فەرهەنگێکی بەسوود بۆ خوێندکارانی قوتابخانە و زانکۆکان

فەرهەنگی قوتابی

ڕێبەرێکی ئاسانکراو بۆ فێربونی زمانەکانی

ئینگلیزی - عەرەبی - کوردی

مامۆستایەک
بۆ هەمیشە
لەگەڵتایە

وەرگێڕان و ئامادەکردنی:
سەلاح نەقشبەندی



لەگەڵ ئەم کتێبەدا سیدیەک بەدیاری وەربگرە

فەرهەنگی قوتابی

ڕێبەرێکی بەسوود بۆ خوێندکارانی قوتابخانە و زانکۆکان

مامۆستایەک بۆ هەمیشەلەگەڵتایە

وەرگێڕان و ئامادەکردنی:سەلاح نەقشەبەندی

چاپی یەکەم- سلێمانی- کۆمپانیای کتێب



لەگەڵ ئەم فەرهەنگەدا CD بەدیاری وەربگرە

کۆمپانیای کتێب

بۆ ڕاگەیاندن - ڕۆژنامەوانی

چاپکردن - بڵاوکردنەوە

ناوی کتێب:فەرهەنگی قوتابی

ئامادەکردن و وەرگێڕانی:سەلاح نەقشەبەندی

نۆبەتی چاپ: چاپی یەکەم

تیراژ: ٢٠٠٠ دانەی لێ چاپکراوە

نرخ: ٧٥٠٠ دینار چاپی نوێیە

چاپخانە: چاپخانەی چوارچرا

دیزاین:کۆمپانیای کتێب

کاری کۆمپیوتەر:ئامادەکار

ناونیشان:سلێمانی – شەقامی ئیبراهیم پاشا-کۆڵانی نەوبەها-خانوی ژمارە ٢٢ –تەنیش ناوەندی ڕۆژهەڵاتی کوڕان

پەیوەندی: ٠٧٧٠١٩١٨٥٦٥ – ١٧٥٠١٥٧١٨١٨ - ٠٧٥٠١٢٤١٥١٨

پێشەکی

مقدمة – Forward – فۆروێرد

زمانی ئینگلیزی لەسەدەی ڕابردوودا زمانی بنەڕەتی لێك گەیشتن بوو دەستی وەرئەدایە ناو هەموو بوارە پسپۆڕیەکانی ژیانی ڕۆژانە لەهەموو جیهاندا ، ئێستاش لەم سەدەیەدا هەروەك سەدەی پێشوو دەمێنێتەوە ، چونکە هەموو هاوڵاتیانی جیهان لەهەموو لایەك دەستیان بەفێربوونی کردوە بەباشی چونکە بۆتە تاکە ئامرازی لەیەك گەیشتنی نێوانیان کەهەموو ڕێگاکانی لەیەك گەیشتن و وەڵامدانەوەی نزیك کردۆتەوەو گفتوگۆی نێوان هەموانی ئاسانکردووە سەرەڕای جێوازی ڕەنگ و شێوەو زمانەکانیان .

زمانی ئینگلیزی وەك هەر زمانێکی دیکە پسپۆری جۆراو جۆری هەیە لە ژیانی سەردەمی کۆن و نوێدا، تایبەتمەندی هەیە لە بواری جۆراو جۆرداو ئاسۆیەك لە زمانەکانی دیکەی جیا ئەکاتەوە چونکە هەر پسپۆریەك لە پسپۆرایەتیەکانی و هەر چەمکێك لە چەمکەکانی ووشەو واتا ڕۆچێت تێیدا بەزانین و تێگەیشتن و شارەزا لەم بوارە پسپۆریە بەربڵاوەدا ، هەرچەند ژمارەی ئەو ووشە و واتایانەی دەیزانین زیاتر بوو هێندە دەگەینە ئەو شوێنە شیاوەی ئاواتە خوازین کەبەهەموو هێزە فیکرییەکانمان هەوڵی بەرجەستەکردنی دەدەین ، ئەوەشمان لەیاد نەچێت زمانی ئینگلیزی ئەبێتە سەرچاوەیەکی لەبن نەهاتووی ئەو هێزەی لە ئاخماندایە بۆ ئەوەی ببێتە پیاو یان ئافرەتی بازرگان و پیشەوەر و سیاسەت و یاسا فێر کردن و هونەرو پەیکەرتاش و وێنە گرتن و هتد ...

بەڵام پسپۆرایەتیەکانی زمانی ئینگلیزی و بوارەکانی زۆرە، بۆ نمونە باس لە زانستە بازرگانیەکان و کارگێڕی کار کە لەمیانەی ئەمانەدا پیاوو ژنی کارامەو سەرکەوتوو ئەبینین چونکە باش شارەزای ئەو ووشەو واتایانەی مەبەستیانەو تایبەتمەندە بەخۆیانەوە لە جیهانی بازرگانی و کارگێڕی کاردا .

هەروەها باسی بواری یاسا ئەکەین کە لەومیانەدا سەرکەوتووترین پارێزەرو دادوەرو ڕاوێژکاری یاسایی و دەستەی دادپەروەری و پیاوانی داواکاری گشتی مەزن لەبەرجەستە کردنی دادپەروەری و زانینی کێشەی تاوانباران و دادگایی کردنی سەرپێچی کەرانی یاسا ، هەروەها باس لە بواری پەیوەندیە گشتیەکان دەکەین کە لەومیانەیەوە دبلۆماسی و ڕۆژنامەوان و پەیامنێری خاوەن کەسایەتی پڕ شورو قسەزان بەدی دەکەین ، هەروەها بوارەکانی پزیشکی و دەرمانسازو ئەندازیاری و فێرکردن کەلەومیانەیەوە ژمارەیەکی زۆر لە پزیشك و دەرمانسازو ئەندازیارو مامۆستای دیارو بەرچاو و زۆر گەشەکردو بەدی ئەکەین ، هەروەها باس لە بوارەکانی هونەرو وێنەکێشان و پەیکەرسازو وێنەگرتن و میوزیك کە لەومیانەیەوە ژمارەیەکی زۆر لە وێنەکێشە بەناوبانگ و وێنەگر کە جێ پەنجەیان بەڕوونی و هەست پێکراو دیارەیە بەهونەرەکەیانەوە بەدی ئەکەین و هەروەها کەسانی دیکە هەیە لە جیهانی سینەماو پەیکەرتاش ، و باسی زمان لە بازاڕوشوێنە گشتیەکان و ویستگەی شەمەندەفەرو فڕۆکەخانەو باخچەو سەیرانگاکان و ئاخاوتنی پڕ واتا دەکەین ، لەمیانەی ئەم ووت ویژو گفتوگۆو ئاخاوتنانەوە هاوڕێیەتی بەدی ئەکەین کەبوە هۆی نامە ئاڵوگۆڕ کردنی بەردەوام لەنێوان هاوڕێکاندا و لەو میانەوە وشەو ئاخاوتن و چەمکەکانیان زیادی کرد لەزمانی ئینگلیزیدا .

هەرلەوانەش کەزیاتر بوو کە گەیشتە خۆشەویستی و هاوسەرێتی و هەموو ئەمانە بەهۆی هاوڕێیەتی و نامەی نوسراو بەجوانترین ووشەو ووردترین چەمکی زمانی ئینگلیزی .

لەکۆتاییدا لەم کتێبەدا زۆرێك ووشەی پەیوەندار بە گفتوگۆو ئاخاوتنی گشتگیر هەیە ، ڕستەی ئاسان بەدی ئەکەین کەهەر ڕستەیەك بە چوار جۆر ڕوونکراوەتەوە ، جۆری یەکەم بەشێوەی کوردی و پاشان بەزمانی عەرەبی و دواتر بەزمانی ئینگلیزی و جۆری چوارەم فۆنۆتیکی ڕستەکە بەکوردی ، چەمکی وورد هەڵنەبژێرین بۆ ئەوەی هەر ئارەزومەندێکی گەشەکردنی چەمکی زمانی ینگلیزی پیادەی بکات ئەوەش لەمیانەی ئاخاوتن لەنێوان هەموو لایەنەکاندا ئومێدەوارین سودێك بە خوێنەری بەڕێز بگەیەنین

دانەر

بەریتانیا و پاشاکانی

بريطانيا وملوكها – Britain and Its kin – بریتن ئاند ئتس کینگس

بەریتانیا ساڵی (٤٧٧)ز تووشی هەڵمەتی داگیر کردن بوو کە (Angels and Saxous) ئانگلۆ ساکسۆن ئەنجامیاندا ، ئەمانە هاتنە ووڵات لە باکوری ئەڵمانیاوەو پاش سەرکەوتنیان تێیدا لەوێ نیشتەجێ بوون و لەوکاتەوە وڵات بە (England) ئینگلتەرا ناسرا .

پاش ئەوە لە ساڵی (٤٨٧)ز وڵات تووشی هەڵمەتی داگیر کردنی دیکەبوو لەلایەن دانیمارکیەکانەوەو وڵاتیان دابەشکرد بەسەر پێنج ویلایەت لەیەك وڵاتداو هەر ویلایەتێك حوکمدارێکی تایبەت حوکمی ئەکردو سەخت بوو ئەم ویلایەتانە یەك خرێت لەیەك دەوڵەتدا هەر بۆیە بەو پێنج ویلایەتە ئەوترا بەریتانیای مەزن (Great Britain)،و لە ساڵی (٨٧١)ز سەردەمی نۆرماندیەکان دەستی پێکرد کە سیستمی فیدراڵی لە خۆگرتبوو کەهەر پێنج ویلایەتەکەی لە سیستمێکی فرەییەکدا کۆ کردبویەوە و زۆری نەخایاند ئەو سیستمە لەناوچوو پاش دوو سەدە .پاش ئەوە وڵات توشی چەندین هەڵمەتی خاچ پەرستی بوو کە شەش هەڵمەت بوو هەتا تیۆدۆریەکان هاتنە وڵات (Tudors) لەساڵی (١٤٨٥)ی ز وفەرمانڕەوا بوون هەتا ساڵی (١٦٠٣)ی ز پاش تیۆدۆریەکان ستیوارتیەکان (Stuarts) دەسەڵاتیان گرتە دەست کە هەندێکیان ریفۆرمیان ئەنجام دا لە وڵاتداو لە کۆتایی دەسەڵاتەکەیان بە ریفۆرمخواز ناسران و سەردەمەکەیان بەسەردەمی ریفۆرم (Restoration)و هەتا ساڵی (١٦٨٨)ی ز بەردەوام بوو کە سەردەمێکی نوێ هاتە کایە پاش ئەوان کە سەردەمی هانوفرنوییەکان بو (Hanoveriaus) و هەتا ئەمڕۆ بەردەوامە کە شاژنە ئەلیزابێتی دووەم (Elizabeth II) هێشتا دەسەڵاتی بەدەستە هەر لە ساڵی (١٩٢٥)ەوە کە ئەویش لە هانوفەرییەکانە .

شاکانی بەریتانیا

کینگس ئۆف بریتین Kings of Britain ملوك بريطانيا

١- شـــا ئەلفريـــدى گەورە	الملـــك الفـــرد الكبير	King Alfred the great	كينگ ئەلفريد زە گريت

دەسەڵاتی مەملەکەتی (Wessex)ی هەر لە ساڵی (٨٧١)ی ز هەتا (٨٩٩)ز لەدەست بوو .

٢- ئەدواردی هەرە گەورە	ادوارد الاكبر	Edward the elder	ئەدوارد زە ئەلدار

دەسەڵاتی وڵاتی لەدەست بوو لە (٨٩٩)ی ز هەتا ساڵی (٩٢٤)ی ز

٣- ئەسيلستان	اثيلستان	Athelstan	ئەسيلستان

دەسەڵاتی وڵاتی لەدەست بوو لە (٩٢٤)ی ز هەتا ساڵی (٩٣٩)ی ز

٤- شەش پاشای کوڕ	ستة ملوك اولاد	Six boys kings	سيکس بۆيز کينگس

ئەوانەش

ئيدمۆند	ادموند	Edmund	ئيدمۆند
ئيدريد	ادرد	Edred	ئيدرد
ئيدۆی	ادوي	Edwy	ئيدۆی
ئيدگار	ادغار	Edgar	ئيدگار
ئيدوارد	ادوارد	Edward	ئيدوارد
ئيسيلرد	اثيلرد	Ethelred	ئيسيلرد

دەسەڵاتی وڵاتيان لە دەست بوو لە (٩٣٩)ی ز هەتا ساڵی (١٠١٦)ی ز

٥- کاونتی	کاونتی	Caunte	کاونتی

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٠١٦)ی ز هەتا ساڵی (١٠٣٥)ی ز

٦- هارولدی يەکەم	هارولد الاول	Harold I	فێرست هارولد

دەسەڵاتی وڵاتی لەدەست بوو لەساڵی (١٠٣٥)ی ز هەتا ساڵی (١٠٤٠)ی ز

٧- هاردی کاونتی	هاردی کاونتی	Hardi Caunte	هاردی کاونتی

دەسەڵاتی گرتە دەست لە (١٠٤٠)ی ز هەتا (١٠٤٢) ز

٨- ئيدواردی دانپيانەر	ادوارد المعترف	Edward the confessor	ئيدوارد زە کۆنفيسور

دەسەڵاتی گرتە دەست لە (١٠٤٢) ز هەتا (١٠٦٦)ی ز

٩- هارۆڵدی دووەم	هارولد الثاني	Harold II	سکند هارۆڵد

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٠٦٦)و لە سەردەمی ئەودا نۆرمانديەکان لەهەمان ساڵدا هاتنە وڵات .

١٠- ويليامی داگيرکەر	ويليام الفاتح	William the conqueror	ويليام زە کۆنکرۆر

دەسەڵاتی وڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٠٦٦)ی ز هەتا (١٠٨٧)ی ز

١١- ویلیامی دووەم	ویلیام الثاني	William II	سکند ویلیام

دەسەڵاتی گرتە دەست لە (١٠٨٧) ی ز هەتا (١١٠٠)ی ز

١٢- هینری یەکەم	هنری الاول	Henry 1	فێرست هێنری

دەسەڵاتی وڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١١٠٠)ی ز هەتا (١١٣٥)ی ز

١٣- ستیڤن	ستيفن	Stephen	ستیڤن

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١١٣٥)ی ز هەتا ساڵی (١١٤١)ی ز

١٤- ماتیلدا	ماتیلدا	Matelda	ماتیلدا

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١١٤١)ی ز ولەسەردەمی ئەودا هەڵمەتەکانی خاچ پەرستان دەستی پێکرد .

١٥- هینری دووەم	هنری الثاني	Henry II	سکند هنری

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١١٥٤)ی ز هەتا ساڵی (١١٩٨)ی ز

١٦- ریتشاردی یەکەم	ریتشارد الاول	Richard I	فێرست ریتچارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١١٨٩)ی ز هەتا ساڵی (١١٩٩)ی ز

١٧- جۆن (لاك لاند)	جون (لاك لاند)	John (lack land)	جۆن (لاك لاند)

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١١٩٩)ی ز هەتا ساڵی (١٢١٦)ی ز

١٨- هینری سێیەم	هنری الثالث	Henry III	سێرد هنری

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٢١٦)ی ز هەتا ساڵی (١٢٧٤)ی ز

١٩-ئەدواردی یەکەم	اردوارد الاول	Edward I	فێرست ئیدوارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٢٧٤)ی ز هەتا ساڵی (١٣٠٧)ی ز

٢٠-ئەدواردی دووەم	ادوارد الثاني	Edward II	سێکند ئیدوارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٣٠٧)ی ز هەتا ساڵی (١٣٢٧)ی ز

٢١- ئەدواردی سێیەم	ادوارد الثالث	Edward III	سێرد ئیدوارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٣٢٧)ی ز هەتا ساڵی (١٣٧٧)ی ز

٢٢- ریتشاردی دووەم	ریتشارد الثاني	Rechard II	سێکند ریچارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٣٧٧)ی ز هەتا ساڵی (١٣٩٩)ی ز

٢٣- هینری چوارەم	هنری الرابع	Henry IV	فۆرس هینری

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٣٩٩)ی ز هەتا ساڵی (١٤١٣)ی ز

٢٤-هێنری پێنجەم	هنری الخامس	Henry V	ففس هینری

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٤١٣)ی ز هەتا ساڵی (١٤٢٢)ی ز

٢٥- هینری شەشەم	هنری السادس	Henry VI	سکسس هینری

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٤٢٢)ی ز هەتا ساڵی (١٤٦١)ی ز

٢٦- ئەدواردی چوارەم	ادوارد الرابع	Edward IV	فۆرس ئیدوارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٤٦١)ی ز هەتا ساڵی (١٤٨٣)ی ز

٢٧- ئەدواردی پێنجەم	ادوارد الخامس	Edward V	ففس ئیدوارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٤٨٣)ی ز بۆ ماوەی تەنها دوو مانگ

٢٨- ریتشاردی سێهەم	ریتشارد الثالث	Richard III	سێرد ریچارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٤٨٣)ی ز هەتا ساڵی (١٤٨٥)ی ز

٢٩- هینری حەوتەم	هنری السابع	Henry VII	سێڤنس هینری

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٤٨٥)ی ز هەتا ساڵی (١٥٠٩)ی ز

٣٠- هینری هەشتەم	هنری الثامن	Henry V III	ئێتس هینری

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٥٠٩)ی ز هەتا ساڵی (١٥٤٧)ی ز

٣١- ئیدواردی شەشەم	ادوارد السادس	Edward VI	سکس ئیدوارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٥٤٧)ی ز هەتا ساڵی (١٥٥٣)ی ز

٣٢- ماری	ماری	Mary	مێری

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٥٥٣)ی ز هەتا ساڵی (١٥٥٨)ی ز

٣٣- ئیلیزابێتی یەکەم	الیزابیث الاولی	Elizabeth I	فێرست ئێلیزابیس

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٥٥٨)ی ز هەتا ساڵی (١٦٠٣)ی ز

٣٤- جیمسی یەکەم	جیمس الاول	James I	فێرست جێمس

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٦٠٣)ی ز هەتا ساڵی (١٦٢٥)ی ز

٣٥- چارلزی یەکەم	تشارلز الاول	Charles I	فێرست چارلز

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٦٢٥)ی ز هەتا ساڵی (١٦٤٩)ی ز

٣٦- کۆمۆنویلس	الکمونویلث	The commouwealth	زە کۆمۆن ویلس

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٦٤٩)ی ز هەتا ساڵی (١٦٥٣)ی ز

٣٧- پارێزراوی گرامویل	محمیة غرامویل	The protectorate of Gramwell	زە پروتکتیوریست ئـوف گرامویل

پارێزگاری کردنی بەردەوام بوو لە ساڵی (١٦٥٣)ی ز هەتا ساڵی (١٦٥٨)ی ز

٣٨- چارلزی دووەم	تشارلز الثاني	Charles II	سکند چارلز

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٦٦٠)ی ز هەتا ساڵی (١٦٨٥)ی ز

٣٩- جیمسی دووەم	جیمس الثاني	James II	سکند جیمس

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٦٨٥)ی ز هەتا ساڵی (١٦٨٨)ی ز

٤٠- ویلیام و ماری	ویلیام و ماری	William and Mary	ویلیام ئەند ماری

دەسەڵاتیان گرتە دەست لە ساڵی (١٦٨٨)ی ز هەتا ساڵی (١٧٠٢)ی ز

٤١- ئان	ان	Anne	ئان

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٧٠٢)ی ز هەتا ساڵی (١٧١٤)ی ز

٤٢- جۆرجی یەکەم	جورج الاول	Geroge I	فێرست جۆرج

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٧١٤)ی ز هەتا ساڵی (١٧٢٧)ی ز

٤٣- جۆرجی دووەم	جورج الثاني	Geroge II	سکند جۆرج

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٧٢٧)ی زهەتا ساڵی (١٧٦٠)ی ز

٤٤- جۆرجی سێهەم	جورج الثالث	Geroge III	سێرد جۆرج

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٧٦٠)ی ز هەتا ساڵی (١٨٢٠)ی ز

٤٥- جۆرجی چوارەم	جورج الرابع	Geroge IV	فۆرس جۆرج

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٨٢٠)ی ز هەتا ساڵی (١٨٣٠)ی ز

٤٦- ویلیامی چوارەم	ویلیام الرابع	William IV	فۆرس ویلیام

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٨٣٠)ی ز هەتا ساڵی (١٨٣٧)ی ز

٤٧- ڤیکتۆریا	فیکتوریا	Victoria	ڤیکتۆریا

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٨٣٧)ی ز هەتا ساڵی (١٩٠١)ی ز

٤٨- ئەدواردی حەوتەم	ادوارد السابع	Edward VII	سێڤنس ئیدوارد

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٩٠١)ی ز هەتا ساڵی (١٩١٠)ی ز

٤٩- جۆرجی پێنجەم	جورج الخامس	Geroge V	فیفس جۆرج

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٩١٠)ی ز هەتا ساڵی (١٩٣٦)ی ز

٥٠- جۆرجی شەشەم	جورج السادس	Geroge VI	سکسس جۆرج

دەسەڵاتی گرتە دەست لە ساڵی (١٩٣٦)ی ز هەتا ساڵی (١٩٥٢)ی ز

٥١- ئیلیزابێتی دووەم	اليزابيث الثاني	Elizabeth II	سکند ئیلیزابێت

دەسەڵاتی گرتە دەست لەساڵی (١٩٥٢)ی ز هەتا ئەمڕۆ بەردەوامە .

بنەماکانی زمانی ئینگلیزی

اسس اللغة الانكليزية – Bases of English - بیسیز ئۆف ئینگلیش

وەك هەموو زمانێك زمانی ئینگلیزی سێ بنەمای هەیە پێویستە پابەندی بین بۆ ئەوەی زمانێکی ئینگلیزی باشمان هەبێت ئەم سێ بنەمایەش کە زمانی ئینگلیزی هەیەتی و بەدرێژی و گشتگیری باسی ئەکەین :

١- خوێندنەوەی باش یان فۆنۆتیکی پاراو : ئەمەش لەمیانەی نمونەی زۆرەوە ڕوون ئەکەینەوە

٢- وەرگێڕانی باش یان لەبەر کردنی تەندروست بۆ واتای ووشەکانی زمانی ئینگلیزی لەزمانی کوردی و عەرەبی و بە پێچەوانەوە و ئەمەش لەڕێی ڕستەی وەرگێڕدراوی گشتگیرەوە ڕوون ئەکرێتەوە .

٣- نوسینی باش یان تێگەیشتنی تەندروست بۆ ڕێزمانی ئینگلیزی و نوسین بەشێوەیەك بێ هەڵەی نوسین و ڕێزمان .

ئاخاوتی زمانی ئینگلیزی – لفظ اللغة الانكليزية – English Pronunciation– ئینگلیش پرۆنانسیێشن

ئاخاوتنی زمانی ئینگلیزی پشت بەو پیتانە ئەبەستێت کە ئەکرێت بە دوو بەشەوە : پیتە دەنگیەکان (Vowels) و پیتە جێگیرەکان (Consonants) کە پیتە دەنگیەکان جێی هەر سێ بزوێنەکان ئەگرێتەوە لەزمانی عەرەبیدا ، سەرەو بۆرەو ژێرە .

ئاخاوتنی پیتە دەنگیەکان الفاظ الحروف الصوتية Vowels Sounds ڤاوڵز ساوندس

١- سەرە کە نمونەی زۆرە و باسی ئەمانە دەکەین :

ناو	الاسم	Noun	ناون
سوك / ڕوناکی	خفيف / الضوء	Light	لایت
ئۆتۆمبیل	سيارة	Car	کار
دورگە	جزيرة	Island	ئایسلەند
سەبەتە	سلة	Basket	باسکێت
هەوڵ بدە	حاول	Try	ترای
هەتاو	شمس	Sun	سەن
کوڕ	ابن	Son	سەن
نانی ئێوارە	العشاء	Dinner	دینێر
هینی ئێمە	خاصتنا	Our	ئاوەر
مۆز	موزة	Banana	بانانا
سینەما	سينما	Cinema	سینەما
ئاژەڵ	حيوان	Animal	ئەنیماڵ
سەرمایە / پایتەخت	راسمال /عاصمة	Capital	کاپیتاڵ

کۆم	Come	ياتي	هات
هاند	Hand	يد	دەست
مان	Man	رجل	پیاو
ساند	Sand	رمل	خۆڵ
ساوند	Sound	صوت	دەنگ
لاند	Land	بلد / الارض	وڵات / زەوی
ستاند	Stand	يقف	وەستان
تاون	Town	مدينة	شار
ئارەب	Arab	العرب	عەرەب
سەمەر	Summer	الصيف	هاوین
وینتەر	Winter	الشتاء	زستان
کۆما	Comma	فاصلة	ناوبڕ
کامیرا	Camera	الة التصوير	کامێرە
ئۆکرا	Okra	باميا‌ء	بامێ
تۆتاڵ	Total	إجمالي	گشتی
دایرێکت	Direct	مباشر	ڕاستەوخۆ
پاڵم	Palm	بلح / كف اليد	خورما / مەچەك
رات	Rat	جرذ	مشك
سات	Sat	جلس	دانیشت
ڤان	Van	سيارة	ئۆتۆمبیل
سۆم	Some	بعض	هەندێك
دام	Dam	سد	بەربەست
ڕایت	Right	صحيح	ڕاست
کات	Cat	قطة	پشیلە
پان	Pan	مقلاة	تاوە

٢- بۆرەو نمونە زۆرە لەوانە

نۆت	Not	ليس	نەخێر
دۆر	Door	باب	دەرگا
یۆر	Your	خاصتك	هینی تۆ
پوور	Poor	فقير	هەژار
تۆڕ	Tour	جولة سياحية	سوڕی گەشتیاری

نون	Noon	ظهيرة	نیوەڕۆ
فوول	Fool	ابله	گێل
جۆرج	George	جورج	جۆرج
هۆرس	Horse	حصان	ئەسپ
ڕۆز	Rose	وردة	گوڵ
تومۆرۆ	Tomorow	غداً	سبەی
جوون	June	حزيران	حوزەیران
ئۆگوست	August	اب	ئاب
هۆت	Hot	حار	گەرم
شۆرت	Short	قصير	کورت
بوك	Book	كتاب	کتێب/ پەرتوك
شۆر	Sure	متاكد	دڵنیا
تۆم	Tomb	قبر	گۆڕ
موون	Moon	قمر	مانگ
فول	Fall	يسقط	کەوت
نۆز	Nose	انف	لووت
نۆرث	North	شمال	باکور
بیکۆز	Because	بسبب	بەهۆی
شادۆ	Shadow	ظل	سێبەر
مۆندەی	Monday	الاثنين	دووشەممە
جولای	July	تموز	تەمووز

٣- ژێرە : نمونە زۆرە لەوانە :

میل	Mill	معمل	کارگە
سێند	Send	يرسل	هەناردی
سیتی	City	مدينة	شار
زێبرا	Zebra	حمار الوحش	کەری کێوی
سکس	Sex	جنس	سکس
سپرینگ	Spring	ربيع	بەهار
کریسمس	Chrismas	عيد الميلاد	جەژنی سەری ساڵ
سێل	Sell	يبيع	ئەفرۆشێت
دیرێکت	Direct	يوجه	ئاراستە

کۆنتری	Country	بلد	شار
سیلێکت	Select	يختار	دیاریکردن
سویم	Swim	يسبح	مەلەکردن
سی	See	يرى	ئەبینێت
سیت	Seat	مقعد	دانیشتن
سێلینگ	Seiling	سقف الغرفة	بن میچ
زیرۆ	Zero	صفر	سفر
سیکس	Six	ستة	شەش
سیلندر	Cylinder	اسطوانة	لولە
وێنسدەی	Widnesday	اربعاء	چوار شەممە
تێل	Tell	يخبر	پێی ڕاگەیەنێت
تێلیفژن	Television	تلفاز	تەلەفزیۆن
یونیفیرستی	University	جامعة	زانکۆ
ئیفنینگ	Evening	مساء	ئێوارە
ئیلیکت	Elect	ينتخب	هەڵئەبژێرێت
سلیم	Slim	رشيق القد	بەژن شۆخ و شەنگ
سی	Sea	بحر	دەریا

ئاخاوتنی پیتی جێگیر - الفاظ الحروف الساكنة - Consonant Sounds - کۆنسۆنانت ساوندس

زۆرێك لە پیتە جێگیرەکان ئاخاوتنی خۆی ئەپارێزێت هەر وەك لەباسی پیتەکانی ئەلف و بێدا هاتووە هەندێك پیت نەبێت لەوانەیە ئاخاوتنی خۆی بگۆرێت ئەگەر پێش یان پاش هەندێك پیت هات و هەندێك پیت هەیە ئەنوسرێت و ناخوێنرێتەوە ئەمە هەموو بەدرێژی باسی ئەکەین و بەنمونەی زۆر .

١- فۆنەتیکی پیتی (ش) ئەم فۆنەتیکە سەرچاوەی زۆرە کە :

C + h	ماشین	Machine	الة	ئامێر
C + ia	سپێشاڵ	Special	خاص	تایبەت
C + ie	ئینشیت	Ancient	قديم	کۆن
C + io	پریشاس	Precious	نفيس	گرانبەها
C + ea	ئۆشن	Ocean	محيط	ئۆقیانوس
S + h	شۆپ	Shop	حانوت	دوکان
S + u	شوگەر	Sugar	سكر	شەکر

S + io	دیمنشن	Dimension	احد الابعاد	لایەك لە لاکان
Ssu	تیشو	Tissue	منديل ورقي	کلینکس
Sia	ئیشا	Asia	اسيا	ئاسیا
Ssio	ئیکسپرێشن	Expression	تعبير	دەربڕین
Ssia	رشا	Russia	روسيا	ڕوسیا
T + ie	بیشنت	Patient	مريض	نەخۆش
T + ia	کریشن	Christian	مسيحي	فەلە
T + io	دیکشناری	Dictionary	قاموس	فەرهەنگ
X + u	لاکتشاری	Luxury	رفاهية	خۆشگوزەرانی
X + ia	ئیکشال	Axial	محوري	تەوەرە
X + io	ئینکشاس	Anxious	قلق	دڵەڕاوکێ

٢ – ووتەی (ف) وەك :

P + h	تیلفون	Telephone	هاتف	تەلەفۆن
G + h	ئیناف	Enough	كافي	بەسە
F تەنها	فرایدەی	Friday	الجمعة	هەینی

٣ – ووتەی (ز) وەك :

T + h	زێر	There	هناك	لەوێ

٤– ووتەی (ث) وەك :

T +h	ثینك	Think	يفكر	بیر ئەکاتەوە

٥– ووتەی (دج) وەك :

D + ie	سۆڵجەر	Soldier	عسكری	سەربازی
G + e	جۆرج	George	جورج	جۆرج
G + I	جیراف	Giraffe	زرافة	ووشترگا
G + y	ئیجیبت	Egypt	مصر	میسر
J	جۆس	Juce	عصير	شەربەت

٦– (ج) وەك ئەوەی لە ووتەی دیمەشق دایە وەك :

Sio	تیلیڤژن	Television	تلفاز	تەلەفزیۆن
Easu	پلێژەر	Pleasure	سرور	خۆشی

٧– (ی) وەك :

یەس	Yes	نعم	بەڵێ
یونیڤێرسیتی	University	جامعة	زانکۆ
یوزفول	Useful	مفيد	سودمەند

ساڵ	سنة	Year	یێر

٨- (ھ) کە پیتی (h)ە وەك :

هیخۆیەتی	خاصته	His	هیز
تۆپی دەست	كرة اليد	Handball	هاندبۆڵ

٩- ئەو پیتەی ئاخاوتنەکەی لائەبرێت :

ئەنوسرێت و ناوترێت	تكتب ولا تلفظ	لە (s) :	دورگە	Island	ئایسلند
ئەنوسرێن و ناخوێنرێنەوە	تکتبان ولا تلفظان	لە (g + h) :	هەشت	Hight	ئێت
ئەنوسرێت و ناوترێت	تكتب ولا تلفظ	لە (a) :	سەر	Head	هێد
ئەنوسرێت و ناوترێت	تكتب ولا تلفظ	لە (b) :	گومان	Doubt	داوت
ئەنوسرێت و ناوترێت	تكتب ولا تلفظ	لە (d) :	چوار شەممە	Wednesday	وینسدەی
ئەنوسرێت و ناوترێت	تكتب ولا تلفظ	لە (e) :	جوان / شۆخ	Fine	فاین
ئەنوسرێت و ناوترێت	تكتب ولا تلفظ	لە (h) :	شەریف	Honest	هۆنیست
ئەنوسرێت و ناوترێت	تكتب ولا تلفظ	لە (I) :	پۆشاك / یاوەر	Suit	سوت
- - - -	- - - -	لە (k) :	ئەزانێت	Know	نۆ
- - - -	- - - -	لە (l) :	تەباشیر	Chalk	چۆك
- - - -	- - - -	لە (l) :	هێمن	Calm	كام
- - - -	- - - -	لە (n) :	ستوون	Column	كۆڵۆم
- - - -	- - - - -	لە (p) :	زانستی دەروونی	Psycholosy	سایكۆلۆجی
- - - -	- - - -	لە (t) :	سفر	Whistle	ویسل
- - - -	- - - -	لە (c) :	ماسولکە	Muscle	ماسل
- - - -	- - - -	لە (w) :	وەڵام	Answer	ئەنسەر
- - - -	- - - -	لە (w) :	ئەنوسێت	Write	رایت
- - - -	- - - -	لە (w) :	زۆرانبازی	Wrisstle	ریسل

١٠- (تش) ئەمە ووشەیەکی لێکدراوە وەك :

کورسی	کرسي	Chair	چێر	C + h
وێنە	صورة	Picture	پیکچەر	T + u

ووشەی سەلمێنراوی زۆر هەیە بۆ ئەم ڕێسایەو هەروەها لێبەدەری هەیە ، بە خوێندنەوە ڕوون ئەبێتەوە .

١١- (نگ) وەك :

بەیانی	الصباح	Morning	مۆرنینگ
ئێوارە	المساء	Evening	ئیفنینگ
مەلە	السباحة	Swimming	سویمینگ
خوێندنەوە	المطالعة	Reading	ریدینگ
نوسین	الكتابة	Writing	رایتینگ

وەرگێڕان - الترجمة - Translation - ترانسلێشن

مەبەست لە وەرگێڕان ، وەرگێڕانە لە زمانی ئینگلیزی بۆ زمانەکانی دیکەو بە پێچەوانەوە کە هەریەکەیان وەرگێڕان بە پێی خواست ئەنجام دەدرێت . و بۆ ئەوەی بە شێوەیەکی ڕێك و پێك و تەندروست ئەنجام بدرێت پێویستە :

- زمانەکەمان پاراوو باش بێت بۆ ئەوەی وەرگێڕانێکی نوێو تەندروست وەدەست بێنین .
- گەلە ووشەکانمان لەزمانی ئینگلیزیدا زۆر بێت و واتاکانی زانراو بێت لە زمانەکاندا .
- یەك ووشە لە ئینگلیزیدا چەند واتایەکی دیکەی هەیە لە زمانەکانی دیکەداو پێویستە وەرگێڕانەکە بە پێی واتای پێویست بێت بۆ هەر ووشەیەکی زۆر واتا .
- دیارە پتر لە شێوازێك هەیە ئەتوانین بەرجەستەی بکەین لە داڕشتنی ڕستەی وەرگێڕدراودا ئەوەش پێویستی بە هونەرو زمانەوانیە .

ئێستاش چەند ڕستەیەکی وەرگێڕدراو ئەخەینە ڕوو بە پتر لە شێوازێك :

١- ڕازی نیە قاوەم لەگەڵ بخواتەوە

یرفض ان یشرب القهوة معي .

He refuses to drink coffee with me .

هی رفیوزیز تو درینك کۆفی وز می

He doesn't accept to drink coffee with me

هی دۆزنت ئەکسبت تو درینك کۆفی وز می

He never agrees to drink coffee with me .

هی نیڤەر ئەگریز تو درینك کوفی وز می

کەواتە سێ شێواز هەبوو پەیڕەومان کرد بۆ گەیاندنی واتاکە بۆ زمانی ئینگلیزی .

سەیری : هونەرکە لەم هاوکێشەیەدا :

Refuses	Doesn't accept	Never Agrees

قایل نابێت - ڕازی نابێت - ڕەتی ئەکاتەوە

نێڤەر ئەگریز دوزنت ئەکسێبت رفیوزیز

پورم رکی لەو کچانە دەبویەوە مکیاج ئەکەن .

كانت عمتي تكره البنات اللواتي يضعن المساحيق

My aunt hated girls who made up .

مای ئنت هێتد گێرلز هو مید ئاب

My aunt didn't like girls who made up .

مای ئنت دیدنت لایك گێرلز هو مید ئاب

Didn't Like — Hated

خۆشی نەئەویست - رکی لێبوو

ماكانت تحب — كانت تكره

دیدینت لایك — هێتد

٢- تەمەڵی هەنگوین ناکاتە خۆراك

الكسل لا يطعم العسل

Laziness doesn't feed honey .

لیزینیس دۆزنت فید هۆنی

هەنگوین لەگەڵ تەمەڵی نیە .

لايوجد عسل مع الكسل

There is no honey with laziness .

زێر ئیز نۆ هۆنی وز لیزینیس

مع الكسل لايوجد العسل

لە گەل تەمەلی هەنگوین نیە

With laziness, there is no honey

وز لیزینیس زێر ئیز نۆ هۆنی

ئەتوانین ئاواش بڵێین :

Laziness dosen't give honey .

لیزینیس دۆزنت گیڤ هۆنی

جۆراو جۆری شێوازەکانی وەرگێران پێویستی بە ڕۆشنبیری و زمانەوانیّ و هونەرە .

٣- حەز ئەکەین پێتان ڕاگەیەنین کەل و پەلەکان بەسەلامەتی گەیشتن .

نود اعلامكم بان البضاعة وصلت سالمة

Please be informed that the goods arrived safe .

پلیز بی ئەنفورمد زات زە گودز ئەرایڤید سیف

حەز ئەکەین پێتان ڕاگەیەنین بارە بازرگانیەکە بەسەلامەتی گەیشت .

نود الاحاطة بان الشحنة التجارية وصلت بامان.

Please be notified that the consignment reached secure.

پلیز بی نۆتیفاید زات زە کۆنساین مینت ریچد سکیور

لێرەدا واتای Please be informed یەکسانە

حەز ئەکەین پێتان ڕاگەیەنین پلیز بی ئینفۆمد

لەگەڵ حەز ئەکەین ئاگادارتان کەین Please be notified پلیز بی نۆتیفاید

ووشەی کەل و پەل goods گودز یەکسانە لەتەك باری بازرگانی consignment کۆنساین مینت

لێرەدا واتایەك لەدوای یەکەکان دێنە گۆڕێ بۆ ئەوەی جێی یەك لەدوای یەکەکانی دیکە بگرێتەوە کەهەمان واتای هەیە و ئەوەش پێویستی بە زانینی چەندین واتایە .

٤- تکایە ڕامەکشێ - الرجاء عدم التمدد

تکایە درۆ مەکە - الرجاء عدم الكذب

هەردووك هەمان وەرگێڕدراویان هەیە لەزمانی ئینگلیزیدا و پێویستە دڵنیابین لە داوای داواکار بۆ ئەوەی بە پێی داوا وەری بگێڕین .

Pleas don’t lit

پلیز دۆنت لای

ئەگەر داواکە درۆنەکردن بایە وەرگێڕانەکە دەبوە :

تکایە درۆ مەکە

Please don’t lit

پلیز دۆنت لای

و ئەگەر داواکە ڕانەکشان بایە هەمان وەرگێڕان دەبوو کە مەبەست ڕانەکشان بوو

Please don’t lie

پلیز دۆنت لای

ئەوەش پێویستی بە دڵنیابوونە لە داوای داواکەر بۆ ئەوەی لەسەر ئەو بنەمایە فەرمان بدەین .

٥- ئەم برە بەس نیە

هذه الكمية غي كافية

This quanitity is not sufficient

زیس کاونتیتی ئز نۆت سۆفیشنت

ئەکرێت هەڵسوکەوت بە نەخێر بکەین لە ڕێی ووشەی پێچەوانەوە واتا بەکار هێنانی :

Insufficient	Is not Sufficient
بەس نیە	بەس نیە
ئینسۆفێشنت	از نۆت سۆفیشنت

<u>ئەم برە بەس نیە - هذه الكمية غير كافية - This quantity is insufficient - زس کوانتیتی ئیز ئینسۆفیشنت</u>

٦- ئەم دادوەرە دادپەروەر نیە

هذا القاضي غير عادل

This Judge is not fair

زس جادج ئیز نۆت فێر

This judge is unfair

زس جادج ئیز ئەن فێر

یان ئەڵێین ئەم دادوەرە دادپەروەر نیە

هذا القاضي غير عادل

This jadge is not just

زس جادج ئیز نۆت جست

This jagde is unjust

زس جادج ئیز ئەن جست

لێرەدا ئەم ووشانە یەکسانن :

دادپەوەرنیە unjust ئەن جست - داد پەروەر نیە unfair ئەن فێر

هەروەها یەکسانی :

دادپەروەر نیە is not just ئیز نۆت جست - دادپەروەر نیە

- ئیز نۆت فێر Is not fair

و لەهەمان کاتدا :

دادپەوەر just جست - دادپەروەر fair فێر

و ئەڵێین

ئەم دادوەرە دادپەروەرە

هذا القاضي عادل

This hagde is fair

زس جادج ئیز فێر

یان :

ئەم دادوەرە دادپەروەرە

هذا القاضي عادل

This jadge is just

زس جادج ئیز جست

و بەم جۆرە و ئەمەش پێویستی بە شارەزاییەکی تەواوی بە واتا زۆرەکان و ووشەکان هەبێت .

ووشە پێچەوانەکان لە دوو ڕێگاوە دێت یان :

١- کرداری ئەبێت + not + ئەو ئاوەڵناوەی پێویستە پێچەوانە بکرێت

٢- زیاد کردنی یەکێك لەمانە (im – il – in – en – dis – ir) پێش یەکێك لەو ئاوەڵناوانەی پێچەوانە ئەکرێتەوە و خستنە سەرەکە سەرەتا پێویستی بە زانینی ئاوەڵناوەکە هەیەو پاشان خستنە سەر پێویستەکە

Is not regular		Ieregular
نارێك و پێك	-	نایاب
غیر نظامي	-	شاز
ئیز نۆت ریکولار		ئاریکۆلار
Is not legal		Illegal
ناشەرعی	-	ناشەرعی
غیر شرعی	-	غیر شرعی
ئیز نۆت ئیلیگال		ئیلیگال
Is not possible		Impossible
ناکرێت (ئەستەمە)	-	ناکرێت (ئەستەمە)
غیر ممکن (مستحیل)	-	غیر ممکن (مستحیل)
ئیز نۆت پۆسیبوڵ		ئمپەسیبوڵ
Is not experience		Inexperience
ناشارەزا	-	ناشارەزا
غیر خبیر	-	غیر خبیر
ئیز نۆت ئیکسپیرینس		ئین ئکسپیرینس

____________	____________	____________
Insufficient		Is not sufficient
بەس نیە		بەس نیە
غیر کافی		غیر کافی
ئنسۆ فیشنت		ئیز نۆت سۆفیشنت

نموونەی یەك ڕستە وەرگێڕدراوە بەچوار شێوە لە زمانی ئینگلیزی دا :

ئەم داوایە نادرێت

هذا الطلب غیر ممکن إعطاءه

This order is not possible to give

زس ئۆردەر ئیز نۆت پۆسیبۆڵ توو گیڤ

This request is not possible to give

زس ریگویست ئیز نۆت پۆسیبۆڵ توو گیڤ

This order is impossible to give

زس ئۆردەر ئیز ئیمپەسیبوڵ تو گیڤ

This request is impossible to give

زس ریگویست ئیز ئیمپەسیبوڵ تو گیڤ

لێرەدا یەکسان بوو

داوا request **ریکویست - داوا** order **ئۆردەر**

ناکرێت (ئەستەمە) impossible **ئیمپەسیبوڵ - ناکرێت (ئەستەمە)** is not possible **ئیزنۆت پۆسیبۆڵ**

<u>نوسینی باش – الکتابة الجیدة – Good Dictation – گود دیکتێشین</u>

مەبەست لە نوسینی باش نەبوونی هەڵەی نوسینە لە زمانی ئینگلیزیدا (spelling errors **، سپێلینگ ئیرۆرز) و هەڵەی زمانەوانی (** grammatical errors **، گراماتیکاڵ ئیرۆرز)**

نەبوونی هەڵەی نوسین و زمانەوانی لەزمانی ئینگلیزیدا پێویستە هەتا زیاتر ڕێسا پەیرەوکراوەکانی بزانین لەکاتی خستنە سەر پێش ووشەکان (Prifexes **، پریفیکیسز) و خستنە سەری پاش ووشەکان (** suffixes **، سۆفیکیسز) بەڵام خستنە سەری پێش ووشەکان بابەتیانە پێش ئاوەڵناوەکەیە بۆ ئەنجامدانی پێچەوانەی ووشەکە ئەم خستنە سەرانەش (** im **) پێش ئەو ووشەی بە پیتی (** m **) دەست پێدەکات ئەخرێتە سەری و ووشەی دیکە هەیە بە پیتی (**m**) دەست پێناکات (** im **) ئەخرێتە سەری وەك :**

بێ شێواز impolate **ئیمپۆلایت - بەشێواز** polite **پۆلایت**

ئەستەمە impossible ئیمپۆسیبۆڵ - ئەکرێت possible پۆسیبۆڵ

نا مام ناوەند immoderate ئیمۆدریت - مام ناوەند moderate مۆدرێت

و (r) ئەمە بابەتیانە پێش ئەو ووشانەی بە پیتی (r) دەست پێدەکات .

نارێك و پێك Irrgular ئرگیولار - ڕێك و پێك regular ریگولار

و (in) هەروەك لە :

بەس نیە Insuficient ئنسۆفیشنت - بەسە sufficient سۆفیشنت

و (un) وەك لە :

نائاسودە uncomfortable ئەن کۆنفورتابڵ - ئاسودە confortable کۆنفۆرتابڵ

و (dis) وەك لە :

حەشاردرا disappear دس ئەپییەر = دەرکەوت appear ئەپییەر

بەڵام ئەو خستنە سەرانەی پاش ووشەکان ئەوە زیاد کردنی ئەم پیتانەیە :

(ed – ing – es – s)

زیاد کردنی (s) : پاش ناوی تاك کە شایانی هەژمار کردن نیەو زیا ئەکرێت و بە یەکێك لەم پیتانە کۆتایی نەهاتوە : (sh – ch – s – z- x – o)

کچان girls گێرلز کچ girl گیرڵ

زیاد ئەکرێت پاش ووشەیەکی تاك کۆتایی بە پیتی (y) هاتبێت بە مەرجێك پێش پیتی (y) پیتێکی دەنگ هەبێت واتا یەکێك لەمانە (a , e , I , o , u)

کوران boys بۆیز کوڕ boy بۆی

زیاد ئەکرێت پاش کاتی ئێستای ئاسان کە بکەرەکەی یەکێك لەم ڕاناوانەیە (he , she , it) یان هاوسەنگی لەکەسەکان بەمەرجێك کۆتایی کردارەکە بە یەکێك لەم پیتانە نەبێت : (sh , ch , s , z , x , o)

نوست sleeps سلیپس ←—— ئەنون sleep سلیپ

–زیادئەکرێت پاش کاتی ئێستای ئاسان کە بکەرەکەی (He , she , it) یان هاوسەنگەکەی لە کەسان و کۆتایی کردارەکە پیتی (Y) بێت و پێش ئەو پیتێکی دەنگ هەبێت یان یەکێك لەمانە : (A , e , I , o , u)

گەمە ئەکات plays پلەیز ←—— گەمە ئەکەن play پلەی

زیادکردنی (es) :

–زیاد ئەکرێت پاش ووشەی تاك کە شایانی هەژمارکردنە یان کاتی ئێستای ئاسان کە بەکەرەکەی (he , she , it) بێت بەمەرجێك کردارەکە یان ناوەکە شایانی هەژمارکردن بێت بە یەکێك لەم پیتانە کۆتایی هاتبێت : (sh , ch , s , z , x ,o)

سنوقەکان boxes بۆکسز ←—— سنوق box بۆکس

ئەیچەسپێنێت fixes فیکسز ⟵ ئەیچەسپێنن fix فیکس

- زیاد ئەکرێت پاش ووشەی تاکی شایانی هەژمار کردن بێت یان کاتی ئێستای ئاسان کە بکەرەکەی (he, she, it) یان هاوسەنگەکانی بەمەرجێك ناوی تاك یان کاتی ئێستا بەپیتی (y) کۆتایی هاتبێت و پێش پیتی (y) پیتێکی جێگیر بێت واتا یەکێك لەم پیتانە نەبێت : (a ,e ,I , o , u) لێرەدا پیتی (y) ئەگۆڕین بۆ(I) پاشان دوو پیتی (es) زیاد ئەکەین .

منالآن بێبیز babies ⟵ منالّ baby بێبی

ئەخوێنێت ستیودیز studies ⟵ ئەخوێنن study ستیودی

زیاد کردنی (ing) تەنها بۆ کۆتایی کردارەکانە :

ئەگەر کۆتایی کردارەکە پیتی (e)بوو لائەبرێت و (ing) بۆ زیاد ئەکرێت جگە لە کرداری (be) کە (ing) بۆ زیاد ئەکەین بێ لابردنی پیتی (e) لە کۆتاییەکەی .

هەبوون هاڤینگ having ⟵ هەیەتی have هاڤ

بووین بیینگ being ⟵ کرداری گەردون be بی

ئەگەر کۆتایی کردارەکە (ie) بوو ئەیگۆڕین بۆ (Y) پاشان (ing) بۆ زیاد ئەکەین

درۆ ، درێژبوونەوە لاینگ lyng ⟵ درۆ ئەکات ، درێژ ئەبێت lie لای

–ئەگەر پێش دوا پیتی کردارەکە تەنها یەك پیتی دەنگ هەبوو واتا دوو پیتی بەرەودوا نەبوو پیتی کۆتایی دووبارە ئەکەین و پاشان (ing) زیاد ئەکەین .

ڕاکردن رنینگ running ⟵ ڕائەکات run رەن

لە کرداری (سەیر ئەکات look) و (پاك ئەکاتەوە clean) دووبارەی ناکەینەوە .

لەبارەکانی دیکەو لەوانەش بەدەر باسمان کرد تەنها (ing) زیاد ئەکەین .

ڕۆیشتن گۆینگ going ⟵ ئەڕوا go گۆ

زیاد کردنی (ed) تەنها بۆ کۆتایی کاتی ڕابردووی ڕێك و پێك :

- ئەگەر لە کۆتایی کردارەکە پیتی (e) بوو تەنها (d) بۆ زیاد ئەکەین .

خۆشم ئەوێت لوڤید loved ⟵ ~~خۆشی ئەوێت~~ love لوڤ

- ئەگەر کۆتایی کردارەکە (y) بوو سەیری پێشەکەی ئەکەین ئەگەر پیتی دەنگی بوو ئەوا (ed) لە کۆتاییەکەی زیاد ئەکەین :

گەمە ئەکات play پلەی ⟵ گەمە played پلەید

- ئەگەر لەکۆتایی کردارەکە (y) بوو سەیری پێشەکەی ئەکەین ئەگەر پیتێکی جێگیر بوو ئەوا پیتی (Y) ئەگۆڕین بۆ (i) پاشان (ed) زیاد ئەکەین .

وانە ستاید studied ⟵ ئەخوێنێت study ستادی

- ئەگەر پێش پیتی کۆتایی لەکردارەکە یەك پیتی دەنگ هەبوو ئەوا پیتی کۆتایی دووبارە ئەکەینەوەو (ed) زیاد ئەکەین.

وەستا stopped ستۆپد ⟵ ئەوەستێ stop ستۆپ
لێدان (بەچەقۆ) stabbed ستابد ⟵ لێیدا stab ستاب
دزی robbed روبد ⟵ دزی ئەکات rob روب
خوران rubbed رابد ⟵ ئەخورێت rub رب

ووشە هەمە جۆرەکان – انواع الکلمات – Kinds of English words –کایندس ئۆف ئینگلش وردس

١- راناو the pronoun زەپرۆناون

راناو لە زمانی ئینگلیزیدا پێنج جۆری هەیە :

ا- راناوی بکەر (subject pronoun) سۆبجێکت پرۆناون :

راناوەکانی بکەر ئەمانەن :

من	انا	i	ئای
تۆ	انت	you	یو
ئەو بۆ ناوەزدار	هو للعاقل	he	هی
ئەو بۆ ناوەزداری /مێ	هي للعاقل	she	شی
ئەو نێرو مێی/ بێ ناوەز	هو وهي لغير عاقل	it	ئت

ئێمە	نحن	we	وی
ئێوە هەردووك / نێرو مێ ، ئێوە	انتما ، انتم ، انتن	you	یو
ئەوان هەردووك/ نێرو مێ ، ئەوان	هما ، هم ، هن	they	زەی
ناوەزدارو بێ ناوەز	عاقل وغير عاقل		

راناوی بکەر جێی بکەر ئەگرێتەوە لەسەرەتای رستەی ئینگلیزیدا پێش کردار .

من ئێستا ئەخوێنمەوە	انا اقرا الان	I am reading now	ئای ئام ریدینگ ناو
دوێنێ رۆشتم بۆ ئەوێ یەستێردەی	ذهبت الى هناك البارحة	You went there yesterday	یو وێنت زێر
ئەو هاورێمە	هو صديقي	he is my friend	هی ئز مای فریند
ئەو خواردن باش دروست دەکات	هي تطبخ جيداً	She cooks well	شی کوکس وێل

ئەوە پشیلەیە	انها قطة	It is a cat	ئت ئز ئە کات
ئێمە قوتابین	نحن تلاميذ	We are pupils	وی ئار پیوپیلز
ئێوە بران	انتم اخوه	You are brothers	یو ئار برازەرز
ئەوان قوتابین	هم طلاب	They are students	زەی ئار ستیودنتس

ب- ڕاناوی کارتێکراو — ضمير مفعول — Object pronoun — ئۆجێکت پروناون :

ڕاناوەکانی کارتێکردن ئەمانەن

یای قسەکەر	يا ءالمتكلم	Me	می
کافی دوێنراو / نێرو مێ	كاف المخاطب او المخاطبة	You	یو
های دەربڕی کارتێکراو بۆ گیانداری نێر تاك	هاء الدالة على المفعول للعاقل المذكر المفرد	Him	هیم
های دەربڕی کارتێکراو بۆ گیانداری مێی تاك	هاء الدالة على المفعول للعاقل المؤنث المفرد	Her	هێر
های دەربڕی کارتێکراو بۆ بێ گیانی نێرو مێی تاك	هاء الدالة على المفعول غير العاقل المذكر والمؤنث المفرد	It	ئت
نای دەربڕی کارتێکراو	نا الدالة على المفعول	Us	ئەس
کافی دوێنراوەکان دەبڕی کارتێکراو	كاف المخاطبين الدالة على المفعول	you	یو
هەردووکیان ، ئەوان دەربڕی کارتێکراوی کۆی گیاندارو بێ گیان	هما ، هم ، هن ، الدالة على المفعول الجمع العاقل وغير عاقل	Them	زێم

ڕاناوەکانی کارتێکراو جێی کراتێکراو ئەگرنەوە لە ڕستەی ئینگلیزی دا واتا پاش کردار

کتێبێکی دامێ	اعطاني كتاباً	He gave me abook	هی گیڤ می ئە بوك
نوکتەیەکم بۆ گێڕایتەوە	حكيت لك فكاهة	I told you ajoke	ئای تولد یو ئە جوك
حیکایەتێکم بۆ گێڕایەوە ستۆری	حكيت له قصه	I told him story	ئای تۆڵد هیم ئە
نامەیەکی بۆ نارد ئەلێتێر	ارسل لها الرسالة	He sent her aletter	هی سێنت هێر
خشڵەکەم دایەوە	اعطيتها حليها	We gave it its milk	وی گیڤ ئت ئتس میلك
هەندێك کتێبیان بۆ ناردین	ارسلوا لنا بعض الكتب	They sent us some books	زەی سێنت ئەس سەم بوکس

ڕازەکەی خۆی بۆ باسکردین	حکی لکم حکایتە	He told you his story	هی تولد یو هیز ستۆری
ئامۆژگاری کردن ئەدڤاسییز	اعطیتهم نصائح	She gave them advices	شی گیڤ زێم

ج- ڕاناوی خاوەنێتی possessive pronoun پۆسیسیڤ پرۆناون

ڕاناوی خاوەنێتی دوو بەشە :

١- ڕاناوی خاوەنێتی تایبەت ضمیر تملك واصف possessive adjective پۆسسیڤ ئەدجکتیڤ

پێش ناوەکە یان ناوەکانی کە دەیبێت دێت هەروەك ڕاناو پێش ناو یان ناوەکانی کە باسی دەکات کە :

هی منە	خاصتی	My	مای
هی تۆیە	خاصتك	Your	یۆر
هی ئەوە / بۆ نێری گیاندار	خاصتە للذکر القاعل	His	هیز
هی ئەوە / بۆ مێی گیاندار	خاصتها للمؤنث العاقل	Her	هێر
هی ئەوە / بۆ نێرو مێی بێ گیان	خاصتە خاصتها لمذکر و مؤنث غیر عاقل	Its	ئتس
هی ئێمەیە	خاصتنا	Our	ئەوەر
هی ئەو دووانەیە / هی ئێوەیە / بۆ نێرو مێ	خاصتکما/خاصتکم خاصتکن	Your	یۆر

وەك :

کتێبەکەم زەردە	کتابي اصفر	My book is yellow	مای بوك ئز یەلۆ
قەڵەمە ڕەشەکەت کورتە	قلم رصاصك قصیر	Your pencil is short	یۆر پینسڵ ئز شۆرت
باوکی ئێسك سوکە	والده لطیف	His father is kind	هیز فازەر ئیز کایند
هاوڕێکانی باشن / مێ	صدیقاتها طیبات	Her friends are good	هێر فرێندس ئار گوود
شیرەکەی تازەیە	حلیبها طازج	Its milk is fresh	ئتس میلك ئیز فرێش
مامۆستاکەمان ئێسك سوکە	معلمنا ظریف	Our teacher is nice	ئەوەر تیچەر ئیز نایس
کراسەکەت جوانە	قمیصك جمیل	Your shirt is fine	یۆر شێرت ئیز فاین
قوتابخانەکەیان گەورەیە	مدرستهم کبیرة	Their school is big	زێر سکول ئیز بیك

٢-تەنها ڕاناوی خاوەنێتی – ضمیر ملك فقط – possessive pronoun only – پۆسسیڤ پروناون ئۆنلی

پاش ئەو ناوە دێت کە خاوەنێتی ئەکات کە :

ئەو پێنوسە هی منە	ذلك القلم لي	That pen is mine	زات پێن ئیز ماین
ئەو کتێبانە هی تۆیە	تلك الكتب لك	Those books are yours	زۆس بوکس ئار یۆرز
ئەم ڕاستە هی ئەوە	هذه المسطرة له	This ruler is his	زس رولەر ئیز هیز
ئەم جانتایە هی ئەوە	هذه الحيبقة لها	This bag is hers	زس باك ئیز هێرز
ئەم شیرە هی ئەوە	هذا الحليب لها	This milk is its	زس میلك ئز ئتس
ئەم کورسیانە هی ئێمەیە	هذه المقاعد لنا	These desks are ours	زیس دیسك ئار ئەوەرز
ئەم قوتابخانەیە هی ئێوەیە	هذه المدرسة لكم	This school is yours	زس سکول ئز یۆرز
ئەم زانکۆیە هی ئەوانە	هذه الجامعة لهم	This universtiy is theirs	زس یونیڤێرستی ئز زێرز

٣-ڕاناوی دانەوە – ضمیر الانعكاس – reflexive pronoun – رفلیپکسیڤ پروناون

ڕاناوێکە بۆ خودی ئەو کەسە ئەگەڕێتەوەو ڕاناوەکانی دانەوە بریتیە لە :

خۆم	نفسي	my self	مای سێڵف
خۆت / خۆت	نفسك / نفسك	Yourself	یۆر سێڵف
خۆی / نێری گیاندار	نفسه للمذكر العاقل	Himself	هیم سێڵف
خۆی / مێی گیاندار	نفسها /للمؤنث العاقل	Hereself	هێر سێڵف
خۆی / نێرو مێی بێ گیان	نفسه / نفسها لغير عاقل	Itself	ئت سێڵف
خۆمان	انفسنا	ourselves	ئەوەر سێڵفس
هەرووك/ خۆتان/نێرومێ	انفسكما/انفسكم انفسكن	Yourselves	یۆر سێڵفس
هەردووکیان/خۆیان/نێرومێ	انفسهما/انفسهم/انفسهن	Themselves	زێم سێڵفس

وەك :

خۆم ئەنجامم دا	فعلتها بنفسي	I did it myself	ئای دید ئت مای سێڵف
خۆت ئەنجامت دا	فعلتها بنفسك	Yoy did it yourself	یودید ئت یۆر سێڵف
خۆی ئەنجامیدا/نێر	فعلها بنفسه	He did it himself	هی دید ئت هیم سێڵف
خۆی ئەنجامیدا/مێ	فعلتها بنفسها	She did it herself	شی دید ئت هێر سێڵف
خۆی بردی / نێرو مێی	اخذتها بنفسها او اخذها	It took itself	ئت توك ئت سێڵف

بێ گیان	بنفسه لغیر العاقل		
خۆمان گەمەکەمانکرد ئەوەرسێڵفس	لعبناها بانفسنا	We played it ourselves	وی پلەید ئت
خۆتان بردتان	اخذتموها بانفسكم	you took it yourselves	یوتوک ئت یۆر سێڵفس
خۆیان دایانێ سێڵفس	اعطوها بانفسهم	They gave it themselves	زەی گیڤ ئت زێم

تێبینی : ئەگەر ئامرازی پەیوەندی (BY) پێش دانەوە بوو واتاکە لەهەموو ڕاناوەکانی (alone) خۆم تەنها / خۆت تەنها / خۆی تەنها / نێرومێ /خۆمان تەنها / خۆتان تەنها / خۆیان تەنها .

خۆم تەنها ئەنجامم دا سێڵف	فعلتها لوحدی	I did it by myself	ئای دید ئت بای مای
خۆت تەنها ئەنجامتدا	فعلتها لوحدك	You did it by yourself	یو دیدئت بای یۆر سێڵف
خۆی تەنها ئەنجامیدا/نێر سێڵف	فعلها لوحده	He did it by himself	هی دیدئت بای هیم
خۆی تەنها ئەنجامیدا/مێ	فعلتها لوحدها	She did it by herself	شی دید ئت بای هێر سێڵف
خۆی ئەنجامیدا /نێرو مێ بۆ بێ گیان	فعلتها لوحدها او فعلها لوحده لغیر العاقل	It did it by itself	ئت دیدئت بای ئت سێڵف
خۆمان گەمەمان کرد سێڵفس	لعبنا لوحدنا	We played it by ourselves	وی پلەیدئت بای ئەوەر
خۆتان تەنها بردتان	اخذتموها لوحدكم	You took it by yourselves	یوتوک ئت بای یۆر سێڵفس
خۆیان تەنها دایان سێڵفس	اعطوها لوحدهم	They gave it by themselves	زەی گیڤ ئت بای زێم

خشتەی ڕاناوەکان - جدول الضمائر - Pronouns Table - پرۆناونز تێبل

I	Me	My	Mine	My self
You	You	Your	Yours	Yourself
He	Him	His	His	Himself
She	Her	Her	Hers	Herself
It	It	Its	Its	It self
We	Us	Our	Ours	Ourselves
You	You	Your	Yours	Yourselves
They	Them	Their	Theirs	Themselves

ناو - الاسم - The Noun - زە ناون

ناو لە زمانی ئینگلیزیدا سێ جێی هەیە :

أ- بکەر subject سۆبجێکت

ب- کارتێکراو object ئۆبجێکت

ج- پاش ئامرازی پەیوەندی After preposition ئەفتەر پریپۆزێشن

جۆرەکانی ناو :

أ- ناوی ناسراو Proper noun پروپێرناون

جۆرج هاوڕێمە	جورج صديقي	George is my friend	جۆرج ئز مای فرێند

لێرەدا ناوی ناسراو بکەرە

ناوی ئەحمەدە	اسمه احمد	His name is Ahmad	هیز نێم ئز ئەحمەد

لێرەدا ناوی ناسراو کارلێکراوە

تکایە بیدە بە سەلوا	الرجا اعطاءها لسلوى	Please give it to alwa	پلیز گیڤ ئت تو سەلوا

لێرەدا ناوی ناسراو پاش ئامرازی پەیوەندیە

ب- ناوی ئاوەڵناوی کەسێتی اسمصفه شخصيه Pesonal adjective noun پێرسۆناڵ ئەدجیکتیڤ ناون

مامۆستا کەسێکی خانەدانە	المعلم شخص نبيل	A teacher is noble person	ئەتیچەر ئز ئەنۆبڵ پێرسۆن

لێرەدا ناوەکە لە جێی بکەرە

ئەو مامۆستایە	هو معلم	He is a teacher	هی ئز ئەتیچەر

لێرەدا ناوەکە لە جێی کارلێکراوە

تکایە لە مامۆستای تیچەر وەرگرە	الرجاء خذها من المعلم	Pleas take it frome the teacher	پلیز تێک ئت فرۆم زە

لێرەدا ناوەکە لەپاش ئامرازی پەیوەندیە

ناوەکانی ئاوەڵنانی کەسێتی ئەمانەیە :

پۆلیس	شرطي	Police man	پۆلیس مان
دایک	ئوم	Mother	مۆزەر
باوک	اب	Father	فازەر
پزیشك	دکتور / طبيب	Doctor	دوکتور

ئینجنێر	Engineer	مهندس	ئەندازیار
کەزین	Cousin	ابن العم	ئامۆزا
ریلاتیف	Relative	قريب	خزم
گراندفازەر	Grand father	جد	باپیرە
گراند مۆزەر	Grand mother	جدة	دایەگەورە
گراند سەن	Grandson	حفيد	کوڕەزا / نێر
گراند دۆتەر	Grand doughter	حفيدة	کوڕەزا / مێ
فازەر ئن لوو	Father in law	الحمو	خەزور
مۆزەر ئن لوو	Mother in law	الحمايه	خەسو
سیستر ئن لوو	Sister in law	اخت الزوج او الزوجة	دش /خوشکی مێرد یان ژن
برازەر ئن لوو	Brother in law	اخ الزوج او الزوجة	برای ژن یان مێرد
ستیپ فازەر	Step father	زوج الام	مێردی دایك/ باوە پیارە
ستیپ مۆزەر	Step mother	زوجة الاب	باوەژن ژن
ستیپ سیستەر	Step sister	اخت بالرضاعة	خوشکی شیری
ستیپ برازەر	Step brother	اخ بالرضاعة	برا شیری
پێرنتس	Parents	الوالدين	باوك و دایك
ستیپ مۆزەر	Step mother	المرضعة	دایەن
سیستەر	Sister	اخت	خوشك
دۆتەر	Doughter	إبنة	کچ
سەن	Son	إبن	کوڕ
ئەنکل	Uncle	عم ، خال	مام ، خاڵ
ئۆنت	Aunt	عمة	پور
سەن ئن لوو	Son in law	صهر	زاوا
دۆتەر ئن لوو	Doughter in law	كنة	بوك
فارمەر	Farmer	مزارع	جووتیار
دێنتست	Dentist	طبيب الاسنان	پزیشکی ددان
ڤێتر نەریان	Veterinarian	طبيب بيطري	پزیشکی ڤێرترنەری
نیس	Niece	بنت الاخ او الاخت	کچی برا یان خوشك
نیفیو	Nepheu	إبن الاخ او الاخت	کوڕی برا یان خوشك
برۆزەر ئن لوو	Brother in law	اخ الزوج او الزوجة	برای ژن یان مێرد
سیستێر ئن لوو	Sister in law	اخت الزوجة او الزوج	خوشکی ژن یان مێرد

جادج	Judge	قاضي	دادوەر
سیف	Thief	حرامي	دز
رۆبێر	Robber	حرامي	دز
فرێند	Friend	صديق	هاوڕێ
گێرڵ	Girl	فتاة	کچ
بۆی	Boy	ولد	کوڕ
بێبی	Baby	طفل	منداڵ
ئەمباسادۆر	Ambassador	سفير	باڵوێز
ئەجینت	Agent	وكيل	بریکار
ئمپۆرتێر	Importer	مستورد	هاوردە
ئکسپۆرتێر	Exporter	مصدر	هەناردە
پارتنێر	Partner	شريك	هاوبەش
ریتیلێر	Retailer	تاجر مفرد	بازرگانی تاك
هول سیلەر	Wholesaler	تاجر جملة	بازرگانی کۆ
رەنەر	Runner	متسابق ، عداء	پێشبڕکێکەر ، راکەر
وۆرکەر	Worker	عامل	کرێکار
لیبرر	Labourer	عامل	کرێکار
ریلاتیف	Relative	احد الاقارب	یەکێك لە خزمان
کۆزین	Cousin	احد الاقارب	یەکێك لە خزمان
پریزدنت	President	رئيس	سەرۆك
دایرکتور	Director	مدير	بەڕێوەبەر
مانیجەر	Manager	مدير	بەڕێوەبەر
ریپرزنتاتیف	Representative	مندوب	نوێنەر
پلەیەر	Player	لاعب	یاریکەر
چامپیۆن	Champion	بطل	پاڵەوان
هیرۆ	Hero	بطل رواية	پاڵەوانی داستان
کینگ	King	ملك	پاشا
ریکس	Rex	ملك	پاشا
کوین	Queen	ملكة	شاژن
پرینس	Prince	امير	میر
پرینسیز	Princess	اميرة	شازادە
باربار	Barber	حلاق	بەربەر

هیر درێسێر	Hairdresser	حلاق الشعر	سەرتاش
بێبی ستر	Baby-sitter	مربية الاولاد	بەخێوکەر/ دایەن
کریمنال	Criminal	مجرم	تاوانبار
نایت	Knight	فارس	سوار
ریسلەر	Wristler	مصارع	زۆرانباز
پاسربای	Passrby	عابر سبيل	رێبوار
پاسنجر	Passenger	مسافر	رێبوار
ووومان	Woman	إمراة	ژن
مان	Man	رجل	پیاو

ج- ناوی ئاژەڵ اسم الحيوان **animal noun** ئەنیماڵ ناون :

دینکیز ئار کلیڤەر	Donkeys are clever	الحمير اذكياء	کەرەکان زیرەکن

لێرەدا ناوی ئاژەڵەکە لە جێی بکەرە

زیس ئار مۆنکیز	These are monkes	هؤلاء قرود	ئەمانە مەیمونن

لێرەدا ناوی ئاژەڵەکە لە جێی کارتێکراو

وی راید ئۆن دۆنکیز	We ride on donkeys	نركب على الحمار	سواری کەر ئەبین

لێرەدا ناوی ئاژەڵەکە پاش ئامرازی پەیوەندی

د- ناوی مێروو اسم الحشرات **inscet noun** ئەنسیکت ناون

ئەفلای ئز هارمفول	A fly is harmful	الذبابة ضارة	مێش زیانبەخشە

لێرەدا ناوی مێرووەکە لە جێی بکەرە

وی دۆنت کیل بیز	We don't kill bees	نحن لا نقتل النحل	ئێمە هەنگ ناکوژین

لێرەدا ناوی مێرووەکە لە جێی بکەرە

هـــی ئـــز کیلـــد بـــای ئەسکوربیون	He is killed by ascorpin	قتل من قبل عقرب	لەلایەن دووپشکەوە کوژرا

لێرەدا ناوی مێرووەکە پاش ئامرازی پەیوەندییە

ناوی ئاژەڵەکان :

دۆك	Dog	كلب	سەگ
ماوس	Mouse	فار	مشك
کامل	Camel	جمل	حوشتر
وولف	Wolf	ذئب	گورگ
بۆڵ	Bull	ثور	گا
گۆت	Gaot	ماعز	بزن

مەیمون	قرد	Monkey	مۆنکی
پڵنگ	نمر	Tiger	تایگر
ووشتر مرغ	نعامة	Ostrich	ئۆستریش
داڵ	نسر	Eagle	ئیگل
نەهەنگ	حوت	Whale	ویل
کیسەڵ	سلحفاة	Turtle	تیرتل
بەراز	خنزیر	Pig	پیگ
کەڵەشێر	دیك	Cock	کوك
قاز	بطة	Duck	داك
پشیلە	قطة	Cat	کات
جرج	جرذ	Rat	رات
فیل	فیل	Elephant	ئیلفانت
ڕێوی	ثعلب	Fox	فۆکس
مانگا	بقرة	Cow	کاو
کاوڕ	شاة	Sheep	شیپ
کەر	حمار	Donkey	دۆنکی
شێر	اسد	Lion	لیۆن
ووشترگا	زرافة	Grraffe	جیراف
پەلەوەر	طیر	Bird	بیرد
ماسی	سمکة	Fish	فیش
کەروێشك	ارنب	Rabbit	رابیت
وورچ	دب	Bear	بیر
مریشك	دجاجة	Hen	هین
تووتی	ببغاء	Parrot	پاروت

ناوی مێروو ئاژەڵی دیکە :

زەردەواڵە	دبور	Wasp	واسپ
مێش	ذبابة	Fly	فلای
مێرووی باڵدار	حشرة طیارة	Flee	فلی
بزن مژ	حرباية	Lizard	لیزارد
هەشت پێ	اخطبوط	Octobos	ئۆکتۆباس
دووپشك	عقرب	Scorpion	سکۆرپیۆن

زێبرا	Zebra	حمار الوحش	کەرەکێوی
بی	Bee	نحلة	هەنگ
کریکیت	crickef	صرصار	سیسرك
باترفلای	Butterfly	فراشة	پەپولە
موسکویتو	Mosquito	بعوضة	مێشولە
فروگ	Frog	ضفدع	بۆق
سنیك	Snake	افعی	مار
کانگارۆ	Kangaroo	الکنغر	کەنغەر
ئسیکت	Insect	حشرة	مێروو

ﻫ- ناوی ڕووەك　　اسم النبات　　plant noun　　پلانت ناون

تریز ئار یوسفوڵ	Trees are useful	الاشجار مفیدة	درەختەکان سوودبەخشن

لێرەدا ناوی ڕووەکەکە لە جێی بکەرە

وی لایك ئەپڵز	We like apples	نحن نحب التفاح	ئێمە حەزمان لە سێوە

لێرەدا ناوی ڕووەکەکە لە جێی کارتێکراوە

دۆنت ستپ ئۆن فلەوەرز	Don't step on flowers	لا تدوس علی الزهور	گوڵ مەشێلە

لێرەدا ناوی ڕوەکەکە پاش ئامرازی پەیوەندیە

و- ناوی بێگیانی ئاسایی – اسم الجماد العادي – ordinary noun – ئۆردیناری ناون .

زە ئۆکیان ئز ئەلارج سی	The ocean is alarge sea	المحیط بحر کبیر	ئۆقیانووس دەریایەکی گەورەیە

لێرەدا ناوە بێگیانەکە لەجێی بکەرە

ئت ئز مای بووك	It is my book	انه کتابی	کتێبی منە

لێرەدا ناوی بێگیانەکە لە جێی کارتێکراوە

شی پوت زە رولار ئۆن زە تێبڵ	She put the ruler on the table	وضعت المسطرة علی الطاولة	ڕاستەکەی خستە سەر مێزەکە / مێ

لێرەدا ناوی بێگیانەکە پاش ئامرازی پەیوەندییە

ناوی ڕووەك :

ئۆکرا	Okra	بامیاء	بامێ
بیز	Beas	بازلاء	بازلیا
پیر	Pear	کمثری	هەرمێ
لمون	Lemon	لیمون	لیمۆ

ئاپریکۆت	Apricote	مشمش	قەیسی
وۆتێر میلۆن	Water melon	رقی	شوتی
رۆز	Rose	وردة	گوڵ
رادیش	Raddish	فجل	تور
پۆتێتۆ	Potato	بطاطا	پەتاتە
ئۆلیڤ	Olive	زيتون	زەیتون
پارسلی	Parsley	بقدونس	مەعدەنوس
بینز	Beans	فول او فاصولياء	پاقلە یا فاسۆلیا
پاین ئەپڵ	Pineapple	اناناس	ئەناناس
لیتوس	Lettus	خس	کاهو
میلۆن	Melon	بطيخ	کاڵەك
مینت	Mint	نعنع	نەعنا
فلاوەر	Flower	زهرة	گوڵ
تۆمیتۆ	Tomato	طماطة	تەماتە

ناوی بێگیان – اسم جماد

ماونتن	Mountain	جبل	شاخ
سکای	Sky	سماء	ئاسمان
ستێشن	Station	محطة	ویستگە
ریل وەیی	Railway	سكة القطار	هێڵی شەمەندەفەر
سیاترو	Theatre	مسرح	شانۆ
ستادیۆم	Stadium	ستاد	یاریگا
سیرکۆس	Circus	سيرك	سێرك
ریڤر	River	نهر	ڕووبار
کۆنتینانت	Continent	قارة	کیشوەر
سوامپ	Swamp	مستنقع	زەلکاو
ستار	Star	نجم	ئەستێرە
ترێن	Train	قطار	شەمەندەفەر
تیکت	Tieket	تذكرة	تکت
ستیج	Stage	خشبة المسرح	تەختەی شانۆ
پلەی	Play	مسرحية	شانۆگەری

کردار – الفعل – The verb – زە ڤێرب

کردار چەند بەشێکە کە :

ا- کرداری یاریدەدەر الفعل المساعد Auxiliary verb ئۆکزیلیاری ڤێرب

کرداری یاریدەدەر یاریدەرمانە لە جێگۆڕکێ لەنێوان ساتە وەختەکان لە ئینگلیزیدا چونکە هەر وەرگۆڕانێك لە کاتێك بۆکاتێکی دیکە پێویستە پشت بە یەکێك لە کردارە یاریدەدەرەکان ببەستین و کرداری یاریدەدەر یاریدەرمانە کە گواستنەوە لەنێوان شێوەکانی ڕستە لە ئەرێ و نەرێ و پرسیار چونکە هەر گۆڕانکاریەك لەشێوەیەکەوە بۆ شێوەیەکی دیکە پێویستە پشت بە یەکێك لە کردارە یاریدەدەرەکان ببەستین ، کرداری یاریدەدەرە ئەمانگوێزێتەوە لەنێوان کاتەکانی دەربڕی بکەری نادیار و بکەری دیار چونکە وەرگۆڕان لە دیارەوە بۆنادیار پێویستی بە بەکارهێنانی شێوەیەك لە شێوەکانی کرداری یاریدەدەر هەیەو هتد ...

کرداری یاریدەدەر ئەمەیە :

AM	is		are	was	were
	Have	has		had	
	Will	would	shall	should	
Can	could		may		might
Must	ought		do	does	did

بۆ گواستنەوە لە کاتێکەوە بۆ کاتێکی دیکە :

ئێستای ساکار ، ئەڕوات he goes هی گۆز

وەرگۆڕان بۆ ئێستای بەردەوام ، بەردەوام لە ڕۆیشتن he is going هی ئز گۆینگ . لێرەدا (is) کرداری یاریدەدەرە کە یاریدەرمان بوو بۆ گۆڕان لە ئێستای ساکارەوە بۆ ئێستای بەردەوام و هەروەها سەبارەت بەهەموو سەردەمەکان

گۆڕان لە ئەرێ وە بۆ نەرێ یان پرسیار :

ئەرێ / یاریدەکا he plays هی پلەیز

نەرێ / یاری ناکات he doesn't pley هی دۆزنت پلەی .

پرسیار / ئایا یاریدەکات ؟ does he play ? دۆز هی پلەی ؟

گواستنەوە لە نێوان دیارو نادیار :

دیار (معلوم) : پرتەقاڵ ئەخۆن (یاکلون البرتقال) they eat oranges زەی ئیت ئۆرەنجز

نادیار (مجهول) : پرتەقاڵ ئەخورێت (یؤکل البرتقال) Oranges are eaten ئۆرانجز ئار ئیتن

ب- چاووگ (المصدر) The infinitive زە ئینفینیتیف :

چاووگ یەکێکە لە جۆرەکانی کردار بە بێ یەکێك لەم زیادانە لە کۆتاییەکانەوە : (ing , ed, es , s)

چاووگ سێ شوێنی هەیە لە زماندا کە پاش هەموو کردارە یاریدەرەکاندایە جگە لە فەرمان و خاوەنداری ،یان پاش (to) کە نمونەی چاوگە یان کرداری دووەمە لەو دوو کردارە بەرەو دوا کە یەکەمەکەیان هەر کاتێك ئەبات و دووەم لە چاووگدا ئەبێت .

چاووگ پاش کرداری یاریدەدەر جگە لە فەرمان و خاوەندارێتی :

زەی ویل سلیپ ئێرلی	They will sleep early	سینامون مبکرا	زوو ئەخەون

لێرەدا (sleep) چاووگە پاش کرداری یاریدەدەر will

چاووگ پاش (to)

ئای ۆونت توو گۆ	I want to go	ارید ان اذهب	گەرەکمە بڕۆم

لێرەدا (go)ی چاووگمان بەکارهێنا پاش (to)ی دەربڕی چاووگ .

کرداری دووەم لە دوو کرداری بەرەو دوا :

هی لێفت هێر گۆ	He left her go	ترکتها ترحل	لێگەڕام بڕوات

لێرەدا (go) کرداری چاووگی دووەمەو بەم جۆرە .

<u>ج- کرداری پێوانەیی (ڕێك و پێك) Regular verb ریگولار ڤێرب :</u>

ئەم کرداری ڕێك و پێکە کە لە گەردانی دووەمی (ڕابردوودا) (ED) وەردەگرێت و لە گەردانی سێهەم دا (ناوی کارتێکراو) .

کرداری ڕێك و پێك لەزمانی ئینگلیزیدا زۆر زۆرە ، چەند ڕێسایەك هەیە بۆ زیاد کردن (ed) بۆ کۆتاییەکەی وەك :

١- ئەگەر کۆتایی کردارەکە (e) بوو ئەوا تەنها (d) بۆ کۆتایی کردارەکە زیاد ئەکەین

خۆشم گەرەکە (احب) loved لۆڤد ⟵ خۆشی گەرەکە (love) لۆڤ

پشکنین (فحص) examined ئیگزامیند ⟵ ئەیپشکنێ (یفحص) examine ئیگزامین

مرد (مات) Died داید ⟵ ئەمرێت (یموت) die دای

٢- ئەگەر پێش کۆتایی کردار یەك پیتی دەنگ هەبوو ئەوا پیتی کۆتایی دووبارە ئەکەینەوە پاشان (ed) بۆ زیاد ئەکەین:

لێدان (طعن) stabbed ستابد ⟵ لێیدەدات (یطعن) stab ستاب

ناچاریکرد (اجبر) compelled کۆمپلید ⟵ ناچاری ئەکات (یجبر) compel کۆمپیل

گواستیەوە (نقل) transmitted ترایسمتد ⟵ ئەیگوازێتەوە (ینقل) transmit ترانسمیت

وەستا (وقف) stopped ستۆپد ⟵ ئەوەستێت (یقف) stop ستۆپ

خوراندی (حك) rubbed ربید ⟵ ئەخورێت (یحك) rub رب

٣- ئەگەر گەرەکمان بوو (ed) زیادکەین پاش کردارێك کۆتایی بەپیتی (y) هاتبێت سەیری پێشی ئەکەین ئەگەر پیتێکی دەنگی بوو تەنها (ed) بۆ زیاد ئەکەین .

گەمەی کرد (لعب) played پلەید گەمە ئەکات (یلعب) play پلەی

و ئەگەر پیتێکی بێدەنگ بوو ئەوا پیتی (y) ئەگۆڕین بە (I) و پاشان (ed) زیاد ئەکەین

خوێندی (درس) studied ستیودید ئەخوێنێت (یدرس) study ستیودی

لەدۆخەکانی دیکەدا تەنها (ed) زیاد ئەکەین

قسەی کرد (تحدث) talked تۆکید قسە ئەکات (یتحدث) talk تۆك

د- کرداری ناوازە (الفعل الشاذ) the irregular verb زە ئیریگولار ڤێرب :

کرداری ناوازە کردارێکە گەردانی (تصریف)ی تایبەتی خۆی هەیە : بەگەردانی دووەمی ڕابردوو (ماضي) past پاست و گەردانی سێهەم (ناوی کارتێکراو (اسم المفعول) past participle پاست پارتسپڵ .

هەندێك لەکردارە ناوازەکان دابەشە بەسەر چەند کۆمەڵێکدا کەخاوەنی یەك پێوانەیە .

ا- پیتی (I) وەرئەگۆڕدرێت : لەگەردانی یەکەمدا بۆ (A) و لەگەردانی دووەم دا بۆ (U) و لەگەردانی سێهەمدا وەك ئەمانە :

دەستپێکرد...یبداء begin بیگن	دەستپێك ... بداء began بیگان	دەستپێکراو... مبدوء Begun بیگن
ئەخواتەوە.. یشرب drink درینك	خواردیەوە.. شرب drank درانك	خواردنەوە.. مشروب drunk درنك
فڕێی ئەدا..یقذف fling فلینگ	فڕێیدا.. قذف flang فلانگ	فڕێدراو.. مقذوف flung فلنگ
زەنگ لێدەدات.. یرن ring رینگ	زەنگ لێیدا.. رن rang رانگ	زەنگ لێدان.. مرنون rung رنگ
گرژ ئەبێت..ینکمش shrink شرینگ	گرژبوو.. انکمش shrang شرانگ	گرژ.. منکمش shrunk شرنگ
گۆرانی ئەڵێت.. یغنی sing سینگ	گۆرانی ووت.. غنی sang سانگ	گۆانی بێژ.. مغنی sung سنگ
ئەکەوێتە بن ئاو..یغوص sink سینگ	کەوتە بن ئاو.. غاص sank سانگ	ئەکەوێتە بن ئاو..مغطس sunk سنگ
بازئەدات..یقفز spring سپرینگ	بازیدا..قفز sprang سپرانگ	بازدراو..مقفوز sprung سپرنگ
مەلەئەکات.. یسبح swim سویم	مەلەی کرد.. سبح swam سوام	مەلەوانگە..مسبح swum سوم
جۆلانێ ئەکات..یتارجح swing سوینگ	جۆلانێی کرد..تارجح swang سوانگ	جۆلانێ کەر..متارجح swung سونگ
ڕا ئەکات...یرکض run رن	ڕایکرد... رکض ran ران	ڕاکەر...مرکض run ڕەن

ب- کردار گەردانی دووەمی وەك گەردانی (تصریف) سێهەمی وایە :

هەڵسوکەوت کەر..متعامل dealt دیلت	هەڵسوکەوتی کرد..تعامل dealt دیلت	هەڵسوکەوت ئەکات..یتعامل deal دیل
خەونی دی..حالم dreamt دریمت	خەونی دی...حلم dreamt دریمت	خەو ئەبینێت..یحلم dream دریم
هەستدار...مشعور felt فیلت	هەستی کرد...شعر felt فیلت	هەست ئەکات...یشعر feel فیل
پێشەوایی ئەکرێت..منقاد led لد	پێشەوایی کرد... قاد led لد	پێشە وایی ئەکات..یقود lead لید
خلیسکێنەر..متزلق slid سلید	خلیسکا...انزلق slid سلید	ئەخلیسکێت...ینزلق slide سلاید
چەواشەکەر..مضلل misled میسلد	چەواشەی کرد..ضلل misled میسلد	چەواشەی ئەکات..یضلل mislead میسیلد
لەوانەیە ڕوویدات..قدیحصل got گوت	ڕووی دا...حصل got گوت	ڕوونەدات...یحصل get گت
لەقەخواردوو..مرکول shot شوت	لەقەی لێدا...رکل shot شوت	لەقەئەدات...یرکل shoot شووت
خشۆك...زاحف crept کریپت	خشا...زحف crept کریپت	ئەخشێت...یزحف creep کریپ

هەروەك لە :

پارێزەر...محافظ kept کیپت	پاراستی...حافظ kept کیپت	ئەیپارێزێت...یحافظ keep کیپ
چۆکی داداوە..راکع knelt نیلت	چۆکی دادا...رکع knelt نیلت	چۆکدادەدا...یرکع kneel نیل
لەوانەیە بازدات..قد یقفز lept لیپت	بازیدا...قفز lept لیپت	بازئەدات...یقفز leap لیپ
جێماو...متروك left لیفت	جێی هێشت...ترك left لیفت	بەجێی دێڵێت...یترك leave لیڤ
گریا...باك wept ویپت	گریا...بکی wept ویپت	ئەگری... یبکی weep ویپ

هەروەك لە :

بیناکراوە...مبنی bluit بۆلت	بینای کرد...بنی bluit بۆلت	بینائەکات...یبنی bluid بۆلد
پابەندە...متعلق clung کلانگ	پابەندبوو...تعلق clung کلانگ	پابەندئەبێت...یتعلق cling کلینگ
هەڵکەنراو...محفور dug داگ	هەڵیکەند...حفر dug داگ	هەڵیدەکەنێت...یحفر dig دیگ
دانیشراو...مجلس sat سات	دانیشت ...جلس sat سات	دائەنیشێت...یجلس sit سیت
تف لێکراو...مبصوق spat سپات	تفیکرد...بصق spat سپات	تف ئەکات...یبصق spit سپیت
بردیەوە ...مربح won ون	بردیەوە...ربح won ون	دەباتەوە...یربح win وین
وەستان...موقف stood ستود	وەستا...وقف stood ستود	ئەوەستێت...یقف stand ستاند
تێگەیشتن ...مفهم understood ئەندەرستود	تێگەیشت...فهم understood ئەندەرستود	تێدەگات...یفهم understand ئەندەرستاند
پێچراوە...ملفوف wound ووند	پێچایەوە...لف wound ووند	ئەیپێچێتەوە ...یلف wind ویند
بیستراو...مسموع heard هیرد	بیستی...سمع heard هیرد	ئەبیسێت...یسمع hear هیر

دانراو...موضوع لید laid	داینا...وضع لید laid	دایدەنێ...یضع لی lay
دراو...مدفوع پەی paid	دای ...دفع پەی paid	ئەیدات...یدفع پەی pay
ووتراو...مقول ساید said	ووتی... قال ساید said	ئەڵێت... یقول سەی say
تیرۆرکراو...مغتال سلاین slain	تیرۆری کرد...اغتال سلاین slain	تیرۆری ئەکات...یغتال سلەی slay
دۆڕاو...خاسر لۆست lost	دۆڕاندی...خسر لۆست lost	ئەدۆڕێت...یخسر لووز lose
بەرامبەر...مقابل مت met	بەرامبەری بوو...قابل مت met	بەرامبەریە...یقابل مییت meet

هەروەك لە :

بەستراوە...مربوط باوند bound	بەستن...ربط باوند bound	ئەیبەستێتەوە...یربط بایند bind
هەیە...موجود فاوند found	دۆزیەوە...وجد فاوند found	ئەیدۆزێتەوە...یجد فایند find
هاڕاو...مطحون گراوند ground	هاڕین... طحن گراوند ground	ئەیهاڕێت...یطحن گراند grind

و هەروەك لە :

چەماوە... محنی بینت bent	چەمیەوە...حنی بینت bent	ئەچەمێنێتەوە...یحنی بیند bend
قەرزدەر...مقرض لینت lent	قەرزی دا...اقرض لینت lent	قەرز ئەدا...یقرض لیند lend
نێرەر...مرسل سێنت sent	ناردی...ارسل سێنت sent	ئەنێرێت...یرسل سێند send
هەڵواسراو...معلق هانگ hung	هەڵیواسی...علق هانگ hung	هەڵی ئەواسێت...یعلق hang هانگ
ڕێسراو...مغزول سپن spun	ڕسین...غزل سپن spun	ئەڕێسێت...یغزل سپین spin
لکاو...ملصق ستك stuck	لکاندن...لصق ستك stuck	ئەلکێنێت...یلصق ستیك stick
پێوەدراو...ملسوع ستانگ stung	پێوەدان...لسع ستانگ stung	پێوە ئەدات...یلسع ستینگ sting
لێدراو...مضروب ستراك struck	لێدان...ضرب ستراك struck	لێدەدات...یضرب سترایك strick
دەرخوارد دراو...مطعوم فد fed	دەرخواردی دا...اطعم فد fed	دەرخوارد ئەدات...یطعم فید feed
هۆشی تێدایە..فیه وعی behold بیهۆڵد	هۆش...وعی بیهۆڵد behold	هۆشیارە...یعی بیهێڵد beheld
پابەندە...متمسك هۆڵد hold	گرتی...امسك هولد hold	ئەیگرێت...یمسك هیلد held
فرۆشراو...مباع سولد sold	فرۆشتی...باع سولد sold	ئەفرۆشێت...یبیع سێل sell
قسەی پێدەکات...متحدث بە told تۆڵد	ڕایگەیاند..اخبر تۆڵد told	ڕای ئەگەیەنێت...یخبر تیل tell
نیشتەجێ بوو..مسکون dwelt دویلت	نیشتەجێ...سکن دویلت dwelt	نیشتەجێ ئەبێت..یسکن dwell دویل
ڕژاو (مسفوح) سپلیت split	ڕژا (سفح) سپلیت split	ئەیڕژێت (یسفح) سپیل spill
بۆنکراو (مشموم) سمیلت smelt	بۆن (شم) سمیلت smelt	بۆنی ئەکات (یشم) سمیل smell

ج- لە گەردانی یەکەمدا (eo) ئەگۆڕین بە (o) لەگەردانی دووەمدا و لە گەردانی سێهەمدا (n) ئەخەینەسەر کۆتایی گەردانی دووەم : وەك :

شکاو (مکسور) broken برۆکن	شکا (کسر) broke برۆك	ئەشکێنێت (یکسر) break بریك
قسەکەر (متکلم) spoken سپۆکن	قسەی کرد (تکلم) spoke سپۆك	قسەئەکات (یتکلم) speak سپیك
دزراو (مسروق) stolen ستۆلن	دزی (سرق) stole ستۆڵ	دزی ئەکات (یسرق) steal ستیل

د- کردار تەنها گەردانی سێهەمی (en)ی تێدایەو گەردانی دووەمی پێوانەی تێدایە وەك :

شێلراو (مداس) trodden ترودن	شێلای (داس) trod ترود	ئەیشێلێت (یدوس) tread ترید
گازلێگیراو (معضوض) biten بیتن	گازی گرت (عض) bit بیت	گاز ئەگرێت (یعض) bite بایت
خوراو (ماکول) eaten ئیتن	خواردی (اکل) ate ئت	ئەخوات (یاکل) eat ئیت
کەوتبوو (ساقط) fallen فایلن	کەوت (سقط) fell فیل	ئەکەوێت (یسقط) fall فول
لەبیرکراو (منسی) forgotten فۆرگۆتن	لەبیری کرد (نسی) forgot فۆرگوت	لەبیری ئەکات (ینسی) forget فۆرگێت

هـ- گۆڕانی (ea) لەگەردانی یەکەمدا بۆ (o) لە گەردانی دووەمدا و لە گەردانی سێهەمدا (n) دەخرێتەسەر کۆتایی گەردانی دووەم بێ (e) :

هەڵگیراو (محمول) born بۆرن	هەڵیگرت (حمل) bore بۆر	هەڵی ئەگرێت (یحمل) bear بیر
جوێن پێدراو (مشتوم) sworn سوورن	جنێوی دا (شتم) swore سوور	جنێو ئەدات (یشتم) swear سویر
دڕاوە (ممزق) torn تون	دڕی (مزق) tore تور	ئەیدڕێت (یمزق) tear تیر
لەبەرکراو (ملبوس) worn وۆرن	لەبەریکرد (لبس) wore وور	لەبەری ئەکات (یلبس) wear وێر
چنراو (منسوج) weaven ویڤن	چنی (نسج) wove ووڤ	ئەچنێت (ینسج) weave ویڤ

و- (I) وەردەگۆڕێت بۆ (a) و لەگەردانی (تصریف)ی سێهەمدا (en) زیاد ئەکەین بۆ کۆتایی گەردانی یەکەم وەك :

قەدەغەیە (ممنوع) forbidden فۆربیدن	قەدەغەیکرد (منع) forbade فۆربید	قەدەغەی دەکات (یمنع) forbid فۆربد
لێبوردە (مسامح) forgiven فۆرگیڤن	لێی بورد (سامح) forgave فۆرگیڤ	لێ ئەبورێت (یسامح) forgive فۆرگیڤ
ئەدات (معطي) given گیڤن	دای (اعطی) gave گیڤ	ئەدات (یعطي) give گیڤ
ڕاکشاوە (مستلقي) lain لین	ڕاکشا (استلقی) lay لي	ڕائەکشێت (یستلقي) lie لاي

ز- لەدەمی یەکەمدا (o) ئەگۆڕێت بۆ (e) لە دەمی دووەمداو لە دەمی سێهەمدا (n) زیاد ئەکەین لە کۆتایی دەمی یەکەم وەك :

فوتێکراو (منفوخ) blown بلۆن	فوی تێکرد (نفخ) blew بلوو	فوی تێدەکات (ینفخ) blow بلو

وێنەکێشـــراو (مرســـوم) drawn درون	وێنەی کێشا (رسم) drew درووّ	وێنە ئەکێشێت (یرسم) draw درۆ
گەشە کردوو (نامی) grown گرون	گەشەیکرد (نما) grew گروو	گەشەئەکات (ینمو) grow گرو
زانراو (معروف) known نون	زانی (عرف) knew نیوو	ئەزانێت (یعرف) know نو
فڕیو (طائر) flown فلون	فڕی (طار) flew فلوو	ئەفڕێت (یطیر) fly فلای

ح- دەمی یەکەم وەك دەمی سێهەمەو لە دەمی دووەمدا (o) ئەگۆڕدرێت لەدەمی یەکەم بۆ (a) لەدەمی دووەم وەك :

لەوانەیـــەببێت (قـــد اصـــبح) become بیکم	بوو (اصبح) became بیکیم	ئەبێت (یصبح) become بیکم
هات (قد اتی) come کم	هات (اتی) come کیم	دێت (یاتی) come کم
دۆڕاو (مقهـــور) overcome ئۆڤرکم	بردیـــەوە (تغلـــب) overcame ئۆڤرکیم	ئەباتـــەوە (یتغلـــب) overcome ئۆفرکم

ط- کردار لەدەمی دووەم و سێهەمدا (ought) یان (aught) بۆ زیاد ئەکەین :

کڕیار (مشتری) bought بۆت	کڕی (اشتری) bought بۆت	ئەکڕێت (یشتری) buy بای
ئامادەکەر (محضر)brought برۆت	ئامـادەی کـرد (احضـر) brought برۆت	ئامـادەی ئـەکات (یحضـر) bring برینگ
جەنگاوەر (محارب) fought فوت	جەنگی (حارب) fought فوت	ئەجەنگێت (یحارب) fight فایت
هـەوڵی بـۆ ئـەدات (مسـعی الیـه) sought سوت	هەوڵی دا (سعی) sought سوت	هەوڵ ئەدات (یسعی) seek سیك
فێرکەر (معلم) taught توت	فێری کرد (علم) taught توت	فێر ئەکات (یعلم) teach تیچ
بیری ئەکات (مفکربه) thought سەوت	بـیری کـردەوە (فکـر) thought سەوت	بـیر ئەکاتـەوە (یفکـر) thing سینگ

ی- کرداری ناوازە بەزیاد کردنی (t) بۆ دەمی دووەم و سێهەم یان لەهەمان کاتدا ئەتوانرێت بە پێوانەیی دانرێت بەزیادکردنی (ed) بۆدەمی دووەم و سێهەم وەك :

سوتاو (محترق) burnt بێرنت	سووتا (احترق) burnt بێرنت	ئەسوتێت (یحترق) burn بێرن
لار (مائل) leant لینت	لاربویەوە (مال) leant لینت	لارئەبێتەوە (یمیل) lean لین
فێربوو (متعلم) learnt لێرنت	فێربوو (تعلم) learnt لێرنت	فێرئەبێت (یتعلم) learn لێرن
مەبەسی ئەڵی (مقصود به) meant مینت	مەبەست (قصد) meant مینت	واتا (یعنی) mean مین
بێداره (مستیقظ) woke up ووك اب	هەستا لەخەو (استیقظ) woke up ووك اب	لەخـەو هەڵدەسـتێت (یسـتیقظ) wake up ویك اب

ڕووناك (مضاء) Lit لت	ڕووناکی کرد (اضاء) lit لت	ڕووناکی ئەکات (یضیئ) light لایت

ك– لەدەمی یەکەمدا (i) ئەگۆڕدرێت بۆ (o) لەدەمی دووەمدا و لەدەمی سێهەمدا (n) ئەخەینە سەر کۆتایی دەمی یەکەم وەك :

سەرچاوە (منشا) arises ئاریزن	هەستا (نشا) arose ئاروز	هەڵ ئەستێت (ینشا) arise ئارایز
لێخوڕاو (مقاد) driven درایڤن	لێخوڕی (ساق) drove دروٚڤ	لێئەخوڕێت (یقود) drive درایڤ
ســواری بــوون (مرکــوب) ridden ریدن	سواربوو (رکب)rode رود	سوارئەبێت (یرکب) ride راید
بڵندە (مرتفع) risen ریزن	بڵندبویەوە (ارتفع) rose روز	بڵند ئەبێت (یرتفع) rise رایز
بریقەدار (لامع) shone شون	بریقەی دا (لمع) shone شون	بریقەئەدات (یلمع) shine شاین
نوسراوە (مکتوب) written ریتن	نووسی (کتب) wrote روت	ئەنوسێ (یکتب) write رایت
بەستو (متجمد) frozen فروزن	بەستی (تجمد) froze فروز	ئەیبەستێ (یتجمد) freeze فریز
هەڵبــژێردراو (مختــار) chosen چوزن	هەڵیبژارد (اختار) chose چوز	هەڵی ئەبژێرێت (یختار) choose چووز

ل– لەدەمی یەکەمدا (a) ئەگۆڕدرێت بۆ (oo) لەدەمی دووەمدا و لەدەمی سێهەمدا (n) ئەخەینەسەر کۆتایی دەمی یەکەم وەك :

لەرزۆك (مهزوز) shaken شیکن	لەرزی (هز) shook شوك	ئەیلەرزێنێت (یهز) shake شیك
وەرگیراوە (ماخوذ) taken تێکن	وەریگرت (اخذ) took توك	وەری ئەگرێت (یاخذ) take تیك
گرتنــــە ئەســــتۆ (مــــأخوذ) undertaken ئەندەرتایکن	وەرگــرتن (تنــاول) undertook ئەندەرتوك	وەری ئـــــەگرێت (یتنـــــاول) undertaken ئەندەرتیك

م_ کرداری خاوەن شێوەی جۆراو جۆر :

لێ براوە (مغلوب) beaten بیتن	بردیەوە (غلب) beat بیت	ئەباتەوە (یغلب) beat بیت
دروستکراو (مصنوع) made مێد	دروستکراو (صنع) made مێد	دروستی ئـەکات (یصنع)make مێك
خــۆی شــاردۆتەوە (مختبــئ) hidden هیدن	خۆی شاردەوە (اختبأ) hid هید	خـۆی ئەشـارێتەوە (یختبـئ) hide هاید
خاوەندارە (مملوك) had هاد	خاوەنیەتی (امتلك) had هاد	هەیەتی (یمتلك) have هاڤ
کارتێکراو (مفعول) done دن	کردار (فعل) did دید	ئەنجامی دەدات (یفعل) do دو
Been ناوی کارلێکراو بۆ کرداری داخوازی/ اسم مفعول لفعل الکون	Was – were کرداری داخوازی لە ڕابردوودا / افعال کون الماضي	Am –is – are کرداری داخوازی هەنوکە / افعال الکون بالحاضر
ڕۆیشت (ذاهب) gone گۆن	ڕۆشت (ذهب) went وێنت	ئەڕوات (یذهب) go گۆ

ن–کرداری هەیە دەمیدووەمی پێوانەییەو دووەمی ناوازەیە وسێهەمی دووبارە پێوانەییە وەك :

دروێنەکراو (محصود) mown مون	دروێنەی کرد (حصد) mowed مود	دروێنە ئەکات (یحصد) mow مو
بڵاوکەرەوە (منشر) sawn سون	بڵاویکردەوە (نشر) sawed سود	بڵاوی ئەکاتەوە (ینشر) saw سو
دەوری گیراوە (محاط) sewn سوون	دەوری گرت (حاط) sewed سود	دەوری ئەگرێت (یحیط) sew سوو
تۆو چێندراو (مبذور) sown سون	تۆوی چاند (بذر) sowed سو	تۆو ئەچێنێت (یبذر) sow سو
نمایشکراو (معروض) shown شون	نمایش (عرض) showed شود	نمایشی ئەکات (یعرض) show شو

لەکۆتایی دا کردارە بێدەنگەکان بێ گەردانە واتا وەك شاز نیەو وەك پێوانەیی نیە بەڵکوهەرسێ دەمەکەی وەك یەکە وەك :

گرەو کردن (مراهن) bet بت	گرەوی کرد (راهن) bet بت	گرەو ئەکات (یراهن) bet بت
بڵاوبۆتەوە (مذاع) broadcast برودکاست	بڵاوی کردەوە (اذاع) broadcast برودکاست	بڵاوی ئەکاتەوە (یذیع) broadcast برودکاست
ئەتەقێتەوە (متفجر) burst بیرست	تەقیەوە (انفجر) burst بیرست	ئەتەقێتەوە (ینفجر) burst بیرست
گران بەها (مکلف) cost کۆست	بەها (کلف) Cost کۆست	گرانە (یکلف) cost کۆست
براو (مقطوع) cut کەت	بری (قطع) cut کەت	ئەبڕێت (یقطع) cut کەت
لێدراو (مصدوم) hit هت	لێی دا (صدم) hit هت	لێی ئەدات (یصدم) hit هت
ئازاردەر (مؤذي) hurt هیرت	ئازاری دا (اذی) hurt هیرت	ئازاری ئەدات (یؤذي) hurt هیرت
گرێ دراو (معقود) knit نیت	گرێی دا (عقد) knit نیت	گرێی ئەدات (یعقد) knit نیت
جێماو (متروك) let لت	بەجێی هێشت (ترك) let لت	لێی ئەگەڕێت (یدع) let لت
دانراو (موضوع) put پوت	داینا (وضع) put پوت	دای ئەنێت (یضع) put پوت
ڕۆیشتو (مغادر) quit کویت	ڕۆیشت (غادر) quit کویت	ئەڕوات (یغادر) quit کویت
خوێندراوە (مقروء) read رد	خوێندی (قرا) read رد	ئەخوێنێت (یقرا) read رييد
ڕزگار بوو لێی (متخلص منه) rid رید	ڕزگار بوو (تخلص) rid رید	لێی ڕزگار ئەبێت (یتخلص) rid رید
نامۆیە (غاربە) set ست	نامۆبوو (غربت) set ست	نامۆ ئەبێت (تغرب) set ست
ئەشك ڕژا (مذروف) shed شد	ئەشکی ڕشت (ذرف) shed شد	ئەشك ئەڕژێت (یذرف) shedشد
داخراو (مغلق) shut شات	دایخست (اغلق) shut شات	دای ئەخات (یغلق) shut شات
ڕژاو (مسفوح) split سپلیت	ڕشتی (سفح) split سپلیت	ئەیڕژێت (یسفح) split سپلیت
بڵاوبوەوە (منشور) spread سپرید	بڵاویکردەوە (نشر) spread سپرید	بڵاوی ئەکاتەوە (ینشر) spread سپرید

ئاوەڵناو - الصفة - The Adjective - ئەدجێکتیف

ئاوەڵناو ووشەیەکە ناوەکان پێناسە ئەکات و ئاوەڵناو لەزمانی ئینگلیزیدا ئەمانەیە :

أ- (ڕەنگ colour کلر)
ب- (چێژ taste تیست)
ج- (شێوە shape شیپ)
د- (بۆن smell سمیل)
هـ- (ڕەگەز nationality ناشیونالیتی)

خەسڵەتەکانی ڕەنگ - صفات اللون - colour - کلر

سور	احمر	Red	رد
نارنجی	برتقالي	Orange	ئۆرینج
مۆر	بنفسجي	Violet	ڤایلیت
زیوی	فضي	Gray	گری
قاوەیی	بني	Brown	براون
سپی	ابيض	White	وایت
ڕەش	أسود	Black	بلاك
زەرد	اصفر	Yellow	یەلۆ
سەوز	اخضر	Green	گرین
شین	ازرق	Blue	بلو

خەسڵەتەکانی چێژ صفات الطعم Taste تێست

ترش	حامض	Sour	سور
تاڵ	مر	Bitter	بیتر
سوێر	مالح	Salty	سولتی
شیرین	حلو	Sweet	سویت
بەتام	لذيذ	Delicious	دیلیشاس
تیژ ، گەرم	حاد ، حار	Sharp	شارپ

خەسڵەتەکانی شێوە صفات الشكل shape شیپ

درێژ بۆ مرۆڤ	طويل للانسان	Tall	تول

سمۆڵ	Small	صغير	بچوک
فیو	Few	بضع	چەند
مەنی	Many	كثير	زۆر
نایس	Nice	جميل	جوان
بیوتیفوڵ	Beautiful	جميل	جوان
بریتی	Pretty	جميل	جوان
ئیمنس	immense	ضخم	کەتە
لۆنگ	Long	طويل للاشياء	درێژ بۆ شت و مەك
بیگ	Big	كبير	گەورە
لیتیل	Little	ضئيل	کەم
مۆر	More	كثير	زۆر
ستریت	Straight	مستقيم	ڕاست
فاین	fine	جميل	جوان
فیر	Fair	زاهي	ورشەدار
هیوج	Huge	ضخم	کەتە

سمیل **smell** **صفات الرائحة** **خەسڵەتەکانی بۆن**

بلیزانت	Pleasant	منعشه	بوژێنەرەوە
ئەن بلیزانت	Unpleasant	غير منعشه	نابوژێنەر

ناشیونالیتی **nationality** **صفات الجنسية** **خەسڵەتی ڕەگەزی**

سیریان	Syrian	سوری	سوری
ئیجبشن	Egyptian	مصري	میسری
ئینگلش	English	انكليزي	ئینگلیزی
فرینچ	French	فرنسي	فەرەنسی
ئەمریکان	American	امريكى	ئەمریکی

شوێنی ئاوەڵناو لە زمانی ئینگلیزیدا پێش ناوەکانە :

کابرا درێژە الرجل طويل the tall man زە تول مان

یان بەتەنها لەکۆتایی ڕستەدا :

ئەوە ڕستەیە هي جمله she is pretty شی ئیز پریتی

ئاوەڵفرمان - الظرف - The Adverb - زە ئەدڤێرب

ئاوەڵفرمان وشەیەکە پێناسەی کردار دەکات و ئاوەڵفرمان ئەمانەیە :

ا- شوێن place پلیس

ب- کات time تایم

ج- چۆنێتی manner مانر

د- ئاوەڵفرمانی دووبارە adverbs of frequency ئەدڤێربس ئۆف فریکوانس

ئاوەڵفرمانی شوێن - ظرف المكان - Adverbs of Place - ئەدڤێربس ئۆف پلیس

گوزارشتێکە دەربڕی شوێنە وەك :

لەسەر دارە	على الشجرة	On the tree	ئۆن زە تری
لای ویستگەی باسەکان	عند موقف الحافلات	At the bus-stop	ئەت زە باس ستۆپ
لەزانکۆ	في الجامعة	At the university	ئەت زە یونیڤێرستی
لە قوتابخانە	في المدرسة	At school	ئەت سکول
لەژێر مێز	تحت الطاولة	Under the table	ئەندەر زە تێبڵ

ئاوەڵفرمانی کات - ظرف الزمان - Adverbs of time - ئەد ڤێربس ئۆف تایم

گوزارشتێکە دەربڕی کاتە وەك :

بەیانیان	في الصباح	In the morning	ئین زە مۆرنینگ
ئێواران	في المساء	In the evening	ئین زە ئیڤنینگ
عەسران	في العصر	In the afternon	ئین زە ئەفترنون
شەوان	ليلاً	At night	ئەت نایت
نیوەڕوان	ظهراً	At noon	ئەت نون

ئاوەڵفرمانی چۆنێتی - ظرف الحال - Adverbs of Manner - ئەدڤێربس ئۆف مانار

وەك :

خێرا	مسرعاً	Quickly	کویکلی
لەسەرخۆ	بطيئاً	Slowly	سلۆلی
بەئارامی	بلطف	Gently	جینتلی
ئاشکرا	علناً	Openly	ئۆپنلی

لۆنلی	Lonly	منعزلاً	تەنهایی

ڕێکخستنی ئاوەڵفرمانەکان :

ئەگەر هەرسێ ئاوەڵفەرمانەکە لەیەك ڕستەدا بوو بەم جۆرە ڕێکدەخرێت :

چۆنێتی یەکەم manner first مانر فێرست ، پاشان شوێنی place پلیس ، پاشان کات tiame تایم

بەلأم ئەگەر کرداری ڕستەکە دەربڕی جوڵە بێت وەك : ...ome , travel , leave .. ئەوا ڕێکخستنەکەی: شوێن / چۆنێتی / کات .

نمونە :

بەقوڵی ئەم ئێوارە لە جێگاکەی خۆیدا ئەخەوێت

ینام بعمق علی سریره هذا المساء

He is sleping soundly on his bed

هی ئیز سلیپینگ ساوندلی ئۆن هیز بید زس ئیڤنینگ

ڕێکخستنی ئاوەڵفرمانەکان : چۆنێتی / شوێن / کات .

ئەم بەیانیە بەخێرایی دێت بۆ ئێرە

تأتي الی هنا مسرعة هذا الصباح

She comes here quikly this morning

شی کێمز هێر کویکلی زس مۆرنینگ

ڕێکخستنەکە لێرەدا : شوێن / چۆنێتی / کات چونکە کردارەکە کرداری جوڵەیە کە کرداری (come)

ئاوەڵفرمانی دووبارە – ظروف التکرار – Averbs of frequency – ئەد ڤێربس ئۆف فریکوینسی

ئەمە زۆر زۆرە : لەوانە :

یوژوەلی	Usually	عادة	خوو
جینرالی	Generally	عامة	گشتی
ئۆلویز	Always	دائماً	هەمیشە
ریرلی	Rarely	نادراً	دەگمەن
ئۆفتن	Often	غالباً	زۆرجار
سکیرسلی	Scarecely	نادراً	دەگمەن
ئێڤری دەی	Every day	کل یوم	هەموو ڕۆژێك
سەم تایمز	Sometimes	احیاناً	جاروبار

شوێنی لە ڕستەی ئینگلیزیدا یان پاش کرداری یاریدەدەرە :

He is always late

هی ئز ئۆلویز لیت

یان پێش کرداری ئاسایی :

He always comes late
هی ئۆلویز کمز لیت
جاروبار دروستکردنی خۆراك دوا ئەخات
هي احياناً تطبخ متأخرة
She sometimes cooks late
شی سەمتایمز کوکس لیت

وشەکانی پرسیار - كلمات الاستفهام - question words - کوستشن ووردس

وشەکانی پرسیار ئەمانەیە :

بۆ	لماذا	Why	وای
کەی	متى	When	وێن
هی کێ	لمن	Whose	هووز
چۆن	كيف	How	هاو
کێ	من	Who	هو
چی	ماذا	What	وەت
کام	اي	Which	وچ
لەکوێ	اين	Where	وێر

Who - پرسیاری بکەرو کارلێکراوی گیاندار ئەکەین :
کێ لەهاتن دواکەوت ؟
من الذي حضر متأخراً ؟
Who comes late ?
هو کمز لێت ؟

لەگەڵ کێ ئەڕۆیت ؟
مع من تذهب ؟
Who are you going with ?
هو ئار یوگۆینگ وز ؟

What - پرسیاری بکەرو کارلێکراوی شت ئەکەن :
کێ خێراتر ئەفڕێت فڕۆکە یان ڕۆکێت ؟
من يطير اسرع الطائرة ام الصاروخ ؟
What flies quicker the plane or the rocket ?
وەت فلایز کویکر زە بلێن ئۆر زە روکت ؟

ناوت چیە ؟
ما اسمك ؟
What is your name ?
وەت ئز یۆر نێم ؟

Which – پرسیار لە شت و کەسەکان دەکەین بەواتای کام :
کامیان مامۆستاکەتە ؟
ایهما استاذك ؟
Which is your teacher ?
ووچ ئز یۆر تیچەر ؟
کام پێنوس پێنوسی تۆیە ؟
اي قلم قلمك ؟
Which is your pen ?
ووچ ئز یۆر پێن ؟
Where – پرسیاری شوێن ئەکەین بەواتای لەکوێ :
پێنوسە ڕەشەکەت لە کوێیە ؟
این قلمك الرصاص ؟
Where is your pencil ?
وێر ئز یۆر پێنسڵ ؟

Why – پرسیاری هۆ دەکەین بەواتای بۆ ؟
بۆ تۆ دواکەوتیت ؟
لماذا انت متاخر ؟
Why are you late ?
وای ئار یو لێت ؟
When – پرسیاری کات ئەکەین بەواتای کەی ؟
کەی سەردانم ئەکەیت ؟
متی ستزورني ؟
When will you visit me ?
وێن ویل یو فیزت می ؟

Whose– پرسیاری خاوەندارێتی ئەکەین بەواتای هی کێ ؟
ئەم پەرتوکە هی کێیە ؟
لمن هذا الكتاب ؟

Whose book is this ?

هوز بوك ئز زس ؟

How– پێش چەند ووشەیەك دێت بۆ پرسیاری بڕ / كات / تەمەن .

چۆنیت؟

كيف حالك ؟

How are you ?

هاو ئار يو ؟

نمونە :

چەند شەكرت گەرەكە ؟

كم تريد من السكر ؟

How much suger do you want ?

هاو ماچ شوگەر دويو وۆنت ؟

ووشەی (much) لێرەدا پێش ئەو ووشانە دێت شایانی ژماردن نیە وەك (suger)

چەند پرتاقاڵ لەسەبەتەكەدایە ؟

كم برتقال في السلة ؟

How many oranges are in the basket ?

هاومەنی ئۆرەنجز ئار ئین زە باسكیت ؟

ووشەی (many) لێرەدا پێش ئەو ووشانە دێت شایانی هەژماركردنە وەك : orange

تەمەنت چەندە ؟

كم عمرك ؟

How old are you ?

هاو ئۆڵد ئار يو ؟

چەند كات ئەخایەنێت ؟

كم من الزمن سيستغرق ؟

How much time will you spend ?

هاو ماچ تایم ویك يو سپیند ؟

ناوە ڕێژەییەكان – الاسماء الموصولة – Relative pronouns – ریلاتیڤ برۆناونز

كە

١– بەواتای ئەوەی بۆ كەسەكان Who

ئەو مامۆستایەی دیاریت دەداتێ باڵای بەرزە .

استاذك الذي يعطيك هدية هو طويل القامة .

Your teacher who gives you a present is tall .

یۆر تیچەر هو گیڤز یو ئە پرزینت ئز توڵ

٢– بەواتای ئەوەی بۆ شتومەك Which

پەرتوکە نوێکەت دزرا

كتابك الذي هو جديد سرق

Your book which is new has been stolen

یۆر بوك ووچ ئز نیو هاز بین ستۆلن

ئەتوانین (that) بەکاربێنین لەبری (who) یان لەبری (which) و واتاکەی ناگۆڕێت

٣- بەواتای لەهەر شوێنێك (لەبری ئەوەی) Where

لە شوێنێك دائەنیشم باران نەبێت

اجلس حيث لا يمكنها ان تمطر

I sit where it cant rain

ئای سیت وێر ئت کانت ڕێن

٤- بەواتای دەم یان کات (لەکاتی ئەوەی) When

باز ئەدەیت کاتێك لەمەترسیدا بیت

ستقفز عندما تكون في خطر

It will jump when it is in danger

ئت ویل جامپ وێن ئت ئز ئن دێنجەر

چەترەکە هەڵدەدا کاتێك باران دەبارێت

سترفع مظلتها عندما تمطر السماء

She will hold up her umbrella when it is raining

شی ویڵ هۆڵد ئاپ هێر ئەمبرێلا وێن ئت ئز ڕێنینگ

وهەروەها ......

ئامرازی پەیوەندی - حرف الجر - prepositions - پریپۆزیشنز

ئامرازی پەیوەندی زۆرە بەناوبانگترینی ئەمانەیە :

١- (on) واتا لەسەر :

پەرتوکەکە لەسەر مێزەکەیە

الكتاب على الطاولة

The book is on the table

زە بوك ئز ئۆن زە تێبڵ

واتای دیکەی هەیە یەکێکیان (لە) ئەگەر پێش ڕۆژەکانی هەفتە بەکارهات

دێت بۆ ئێرە لە ڕۆژی یەك شەممە

سيأتي الى هنا في اليوم الاحد

He will come here on Sunday

هی ویڵ کۆم هێر ئۆن سەندەی

(on and on) واتا بێ دابڕان .

ئەڕوات بێ دابڕان
يجري بدون انقطاع
It flows on and on
ئت فلوز ئۆن ئەند ئۆن

<u>٢- (In) واتا لە پێش مانگ و ساڵ و وەرز دێت :</u>

لەمانگی تەمووزدا في شهر تموز In July ئن جولای	لەزستاندا في الشتاء In Winter ئن وینتەر	لەساڵی ٢٠٠٥ في عام ٢٠٠٥ In 2005 ئن ٢٠٠٥

واتای دیکەی هەیە لەوانە :
(in it self) هەر خۆی

پەرتوکەکە هەر خۆی بەسە
الكتاب في حد ذاته كافي
The book in itself is enough
زە بوك ئن ئتسێلف ئز ئیناف

(in behalf of) واتا لەبری
ئەو لێرەیە لەبری من
هو هنا بالنيابة عني
He is here in behalf of me
هی ئز هێر ئن بیهاف ئۆف می

جاروبار واتا (بۆ ، هەتا) وەك :
ئەگات بۆ قاهیرە
يصل الى القاهرة
He arrives in cairo
هی ئەرایڤز ئن کایرۆ

٣- (at) واتا لای :
لای ویستگەکە دیم
شاهدته عند المحطة
I saw him at the station
ئای سۆ هیم ئەت زە ستێشن

واتای دیکەی هەیە وەك :

ئاراستەی ئامانجەکەی ئەکات يصوب نحو الهدف He aims at the target هی ئەیمز ئەت زە تارگێت	لانی کەم دوو کاتژمێر نوست نام على الاقل ساعتين He slept at least two hours هی سلیبت ئەت لیست تو ئۆرز

شەمەندەفەرەکە هەر ئێستا دەرئەچێت

سينطلق القطار فوراً

The train will starts at once

زە ترێن ویل ستارت ئەت وەنس

٤- (to) واتا بۆ :

ئەڕۆن بۆ سینەما

يذهبون الى السينما

They go to the cinema

زەی گۆ تو زە سینەما

واتی دیکەهەیە وەك:

گەیەنەرەکە پێی ڕاگەیاند

المبلغ بلغ

The sum came to …

زە سم کیم تو

وتا هەتا وەك :

هەتا مردن ململانێی کرد

صارع حتى الموت

He struggled to death

هی ستراگیلد تو دیث

لەکاتژمێردا بەواتای (هەتا ، بۆ) :

کاتژمێر پێنج بۆ شەش

الساعة ستة إلا خمسة

It is five to six

ئت ئز فایف تو سیکس

٥- (by) بەواتای لەتەنیشت یان بەهۆی :

لەتەنیشتم دائەنیشێت	بەزمانی ئێمەوە قسە ئەکات
يجلس بقربي	يتكلم بألسنتنا
He sits by me	He speaks by our toungues
هی سیتس بای می	هی سپیکس بای ئەوەر تانگس

ئەچێتە واتای ووشەی دیکە :

ئەو ڕێبوارە

هو عابر سبيل

He is apasser by

هی ئز ئەپاسر بای

بەواتای لەگەڵ ڕاناوە تەنیاکان (alone) :

خۆی بەتەنها ئەنجامی دا	شایانی باسە
فعلها لوحده	على سبيل الذكر
He did it by himself	By the way
هی دید ئت بای هیمسلف	بای زە وەی

بەواتای هێمای کەرەت لەبیرکاریدا :

دوو کەرەت دوو چوار

اثنان ضرب اثنان اربعة

Two by two is for

تو بای تو ئز فۆر

٦- (of) واتا لە یان جاروبار وەرناگێردرێت چونکە لەگەڵیاندایە :

پارچەیەك تەباشیر ، پارچەیەك لە تەباشیر

قطعة طباشير ، قطعة من الطباشير

A pice of chalk

ئەپیس ئۆف چۆك

٧- (for) واتالەپێناو یان بۆ ماوەیەك :

لەپێناو ئێوەدا	بۆ ماوەی شەش کاتژمێر
من اجلكم	لمدة ستة ساعات
For you	For six hourse
فۆر یو	فۆر سیکس هۆرز

و بەواتای لە بەرژەوەندی :

لەبەرژەوەندی دۆستەکانیان	بەواتای بەرامبەرم/ دوژمنێك بەرامبەر چەند هاورێیەك
لصالح اصدقائهم	بمعنى مقابل / عدو مقابل عدة اصدقاء
For their friends	one enemy for many freinds
فۆر زێر فرێندس	وەن ئنمی فۆر مەنی فرێندس

٨-(with) بەواتای لەگەڵ :

لەگەڵ براکەی ئەگات

يصل مع اخيه

He arrives with his brother

هی ئارایڤز وز هز برۆزەر

وبەواتای (لە) :

خۆشحاڵە لەوان

انه مسرور منهم

He is pleased with them

هی ئز بلیزد وز زێم

٩-(from) بەواتای لە :

کراسەکە لە پارچەیە

القميص من القماش

The shirt is from cloth

زە شیرت ئز فرۆم کلوس

هەروەها بەواتای (لە) :

دور لە ئاگر ئەوەستێت

يقف بعيداً عن النار

He stand away from fire

هی ستاندس ئەوەی فرۆم فایەر

١٠-(upon) واتا لەسەر :

پشتیان لەسەر ئەبەستین

نعتمد عليهم

We depend upon them

وی دیپیند ئەپون زێم

هەروەها بەواتای بەپشت بەستن بە :

بەپشت بەستن بەمە
بناء على هذه
Upon these
ئەپۆن زیس

١١- (over) لەسەر (بێ لێکەوتن) :

لەسەر چەم
فوق النهر
Over the river
ئۆڤەر زە ریڤەر

١٢- (above) بەواتای لەسەر (لەگەڵ لێککەوتن) :

لەسەر ئەم کتێبانە
فوق هذه الكتب
Above these books
ئەبوف زیس بووکس

ئامرازی پەیوەندی دیکەی زۆر هەیە وەك :

بتوین	Between	بين اثنين	لەنێوان دووان
ئەمۆنگ	Among	بين اكثر من اثنين	لەنێوان پتر لەدووان
ئۆف	Off	بعيداً	دوور
ئەندەر	Under	تحت	لەژێر
بیفۆر	Befor	قبل	پێش
ئەفتەر	After	بعد	پاش
بیوند	Beyond	ماوراء	لەدوای
بیهایند	Behind	خلف	لەپشت

ئامرازی پەیوەندی - حروف العطف - Conjunction Words - کونجانکشین ووردس

ئامرازی پەیوەندی ئەمانەیە :

١- (and) بەواتای (و) بۆ گرێدانی زنجیرەیی :

ئەوو هاوڕێکانی
هو و اصدقاؤه
He and his friends

هی ئاند هیز فرێندس

٢- (but) بەواتای بەڵام یان جگە (بۆجیاوازی) :

ئێمە ڕازین بەڵام ئەوان ڕازی نین

نحن نوافق ولكنهم لا يوافقون

We agree but they don't

وی ئەگری بات زەی دۆنت

٣- (so) بەواتای لەبەر ئەوە (بۆ هۆکار) :

ئەو خەڵکی ئەفریقایە لەبەر ئەوە ڕەش پێستە

هو من افريقيا ولذلك هو زنجي

He is from Africa so he is negro

هی ئز فرۆم ئەفریکا سۆ هی ئز نیگرۆ

٤- (or) بەواتای یان (بۆ دەستنیشانکردن) :

ئەمە بەرە یان ئەو

خذ هذه او تلك

Take this or that

تێك زس ئۆر زات

دەستەواژەی گفتووگۆ – تاعبير محادثة – Conversation phrases – کۆنفرزێشن فریزیز

١- پرسیاری گفتوگۆ question tag کوشن تاگ :

بەواتای ئەی وانیە ؟

پرسیاری گفتوگۆ ئەخرێتە سەر کۆتایی ڕستەکەو لەهەمان ئەم ڕستەیە دائەڕێژرێت : واتا لەکۆتایی ڕستەکەدا پاش دابڕی کرداری یاریدەدەری ناو خودی ڕستەکە دادەنێین و لەپاش ئەوە (not) دادەنێین ئەگەر ووشەی (not) لەڕستەکەدا نەبوو و (not) لادەبەین ئەگەر ڕستەکە (not)ی تێدابوو پاشان خودی بکەری ڕستەکە دادەنێین لەسەر شێوەی ڕاناو ئەگەر ناو بێت یان خودی ڕاناو بێت ئەگەر بکەری ڕستەکە ڕاناو بوو .

نمونە :

ئەتوانێت یاری تێنس بکات وانیە ؟ یستطيع ان يلعب التنس اليس كذلك ؟ He can play tennis,can not he ? هی کان پلەی تێنس کان نۆت هی ؟	پێویستە درەنگ ئامادە نەبیت وانیە ؟ يجب الا تحضر متأخرة اليس كذلك ؟ She must not be late , must she شی ماست نۆت بی لێت ماست شی ؟

ئەگەر لەڕستەکەدا کرداری یاریدەدەرمان بەدی نەکرد ئەوا لەخۆمانەوە (don't)یان (doesn't) یان (didn't) دادەنێین بە پێی کاتی ڕستەکە .

باش گەمە دەکەن وانیە ؟	بەپیادە ڕۆیشت بۆ ئەوێ وانیە ؟

يلعبون جيداً أليس كذلك ؟ They play well, don't they ? زەی پلەی وێڵ دۆنت زەی ؟	ذهب الى هناك مشياً أليس كذلك ؟ He went there on food, didn't he ? هی وێنت زێر ئۆن فوت دیدنت هی ؟

٢- دووپاتکردنەوە بە (So) بەکرداری یاریدەدەر دادەنرێت :

ئەگەر ڕستەکە کرداری یاردەدەری تێدابوو لە کۆتاییەکەیدا (So) دادەنێین و هەمان کرداری یاریدەدەری بکەری ڕستەکە.

دوا دەکەوێت و هەروەها ئەویش دوادەکەوێت سيكون متأخراً وستكون هي متأخرة ايضاً He will be late, so will she هی وێڵ بی لێت سۆ وێڵ شی	ئەو زیرەکەو هەروەها من هي ذكية وانا كذلك She is clever, so am I شی ئز کلیڤر سۆ ئەم ئای

ئەگەر کرداری یاریدەدەر لە ڕستەکەدا نەبوو لە خۆمان (so do) یان (so does) یان (so did) دادەنێین بە پێی کاتی ڕستەکە .

گوێ ڕایەڵی باوك و دایکیانن وهەروەها من يطيعون ابويهم وانا كذلك You obey your parents, so do I یو ئۆبی یۆر پیرێنتس سۆ دو ئای	گوێ ڕایەڵی باوکیانن و هەروەها ئەویش يطيعون اباؤهم و هو كذلك They obey their parenrts,so does he زەی ئۆبی زێر پرینتس سۆ دۆز هی
ئێمە گوێ ڕایەڵی باوکمانین هەروەها ئەویش نحن نطيع اباءنا وكذلك هي We obey our parents, so does she وی ئۆبی ئەوەر ئرینتس سۆ دۆز شی	باش گەمەیان کرد هەروەها منیش لعبوا جيداً وكذلك انا They played well, so did I زەی پلەید وێڵ سۆ دید ئای

باش خەوتن و هەروەها کوڕەکەت
ناموا جيداً وكذلك ابنك
They slept well, so did your son
زەی سلیبت وێڵ سۆ دید یۆر سەن

لەم واتایە گرنگ نیە پاش (so) ڕاناو بەدی کەین بەڵکو لەوانەیە ناو بەدی کەین و پێویستە جیاوازبێت لە بکەری بنەڕەتی ڕستەکە .

٣- دووپاتکردنەوەی نەرێ بە ووشەی (nor) بەواتای (دیسان وانیە) :

پێویستە ڕستەی دووپاتکردنەوەی نەرێ نەرێی تێدا بێت و لەکۆتاییەکەی (nor) دادەنێین و کرداری یاریدەدەری نەرێ بێ (not)و کەسێکی دیکە جیاواز لە بکەری ڕستە بنەڕەتیەکەو ئەکرێت ناوێك یان ڕاناوێك دانێین .

حەزی لە چیپس نیەو براکەشی لا يحب الجبس ولا اخيه He doesn't like chips,nor does his brother هی دۆزنت لایك چیپس نۆر دۆز هز برازەر	باش خواردن دروست ناکات وهەروەها هاوڕێکانی لاتطبخ جيداً ولا صديقاتها كذلك She doesn't cook well,nor do her friends شی دۆزنت کوك وێڵ نۆ دو هێر فرێندس

باش گەمە ناکەن وهەروەها تیمەکەشت

لن يلعبوا جيداً ولا فريقك ايضاً

They won't play well,nor will your team

زەی وۆنت پلەی وێڵ نۆر وێڵ یۆر تیم

٤- (either- or) بەواتای یان ویان

دەتوانیت تەنها یان باڵندەی سپی یانرەش بەدی بکەیت لە ئاسمان يمكنك ان ترى إما طيور بيضاء او سوداء فقط في السماء You can see either white or black birds only in the sky . یو کان سی ئیزەر وایت ئۆر بلاك بێردس ئۆنلی ئن زە سکای	یان تۆ یان هاوڕێکەت دەتوانن بچنە شانۆکە إما انت او صديقك يمكت ان تدخل المسرح Either you or your friend can enter the theater ئیزەر یو ئۆر یۆر فرێند کان ئینتەر زە تیاتر

٥- (neither-nor) واتا نە و نە :

نەتۆو نەکورەکەت دەتوانن ئەم میوەیە بخۆن لا انت ولا ابنك تستطيعان ان تلاكلا هذه الفاكهة Neither you nor your son can eat this fruit نیزەر یو نۆر یۆر سەن کان ئیت زس فروت	لێرە پێویستە نە مێرو بەدیکەن و نە ئاژەڵ هنا يجب ان لا نرى حشرات ولا حيوانات Here we mustn't see neither inseefs nor animals هێر وی مسنت سی نیزەر ئنسیکتس نۆر ئەنیماڵز

٥- (both – and) هەردووکیان

هەردووکتان تۆو هاوڕێکانت خوێندکارن

كلاكما انت واصدقاؤك طلاب

Both you and your friends are students

بۆس یو ئەند یۆر فرێندس ئار ستیودنتس

٧- (too-to) زۆرو سەختە

کات زۆر درەنگەو سەختە لێرە ئامادەبین الوقت متأخر جداً ويصعب الحضور الى هنا It is too late to come here	کەش زۆر گەرمەو کارکردن سەختە الجو حار جداً ويصعب العمل It is too hot to work

ئت ئز توو لێت تو کۆم هێر	ئت ئز توو هۆت تو وۆرك

کەش زۆر باراناویەو دەرچوون سەختە

الجو ماطر جداً ويصعب الخروج

It is too rainy to go out

ئت ئز توو ڕێنی توگۆ ئاوت

٨- (enough- to) بە پێی پێویست و سەختە

کەش زۆر گەرمە کارکردن سەختە

الجو حار بما فيه الكفاية يصعب العمل

It is hot enough to work

ئت ئز هۆت ئیناف تو وۆرك

٩- (so that) زۆر بەجۆرێك

ئەوزۆر کورتە بۆیە شەرمنە

هو قصير جداً لذالك فهو خجول

He is so short that he is shy

هی ئز سۆ شۆرت زات هی ئز شای

یان ڕستەی پێشوو بەم شێوەیە ئەنوسین :

He is short so that he is shy

ئەوکورتە بەجۆرێك مایەی شەرمە

هو قصير بحيث هو خجول

و ئەتوانرێت (so that) بگۆڕدرێت بە ووشەی (because)

ئەو شەرمنە چونکە کورتە

هو خجول لانه قصير

He is shy because he is short

هی ئز شای بیکۆس هی ئز شۆرت

١٠- (as ئاوەڵناو as) ئەووایە وەك :

ئەو خێرایە وەك فرۆکە هو سريع كالطائرة It is as fast the plane ئت ئز ئەز فاست زە پلێن	ئەو زیرەکە وەك مامۆستاکەی هو ذكي كاستاذه He is as clever as his teacher هی ئز ئەز کلاڤێر ئەز هیز تیچەر

لەنەرێ ئەم شێوەی لێ دێت :

وەك باوكی زیرەك نیە

لیس ذكیاً كوالده

He is not so clever as his father

هی ئز نۆت سۆ كلیڤر ئەزهیز فازەر

دەستەواژەو ووشەی دیكە لە ئاخاوتندا یارمەتیمان دەدات :

هەفتەی جارێك	مرة في الاسبوع	Once aweek	وەنس ئەویك
لەسەد	في المائة	Percent	پیرسنت
لەكاتی دیاریكراودا	في الوقت المحدد	On time	ئۆن تایم
تەنها	فقط	only	ئۆنلی
نا	لن	Never	نێڤەر
لەكۆتایی هەفتە	في النهاية الاسبوع	At the weekend	ئەت زە ویك ئێند
لەشەش	في السادس	At six	ئەت سیكس
لەسەر مۆدە	على الموضة	On the swim	ئۆن زە سویم
بەپێی فەرمان	بناء على اوامر	Upon orders	ئپون ئۆردەرز
لەبەرژەوەندی	لصالح	To the order	تو زە ئۆردەر
بەرامبەر / دژ	مقابل / ضد	Against	ئەگینست
بەهەرحاڵ	على اي حال	However	هاوویڤر
بەهەرحاڵ	على اي حال	Any way	ئەنی وەی
بەهەرحاڵ	على اي حال	Any how	ئەنی هاو
بەئاسانی	ببساطة	Simply	سیمپلی
لەگەڵ ئەوە	مع ذلك	Never theless	نێڤەر زیلیس
ڕوخۆش	لطيف	Gentle	جینتل
هەرچۆن بێت	نوعاً ما	More or less	مۆر ئۆر لیس
هەرچۆن بێت	نوعاً ما	Some what	سۆم وات
هەركەسێك	اي شخص	Any one	ئەنی وان
هەركەسێك	شخص ما	Some one	سەم وەن
لەچاوتروكانێكدا	كلمح البصر	As wink	ئەزوینك
لانی كەم	على الاقل	At least	ئەت لیست
زۆرجار	على الاغلب	At most	ئەت مۆست
كتوپڕ	فوراً	At once	ئەت وەنس

ئەت یۆر سیرفس	At your service	في خدمتك	لە خزمەتدام
ئەز یو لایك	As you like	كما تحب	چۆن پێت خۆشە
ئەت نون	At noon	عند الظهر	لەنیوەڕۆدا
ئەت نایت	At night	في الليل	لەشەودا
ئەت مد نایت	At mid-night	في منتصف الليل	لەنیوە شەودا
دیكید	Decade	عقد (عشر سنوات)	دەساڵ
سنتشری	Century	قرن (مائة سنة)	سەدەیەك
فۆرتنایت	fortnight	اسبوعان	دووهەفتە
ئۆربیت	Orbit	فلك / مدار	خولگە
بای چانس	By chance	بالصدفة	بەرێكەوت
چانس	Chance	فرصة	هەل
چانس	Chance	حظ	بەخت
ئەدڤایس	Advice	نصيحة	ئامۆژگاری
ئەدڤایز	Advice	ينصح / بخير	ئامۆژگاری ئەکات /بەچاکە
ئن ئەدڤایس	In advice	سلفاً	پێشتر
ئۆف کۆرس	Of course	طبعاً	بێگومان
ئەبون ئەریڤاڵ	Upon arrival	لدى الوصول	کاتی گەیشتن
ئەریڤاڵ	Arrival	وصول	گەیشتن
دیپارت	depart	يغادر	جێبهێشت
دیپارتشۆز	Depardure	مغادرة	جێهێشتن
پوت ئەند ئێند	Put an end	ينهي	کۆتایی پێهێنا
پلاس	Plus	زائد	کۆ
ماینوس	Minus	ناقص	ناتەواو
ئیکوڵز	Equals	يساوي	یەکسان
دیڤایدید بای	Divided by	تقسيم	دابەش
تایمز	Times	ضرب	کەڕەت
کۆما	Comma	فاصلة	ناوبڕ
کوارتر	Quarter	ربع	چارەك
هاف	Half	نصف	نیو
ئاوەر	Hour	ساعة	کاتژمێر
مینیت	minute	دقيقة	خولەك
سیکۆند	second	ثانية	چرکە

ویك	week	اسبوع	هەفتە
مۆنس	Month	شهر	مانگ
یێر	Year	سنة	ساڵ
ئۆکیجنالی	Occasionally	من حين لآخر	جاروبار
ئۆلوەیز	Always	دائماً	هەمیشە
سرو	Through	خلال	لەمیانەی
دیورینگ	During	اثناء	لەکاتی
کێرفولی	Carefully	بحرص	سوربون
مۆنسلی	Monthly	شهرياً	مانگانە
دیلی	Daily	يومي	ڕۆژانە
کوورترلی	Quarterly	فصلي	وەرزی
ماگازین	Magazine	مجلة	گۆڤار
نیوز پێپەر	News paper	جريدة	ڕۆژنامە
ئۆن زە لۆنگ رەن	On the long run	على المدي البعيد	لەسەر ئاستی درێژ خایەن
ئۆن زە شۆرت رەن	On the short run	على المدى القصير	لەسەر ئاستی کورت خایەن

ژمارەی زنجیرەیی

اعداد تسلسلية – Cardinal numbers – کادینال نەمبەرز

وەن	One	واحد	یەك
تو	Two	اثنان	دوو
سری	Three	ثلاثة	سێ
فۆر	Four	اربعة	چوار
فایف	Five	خمسة	پێنج
سیکس	Six	ستة	شەش
سیڤن	Seven	سبعة	حەوت
ئێت	Eight	ثمانية	هەشت
ناین	Nine	تسعة	نۆ
تێن	Ten	عشرة	دە
ئیلەڤن	Eleven	إحدى عشر	یازدە
توێلڤ	Twelve	اثنا عشر	دوزادە
سێرتین	Thirteen	ثلاثة عشر	سێزدە
فۆرتین	Fourteen	اربعة عشر	چواردە
فیفتین	Fifteen	خمسة عشر	پازدە
سیکستین	Sixteen	ستة عشر	شازدە
سیڤنتین	Seventeen	سبعة عشر	هەڤدە
ئێت تین	Eighteen	ثمانية عشر	هەژدە
ناینتین	Nineteen	تسعة عشر	نۆزدە
توێنتی	Twenty	عشرين	بیست
سێرتی	Thirty	ثلاثين	سی
فۆرتی	Fourty	اربعين	چل
فیفتی	Fifty	خمسين	پەنجا
سیکستی	Sixty	ستون	شەست
سیڤنتی	Seventy	سبعون	هەفتا
ئێتی	Eighty	ثمانون	هەشتا
نایتنی	Ninety	تسعون	نەوەد
وەن هاندرد	One hundred	مائة	سەد

هەزار	الف	Thousand	ساوزەند
ملیۆن	مليون	Million	مليون
بیلیون (ملیار)	بيليون (مليار)	Billion	بيليون
بیست و یەك	واحد وعشرون	Twenty one	توێنتی وەن
بیست و دوو	اثنان وعشرون	Twenty two	توێنتی توو
بیست و سێ	ثلاثة وعشرون	Twenty three	توێنتی سری
بیست و چوار	اربعة وعشرون	Twenty four	توێنتی فۆر
بیست و پێنج	خمسة وعشرون	Twenty five	توێنتی فایف
بیست و شەش	ست وعشرون	Twenty six	توێنتی سیکس
بیست و حەوت	سبع وعشرون	Twenty seven	توێنتی سیڤن
بیست و هەشت	ثماني وعشرون	Twenty eight	توێنتی ئێت
بیست و نۆ	تسع وعشرون	Twenty nine	توێنتی ناین
سی	ثلاثون	Thirty	سێرتی
سی و یەك	واحد وثلاثون	Thirty one	سێرتی وەن
سی و دوو	اثنان وثلاثون	Thirty two	سێرتی توو
سی و سێ	ثلاث وثلاثون	Thirty three	سێرتی سری
سی و چوار	اربع وثلاثون	Thirty four	سێرتی فۆر
سی و پێنج	خمس وثلاثون	Tyirty five	سێرتی فایف
سی و شەش	ست وثلاثون	Thirty six	سێرتی سیکس
سی وحەوت	سبع وثلاثون	Thirty seven	سێرتی سیڤن
سی و هەشت	ثمان وثلاثون	Thirty eight	سێرتی ئێت
سی و نۆ	تسع وثلاثون	Thirty nine	سێرتی ناین
چل	اربعين	Fourty	فۆرتی
چل و یەك	واحد واربعين	Fourty one	فۆرتی وەن
چل و دوو	اثنان واربعين	Fourty two	فۆرتی توو
چل و سێ	ثلاث واربعين	Fourty three	فۆرتی سری
چل و چوار	اربع واربعين	Fourty four	فۆرتی فۆر
چل و پێنج	خمس واربعين	Fourty five	فۆرتی فایف
چل و شەش	ست واربعين	Fourty six	فۆرتی سیکس
چل و حەوت	سبع واربعين	Fourty seven	فۆرتی سیڤن
چل و هەشت	ثمان واربعين	Fourty eight	فۆرتی ئێت
چل و نۆ	تسع واربعين	Fourty nine	فۆرتی ناین

فیفتی	Fifty	خمسين	پەنجا
فیفتی وەن	Fifty one	واحد وخمسين	پەنجاو یەك
فیفتی توو	Fifty two	اثنان وخمسين	پەنجاو دوو
فیفتی سری	Fifty three	ثلاث وخمسين	پەنجاو سێ
فیفتی فۆر	Fifty four	اربع وخمسين	پەنجاو چوار
فیفتی فایڤ	Fifty five	خمس وخمسين	پەنجاوپێنج
فیفتی سیکس	Fifty six	ست وخمسين	پەنجاو شەش
فیفتی سێڤن	Fifty seven	سبع وخمسين	پەنجاو حەوت
فیفتی ئێت	Fifty eight	ثمان وخمسين	پەنجاو هەشت
فیفتی ناین	Fifty nine	تسع وخمسين	پەنجاو نۆ
سیکستی	Sixty	ستون	شەست
سیکستی وەن	Sixty one	واحد وستون	شەست و یەك
سیکستی توو	Sixty two	اثنان وستون	شەست و دوو
سیکستی سری	Sixty three	ثلاث وستون	شەست و سێ
سیکستی فۆر	Sixty four	اربع وستون	شەست و چوار
سیکستی فایڤ	Sixty five	خمس وستون	شەست و پێنج
سیکستی سیکس	Sixty six	ست وستون	شەست و شەش
سیکستی سێڤن	Sixty seven	سبع وستون	شەست و حەوت
سیکستی ئێت	Sixty eight	ثمان وستون	شەست و هەشت
سیکستی ناین	Sixty nine	تسع وستون	شەست و نۆ
سێڤنتی	Seventy	سبعون	حەفتا
سێڤنتی وەن	Seventy one	واحد وسبعون	حەفتاو یەك
سێڤنتی توو	Seventy two	اثنان وسبعون	حەفتاو دوو
سێڤنتی سری	Seventy three	ثلاث وسبعون	حەفتاو سێ
سێڤنتی فۆر	Seventy four	اربع وسبعون	حەفتاو چوار
سێڤنتی فایڤ	Seventy five	خمس وسبعون	حەفتاو پێنج
سێڤنتی سیکس	Seventy six	ست وسبعون	حەفتاو شەش
سێڤنتی سێڤن	Seventy seven	سبع سبعون	حەفتاو حەوت
سێڤنتی ئێت	Seventy eight	ثمان وسبعون	حەفتاو هەشت
سێڤنتی ناین	Seventy nine	تسع وسبعون	حەفتاو نۆ
ئێتی	Eighty	ثمانون	هەشتا
ئێتی وەن	Eighty one	واحدوثمانون	هەشتاو یەك

ئێتی توو	Eighty two	اثنان وثمانون	هەشتاو دوو
ئێتی سری	Eighty three	ثلاث وثمانون	هەشتاو سێ
ئێتی فۆر	Eighty four	اربع وثمانون	هەشتاو چوار
ئێتی فایڤ	Eighty five	خمس وثمانون	هەشتاو پێنج
ئێتی سیکس	Eighty six	ست وثمانون	هەشتاو شەش
ئێتی سێڤن	Eighty seven	سبع وثمانون	هەشتاو حەوت
ئێتی ئێت	Eighty eight	ثمان وثمانون	هەشتاو هەشت
ئێتی ناین	Eighty nine	تسع وثمانون	هەشتاو نۆ
نایнتی	Ninety	تسعون	نەوەد
ناینتی وەن	Ninety one	واحد وتسعون	نەوەدو یەك
ناینتی توو	Ninety two	اثنان وتسعون	نەوەدو دوو
ناینتی سری	Ninety three	ثلاث وتسعون	نەوەدو سێ
ناینتی فۆر	Ninety four	اربع وتسعون	نەوەدو چوار
ناینتی فایڤ	Ninety five	خمس وتسعون	نەوەدو پێنج
ناینتی سیکس	Ninety six	ست وتسعون	نەوەدو شەش
ناینتی سێڤن	Ninety seven	سبع وتسعون	نەوەدو حەوت
ناینتی ئێت	Ninety eight	ثمان وتسعون	نەوەدو هەشت
ناینتی ناین	Ninety nine	تسع وتسعون	نەوەدو نۆ
وەن هاندرد	On hundred	مائة	سەد

ژمارە ڕێکخراوەکان

ئۆردینالْ نامبرز | **Ordinal numbers** | الأداد الترتيبية

فێرست	First 1^{st}	الأول	یەکەم
سێکند	Secand 2^{nd}	الثاني	دووەم
سێرد	Third 3^{rd}	الثالث	سێهەم
فۆرس	Fourth	الرابع	چوارەم
فیفس	Fifth	الخامس	پێنجەم
سیکسس	Sixth	السادس	شەشەم
سێڤنس	Seventh	السابع	حەوتەم
ئێتس	Eighth	الثامن	هەشتەم
ناینس	Nineth	التاسع	نۆیەم
تێنس	Tenth	العاشر	دەیەم
ئیلێڤنس	Eleventh	الأول عشر	یازدەهەم
توێلڤس	Twelventh	الثاني عشر	دوازدەهەم
سێرتینس	Thirteenth	الثالث عشر	سێزدەهەم
فۆرتینس	Fourteenth	الرابع عشر	چواردەهەم
فیفتینس	Fifteenth	الخامس عشر	پازدەهەم
سیکس تینس	Sixteenth	السادس عشر	شازدەهەم
سێڤن تینس	Seventeenth	السابع عشر	حەڤدەهەم
ئێت تینس	Eighteenth	الثامن عشر	هەژدەهەم
ناین تینس	Nineteenth	التاسع عشر	نۆزدەهەم
توینتیس	Twentieth	العشرون	بیستەم
سێرتیس	Thirtieth	الثلاثون	سیهەم
فۆرتیس	Fourtieth	الأربعون	چلهەم
فیف تیس	Fiftieth	الخمسون	پەنجاهەم
سیکس تیس	Sixtieth	الستون	شەستهەم
سێڤن تیس	Seventieth	السبعون	حەفتاهەم
ئێت تیس	Eightieth	الثمانون	هەشتاهەم
ناین تیس	Ninetieth	التسعون	نەوەدهەم
وەن هاندردس	One hundredth	المائة	سەدهەم

هەزارەم	الألف	Thousandth	ساوزاندس
ملیۆنەم	المليون	Millionth	مليونس
بلیۆنەم (ملیار هەم)	البليون (المليار)	Billionth	بيليونس

کەرتەکان

کسور - Fractions - فریکشنز

نیو	نصف	١/٢	هاڤ / وان ئۆڤەرتوو
سێیەك	ثلث	١/٣	سێرد/وان ئۆڤەرسری
چارەك	ربع	١/٤	فۆرس/وان ئۆڤەرفۆر
سێلەسەر چوار	ثلاث ارباع	٣/٤	سری فۆرس/ سری ئۆڤەر فۆر
دوو لەسەر سێ	ثلثان	٢/٣	توو سێردس : توو ئۆڤەرسری
پێنج یەك	خمس	١/٥	فیفس/ وان ئۆڤەر فایف
شەش یەك	سدس	١/٦	سیکس: وان ئۆڤەر سیکس
حەوت یەك	سبع	١/٧	سێڤنس : وان ئۆڤەر سێڤن
هەشت یەك	ثمن	١/٨	ئیت : وان ئۆڤەر ئێت
نۆیەك	تسع	١/٩	ناینس : وان ئۆڤەر ناین
دەیەك	عشر	١/١٠	تێنس : وان ئۆڤەر تێن
یەك لەسەد	واحدمن مائة	١/١٠٠	وان ئۆڤەر هاندرد
سێ هەشت	ثلاثة اثمان	٣/٨	سری ئێت : سری ئۆڤەر ئێت
چوار لە سەر پێنج	اربعة اخماس	٤/٥	فۆرفیفس : فۆر ئۆڤەر فایف
شەش لە سەردە	ست اعشار	٦/١٠	سیکس تێنس : سیکس ئۆڤەر تێن
سێ لەسەر نۆ	ثلاث اتساع	٣/٩	سری ناینس : سری ئۆڤەر ناین
دوو لەسەر پێنج	خمسین	٢/٥	توفیفس : تو ئۆڤەر فایف

و هەروەها

مانگەکانی ساڵ

مۆنسز - Mounths - شهور السنه

گریگوریان کالیندار	Gregorian calender	التقويم الميلادي	ساڵنامەی زاینی
جانیواری	January	كانون الثاني (يناير)	کانونی دووەم (ینایەر)
فبرواری	February	شباط (فبراير)	شوبات (فبرایەر)
مارچ	March	اذار (مارس)	ئازار (مارس)
ئپریل	April	نيسان (ابريل)	نیسان (ئپریل)
مەی	May	ايار (مايو)	ئایار (مایو)
جون	June	حزيران (يونيو)	حوزەیران (یونیو)
جولای	July	تموز (يوليو)	تەمووز (یۆلیۆ)
ئۆگست	August	اب (اغسطس)	ئاب (ئوگستس)
سپتمبەر	September	ايلول (سبتمبر)	ئەیلول (سپتەمبەر)
ئۆکتۆبەر	October	تشرين الاول (اكتوبر)	تشرینی یەکەم (ئۆکتۆبەر)
نوفمبر	November	تشريني الثاني (نوفمبر)	تشرینی دووەم (نۆڤەمبەر)
دیسەمبەر	December	كانوني الأول (ديسمبر)	کانونی یەکەم (دیسەمبەر)
هیجیرا کالندار	Hegira calendar	التقويم الهجري	ساڵنامەی کۆچی
مهرەم	Muharam	محرم	موحەرەم
سافار	Safar	صفر	سەفەر
رابی ئەوەل	Rabi awal	ربيع الاول	رەبیع الاول
رابی سانی	Rabi thani	ربيع الثاني	رەبیع سانی
جماد ئەوەل	Jamad awal	جمادى الاول	جەمادی ئەوەل
جماد سانی	Jamad thani	جمادى الثاني	جەمادی سانی
راجاب	Rajab	رجب	رەجەب
شابان	Shaban	شعبان	شەعبان
رەمدان	Ramadan	رمضان	رەمەزان
شاوال	Shawwal	شوال	شەوال
زو الکیدا	Zu alkeida	ذوالقعدة	زو القعده
زو الحجه	Zu alhija	ذو الحجة	زولحجه

ڕۆژەکانی هەفتە

دەیز ئۆف زە ویك　　Days of the week　　أيام الأسبوع

ساتردەی	Saturday	سبت	شەممە
ساندەی	Sunday	الاحد	یەك شەممە
مۆندەی	Monday	الاثنین	دوو شەممە
تیوسدەی	Tuesday	الثلاثاء	سێ شەممە
ونسدەی	Wednesday	الأربعاء	چوار شەممە
سێرسدەی	Thursday	الخمیس	پێنج شەممە
فرایدەی	Friday	الجمعة	هەینی

وەرزەکان

سیزونز　–　Seasons　–　الفصول

فول / ئۆتۆم	Fall / autumn	الخریف	پایز
وینتەر	Winter	الشتاء	زستان
سپرینگ	Spring	الربیع	بەهار
سەمەر	Summer	الصیف	هاوین

هەرچوار لا

زە فۆر تریندس　–　The four trends　–　الجهات الأربعة

نۆرس	North	شمال	باکور
ساوس	South	جنوب	باشور
ویست	West	غرب	ڕۆژئاوا
ئیست	East	شرق	ڕۆژهەلات

ووشەی (NEWS) واتا هەواڵ کە پیتی یەکەمی هەرچوار لاکەیە (N.E.W.S) و هەروەک زانراوە هەواڵ گرنگی بە هەواڵی هەر چوار لاکەی گۆی زەوی دەدات .

نۆرس ئیست	North east	شمال شرق	باکوری ڕۆژهەلات
نۆرس ویست	North west	شمال غرب	باکوری ڕۆژئاوا
ساوس ئیست	South east	جنوب شرق	باشوری ڕۆژهەلات
ساوس ویست	South west	جنوب غرب	باشوری ڕۆژئاوا

لاکان خەسلەتیان هەیە وەک :

ئیسترن	Eastern	شرقي	ڕۆژهەلاتی
ویسترن	Western	غربي	ڕۆژئاوایی
نۆرسیرن	Northern	شمالي	باکوری
ساوسرین	Southern	جنوبي	باشوری
نۆرس ئیسترن	Northeastern	شمال شرقي	باکوری ڕۆژهەلاتی
نۆرس ویسترن	Northwestern	شمال غربي	باکوری ڕۆژئاوایی
ساوس ئیسترن	Southeastern	جنوب شرقي	باشوری ڕۆژهەلاتی
ساوس ویسترن	Southwestern	جنوب غربي	باشوری ڕۆژئاوایی
ئیسترلی	Easterly	نجو الشرق	بەرەو ڕۆژهەلات
ویسترلی	Westerly	نحو الغرب	بەرەو ڕۆژئاوا
نۆرسلی	Northly	نحو الشمال	بەرەو باکور
ساوسلی	Southly	نحو الجنوب	بەرەو باشور
ڕایت وورد	Rightword	يميناً	بەلای ڕاستدا
تو زە ڕایت	To the right	الى اليمين	بۆ ڕاست
لێفت وورد	Leftward	يساراً	بەلای چەپدا
تو زە لێفت	To the left	الى يسار	بۆ لای چەپ
ئاب ووردس	Upwards	للأعلى	بۆ سەرەوە
داون ووردس	Downwards	للأسفل	بۆ خوارەوە
بۆردرز	Borders	الحدود	سنور
لیبانون ئز ئین زە ویست ئۆف سیریا	Lebanon is in the west of syria	لبنان في غرب سوريا	لوبنان لە ڕۆژئاوای سوریایە
میدترانیان ئز ئۆن زە نۆرس ئۆف ئیجیبت	Mediterranean is on the north of Egypt	البحر الأبيض المتوسط في شمال مصر	دەریای سپی ناوەڕاست لەباکوری میسرە
سیریا ئیز بۆردرد ئۆن زە ساوس بای جۆردان	Syria is brodered on the south by Jordan	تحد سوريا من الجنوب الاردن	سنوری سوریا لە باشورەوە ئوردونە
ساودی ئارابیا ئز بوردرد ئۆن زە ئیست بای ئارابیان گۆلف	Saudi Arabia is bordered on the east by Arabian golf	يحد السعودية من الشرق الخليج العربي	سنوری عەرەبستانی سعودی لە ڕۆژهەلاتەوە کەنداوی عەرەبە
ئیجیبت ئز بوردرد ئۆن زە ساوس بای سودان	Egypt is bordered on the south by Sudan	يحد مصر من الجنوب السودان	سنوری میسر لە باشورەوە سودانە

تونيسيا ئز بۆردرد ئۆن زه ويست باى الجيريا	Tunisia is bodered on the west by Algeria	يحد تونس من الغرب الجزائر	سنورى تونس لە ڕۆژئاواوە جەزائیرە
ئاراب هوم لاند ئز بوردرد ئۆن زه ويست باى ئەتلانتيك ئۆشن	Arab Homland is bordered on the west by Atlantic Ocean	يحد العالم العربي من الغرب المحيط الأطلسي	سنورى جيهانى عەرەب لە ڕۆژئاوا ئۆقيانوسى ئەتڵەسىيە
نايل ئز ئن ئيجيبت ئەند سودان	Nile is in Egypt and Sudan	نهر النيل في المصر والسودان	ڕووبارى نيل لە ميسرو سودانە
يوفريتس ئەند تيگريز ئار ئن سيريا ئەند ئيراك	Euphratis and Tegris are is Syria and Iraq	نهر دجلة والفرات في سوريا والعراق	ڕووبارى ديجلەو فورات لە عيراق و سوريايە
ئارونتيس ئز ئن سيريا ئەند ليبانون	Orontis is in Syria and Lebanon	نهر العاصي في سوريا ولبنان	ڕووبارى عاسى لە سورياو لوبنانە
بارادا ئزئن سيريا	Barada is in Syria	نهر بردى في سوريا	ڕووبارى بەرەدا لە سوريايە
ئاراب هۆم لاندئز بوردرد ئن زە ساوس باى ئنديان ئۆشين	Arab Homland is brodemred on the south by Indian Ocean	المحيط الهندي في جنوب الوطن العربي	ئۆقيانوسى هيندى لە باشورى نيشتمانى عەرەبە

کەشو هەوا

ويزار ئەند – Weather and – الطقس والاحوال
ميتورولۆجى – Meteorology – الجويه

ويندى	Windy	عاصف	زريان
كام	Calm	هادئ	ئارام
ويند	Wind	ريح	بـــا
كلاد	Cloud	غيمة	هەور
كلاودى	Cloudy	غائم	هەورە
ڕێن	Rain	مطر	باران
ڕێنى	Rainy	ماطر	بارانە
سنۆ	Snow	ثلج	بەفر
سنۆى	Snowy	مثلج	بەفراوى

فروست	Frost	صقيع	زوقم
سەنی	Sunny	مشمس	هەتاوە
میست	Mist	ضباب	تەم
فوگ	Fog	ضباب	تەم
میستی	Misty	ضبابي	تەماوی
کلیر	Clear	صحو	ســـا
تیمبراتشور	Temperature	درجة حرارة	پلەی گەرما
لو	Low	منخفضة	نزمایی
های	High	عالي	بەرز
رایزینغ	Rising	تميل للانخفاض	بەرەونزمایی
کلادۆس دیس ئابر	Clouds disappar	الغيوم تنقشع	هەورەکە رەوییەوە
کۆڵد ویزار	Cold weather	طقس بارد	کەشی سارد
هۆت ویزار	Hot weather	طقس حار	کەشی گەرم
گود ویزار	Good weather	طقس جيد	کەشی باش
باد ویزار	Bad weather	طقس سيّ	کەشی خراپ
هێڤی رێن	Heavy rain	مطر غزير	لێزمەی باران
هێڤی سنۆ	Heavy snow	ثلج غزير	لێزمەی بەفر
کلایمیت	Climate	مناخ	کەش ، ئاووهەوا
زە کلایمیت ئیز مودریت	The climate is moderate	مناخ معتدل	کەشی مام ناوەند
تیرمۆمیتەر	Thermometer	ميزان الحرارة	گەرمی پێو
وات ئەنایس ویزار	What a nice weather	ياله من طقس جميل	ئای چ کەشێکی جوانە
زە تیمبراچۆر ئیز ئەبوف زیرۆ	The temperature is above zero	درجة الحرارة فوق الصفر	پلەی گەرما لەسەرو سفرە
بیلۆ زیرۆ	Below zero	تحت الصفر	ژێر سفر
سانتیگرید	Centigrade	درجة مئوية	پلەی سەدی
فهرنهایت	Fahrenhite	فهرنهايت	فیهرنهایت
دۆز ئت ئۆلویز رێن ئین یۆرکاونتری؟	Does it always rain in your country?	هل تمطر دائما في بلدكم؟	ئایا هەمیشە لەوڵاتی ئێوە بارانە؟
رێن لاستس لۆنگ	Rain lasts long	يدوم المطر طويلا	باران زۆر ئەخایەنێت
ئت ریرلی رێنز هێر	It rarely rains here	تمطر بشكل نادر هنا	بەدەگمەن لێرە باران دەباری

لێزمەی بارانە	تمطر بغزارة	It rains heavily	ئت ڕێنز هێڤی لی
لەناکاو باران ئەوەستێت	يتوقف المطر فجاة	Rain stops suddenly	ڕێن ستۆپس سادنلی
بینین	الرؤيا	Visibility	ڤیزیبیلیتی
سپێدە ، بەرەبەیان	فجر	Dawn	دوون
لەڕۆژدا	خلال النهار	During the day	دیورینگ زە دەی
تەمی چڕ	الضباب كثيف	Mist is dense	میست ئیز دینس
خۆزگە کەش	اتمنى ان يكون الطقس	I hope the weather will be	ئای هۆپ زە ویزار ویل بی
کەشی لادێ	جو الريف	The country climate	زە کاونتری کلایمیت
چەترەکەت لەگەڵ خۆت ببە	خذ مظلتك معك	Take your umbrella with you	تێك یۆر ئەمبرێلا وز یوو
پاڵتۆی باران لەبەرکە	البس معطف المطر	Pot on the raincoat	پوت ئۆن زە ڕێن کۆت
ئایا تۆ بۆ جێگایەك ئەچیت؟	هل انت ذاهبالى مكان ما ؟	Are you going somewhere?	ئار یو گۆینگ سەم وێر؟
ئەوە بیرۆکەیەکی باشە	انها فكرة حسنة	It is a good idea	ئت ئز گود ئایدیا
لام نیە	ليس عندي	I don’t have	ئای دۆنت هاڤ
ئەتوانیت یەکێك بکڕیت	يمكنك ان تشتري واحدا	You can buy one	یو کان بای وەن
ئەتوانیت یەکێك بخوازیت	يمكنك ان تستعير واحدة	You can borrow one	یو کان بۆرۆ وەن
کەشی لەندەن هەمیشە بارانە	طقس لندن ماطر دائما	London climale is always rainy	لۆندۆن کلایمیت ئیز ئۆلوێز ڕێنی
عەرەبستانی سعودی لەهاویندا گەرمە	السعودية حارة صيفا	Saudy Arabia is hot in summer	ساودی ئاریبیا ئیز هۆت ئین سامیر
عەرەبستانی سعودی لەزستاندا سارد نیە	السعودية ليست باردة شتاء"	Saudy Arabia is not cold in winter	ساودی ئاریبیا ئیز نۆت کۆلد ئین وینتێر
کەشی ئەوروپا بەزستان ساردە	جو اوروبا بارد شتاء"	Europe climate is cold in winter	یوروپ کلایمیت ئیز کۆلد ئین وینتێر
کەشی نیشتمانی عەرەب مام ناوەندە	مناخ الوطن العربي معتدل	Arab Homeland climate is moderate	ئارەب هۆمیلاند کلایمیت ئیز مۆدریت

سڵاوو بەخێرهاتن و پیرۆزبایی و خۆشی و ناخۆشی

salutations greetings congratulation Gaity and sorrow Expressions

سالیوتێشن غریتیگنس کۆنگراتیلیشنز گیتی ئەند سورو ئیکبریشنز

تعابیر سلامات وتحیات و تهنئات و افراح و احزان

هەلو	hello	مرحباً	مەرحەبا
هاو ئار یو؟	how are you?	كيف حالك؟(بمعرفة)	چۆنیت؟ (بەناسین)
هاو دو یو دو	How do you do?	كيف حالك؟(بدون معرفة)	چۆنیت؟ (بێ ناسین)
گود مۆرنینگ	Good morning	صباح الخير	بەیانیت باش
گود ئیڤنینگ	Good evening	مساء الخير	ئێوارەت باش
گود ئەفتەر نون	Good afternoon	طاب عصرك	عەسرت باش
گود نایت	Good night	تصبحوا على خير	شەوێکی شاد
ئار یو وێڵ ؟	Are you well ?	هل انت بخير؟	ئایا تۆ باشیت ؟
بیست ریگاردس	Best regards	اسمى التحيات	پیرۆزترین سڵاو
بیست ویشیز	Best wishes	اسمى الاماني	پیرۆزترین ئاوات
ئاریو هەپی؟	Are you happy?	هل انت سعيد؟	ئایا تۆ شادیت؟
یەس ئای ئام	Yes, I am	نعم انا سعيد	بەڵێ من شادم
نۆ ئای ئام نۆت	No I am not	كلا لست سعيدا	نەخێر شادنیم
هاو ئز یۆر وایف	How is your wife?	كيف حال زوجتك	چنەکەت چۆنە؟
شی ئز وێڵ	She is well	انها على مايرام	ئەو باشە
شی ئز نۆت سۆ باد	She is not so bad	ليست على مايرام تماماً	زۆر باش نیە
وی کونگراتیولیت یو ئۆن ساکسیس	We congratulate you on success	نهنئك على النجاح	پیرۆزبایی سەرکەوتنت لێ دەکەین
پلیز ئەکسێپت مای بێست کومپلیمنتس	Please accept my best compliments	الرجاء قبول اسمى تحياتي	تکایە پیرۆزترین سڵاوم قبوڵ بکەن

تیل هیم ئای ویلّ سی هیم تومۆرۆ	Tell him I will see him tomorrow	قل له انني ساراه غداً	پێی بڵێ بەیانی ئەیبینم
هی ئز سیك	He is sick	هو مريض	ئەو نەخۆشە
هی هاز ئە هیدایك	He has a headache	لديه صداع	سەری ئێشێت
ئیکستند هیم ئەوەر ویشز	Extend him our wishes	بلغه تحياتنا	سڵاوی ئێمەی پێ ڕابگەیەنە
هاو ئار یۆرهازباند؟	How is your husband?	كيف حال زوجك؟	مێردەکەت چۆنە؟
ئایم ئەفرید هی ئز ئەن وێلّ	I'm afraid he is unwell	اخشى ان لا يكون على مايرام	ئەترسم باش نەبێت
هی ئز ڤەری وێلّ	He is very well	انه على مايرام	ئەو زۆر باشە
هاوز یۆر هێڵس	How's your health?	كيف صحتك؟	تەندروستیت چۆنە؟
ئای ئام وێلّ	I am well	انا بخير	من باشم
ئای ئام ئەفرید ئای ئام سیك تودەی	I am afraid I am sick today	اخشى ان اكون مريضاً اليوم	ئەترسم ئەمڕۆ نەخۆشبم
ئای ئۆلویز ئاسك ئەباوت یۆر هیڵس	I always ask about your health	انا اسال دائماً عن صحتك	من هەمیشە هەواڵی تەندروستیت ئەپرسم
ئار یو فاین	Are you fine	هل انت بخير؟	ئایا تۆ باشیت؟
پلیز رینگ می ئاپ	Please ring me up?	الرجاء كلمني بالهاتف	تکایە بە تەلەفۆن قسەم لەگەڵ بکە
وی میس یو تونایت	We miss you to night	نحن افتقدناك الليلة	ئەمشەو دووربویت لێمان
ئای نید یو	I need you	انا بحاجة اليك	من پێویستم پێتە
دو یو نید می؟	Do you need me?	هل انت بحاجة لي؟	ئایا پێویستت بەمنە؟
ئای ئام ئیگار تویو	I am eager to you	انا مشتاق لك	من تامەزرۆتم

ئیگار تو سی یو	Eager to see you	مشتاق لرؤيت	تامەزرۆی دیدەنتم
ئای دۆنت وۆنت تو سی یو	I don’t want to see you	لا اريد ان اراك	نامەوێت بتبینم
شی ئز ئۆلویز سیك	She is always sick	انها دائماً مريضة	ئەو هەمیشە نەخۆشە
شی ئز ئۆلویز ساد	She is always sad	انها دائماً حزينة	ئەو هەمیشە غەمبارە
شی فیلز سورو	She feels sorrow	تشعر بالحزن	هەست بە غەم ئەکات
مای پارانتس ئار یۆنگ	My parents are young	والداي شابان	باوك و دایکم گەنجن
مای کیدس ئار ساکسیفول	My kids Are successful	اولادي ناجحون	منداڵەکانم سەرکەوتون
مای سستەر ئز ویدو	My sister is widow	اختي ارملة	خوشکەکەم بێوەژنە
هێرکیدس ئار ئۆرفانز	Her kids are orphans	اولادها يتامى	مناڵکانی هەتیون
تو سی یو تومۆرۆ	To see you tomorrow	ال اللقاء غداً	بەئومێدی دیدار سبەی
هیز سوروز ئار ئۆفێر	His sorrows are over	انتهت احزانه	غەمەکانی کۆتایی هات
سنك یو فۆر یۆر کایندس	Thank you for your kindness	شكراً على لطفك	سوپاسی میهرەبانیت ئەکەم
ئای ویش یو زە سیم	I wish you the sama	ابادلك نفس الشعور	هەمان هەستی تۆم هەیە
سانك یو فێری ماچ	Thank you very much	شكراً جزيلاً	زۆر سوپاس
ئای ئام گریت فول	I am grateful	انا ممنون	سوپاست ئەکەم
ئای ئام ئۆبلایگد تو سی یو	I am obliged to see you	انا مسرور لرؤياك	بەدیتنت خۆشحاڵم
هارت ویشز	Heart wishes	اماني قلبية	ئاواتی دڵ
مای کیزیز ئاند ویشیز	My kisses and wishes	قبلاتي و امنياتي	سڵاو و هیوا خوازیم

ئـــای ویـــش یـــۆر پیرینـتس ڤێـری هـاپی لایف	I wish your parents very happy life	اتمنـى لوالـديك حيـاة سعيدة جداً	ئاواتی ژیانێکی زۆر خۆش ئەخوازم بۆ باوکت و دایکت
ریمامبـەر مـی تـو یـۆر پێرنتس	Remember me to your parents	اذكرني عند والديك	لای بـاوك و دایکـت باسـم بکە
ئـــــای وش زێـــــم ئیروسپاراس فیوتشر	I wish them a prosperous future	اتمنـى لهـم مسـتقبلاً زاهراً	هیـــوای پاشـــەڕۆژێکی گەشیان بۆ دەخوازم
هاڤ ئە نایس ئیڤنینگ گود نایت	Have a nice evening, good night	اتمنــى لكـم امســية سعيدة وتصبحون على خير	هیـوای شـەوێکی شـاد و خواحافیز
مای لۆڤ تو یو ئۆڵ	My love to you all	مع حبي لكم جميعاً	لەگـەڵ خۆشەویسـتیم بـۆ هەمووتان
ئکسکیوزمی	Excuse me	عفواً	ببورە
سۆری	sorry	عفواً	ببورە
ئای بیگ یۆر پاردۆن	I beg your pardon	اعذرني	بمبورە
فۆرگیڤ	forgive	يسامح	لێبوردن
ئەپۆلۆجایز	apologize	يعتذر	پۆزشی هێنایەوە
مـای گـود بلـیس هیـز سول	May god bliss his soul	فليبارك الله روحه	خوا لێی خۆش بێت
هیز سول لایز ئن پیس	His soul lies in peace	ترقد روحه بسلام	بەئارامی سەربنێتەوە
وەت ئەپیتی	What a pity	ياللشفقة	بەزەیی هاتەوە
فۆرگیڤ می پلیز	Forgive me please	سامحني من فضلك	تکایە بمبورە
ئای ویش نۆ هارم تو یو	I wish no harm to you	لا اريد لك شر	داوای خراپیت بۆ ناخوازم
آلاس!	Alas!	يا الهي	ئای خوایە

ئاینەکان و ووشەی پیرۆز

ادیان وكلمات مقدس - religions and holy words - ریلجنز ئاند هولی وردس

پیرۆز	مقدس	Holy	هولی
ئاین	دین	Religion	ریلیجن
یاسادانان	تشریع	Legislation	لیجیسلیش
الله	الله	god	گاد
ئاسمان	السماء	Heaven	هیڤن
بەهەشت	الجنة	Paradise	پارادیس
دۆزەخ	الجحیم	hell	هل
فریشتە	ملاك	angel	ئینجل
پێغەمبەر	نبی	prophet	پروفت
ئیسلام	الاسلام	Islam	ئزلام
مسڵمان	مسلم	Muslim	موسلیم
ئاینی دیان	الدین المسیحی	Christianity	کریتشانیتی
دیان	مسیحی	Christian	کرستچن
خاچ	الصلیب	cross	کروس
مانگی نوێ	الهلال	creasant	کریسانت
مزگەوت	المسجد	Mosque	موسك
کلیسا	کنیسة	Church	چیرچ

گراند پوپ	Grand pope	الجد الاعظم	باوەگەورە
موفتی	mufti	المفتی	رادەر(مفتی)
ئیمام	Imam	امام	پێش نوێژ
کریستماس	Christmas	عید المیلاد	جەژنی لەدایك بوون
گریت بارام	Great biaram	عید الاضحی المبارك	جەژنی قوربانی پیرۆز
فاستینگ	fasting	الصوم	ڕۆژو
فیست	feast	عید	جەژن
ئیستر	Easter	عید الفصح	جەژنی گەڕانەوەی عیسی
هولی قرآن	Holy quraan	القرآن الکریم	قورئانی پیرۆز
هولی بایبل	Holy bible	الانجیل	ئینجیل
پری	pray	یصلي	نوێژ ئەکات
پریر	Prayer	صلاة	نوێژ
کولینگ	calling	أذان	بانگ
آزان	azan	أذان	بانگ
کولێر	caller	مؤذن	بانگدەر
کول تو بریر	Call to prayer	یؤذن للصلاة	بانگ ئەدات بۆ نوێژ
کاسولیك	catholic	کاثولیکی	کاسۆلیکی
پرۆتستانت	protestant	بروتستانتي	پرۆتستانتی
ئنگیکان	Anglican	انجیلی	ئینجیلی

سیرکمێشن	circumcsion	الختان	خەتەنە
بیلگریمیج	pilgrimage	الحج	حەج
پیرفۆرم	perform	یؤدی	ئەنجامی دا
پیرفۆرم هاج	Perform hajj	یؤدی الحج	حەجی ئەنجامدا
پیرفۆرم پرایەر	Perform prayer	یؤدی الصلاة	نوێژی کرد
بودیست	Budist	بوذی	بوزی
هیندو	Hindu	هندوس	هیندۆس
چاریتی	charity	الزکاة	زەکات
برێك فاست	Breakfast	الافطار	نانی ئێوارە
فیتر فیست	Fiter feast	عید الفطر	جەژنی ڕەمەزان
رمادان	Ramadan	رمضان	ڕەمەزان
سـانکس گیفنگـز فیست	Thanksgiving feast	عید الشکر	جەژنی سوپاسگوزاری
جیسوس	Jessus	المسیح	مەسیح
جو	Jew	یهودی	جو
جیویش	Jewish	یهودی الدین	ئاینی جوە

کاروباری خێزانی

فامیلی ئەفێرز – Family Affairs – شؤون عائلية

ماریج	Marriage	زواج	هاوسەرگیری
مارشال ستاتوس	Martial status	الوضع العائلي	بارودۆخی خێزانی
ئار یۆر پێرنتس ئەلایف ؟	Are your parents alive ?	هل والديك احياء ؟	ئایا باوك و دایکت زیندون؟
مای گراندفازەر ئز ئۆڵدەر زان مای گراند مازەر	My grandfather is older than my grandmother	جدي اكبر من جدتي	باپیرم گەورەترە لە داپیرەم
مای برۆزەر ئن لو ئز یۆنگ	My brother in low is young	صهري شاب	زاواکەم گەنجە
هاومەنی برۆزەر ئەند سیستەرز دو یو هاڤ ؟	How many brothers and sister do you have ?	كم اخ واخت عندك ؟	چەند خوشك و برات هەیە؟
ئای هاڤ سری برازەر ئەند توو سیستەرز	I have three brother and two sisters	عندی ثلاث اخوه واختان	سێ براو دوو خوشکم هەیە
هو ئز زە ئۆڵدست ؟	Who is the oldest ?	من الاكبر ؟	کێ گەورەیە ؟
وەت ئز یۆر فازەرز جوب ؟	What is your fathers job ?	ما مهنة والدك ؟	باوکت کاری چیە ؟
مای فازەر ئز ئەلۆیەر	My father is a lawyer	والدي محامي	باوکم پارێزەرە
مای فازەر رتایرد لاست مۆنس	My father retired last month	احيل والدي على المعاش الشهر الماضي	باوکم مانگی پێشوو خانەنشین کرا
ئار یۆر برازەرز مارید ؟	Are your brothers married ?	هل اخوتك متزوجون ؟	ئایا براکانت خێزاندارن ؟
ئار یۆر سیستەرزمارید ؟	Are your sisters married ?	هل اخواتك متزوجات ؟	ئایا خوشکەکانت شویان کردوە ؟
وان ئوڤ مای برازەرز ئزمارید	One of my brothers is married	احد اخوتي متزوج	یەکێك لە براکانم ژنی هێناوە
هی مارید لاست وویك	He married last week	تزوج الأسبوع الماضي	هەفتەی ڕابردوو ژنی هێنا
مای برازەر ئز ئەن مارید	My brother is unmarried	اخي اعزب	براکەم ڕەبەنە
باچیلور	Bachelor	اعزب / عزباء	ڕەبەن / عازەب
سینگل	Single	اعزب / عزباء	ڕەبەن / عازەب
ئەن گیجد	Engaged	مخطوبة / مخطوب	داواکراو

سپێنستر	Spinster	عانس	گەورە کچ
فیانس	Fiance	خطيب	دەزگیران /نێر
فیانسیە	Fiancée	خطيبة	دەزگیران / مێ
مارید	Married	متزوج / متزوجة	ژندار ، مێرددار
دایڤورسد	Divorced	مطلق / مطلقة	ڕەها (تەڵاقدەر)/ تەڵاقدراو
ویدو	Widow	ارملة	بێوەژن
ویدوار	Widower	ارمل	بێوەپیاو
دوری	Dowry	المهر	مارەیی
براید	Bride	عروس	بوک
براید گروم	Bridegroom	عريس	زاوا
المونی	Almony	نفقة	پـــارەی بـــراوە بـــۆ ژنـــی تەڵاقدراو
ویدینگ	Wedding	العرس	شایی
ئنگیجمینت	Engagement	خطوبة	داواکردن
بیروس مینت	Betrothment	خطوبة	داواکردن
تل می	Tell me	اخبرني	پێم بڵێ
ئار یو مارید ؟	Are you married ?	هل انت متزوج او متزوجة ؟	ئایا تـۆ ژنـت هێنـاوە یـان شوتکردوە ؟
ئای ئام سینگل	I am single	انا اعزب	من ڕەبەنم؟
ئای لیڤ ئەناچیولر لایف	A live a bachelor life	اعيش حياة عزوبية	ژیانێکی ڕەبەن بەسەر ئەبەم
ودینگ رینگ	Wedding ring	خاتم الزواج	هەڵقەی هاوسەرێتی
ئای مین وەت ئای سی	I mean what I say	اعني ما اقول	ئەزانم ئەڵێم چی
وین دید یو گیت مارید ؟	When did you get married ?	متى تزوجت	کەی شوتکرد؟
هونی موون	Honey moon	شهر العسل	مانگی هەنگوین
وی ویـل سـپیند هـۆنی موون ئین لۆندۆن	We will spend honey moon in London	سنقضـي شـهر العسـل في لندن	مـانگی هـەنگوین لـە لەنـدەن بەسەر ئەبەین
هو ئز زە میستریس	Who is the mistress?	من هي سعيدة الحظ ؟	ئەو خۆشبەختە کێیە ؟
شی ئز زە یونگ گیرڵ ئای نۆئەت زە یونیڤرسیتی	She is the young girle I know at the university	هـي الشـابة الـتي عرفتهـا بالجامعة	ئەو کچە گەنجەیە لەزانکۆ ناسیم
برایدس درێس	Brides dress	ثوب العروسة	کراسی بوک
مـای برایـدس ویـدینگ	My brides wedding	ثوب عروستي انيق جداً	کراسی بوکەکەم زۆر شـۆخ

دریْس ئز ڤێری ئیلگانت	dress is very elegant		و شەنگە
لێتس هاڤ تی توگازر	Let's have tea togther	دعنا نتناول الشاي معاً	باپێکەوە چا بخۆینەوە
تو هاڤ سوپێر	To have supper	نتناول العشاء	نانی ئێوارە ئەخۆین
ترای تو کۆم	Try to come	حاول ان تاتي	هەوڵی هاتن بدە

ناسین و خولیاو نەریت

تعاريف وهوايات وعادات – Aquaintances Hobbies And Habits – ئەکوینتانسیس هوبیز ئەند هابیتس

بۆی فرێند	Boy friend	صديق	هاوڕێ /نێر
گێرڵ فرێند	Girle friend	صديقة	هاوڕێ /مێ
فرێند شیپ	Friendship	صداقة	هاوڕێیەتی
یۆنگ مان	Youg man	شاب	گەنج / نێر
یۆنگ وومەن	Young woman	شابة	گەنج / مێ
یوس	Youth	الشباب	گەنجان
تو گازر	Together	مع بعض	لەگەڵ یەك
سپیند زە ئیڤنینگ	Spend the evening	يقضي السهرة	بەزمی شەو بەسەر ئەبات
گۆ ئاوت وز	Go out with	يخرج مع	دەرئەچێت لەگەڵ
ریتێرن وز	Return with	يعودمع	ئەگەڕێتەوە لەگەڵ
ئای هاڤ کۆنفیدانس وز هێر	I have confidence with her	لي ثقة بها	باوەڕم پێیەتی
فیس	Faith	ثقة واخلاص	باوەڕو دڵسۆزی
هی هاز فیس ئن زێم	Ha has faith in them	يثق بهم	باوەڕی پێیانە
ئۆفر	Offer	يقدم او يهدي	پێشکەشی ئەکات یان دیاری ئەدات
گیفت	Gift	هدية	دیاری
پرزینت	Present	هدية	دیاری
سوڤونیر	Souvenir	تذكار	یادگاری
ئۆن زە ئۆکیجن ئۆف	On the occasion of	بمناسبة كذا	بەبۆنەی ئەوە
ئنیڤیرساری	Anniversary	ذكرى سنوية	یادی ساڵانە

سیرمونی	Ceremony	حفل	ئاهەنگ
ویدینگ سیرمونی	Wedding ceremong	حفل زواج	ئاهەنگی ژنهێنان
تو ئۆفر ئەجیفت	To offer a gift	يقدم هدية	دیاری پێشکەش ئەکا
ویدینگ ئنیفرساری	Wedding anniverary	الذكرى السنوية للعرس	یادی ساڵانەی بوکێنی
هی ئز گود تومی سۆ ئەم ئای	He is good to me, so am I	انه لطيف معي وانا ايضاً	ئەو لەگەڵمدا میهرەبانەو هەروەها منیش
ڤاکیشن	Vacation	الإجازة	مۆڵەت
توگۆ ئۆن ڤاکێشن	To go on vacation	يمضي في إجازة	بەمۆڵەت ئەڕوات
ری ئنفۆرس	Reinforce	يساعد ، يدعم ، يساند	هاریکاری ، پشتیوانی ، پشتگیری
سپۆرت	Support	يدعم	پشتیوانی
سۆم وێر	Somewhere	في مكان ما	لەشوێنێکدا
سۆن سینگ	Some thing	شئ ما	شتێك
سۆم بۆدی	Somebody	شخص ما	کەسێك
ئەنی بۆدی	Anybody	اي شخص	هەرکەسێك
ئەنی سینگ	Anything	اي شئ	هەرشتێك
سۆم تایمز	Sometimes	احياناً	جاروبار
سۆم هاو	Somehow	على نحو ما	هەر شێوەیەك بێت

تێبینی : ئەو ووشانەی (SOME)ی تێدایە لەو ڕستانەی ئەرێ و پرسیارنیە بەکاردێت
و ئەو ووشانەی (any) تێدایە لەڕستەی نەرێ و پرسیاردا بەکاردێنین .

ئای نۆ سۆم سینگ	I know some thing	اعرف شيئاً ما	شتێك ئەزانم
ئای دۆنت نۆ ئەنی سینگ	I don't know anything	لا اعرف اي شئ	هیچ نازانم
دوو زەی سی ئەنی وەن ؟	Do they see anyone?	هل شاهدوا احداً ؟	ئایا کەسیان دی ؟
تو کوپیریت وز	To cooperate with	يتعاون معي	هاوکاریم ئەکات
ئیلس وێر	Else where	في مكان اخر	لەشوێنێکی دیکە
ئای نۆ زە تیچەر ئۆف ئینگلیش	I know the teacher of English	اعرف مدرس اللغة الأنكليزية	مامۆستای زمانی ئینگلیزی ئەناسم
ئەنفۆرتشینتیلی	Unfortunately	لسوء الحظ	لەبەدبەختی
ئەنفۆرتشینتیلی ئای	Unfortunately I forget her name	لسوء الحظ نسيت اسمها	لەبەدبەختی ناویم لەیادکرد

فۆرگێت هێر نێم			
ئای هاڤینت هاد زە ئۆنەر ئۆف میتینگ هیم بیفۆر	A haven’t had the honour of meeting him befor	لم اتشرف لقائه من قبل	پێشتر شەرەفی چاوپێکەوتنیم نەبوو
ئایل ئنترودیوس هیم تویو	Ill introduce him to you	سأعرفه عليك	پێت ئەناسێنم
مای ئای ئنترودیوس مای برازەر تو یو	May I introduce my brother to you	اسمح لي ان اعرفك على اخي	بوارم بدە بە براکەمت بناسێنم
ئای ئام پلیزد ئن سیینگ هێر	I am pleased in seeing her	انا مسرور لرؤيتها	من پێخۆشحاڵم بە دیتنی
زس ئز وەسیم	This is waseem	هذا وسيم	ئەمە شۆخە
هاو دو یو دو ؟	How do you do ?	كيف حالك ؟	چۆنیت ؟

تێبینی : کاتی ناسینی سەرەتایی سڵاو کردن بەم جۆرەیە :

هاو دو یو دو ؟	How do you do ?	كيف حالك ؟	چۆنیت ؟

بەڵام ئەگەر پێشتر یەکتر بناسن سڵاوکردن بەم جۆرەیە :

هاو ئار یو ؟	How are you ?	كيف حالك ؟	چۆنیت ؟

لەهەردوو بارەکەدا وەڵامەکە :

ئای ئام ویڵ سانك یو	I am well,thank you	انا بخير شكراً	من باشم سوپاس

یان :

ئام فاین سانك یو	I'm fine, thank you	انا بخير شكراً	من باشم سوپاس

ئەگەر خواستی پاش وەڵام دانەوە پرسیاری تەندروستی ئەوەی پرسیاریکردووە بکات ئەوا ئەمەی بۆ زیاد دەکات :

ئاند یو ؟	And you ?	وانت كيف حالك ؟	ئەی تۆ چۆنیت ؟

وەڵامی ئەداتەوە ئەڵێت :

ئایم ئۆڵسۆ فاین سانك یو	I m also fine thank you	انا بخير ايضاً شكراً	منیش باشم سوپاس

و ئەگەر پرسیارەکە (How do you do)بوو : وەڵامەکەی :

ئتس ڤێری نایس تو میت یو سانك یو	It's very nice to meet you thank you	من حسن المقام ان القاك شكراً	خۆشحاڵم بتبینم سوپاس
هی ئز احمد دو یو نۆ هیم؟	He is ahmad do you know him ?	هذا احمد هل تعرفه ؟	ئەمە ئەحمەدە ئایا ئەیناسیت ؟
نۆ ، ئای دۆنت	No, I don’t	كلا لا اعرفه	نەخێر نایناسم

یان :

ئای نۆ هیم توو ییرز ئەگۆ	I know him two years ago	عرفته من سنتين مضت	پێش دوو ساڵ ئەیناسم

یان ئەڵێت :

وی نۆ ئیچ ئۆزەر لۆنگ ئەگۆ	We knew each other long ago	نعرف بعضنا البعض من سنوات خلت	پێش چەند ساڵێك یەك دەناسین
وی نۆ ئیچ ئۆزەر سینس چایلد هوود	We knew each other since childhood	نعرف بعضنا البعض منذ الطفولة	لەمنداڵیەوە یەك ئەناسین
فۆر ییرز	For years	من سنوات عدة	چەندین ساڵە
ئای هۆپ تو ئەکسێپت مای ئنفیتیشن	A hope to accept my invitation	اتمنى ان تقبل دعوتي	ئومێدەوارم داوەتەکەم پەسەند کەیت
فۆر دینر	For dinner	على العشاء	لەسەر نانی ئێوارە
پلیز رینگ می ئاپ	Please ring me up	الرجاء الاتصال بي هاتفيا	تکایە بە تەلەفۆن پەیوەندیم پێوەبکە
ئایل دو دۆنت ووری	I'll do, don't worry	سافعل ذلك لا تقلق	ئەو کارە ئەکەم دووڵ مەبە
ئەنی تایم یو لایك ؟	Any time you like ?	في اي وقت تريد؟	کەی ئەتەوێت ؟
هۆپ سۆ	Hope so	امل ذلك	هیوام وایە
مای وایف نۆز یۆرز	My wife knows yours	زوجتي تعرف زوجتك	ژنەکەم ژنەکەت ئەناسێت
ئام شۆر ئۆف زات	I'm sure of that	انا متاكد من ذلك	من گومانم لەوەدانیە
یۆر هازباند نۆز ماین	Your husband knows mine	زوجك يعرف زوجي	هاوسەرەکەت هاوسەرەکەم ئەناسێت
ریلی	Really !	حقاً	بەڕاست
وودیومایند تو ڤیزیت ئەس زس ئیڤنینگ ؟	Would you mind visit us this evening?	هل تتفضلون بزيارتنا هذا المساء ؟	ئایا ئەفەرموون ئەمشەو سەردانمان بکەن ؟
ویلینگلی سێر	Willing,sir	بكل ممنونية	بەسوپاسەوە
برینگ یۆر کیدس وز یو پلیز	Bring your kids with you,please	احضروا اولادكم معكم من فضلكم	تکایە منداڵەکانتان لەگەڵ خۆتان بێنن
وای نۆت	Why not ?	لم لا ؟	بۆنا ؟
وێر ڤێری گلاد توسی یو ئەند یۆر کیدس	We're very glad to see you and your kids	نحن مسرورين جداً لرؤيتكم ورؤية اولادكم	ئێمە زۆر خۆشحاڵین بەدیتنی ئێوەو منداڵەکانتان
هاو ئز یۆر وایف ؟	How's your wife ?	كيف حال زوجتك	ژنەکەت چۆنە ؟
شی ئز فاین سانك یو	She is fine thank you	انها على مايرام اشكرك	باشە سوپاس
ئیم ئەفرید شیز نۆت ویڵ	I'm afraid she's not	اخشى ان تكوت ليست على	ئەترسم باش نەبێت

	well	مايرام	
هۆپ نۆت سۆ	Hope not so	لاامل ذلك او دعنا لا نامل ذلك	هیــــوام ئەوەنیـــە یـــان بەهیوای ئەوەمان نەبێت
هاو ئار یۆر کیدس ؟	How are your kids ?	كيف حال اولادكم ؟	منداڵەکانتان چۆنن ؟
زێرئۆلوەیز فاین	They're always fine	هم دائماً بخير	ئەوان هەمیشە باشن
هۆپ سۆ	Hope so	نامل ذلك	ئومێدەوارین وابێت
هاو ئار یۆر نیبارز ؟	How are your neighbours ?	كيف جيرانكم ؟	دراوسێکانتان چۆنن ؟
سەم ئۆف زێم ئار گودئەند ئۆزەرز ئارنت	Some of them are good and others aren't	بعضهم طيبون واخرون غير ذلك	هەندێکیان باشن و ئەوانی دیکە وانین
مـای وایـف لڤـز ئـۆڵ هێـر نیبارز	My wife love all her neighbours	زوجتــي تحــب جاراتهــا جميعاً	ژنەکەم هەمو دراوسێکانی خۆش دەوێت
ئـای دۆنـت لایـك سـەم ئـۆف زە نیبارز	I don't like some of the neighbours	انا لااحب بعض الجيران	من هەندێك لە دراوسێکانم خۆش ناوێت
ئیکستند مای گریتینگ تـو یۆر وایف پلیز	Extend my greeting to your wife please	بلـغ زوجتـك تحيـاتي لـو سمحت	بەیارمەتیت سڵاوم بگەیەنە ژنەکەت
گیڤ یۆر هازباند مای بست ویشیز	Give your husband my best wishes	بلغي زوجك اسمى تحياتي	ســڵاوی گــەرمم بگەیەنــە مێردەکەت
مـای وایـف ویـل بـی پلیـزد ون شی میتس یۆر وایف	My wife will be pleased when she meets your wife	زوجتــي ســتكون مســرورة بلقاء زوجتك	ژنەکـەم خۆشـحاڵ ئـەبێت بەدیتنی ژنەکەت
ئایـل بـی وزمـای وایـف تـو نایت	I'll be with my wife tonight	ساكون مع زوجتي الليلة	ئەمشەو لەگەڵ ژنەکەم ئەبم
وەت ئز یۆر هوبی ؟	What is your hobby?	ماهي هوايتك ؟	خولیات چیە ؟
ریدینگ	Reading	المطالعة	خوێندنەوە
سویمینگ	Swimming	السباحة	مەلەوانی
ئــای لایــك تولیســن تــو میوزیك	I like to listen to music	احب سماع الموسيقى	حەزم لە بیستنی مۆسیقایە
ئای لایك تو پلەی میوزیك	I like to play music	احل ان اعزف الموسيقى	حەز ئەکەم میوزیك بژەنم
مای هوبی ئز سپۆرت	My hobby is sport	هوايتي الرياضة	خولیام وەرزشە
ئای لایك فوتبۆڵ	I like football	احب كرة القدم	حەزم لە تۆپی پێیە
ئای لایك تـو پلـەی باسکت بۆڵ	I like to play basketball	احب ان العب كرة السلة	حەزئەکــەم یــاری تــۆپی باسکە بکەم

ئای لایك ووكینگ	I like walking	احب المشي	حەزم لە ڕۆشتنە
ئای لایك ڕەنینگ	Ilike running	احب الجري	حەزم لە ڕاکردنە
ئای لایك لاتر ڕایتینگ	I like letter ritting	احب كتابة الرسائل	حەزم لە نامە نوسینە
ئای لایك دانسینگ	I like dancing	احب الرقص	حەزم لە سەمایە
ئای لایك ستامپ كۆلیتینگ	I like stamp collecting	احب جمع الطوابع	حەزم لە پول كۆكردنەوەیە
ئای لایك ئەنتیك سینگس كۆلیكتینگ	I like antine things collecting	احب جمع الأشياء القديمة	حەزم لە كۆكردنەوەی شتی ئەنتیكەیە
ئای لایك دڕۆوینگ	I like drawing	احب الرسم	حەزم لە وێنە كێشانە
ئای لایك نیوزپێپەر ڕیدینگ	I like newspaper reading	احب قراءة الصحف	حەزم لە خوێندنەوەی ڕۆژنامەیە
ئای لایك ماگازین كۆلیكتینگ	I like magazine coolecting	احب جمع المجلات	حەزم لەكۆكردنەوەی گۆڤارە
ئای لایك ویپون كۆلیكتینگ	I like weapon collecting	احب جمع الأسلحة	حەزم لەكۆكردنەوەی چەكە
ئای لایك ئەكتورز پیكچەرز	I like actors pictures	احب صور الممثلين	حەزم لەوێنەی ئەكتەرەكانە
ئای لایك سینگارز پیكچەرز	I like singers pictures	احب صور المطربين والمطربات	حەزم لە وێنەی گۆرانی بێژانە
ئای لایك زە گریت مان پیكچەرز	I like the great men pictures	احب صور العضماء	حەزم لە وێنەی مەزنەكانە
ئای لایك ئینسێكت كۆلیكتینگ	I like insect collecting	احب تجميع الحشرات	حەزم لەكۆكردنەوەی مێروە
ئای لایك باتارفلای كۆلیكتینگ	I like butterfly collecting	احب تجميع الفراشات	حەزم لە كۆكردنەوەی پەپولەیە
ئای لایك بانكنوت كۆلیكتینگ	I like bank note collecting	احب تجميع اوراق نقدية	حەزم لە كۆكردنەوەی دراوی كاغەزە
ئای لایك تو ڤیزیت ستادیلز	I like to visit citadels	احب زيارة القلاع	حەزم لە سەردانی قەڵاكانە
ئای لایك تو كولێكت پرزیدانت پیكچەرز	I like to collect president pictures	احب جمع صور الرؤساء	حەزم لە كۆكردنەوەی وێنەی سەرۆكەكانە
كینگ پیكچەرز	King pictures	صورالملوك	وێنەی پاشاكان
كوین پیكچەرز	Queen pictures	صور الملكات	وێنەی شاژنەكان
سپۆرت تشامبیرتز	Sport champions	صور ابطال رياضة	وێنەی پاڵەوانە

وەرزشیەکان		pictures	پیکچەرز
حەزم لە بینینی یاری زۆرانبازیە	احب مشاهدة مباريات المصارعة	I like to attend wrestling games	ئای لایک تو ئەتێند ریسلینگ گێمز
حەزم لە بینینی یاری بۆکسێنە	احب مشاهدة مباريات الملاكمة	I like to attend boxing games	ئای لایک تو ئەتێند بۆکسینگ گێمز
حەز لە یاریە ئۆلۆمپیەکانە	أحب الألعاب الأولمبية	I like Olympic games	ئای لایک ئۆلمپیک گێمز

کات

الزمان - Time - تایم

خولەك	دقيقة	Minute	مینیت
چرکە	ثانية	Secoud	ساکاند
کاتژمێری کات	ساعة زمنية	Hour	ئاور
کاتژمێری دیوار	ساعة جدار	Clock	کلۆك
کاتژمێری دەست	ساعة يد	Watch	وۆچ
(وّ) سەبارەت بەکاتژمێر	(وَ) بالنسبة للساعة	past	پاست
(بۆ) سەبارەت بە کاتژمێر	(إلا) بالنسبة للساعة	To	تو
چارەك	الربع	Quarter	کوارتێر
نیو	نصف	Half	هاف
بیست	ثلث	Twenty	توێنتی
ئێستا کاتژمێر چەندە ؟	كم الساعة الآن ؟	What's the time now?	وەتس زە تایم ناو؟
کاتژمێر یەکی تەواوە	الساعة هي الواحدة تماماً	It is one oclock	ئت ئز وەن ئۆکلۆك
کاتژمێر یەك و پێنجە	الساعة الواحدة وخمسة	It is five past one	ئت فایف پاست وان
کاتژمێر دەی ئەوێت بۆ دوو	الساعة الثانية إلا عشرة	It is ten to two	ئت ئز تێن تو توو
کاتژمێر سێ و چارەکە	الساعة هي الثالثة والربع	It is quarter past three	ئت ئز کوارترپاست سری
کاتژمێر پێنج و بیستە	الساعةهي الخامسة والثلث	It is twenty past five	ئت ئز توێنتی پاست فایف
کاتژمێر حەوت و نیوە	الساعة هي السابعة والنصف	It is half past seven	ئت ئز هاف پاست سێڤن

خوێندنەوەیەکی نوێ هەیە بۆ کاتژمێر :

ئت ئز سیرتین	It is thirteen	الساعة هي الواحدة عصراً	کاتــــژمێر یــــەکی پــــاش نیوەڕۆیە
ئت ئز ئێتین	It is eighteen	الساعة السادسة مساءً	کاتژمێر شەشی ئێوارەیە

هەروەها ئەکرێت بخوێنرێتەوە :

ئت ئز وان پی . ئم	It is one p.m	الواحدة عصراً	یەکی پاش نیوەڕۆ
ئت ئز وان ئەی .ئم	It is one a .m	الواحدة صباحاً	یەکی بەرەبەیان

یەك و دە دوو خوێندنەوەی هەیە کە :

ئت ئز وان تین ئەی. ئم	It is one ten a.m		١
ئت ئز وان تێن پی .ئم	It is one ten p.m		٢
ئەی . ئم	a.m	صباحاً	بەیانی
پی . ئم	p.m	مساءً	ئێوارە

کاتژمێر دە سێ خوێندنەوەی هەیە :

ئت ئز تێن ئۆکلۆك	It is ten oclock	العاشرة تماماً	١- دەی تەواوە
ئت ئز تێن ئەی . ئم	It is ten a.m	العاشرة صباحاً	٢- دەی بەیانی
ئت ئز تێن پی . ئم	It is ten p.m	العاشرة مساءً	٣- دەی شەو

بەڵام دیاریکردنی کات لەسەر کاتژمێر سێ خوێندنەوەی هەیە بۆ نمونە دەونیوو پێنج خولەك :

١ - it is thirty five past ten ئت ئز سێرتی فایف پاست تێن
٢- it is ten thirty five a.m ئت ئز تێن سێرتی فایف ئەی . ئم
٣ - it is ten thirty five p.m ئت ئز تێن سێرتی فایف پی . ئم

دوازدەو پێنج خولەك :

١- it is five past twelve ئت ئز فایف پاست توێلف
٢- it is zero five a.m ئت ئز زیرۆ فایف ئەی . ئم
٣- it is twelve five p.m ئت ئز توێلف فایف پی . ئم

ویك	Week	الاسبوع	هەفتە
مۆنس	Month	الشهر	مانگ
یێر	Year	السنة	ساڵ
دیکید	Decade	عقد (عشر سنوات)	دەساڵ
سنچری	Century	قرن (مائة سنة)	سەدە
ئۆکتــــۆبر وۆر واز ئــــن توێنتیس سنچری	October war was in twentieth century	وقعت حرب تشرين في القرن العشرين	جەنگی تشرین لەسەدەی بیستدا ڕووی دا
وی ئــار نــاو ئــن زە تــونتی	We are now in the	نحــن الآن في القــرن الحــادي	ئێمــە ئێســتا لەســەدەی

بیست و یەکداین	والعشرین	twenty first century	فێرست سنچری
کەی قوتابخانە دەرگاکانی ئەکاتەوە ؟	متی تفتح المدرسة ابوابها ؟	When does school open ?	ون دۆز سکول ئۆپن ؟
قوتابخانە لەمانگی ئویلولدا ئەکرێتەوە	تفتح المدرسة في شهر ايلول	School opens in September	سکول ئوپنز ئن سپتمبر
چوار وەرزەکە	الفصول الأربعة	The four seasons	زە فۆر سیزونز
کەی ئەچین بۆ کەنار دەریا ؟	متى نذهب الى شاطئ البحر ؟	When do we go to the seaside ?	ون دو وی گۆ تو زە سی ساید ؟
لەهاوین ئەچین بۆ دەریا	نذهب للبحر في الصيف	We go to the seasidein summer	وی گۆ توزە سیی ساید ئن سەمەر
لە زستان باران ئەبارێت	تمطر السماء في الشتاء	It rains in winter	ئت رێنز ئن وینتر
ئێمە لە پایز زەیتون کۆ ئەکەینەوە	نحن نجمع الزيتون في الخريف	We collect olive in autumn	وی کۆلێکت ئۆلیف ئن ئۆتۆم
گوڵ لەبەهار ئەکرێنەوە	تزهر الزهور في الربيع	Roses flourish in spring	روزیز فلوریش ئن سپرینگ
کەی جەژنی لەدایک بونتە ؟	متى عيد ميلادك؟	When is your birthday ?	وین ئز یۆر بێرس دەی ؟
جەژنی لەدایک بوونم سەرەتای بەهارە	عيد ميلادي في اول الربيع	My birthday is in the beginning of the spring	مای بێرس دەی ئز ئن زە بیگینینگ ئۆف زە سپرینگ
جەژنی لەدایک بوونم لە پانزەی حوزەیرانە	عيد ميلادي في الخامس عشر من حزيران	My birthday is on the fifteenth of June	مای بێرس دەی ئزئۆن زە فیفس ئۆف جون
چەند لێرە چاوەڕێم بوی ؟	كم انتظرتني هنا ؟	How much time did you wait for me here?	هاو ماچ تایم دید یو وێت فۆر می هێر ؟
لێرە سێ کاتژمێر چاوەڕێم کردیت	انتظرتك هنا ثلاث ساعات	I have waited you here for three hourse	ئای هاڤ وێتد فۆر یو هێر سری هۆرز
کەی هاوڕێکەت هات / مێ ؟	متى حضرت صديقتك ؟	When did your girl friend come ?	وێن دید یۆر گێرڵ فرێند کۆم ؟
هاوڕێکەم لەکاتی دیاریکراوداهات	حضرت صديقتي في الوقت المحدد	My girle friend came on time	مای گێرڵ فرێند کێم ئۆن تایم
هاوڕێکەم لەهاتن دواکەوت	حضرت صديقتي متاخرة	My girle friend came late	مای گێرڵ فرێند کێم لێت

هاومەنی مۆنس ئار زێر ئین ئە سیزۆن ؟	How many months are there in a season?	كم شهراً في كل فصل ؟	هەر وەرزێک چەند مانگە؟
زێر ئار سری مۆنز ئین ئە سیزۆن	There are three months in season	يوجد ثلاثة اشهر في كل فصل	هەر وەرزێك سێ مانگە
وەت ئار زە مۆنز ئۆف سپرینگ ؟	What are the months of spring?	ماهي اشهر الربيع ؟	مانگەکانی بەهار چیە ؟
سپرینگ مۆنسز ئار مارچ ، ئەپرل ئەند مای	Spring months are March,April,and May	اشهر الربيع هي اذار ، نيسان ، وايار	مانگەکانی بەهار ئازار ، نیسان ، ئایار
سمر مۆنز ئار جون ، جولای ، ئەند ئۆگست	Summer months are June , July and August	واشهر الصيف هي حزيران ، تموز واب	مانگەکانی هاوین حوزەیران ، تەمووز ، ئاب
ئۆتۆم مۆنز ئار سپتمبەر ، ئۆکتۆبەر ، ئەند نۆڤێمبەر	Autumn months are September, October and November	واشهر الخريف هي ايلول وتشرين الأول وتشرين الثاني	مانگەکانی پایز ئەیلول و تشرینی یەکەم و تشرینی دووەم
وینتر مۆنسز ئار دیسمبەر ، جانیوەری ، ئەند فبرواری	Winter months are December, January, and February	واشهر الشتاء هي كانون الأول وكانون الثاني وشباط	مانگەکانی زستان کانونی یەکەم ، کانونی دووەم و شوبات
وەت ئز زە فاینست سیزون؟	What is the finest season ?	ماهو الطف فصل من فصول السنة	خۆشترین وەرزلە وەرزەکانی ساڵ چیە ؟
وەت ئزهۆتیست سیزون ؟	What is the hottst season ?	ماهو احر فصل من فصول السنة ؟	گەرمترین وەرز چیە لەوەرزەکانی ساڵ ؟
وەت ئز کۆڵدیست سیزون ؟	What is the coldest season?	ماهو ابرد فصل من فصول السنة ؟	ساردترین وەرزلە وەرزەکانی ساڵ چیە ؟
سپرینگ ئز زە نایست سیزون	Spring is the nicest season	الربيع الطف الفصول	بەهار خۆشترین وەرزە
سمر ئز زە هۆتیست سیزون	Summer is the hottest season	الصيف احر الفصول	هاوین گەرمترین وەرزە
وینتەر ئز زە کۆڵدێست سیزون	Winter is the coldest season	الشتاء ابرد الفصول	زستان ساردترین وەرزە
یۆر وۆچ ئز سلۆ	Your watch is slow	ساعتك مؤخرة	کاتژمێرەکەت دواکەوتوە

کاتژمێرەکەت لەپێشە	ساعتك مسبقة	Your watch is fast	یۆر وۆچ ئز فاست
من کاتژمێرەکەم ڕۆژانە میقات ئەکەم	انا اضبط ساعتي كل يوم	I adjust my watch everyday	ئای ئەدجاست مای وۆچ ئیڤری دەی
کاتی خۆرهەڵاتن	وقت الشروق	Sunrise time	سن رایز تایم
کاتی خۆرئاوابوون	وقت الغروب	Sunset time	سن سیت تایم
هەموو شەوێك	كل ليلة	Every night	ئیڤری نایت
هەمووشەوێك خەوی ناخۆش ئەبینم	ارى كوابيس كل ليلة	I see nightmares every night	ئای سی نایت میرز ئیڤری نایت
کاتی ڕۆژهەڵاتن	عند الشروق	At sunrise	ئەت سن رایز
کاتی ڕۆژ ئاوابوون	عندالغروب	At sunset	ئەت سن سیت
لەبەرەبەیاندا	عند الفجر	At dawn	ئەت دون
زۆربەم نزیکە	قريباً جداً	So soon	سۆ سون
زووپێش کات	مبكراً	Early	ئێرلی
لەنیوەڕۆدا	عند الظهيرة	At noon	ئەت نون
لەنیوە شەودا	عند منتصف الليل	At midnight	ئەت میدنایت
ڕۆژ لە دوای ڕۆژ	يوم بعد يوم	Day by day	دەی بای دەی
هەموو ڕۆژێك	كل يوم	Daily	دەیلی
بەیانی	غداً	Tomorrow	تومۆرۆ
دوێنێ	البارحة	Yesterday	یستردەی
خەونی بێداری	أحلام اليقظة	Day dreams	دەی دریمز
ئەستێرەی بەیان	نجمة الصباح	Morning star	مۆرنینگ ستار
بەدرێژایی ڕۆژ	طوال النهار	Day long	دەی لۆنگ
بەدرێژایی شەو	طوال الليل	Night long	نایت لۆنگ
هەموو مانگێك	كل شهر	Every month	ئیڤری مۆنس
مانگانە	شهرياً	Monthly	مۆنسلی
ساڵانە	سنوياً	Yearly	یرلی
ڕوناکی ڕۆژ	ضوء النهار	Day light	دی لایت
ئەم شەو	هذه الليلة	Tonight	تونایت
پاش نیوەڕۆ	عصراً	In the afternoon	ئن زە ئەفتەر نون
ڕۆژنامەیەکی ڕۆژانە	صحيفة يومية	Daily paper	دیلی پیپەر
گۆڤاری هەفتانە	مجلة اسبوعية	Weekly magazine	ویکلی ماگازین
گۆڤاری وەرزی	مجلة فصلية	Quarterly magazine	کوارتارلی ماگازین

نایت پێپەر	Night paper	صحيفة ليلية	ڕۆژنامەیەکی شەوانە
تایمتێبڵ	Timetable	برنامج الدرس	پرۆگرامی وانە
ڤیزیت تێبڵ	Visit table	برنامج الزيارات	بەرنامەی سەردانەکان
گریگۆریان یێر	Gregorian year	سنة شمسية	ساڵی هەتاوی
هیجیر مۆنس	Higira month	شهر هجري	مانگی کۆچی
گریگۆریان مۆنس	Gregorian month	شهر ميلادي	مانگی زاینی

لەسەر تەلەفۆن

على الهاتف – On the phone – ئۆن زە فۆنی

تودایل ئەنی نامبەر	To dialany number	يدير اي رقم	هەر ژمارەیەك بادەیت
مای فۆنی نەمبەر	My phone number	رقم هاتفي	ژمارەی تەلیفۆنەکەم
ئای فۆرگێت یۆر فۆنی نەمبەر	I forget your phone number	نسيت رقم هاتفك	ژمارەی تەلەفۆنەکەتم لەبیر کرد
ئای کانت ریمامبەر یۆرفۆنی نەمبەر	I con't remember your phone number	لم اتذكر رقم هاتفك	ژمارەی تەلیفۆنەکەتم وەبیر نەهاتەوە
پلیز ریماند می ئۆف یۆر فۆنی نامبر	Please remind me of your phone number	ذكرني برقمك رجاءً	تکایە ژمارەکەتم بیر خەرەوە
پلیز هۆڵد زە لاین	Please hold the line	الرجاء أبق على الخط	تکایە لەسەر هێڵ بە
پلیز هۆڵد ئاپ زە ریسیڤر	Please hold up the receiver	الرجاء أرفع السماعة	تکایە بیستۆکەکە بەرزکەرەوە
ئایسی ئت ئز ئە پیرسونال کۆڵ	I see it is a personal call	ارى انها مكالمة شخصية	پێموایە پەیوەندیەکی کەسییە
ئای سی ئت ئز ئەدسیانت کۆڵ	I see it is a distant call	ارى انها مكالمة عن بعد	پێم وایە پەیوەندیەکە لە دورەوە
پلیز ریپلێس زە ریسیڤر	Please replace the receiver	الرجاء ضع السماعة	تکایە بیستۆکەکە دانێ
ریز ئە ریسیڤر	Raise a receiver	يرفع السماعة	بیستۆکەکە بەرز ئەکاتەوە
پلیز لیڤ ئەماسیج تو می	Please leave a message to me	الرجاء ان تترك لي رسالة	تکایە نامەیەکم بۆ بنێرە

پلیز هۆڵد زە لاین فۆر ئە مۆمێنت	Please hold the line for a moment	الرجاء انتظر لحظة	تکایە هەندێك چاوەڕێ بە
پلیز رینگ می ئاپ ئەت نایت	Please ring me up at night	الرجاء خبرني بالهاتف ليلاً	تکایە شەو بە تلیفۆن ئاگادارم کە
ئای تۆکد تو هم فۆر ئان هۆر	I talked to him for an hour	تحدثت معه لمدة ساعة	ماوەی یەك کاتژمێر قسەم لەگەڵ کرد
کۆڵ می ئەگێن تومۆرۆ	Call me again tomorrow	كلمني ثانية غداً	دووبارە سبەی قسەم لەگەڵ بکە
ئای وۆنت ئەپێرسۆناڵ کۆڵ پلیز	I want a personal call please	اريد مكالمة شخصية من فضلك	بەیارمەتیت خوازیاری پەیوەندیەکی تایبەتم
کۆڵ چارچیز	Call charges	رسوم المكالمة	پارەی قسەکردنەکە
هی ویل پەی زە کۆڵ چارچیز	He will pay the call charges	سيدفع رسوم المكالمة	پارەی قسەکردنەکە ئەدات
یو هاڤ تو ویت فۆر هاڤ ئەن ئۆر	You have to wait for half an hour	عليك ان تنتظر نصف ساعة	پێویستە نیوکاتژمێر چاوەڕێکەیت
کۆڵ می باك	Call me back	كلمني ثانية	دووبارە قسەم لەگەڵ بکە
پیوپلیك تیلیفۆن	Puplic telephone	هاتف عمومي	تەلەفۆنی گشتی
مەی ئای یوز زس تیلیفۆن پلیز؟	May I use this telephone please ?	هل يمكنني استعمال هذا الهاتق منفضلك ؟	ببورە ئەتوانم ئەم تەلەفۆنە بەکاربێنم ؟
سمۆڵ چێنجز	Small changes	قطع نقدصغيرة	پارچە دراوی بچوك
ئای نید سەم سمۆڵ چێنجیز	I need some small changes	أحتاج لقطع نقد صغيرة	پێویستم بە پارچە دراوی بچوکە
دایرێکت کولینگ	Direct calling	اتصال مباشر	پەیوەندی ڕستەوخۆ
ئای وۆنت تو سپیك تو...	I want to speak to …	اريدالتحدث إلى …	گەرەکمە قسە بکەم لەگەڵ ..
ترای توکۆڵ زێم ئەگێن پلیز	Try to cal them again please	حاول الأتصال بهم ثانية من فضلك	تکایە هەوڵ بدە دووبارە پەیوەندیان پێوە بکەیت
وود یو پلیز	Would you please	من فضلك	بەیارمەتیت
زس کۆڵ ئزفۆر یو	This call is for you	هذه المكالمة لك	ئەم پەیوەندیە بۆ تۆیە
یۆر لاین ئز ئۆلویز بیزی	Your line is always busy	خطك دائماً مشغول	هێڵەکەت هەمیشە سەرقاڵە

وی ئار ئە ترافل ئیجنسی	We are a travel agency	نحن شركة سفر	ئێمە کۆمپانیایەکی گەشتیارین
وی ئار ئەن ئێروەی کۆمپانی	We are an airway company	نحن شركة خطوط جوية	ئێمە کۆمپانیای هێڵی ئاسمانین
وی ئار ئە ریلوەی کۆمپانی	We are a railway company	نحن شركة خطوط حديدية	ئێمە کۆمپانیای هێڵی ئاسنین
زە رۆنگ نەمبەر	The wrong number	رقم خطا	ژمارەی هەڵە
یوهاڤ دایلد ئە رۆنگ نەمبەر	You have dialed a wrong number	لقد طلبت رقماً خطا	ژمارەیەکی هەڵەت داواکرد
نۆوەن ئەنسەرز	No one answers	لا احد يجاوب	کەس وەڵام ناداتەوە
ئە کۆنفرزێشن ئۆن زە تیلیفۆن	A conversatione on the telephone	محادثةعلى الهاتف	ئاخاوتنێك لەسەر تلیفۆن
ئایم سامی زە لۆیێر گودمۆرنینگ	I'm Sami,the lawyer, good morning	انا المحامي سامي طاب صباحك	من سامی پارێزەرم بەیانیت باش
گود مۆرنینگ	Good morning	طاب صباحك	بەیانیت باش
کودئای سپیك توسلیك پلیز؟	Could I speak to saleem please?	هل يمكنني التحدث مع سليم من فضلك ؟	ببورە ئەتوانم قسە لەگەڵ سەلیم بکەم ؟
ئای ئام ئەفراید نۆت	I am afraid not	اخشى ان لا تستطيع	ئەترسم نەتوانیت
وای نۆت	Why not	لماذا لا	بۆنا
ئایڤ گۆت ئە مەسیج هی ئز ئل	I've got a message, he is ill	تلقيت رسالة إنه مريض	نامەیەکم پێگەیشت کە نەخۆشە
ئاو نۆ ئای هۆپ هی ئزئۆڵ رایت	Oh ! no,I hope he is all right	اه كلا امل ان يكون بخير	ئاە نەخێر ئومێدەوارم باش بێت
دویونۆ وێن هی ویڵ بی باك ؟	Do you know when he wil be back ?	هل تعرفين متى سيعود؟	ئایا ئەزانیت کەی ئەگەڕێتەوە ؟
دو یو مین مای برازەر سلیم ئۆر مای هازبند سلیم ؟	Do you mean my brother saleem or my husband saleem ?	هل تعني سليم اخي ام سليم زوجي ؟	ئایا مەبەستت سەلیمی هاوسەرمە یان سەلیمی برام ؟
ئای وۆنت یۆرهازباند سلیم پلیز	I want your husband saleem please	اريد زوجك سليم من فضلك	بەیارمەتیت سەلیمی هاوسەرتم گەرەکە
هی ویل بی هێر ئن تو هۆرس فرۆم وۆرك	He will be here in two hours from work	سيحضر بعد ساعتين من العمل	دوای دوو کاتژمێر لە کارکردن دێت

باشە پاش دووکاتژمێر دووبارە قسەی لەگەڵ ئەکەم	حسناً ساكلمه ثانية بعد ساعتين	Well,I'll ring him up after two hours	ویل ئایل رینگ هیم ئاپ ئەفتەر تو هۆرز
زۆر سوپاس	شكراً جزيلاً	Thank you very much	سانك یو ڤێری ماچ
سوپاس	شكراً	Thank you	سانك یو
خواحافیز	واعاً	Good bye	گودبای
خواحافیز	وداعاً	So long	سۆ لۆنگ
نامەیەکی زارەکی	رسالة شفوية	Oral message	ئۆراڵ مەسیج
لە چایخانە شەوانەکە چاوەڕێم	سأنتظره في المقهى الليلى	I'll wait him in the night cafeteria	ئایل وێت هیم ئن زە نایت کافیتریا
لەیانە	في النادي	In the club	ئن زە کلاب
لە نوسینگەکەم	في مكتبي	In my office	ئن مای ئۆفیس
ئەتوانێت ئەم ئێوارەیە بێت بۆ نوسینگەکەم	يمكنه الحضور الى مكتبي هذا المساء	He can come to my office this evening	هی کان کم تومای ئۆفیس زس ئیڤنینگ
هیوادارم	امل ذلك	I hope so	ئای هۆپ سۆ
ئەترسم سەرقاڵ بێت	اخشى ان يكون مشغولاً	I'm afraid he is busy	ئایم ئەفراید هی ئز بیزی

ئامرازو شوێنی گەشت

ترافالینیگ فاسیلیتیز - Travelling Facillities - وسائط واماكن السفر

باسیز	Buses	باصات	پاس
ترێنز	Trains	قطارات	شەمەندەفەر
تیوب	Tube	مترو او قطار خفيف	مترۆ یان شەمەندەفەری سوک
ترێن ستێشن	Train station	محطة القطار	وێستگەی شەمەندەفەر
ریلوی پاسنجارز	Railway passengers	مسافر قطار	گەشتیارانی شەمەندەفەر
یوئار ویلکام تو زس ریلوەی ستێشن	You are welcome to this railway station	اهلاً بكم في هذه المحطة للقطار	بەخێربێن بۆ ئەم ویستگەی شەمەندەفەرە
پوت یۆر لایت لاگیج ئۆن شیلڤیس ئەبوف یۆر هیدس	Put your light luggage on seleves above your heads	ضعوا امتعتكم الخفيفة على رفوف فوق رؤوسكم	شمەکە سوکەکانتان بخەنە سەر ڕەفەکانی سەر سەرتان
فول تێکت	Full ticket	تذكرة كاملة	بلیتی تەواو
تیکتس فۆر کیدس ئەندەر تێن یيرز	Tickets for kids under ten years	تذكرة اولاد تحت عشر سنوات	بلیتی منالانی خوار دە ساڵی
فێرست کلاس سیتس	First class seats	مقاعد درجة اولى	کورسی پلەیەك
فێرست کلاست ڤان	First class van	عربة درجة اولى	فارگۆنی پلە یەك
کیچن ڤان	Kitchen van	عربة المطبخ	فارگۆنی چێشتخانە
رستۆرانت ڤان	Restaurant van	عربة المطعم	فارگۆنی خواردنگە
مای دستێنێشن ئز داماسکوس	My destination is Damascus	وجهة سفري هي دمشق	گەشتەکەم بۆ دیمەشقە
ئکسپرێس ترێن	Express train	القطار السريع	شەمەندەفەری خێرا
زس ترێن ئز سلۆ	This train is slow	هذا القطار بطئ	ئەم شەمەندەفەرە لەسەرخۆیە
بریدجز ئەند تیونیلز	Bridges and tunnels	جسور وانفاق	پردو تونێل
ئێرپۆرت	Airport	المطار	فرۆکەخانە
پلێن	Plane	طائرة	فرۆکە
گیت نامبەر فایف	Cate No.5	بوابة رقم ٥	دەروازەی ژمارە (٥)
بۆردینگ	Boarding	اقلاع	پەرواز

لاندینگ	Landing	هبوط	دابەزین
یو ئار ویلکام تولندن	You are welcome to London	مرحباً بكم في لندن	بەخێربێن بۆ لەندەن
ئەوەر پلێن ویل لاند ئن فیفتین مینتس	Our plane will land in 15 minutes	ستهبط طائرتنا بعد (١٥) دقيقة	فڕۆکەکەمان پاش (١٥) خولەك دادەبەزێت
فاسن زە بێڵتس پلیز	Festen the belts please	ثبتوا الاحزمة لو سمحتم	بە یارمەتیتان پشتوێنەکانتان ببەستن
ئەن فاسن یۆر بێڵتس پلیز	Unfasten your belts please	فكوا احزمتكم لو سمحتم	بەیارمەتیتان پشتوێنەکانتان بکەنەوە
پلین دس ئنبارکمنت	Plane disembarkment	نزول الطائرة	دابەزینی فڕۆکە
وی گۆ داون تاون ئن ئە کۆمپانی باس	We go down town in a campany bus	نزلنا الى البلدة في باص الشركة	هاتینە ناو شار بەپاسی کۆمپانیا
پۆلیس چیك پۆست	Police check post	نقطة تفتيش للشرطة	خاڵی پشکنینی پۆلیس
پلێن هۆست	Plane host	مضيف الطائرة	میوانداری فڕۆکە
پاسپۆرت	Passport	جواز السفر	پاسپۆرت
رایت داون یۆر نێم ئەند ئیج هێر پلیز	Write down your name and age here please	اكتب اسمك وعمرك هنا من فضلك	بەیارمەتیت لێرە ناوو تەمەنت بنوسە
یۆر پرۆفیشن	Your profession	مهنتك	کارەکەت
وەت ئز یۆر پێرپۆس تو ڤیزت پاریس	What is your purpose to visit parise ?	ماهو هدف زيارتكم لباريس؟	مەبەست لە سەردانەکەتان بۆ پاریس چیە ؟
مای ڤاکیشن	My vacation	إجازتي	مۆڵەتەکەم
تۆریزم	Turisim	سياحة	گەشت
ئایل سپیند هێر تو ویکس	I'll spend here two weeks	سأمضي هنا اسبوعان	دووهەفتە لێرە بەسەر ئەبەم
ئایل ستەی ئن ئە هۆتێل	I'll stay in a hotel	سأنزل في فندق	لە ئوتێل دائەبەزم
ئایل ستەی ئن مای فرێندس فلات	I'll stay in my friend's flat	سأنزل في شقة زميلي	لە ئەپارتمانی هاوڕێکەم دائەبەزم
ئای ڤیزتد پاریس بیفۆر	I visited paris before	زرت باريس سابقاً	پێشتر سەردانی پاریسم کردبوو
ئای ڤیزیت باریس فۆر زە	I visit paris for the first time	ازور باريس لأول مرة	یەکەم جارە سەردانی

فێرست تایم			پاریس ئەکەم
لاست سەمەر	Last summer	الصيف الماضي	هاوینی ڕابردوو
ئای موڤد فرۆم تاون تو تاون ئن ئە ترێن	I moved from town to town in a train	انتقلت من مدينة الى مدينة بالقطار	لەشارێکەوە گواستمەوە بۆ شارێکی دیکە بە شەمەندەفەر
کاستامز	Customs	جمارك	گومرگ
زەی ستۆپد ئەت زە کۆستامز	They stopped at the customs	توقفوا عند الجمارك	لە گومرگدا وەستان
کۆستامز چیك پۆست	Customs check post	مركز تفتيش جمارك	مەڵبەندی پشکنینی گومرگ
وێر ئز یۆر لاگیج ؟	Where's your luggage ?	اين عفشكم ؟	کوا کەلوپەلەکانتان ؟
ئۆڤەر زێر نێکست تو زە ئنترانس	Over there next to the entrance	هناك بجانب المدخل	لەوێ لە تەنیشت چونە ژورەوە
پوت یۆر باگز هێر پلیز	Put your bags here please	ضع حقائبك هنا لو سمحت	بە یارمەتیت جانتاکانت لێرە دانێ
زیس ئیتمز ئار پروهیبتد	These items are prohibited	هذا الأشياء ممنوعة	ئەم شمەکانە قەدەغەیە
سەم پروهیبتد	Semi- prohibited	شبه ممنوعة	نیمچە قەدەغە
نۆ سمۆکینگ هێر	No smoking here	هنا التدخين ممنوع	لێرە جگەرە کێشان قەدەغەیە
ئای دۆنت نۆ زەی ئار پروهیبتد	I don’t know they are prohibited	انا لا اعرف انها ممنوعة	من نازانم قەدەغەیە
ئۆپن زە باگز	Open the bags	افتح الحقائب	جانتاکان بکەرەوە
زیس ئار ئۆلسۆ نۆت ئەلاود	These are also not allowed	وهذه ايضاً غير مسموح بها	دووبارە ئەمەش بوار پێ نەدراوە
وای ئار زەی نۆت ئەلاود ؟	Why are they not allowed ?	لماذا غير مسموح بها ؟	بۆ بوار پێنەدراوە ؟
بیکۆز وی مێك زێم ئین ئەوەر کاونتری	Because we make them in our country	لاننا نصنع ذلك في بلادنا	چونکە ئێمە ئەوە لە وڵاتەکەمان دروست دەکەین
ئار سیگاریتس پروهیبتد	Are cigareetes prohibited ?	هل السجائر من الممنوعات؟	ئایا جگەرە لە قەدەغەکراوەکانە ؟

نەخێر جگەرە قەدەغە نیە	كلا السجائر غير ممنوعة	No, cigareetes are not prohibited	نۆ سیگاریتس ئار نۆت پرۆهیبتد
بڕێکی کەم لە جگەرە بوار پێدراوە	كمية قليلة من السجائر مسموح بها	Small quantity of cigaretes are allowed	سمۆڵ کوانتیتی ئۆف سیگاریتس ئار ئەلاود
جانتاکەی دەستت چی تێدایە ؟	ماذا في حقيبتك اليدوية ؟	What are there in your hadbag ?	وەت ئار زێر ئن یۆر هاند باك ؟
بلیتی سەفەرو پاسپۆرتی سەفەرو مۆڵەتی لێخوڕینی ئۆتۆمبیل و بەڵگەنامەی دیکە تێدایە	بها تذاكر سفر وجواز سفر ورخصة قيادة سيارة وشهادات اخرى	There are tickets passport,driving licence and other documents	زێر ئار تیکیتس پاسپۆرت درایڤینگ لایسانس ئەند ئۆزەر دوکیومینتس
بەڕێز مەیکەرەوە	لا تفتحها ياسيد	Don't open it sir	دۆنت ئۆپن ئت سیر
من باوەڕم پێتە	انا اثق بك	I trust you	ئای تراست یو
تۆ زۆر ڕووخۆشیت	انت لطيف جداً	You are very kind .	یو ئار ڤێری کایند
بەیارمەتیت ئەم پسوڵە پڕکەرەوە	املئ هذه البطاقة من فضلك	Please complete this form	پلیز کۆمپلیت زس فۆرم
ناوو نازناو	الأسم والشهرة	Name and surname	نێم ئەند سورنێم
ناوی بنەماڵە	اسم العائلة	Family name	فامیلی نێم
ڕەگەزنامە	الجنسية	Nationality	ناشینالیتی
ژمارەی پاسپۆرت	رقم جوازالسفر	The passport number	زە پاسپۆرت نامبر
بەرواری دەرچوون	تأريخ الاصدار	Date of issue	دێت ئۆف ئشو
بەرواری کۆتایی	تأريخ الأنتهاء	Expiry date	ئکسپایری دێت
بەرواری کۆتایی	تأريخ الانتهاء	Date of expiry	دێت ئۆف ئکسپایری
شوێنی دەرچوونی پاسپۆرت	مكان اصدار الجواز	Place of issue	پلیس ئۆف ئاشو
مەبەستی سەردانەکە	غرض الزيارة	Purpose of visit	پێرپۆس ئۆف ڤیزیت
ماوەی سەردانەکە	مدة الزيارة	Duration of the visit	دیوریشن ئۆف ڤیزیت
ناونیشانت لە	عنوانك في	Your address in	یۆر ئەدرێس ئن
ناوو واژۆ	الاسم والتوقيع	Name and signature	نێم ئەند سیگناچور
ئاگایی گومرگی	تصريح كمركي	Custom declaration	کۆستامز دیکلارێشن
ناوەڕۆکی کەلوپەلەکە	محتويات العفش	Luggage contents	لاگیج کۆنتینتس
چوین بۆ شار بەپاس	ذهبنا الى البلد في باص	We go down town in	وی گۆ داون تاون ئن ئە

		a bus	باس
بەشەمەندەفەر	في القطار	In a train	ئن ئەترێن
خوازیارین بچین بۆ مۆزەخانەی نیشتمانی	نريد الذهاب الى المتحف الوطني	We want to go to national museum	وی وۆنت تو گۆ تو ناشیونال میزیوم
گەرەکمە بچم بۆ ویستگەی شەمەندەفەر	اريد الذهاب الى محطة القطار	I want to go to railwy station	ئای وۆنت تو گۆ تو ڕێلوەی ستێشن
چ پاسێك ئەمانبات بۆ قەلای حەلەب ؟	اي حافلة تأخذنا الى قلعة حلب ؟	Which bus will take us to Aleppo citadel?	وچ باس ویل تێك ئەس تو ئەلپۆ سیتادل؟
ئەم پاسەو پاش دە خولەك ئەگاتەئەوێ	هذا الباص وسوف يصل هناك بعد عشر دقائق	This bus and it wil lbe there in ten mintes	زس باس ئەند ئت ویل بی زێر ئن تێن مینیتس
پێویستە سواری شەمەندەفەری گەشتی درێژخایەن بیت	عليك ان تركب قطار الرحلات الطويلة	You have to take long jourey train	یو هاڤ تو تێك لۆنگ جۆرنی ترێن
بۆ کوێ سەفەر ئەکەیت؟	الى اين ستسافر ؟	Where are you travelling to ?	وێر ئار یو تراڤلینگ تو ؟
لە حەلەبەوە ئەچم بۆ دیمەشق	سأسافر من حلب الى دشمق	I'll travel from Aleppo to Damascus	ئایل ترافل فرۆم ئەلبۆ تو داماسکۆس
ئەم شوێنە ناوی چیە ؟	ما اسم هذه المكان؟	What's the name of this place ?	وەتس زە نێم ئۆف زس پلێس ؟
گۆڕەپانی حەریقەیە	إنه ساحة الحريقة	It is Harikah square	ئت ئز هاریکا سکوێر
بەیارمەتیت ئەم پاسە ئەچێت بۆ حریقە ؟	من فضلك هل هذه الحافلة ذاهبة الى الحريقة ؟	Please is this bus going to Harikah?	پلیز ئز زس باس گوینگ تو هاریکا ؟
بەڵێ گەورەم	نعم يا سيدي	Yes , sir,it is	یەس سێر ئت ئز
چەند شەمەندەفەر ڕۆژانە لەم ویستگەوە دەرئەچێت ؟	كم قطار ينطلق يومياً من هذه المحطة ؟	How many trains are starting daily from this station ?	هاومەنی ترێنز ئار ستارتینگ دیلی فرۆم زس ستێشن ؟
چ پاسێك لەویستگەی شەمەندەفەرەوە ئەڕوات بۆ حریقە ؟	اي باس يذهب من محطة القطار الى الحريقة ؟	Which bus is going from the railway station to Harikah ?	وچ باس ئز گۆینگ فرۆم زە ریلوەی ستێشن تو هاریکا ؟
تەنها دوو پاس	باصين فقط	Two buses only	تو باسیس ئۆنلی
کرێ لەم پاسەدا چەندە؟	كم الاجرة في هذا الباص ؟	How much is the fare in this bus ?	هاو ماچ ئز زە فیر ئن زس باص؟

هاو ماچ دۆز زە باس تێك فرۆم زە ستێشن تو هاریكا؟	How much does the bus take from the station to Harikah ?	كم يستغرق الباص من المحطة الى الحريقة ؟	چەند ئەخایەنێت پاسەكە لە ویستگەكەوە بۆ حریقە ؟
ئەباوت كوارتێر ئەن ئور	About quarter an hour	حوالي ربع الساعة	دەوری چارەكێك
ئف یوئار ئن ئە هاری	If you are in a hurry	إن كنت مستعجلاً	ئەگەر پەلەتە
ئف یوئار نۆت ئن ئە هاری	If you are not in ahurry	إن لم تكن مستعجلاً	ئەگەر پەلەت نیە
ئار زێر نامبەرز فۆر زە باسیز؟	Are there numbers for the buses ?	هل للباصات ارقام ؟	ئایا پاسەكان ژمارەیان هەیە ؟
یەس زێر ئار نامبارز ریتین ئۆن زێم	Yes,there are numbers written on them	نعملها ارقام مكتوبة عليها	بەڵێ ژمارەی هەیە لەسەری نوسراوە
وی تێك ئە رۆنگ باس	We take a wrong bus	لقد ذهبنا في باس خطأ	بەهەڵە بە پاسێك ڕۆیشتین
هاو دوو یو نۆ ؟	How do you know ?	كيف عرفت ؟	چۆن زانیت ؟
وی نۆ فرۆم پیوپل زێر	We know from people there	عرفنا من الناس هناك	لەخەڵك زانیمان لەوێ
ناووی وۆنت تو گۆ توزە هۆتێل	Now, we want to go to the hotel	والان نريد الذهاب الى الفندق	ئێستا گەرەكمانە بچین بۆ میوانخانە
گود بای مای فرێند	Good bye my friend	مع السلامة ياصديقي	هاوڕێكەم خواحافیز
ئن زە مۆرنینگ وی ئار گووینگ تو زە رێلوەی ستێشن	In the morning we are going to the railway station	في الصباح سنذهب الى محطة القطار	بەیانی ئەچین بۆ ویستگەی شەمەندەفەر
پلیز ئای وۆنت تو تیكتیس تو ئەلبو	Please, I want two tickets to Aleppo	من فضلك اريد تذكرتين الى حلب	بەیارمەتیت دوو بلیتم پێویستە بۆ حەلەب
وزپلێژەر سێر	With pleasure sir	بكل سرور سيد	بەڕێز زۆر بەخۆشحاڵیەوە
پلیز چیك زە ترێن تایم تێبل	Please, ckeck the train timetable	من فضلك راجع جدول مواعيد القطار	بە یارمەتیت بە خشتەی كاتەكانی شەمەندەفەرەكەدا بچۆرەوە
زە سید ترێن ویل ستارت ئەت میدنایت	The said train will start at midnight	القطار المطلوب سينطلق في منتصف الليل	شەمەندەفەری مەبەست نیوە شەو دەردەچێت

وی ویش یو هاپی جۆرنی	We wish you happy journey	نتمنى لكم رحلة سعيدة	هیـــوای گەشـــتێکی خۆشتان بۆ ئەخوازم
یـــۆر تـرێن ئزنـاو نێـر زە ساکند پلات فۆرم	Your train is now near the second platform	قطـــاركم أصـــبح بجـــوار الرصيف الثاني الان	شـــەمەندەفەرەکەتان ئێســـتا لـــە تەنیشـــت شۆستەی دووەمدایە
دو زەی سـێرڤ فـود ئەنـد درینکس ئن زس ترێن ؟	Do they serve food and drinks in thes train ?	هل يقدمون طعاماً وشراباً في هذا القطار ؟	ئایا لـەم شەمەندەفەرەدا خـــواردن و خواردنـــەوە پێشکەش ئەکەن ؟
یەس زێر ئز ئە کافتریا ڤان ئن زس ترێن	Yes, there is a cafetria van in the train	نعم يوجد عربة كافتريا في القطار	بـــەڵێ فـــارگۆنێکی کافیتریـــــا لـــــە شەمەندەفەرەکەدا هەیە
ئۆ ئت ئز گرێت !	O! it is great !	يا له من شئ عظيم !	ئای کەشتێکی مەزنە !
زەی سێرڤ ساندویشز ئەند کاندی تو	They serve sandwiches and candy too	يقـــدمون ساندويشـــات وحلويات أيضاً	ســاندویچ و شــیرینیش پێشکەش ئەکەن
هایرینگ ئە تاکسی	Hiring a taxi	استئجار سيارة اجرة	بـــەکرێ گرتنـــی ئۆتۆمبیلێکی کرێ
رینیت ئەکار	Rent a car	استئجار سيارة	بەکرێ گرتنی ئۆتۆمبیل
سـیتی تاکسـی سـێرڤیس سەنتەر	City taxi service center	مركـز المدينـة لسـيارات الاجرة	ســەنتەری شــار بــۆ ئۆتۆمبیلی کرێ
ئـای ئاسـك فـۆر ئەتاکسـی ئۆن زە تلیفۆن	I ask for a taxi on the telephone	أطلب سيارة الاجرة على الهاتف	بـــە تـــەلیفۆن داوای ئۆتۆمبیلێکی کرێ ئەکەم
زس سـێرڤیس ئـز ڤێـری ئکسپێنسیڤ	This service is very expensive	هذه الخدمة غالية جداً	ئـەم خزمەتگوزاریـە زۆر گرانە
تاکسیز ئار ئەلوێز بیزی	Taxis are always busy	سـيارات الاجـرة مشـغولة دائماً	ئۆتـــۆمبیلی کـــرێ هەمیشە سەر قاڵە
کان یو گۆ تو زە ئێرپۆرت پلیز ؟	Can you go to the airport please ?	هـل بإمكانـك الـذهاب الى المطار من فضلك ؟	بەیارمـــەتیت ئایـــا دەتوانیـــت بچێـــت بـــۆ فڕۆکەخانە ؟
ئـای وۆنـت تـو گـۆ تـو زە ئێروەی ئێجنسی	I want to go to the airway ageney	اريـد الـذهاب الى شـركة الطيران	ئەمـــەوێت بچـــم بـــۆ کۆمپانیای فڕۆکەوانی
کان یو هاری ئاپ ئەبیت؟	Can you hurry up a bit ?	هل يمكنك ان تسرع قليلاً ؟	ئایـا ئـەتوانیت کـەمێك خێراتربیت ؟

دۆنت وۆری	Don’t worry	لا تقلق	دڵەڕاوکێ کەر مەبە
یو هاڤ پلنتی ئۆف تایم	You have plenty of time	لديك وقتاً كثيراً	کاتی زۆرت هەیە
هاری ئاب ئای هاڤ ئەن ئمپۆرتانت ئەپوینتمێنت	Hurry up I have an Important appointment	اسرع لدي موعد هام	خێرابە وادەیەکی گرنگم هەیە
وی ریتش ئەوەر دستینێشن	We reach our destination	لقد وصلنا الى ماتريد	گەیشتینە ئەوەی ئەتەوێت
هاو ماچ شود ئای پێی یو؟	How much should I pay you ?	كم سادفع لك ؟	چەندت بدەمێ ؟
فیفتی پاوندس	Fifty pounds	خمسين ليرة	پەنجا لیرە
ئفیشاڵ تاریف	Official tarrif	التعرفة الرسمية	نرخی فەرمی
کروس رود تو تێرن تو زە رایت ئۆر لێفت	Cross road to turn to the right or left	طريق ذو اربع مفارق سينعطف الى اليمين او الى اليسار	چوار ڕێیان بەلای ڕاست یان چەپدا با ئەداتەوە
ئای ئەرگیو وز	I argue with	اناقش او اجادل مع	دیالۆك یام مشتومڕ ئەکەم لەگەڵ
تو گێت ئاوت ئۆف ئە تاکسی	To get out of a taxi	يخرج من سيارة الاجرة	لە ئۆتۆمبیلی کرێ دێتەدەر
بی کونشاس	Be contious	كن حذراً	وریا بە
مۆدێل ئۆف زە کار	Model of the car	موديل السيارة	مۆدێلی ئوتومبیلەکە
تاکسی پلێت	Taxi plate	لوحة سيارة الاجرة	تابلۆی ئۆتۆمبیلی کرێ
کار چاسیز	Car chassis	هيكل السيارة	پەیکەری ئۆتۆمبیل
دو یو هۆڵد ئە درایڤینگ لایسانس ؟	Do you hold adriving licence ?	هل تحمل رخصة سياقة ؟	ئایا بەڵگەی لێخوڕینت پێیە ؟
هۆڵدر ئۆف درایڤینگ لایسانس	Holder of driving licence	حامل رخصة قيادة السيارة	هەڵگری بەڵگەی لێخوڕینی ئۆتۆمبیل
ئای وۆنت تو رنت ئەکار	I want to rent acar	اريد ان استاجر سيارة خاصة	ئەمەوێت ئۆتۆمبیلێکی تایبەت بەکرێ بگرم
ریت ئۆف رینت پێردەی	Rate of rent perday	قيمة الايجار في اليوم	نرخی کرێی ڕۆژانە
پێرمۆنس	Per month	في الشهر	لەمانگێکدا
لامپ سۆم	Lump sum	مبلغ مقطوع	نرخی بڕاوە
ئەگینست ئەکارانتی	Against a guarantee	بموجب ضمان	بە پێی بیمە

دیورێشن ئۆف زە کۆنتراکت	Duration of the contract	مدة العقد	ماوەی گرێ بەست
ئای وۆنت تو رنیو زە کۆنتراکت	I want to renew the contract	اريد ان اجدد مدة العقد	گەرەکمە ماوەی گرێ بەستەکە نوێ کەمەوە
میوتوال ئەگریمینت	Mutual agreement	اتفاق متبادل	ڕێکەوتنی بەرامبەر
هی ویل ئەزیوم فول لایا بیلیتی	He will assume full liability	يتحمل كامل المسؤولية	هەموو بەرپرسیاریەتێکی لەئەستۆیە
سێرد پارتی	Third party	طرف ثالث	لایەنی سێهەم
فێرست پارتی	First party	الفريق الأول	تیمی یەکەم
ساکاند پارتی	Second perty	الفريق الثاني	تیمی دووەم
ئە جنسی	Agency	الوكالة	ئاژانس
ئاگینست ئۆل ریسکس	Against all risks	ضدجميع الاخطار	دژی هەموو مەترسیەکان
درایڤینگ تێست	Driving test	فحص قيادة سيارة	پشکنینی لێخوڕینی ئۆتۆمبیل
درایفر شود ئۆبی ترافیك ریگولیشنز	Driver should obey traffic regulation	يجب ان يطيع السائق قوانين المرور	پێویستە شۆفێر پابەندی یاساکانی هاتووچۆ بێت
هو ئز لایابل فۆر دامیجز؟	Who is liable for damages ?	من المسؤول عن الاضرار ؟	کێ بەرپرسیاری زیانەکانە ؟
یوهاڤ تو پروڤاید بانکینگ گارانتی	You have to provide banking guarantee	عليك ان تؤمن ضماناً مصرفياً	پێویستە دڵنیایی بانکی دابین کەیت
بانکینگ ئنشورانس	Banking insurance	تامين مصرفي	دڵنیایی بانکی
کامپریهنسیڤ میکانیکال تشیك	Comprehnsive mechanical check	فحص ميكانيكي شامل	پشکنینی میکانیکی گشتی
پلیدج	Pledge	يلتزم ، يتعهد	پابەندە ، بەڵێن دەدات
رایتن ئەگریمێنت	Written agreement	اتفاقية خطية	ڕێکەوتنێکی نووسراو
ترافیك فایلیشنز	Traffic violations	مخالفات مرورية	سەرپێچی هاتووچۆ

بەکرێ گرتنی ئۆتۆمبێل

استئجار سيارة - Rent a car - رنت ئەکار

کار درایڤەر	Car driver	سائق سيارة	شۆفێری ئۆتۆمبیل
درایڤینگ لایسانس	Driving license	رخصة قيادة	مۆڵەتی شۆفێری
هۆڵدر ئۆف ئەلایسانس	Holder of a licensee	حامل الرخصة	هەڵگری مۆڵەت
ڤالید	Valid	صالحة	ڕاست و ڕەوا
تو رینت ئەکار	To rent a car	استئجار سيارة خاصة	بەکرێ گرتنی ئۆتۆمبیلی تایبەت
تو هایر ئەکار	To hire a car	استئجار سيارة عامة	بەکرێ گرتنی ئۆتۆمبیلی گشتی
رینت کۆنتراکت	Rent contract	عقد الايجار	گرێ بەستی کرێ
دیورێشن	Duration	مدة / فترة	ماوە
ریت ئۆف ئەرینت	Rate of a rent	بدل الايجار	پارەی کرێ
پیر دەی	Per day	في اليوم	لەڕۆژێ
ئەگینست	Against	بموجب	بە پێی
گارانتی	Guarantee	ضمان	دڵنیایی
رینوال	Renewal	تجديد	نوێکردنەوە
تو رنیو زە کۆنتراکت	To renew the contract	يجدد العقد	نوێکردنەوەی گرێبەست
میوچوال ئەگریمنت	Mutual agreement	اتفاق متبادل	ڕێکەوتنی بەرامبەر
سێردپارتی	Third party	طرف ثالث	لایەنی سێهەم
لایابیلیتی	Liability	مسؤولية	بەرپرسیارێتی
لامب سەم	Lump sum	مبلغ مقطوع	پارەیەکی بڕاوە
ئەگینست	Against	ضد	دژ
ئۆڵ ریسکس	All risks	جميع الاخطار	هەموو مەترسیەکان
درایڤینگ تێست	Driving test	فحص قيادة	پشکنینی لێخوڕین
ئەندرتیك ئەتێست	Undertake a test	يخضع لفحص	ملکەچی پشکنین
ئۆبی	Obey	يراعي ، يطيع	ئاگاداری ئەکا ، ملکەچە
ترافیك ریگولیشنز	Traffic regulations	قوانين المرور	یاساکانی هاتووچۆ
لایابل فۆر	Liable for	مسؤول عن	بەرپرسیارە لە
دامیجیز	Damages	الاضرار	زیانەکان

ترافیك ئەكسیدینتس	Traffic eccidents	حوادث المرور	ڕووداوەکانی هاتووچۆ
دیت ئۆف ڤالیدیتی	Date of validity	تأريخ الصلاحية	بەرواری بەکارهاتن
دیت ئۆف ئکسپایەر	Date of expiry	تايخ الانتهاء	بەرواری کۆتایی
تو بلیدج	To bledge	يلتزم ب	پابەندە بە
بانك پروکسی	Bank proxy	تأمين مصرفي	دڵنیایی بانکی
پروڤاید	Provide	يقدم	پێشکەش ئەکات
میکانیکل چك ئاپ	Mechanical check up	فحص ميكانيكي	پشکنینی میکانیکی
رایتن ئەگریمنت	Written agreement	اتفاق خطي	ڕێکەوتنی نوسراو
ترافیك ڤایلیشنز	Traffic violations	مخالفات مرورية	سەرپێچی هاتووچۆ
نۆ سمۆکینگ	No smoking	التدخين ممنوع	جگەرەکێشان قەدەغەیە
هۆڵد ئۆف	Hold of	يستلم	وەری ئەگرێت
تو ساین زە فۆرم	To sign the form	يوقع الاستمارة	فۆرمەکە واژۆ ئەکات
سیگناچۆر	Signature	توقيع	واژۆ
رینت فۆرم	Rent form	استمارة تأجير السيارات	فـــۆرمی بـــەکرێگرتنی ئۆتۆمبیل

ئاژانسی بەکرێ گرتنی ئۆتۆمبیل

ڕێنت ئەکار ئاجێنسی – Rent acar a gency – وكالة تأجير السيارات

کار مارك	Car mark	ماركة السيارة	جۆری ئۆتۆمبیل
کار کلر	Car colour	لون السيارة	ڕەنگی ئۆتۆمبیل
گود فۆر تراڤل	Good for travel	صالحة للسفر	شیاوە بۆ گەشت
ترافیك پۆلیس مان	Traffic polise man	شرطي المرور	پۆلیسی هاتووچوو
ترافیك لایتس	Traffic lights	إشارات المرور	هێماکانی هاتووچوو
کار فیول	Car fuel	وقود السيارات	سووتەمەنی ئۆتۆمبیل
ئای وۆنت تو ڕێنت ئەکار پلیز	I want to rent a car, please	اريد استئجار سيارة خاصة لو سمحت	بەیارمـــەتیت خوازیـــاری بـــــەکرێ گرتنــــــی ئۆتۆمبیلێکی تایبەتم
یو ئار وێلکام	You are welcome	اهلاً بك	بەخێربێیت
دو یو هاڤ ڕێنت ئەگریمنت	Do you have rent	هـل لـديكم عقـود إيجـار	ئایا گرێ بەستی کرێتان

فۆرمز سێر ؟	agreement forms, sir?	سيدي؟	نیە بەڕێز ؟
وی هاڤ ڤێریاس فۆرمز	We have various forms	لدينا استمارات مختلفة	فۆرمی جۆراو جۆرمان هەیە
فۆر پێریودس ئەند تیرمز	For periods and terms	للمدد والشروط	بۆماوەو مەرجەکان
ريد زێن ساین	Read then sign	اقرا ثم وقع	بیخوێنەرەوەو پاشان واژۆی کە
هێر ئز زە فۆرم یو وۆنت	Here is the form you want	ها هي الاستمارة التي تريد	ئەمە ئەو فۆرمەیە گەرەکتە
ريد ئت کێرفلی زێن ساین ئت پلیز	Read it carefully then sign it please	اقراها بعناية ثم وقعها لو سمحت	بەیارمەتیت بەوردی بیخوێنەرەوەو پاشان واژۆی کە
ئای هاڤ ريد ئت ویڵ	I have read it well	لقد قراتها جيداً	بەباشی خوێندمەوە
هێر ئز زە پلیس ئۆف سیگناتۆر	Here is the place of signature	هنا مكان التوقيع	ئێرە شوێنی واژۆ کردنە
زە کار ئز رێدی فۆر یو	The car is ready for you	السيارة جاهزة من اجلك	ئۆتۆمبیلەکە ئامادەیە بۆ تۆ
پلیز پەی ئن ئەدڤانس	Please pay in advance	الرجاء الدفع نقداً	تکایە پێشەکی پارە بدە
کاش ئۆر ئن ئەشیك	Cash or in a cheak	نقداً او بشيك	کاش یان بە چەك
ووچ دو یو لایك تو هاڤ ؟	Which do you like to have ?	ايهما تفضل ؟	کامیانت پێ باشە ؟
ئت دوزنت ماتر	It doesn't matter	لا فارق	جیاوازی نیە
هێر ئز زە کی ئۆف زە کار	Here is the key of the car	تفضل مفتاح السيارة	فەرمو کلیلی ئۆتۆمبیلەکە
ئار زە ئۆیل ئەند پترۆل ئن ئت ئەز ویل ؟	Are the oil and petrol in it as well ?	هل الزيت والبترول فيها تماماً؟	ئایا ئاوو بەنزینی تەواوە ؟
یەس زەی ئار ئەس ویل	Yes they are as well	نعم انها على مايرام	بەڵێ باشە

ئاژانسی گەشت

ترافل ئیجنسی - Travel agency - وكالة سفر

تێکت بۆکس	Ticket box	صندوق التذاكر	سنوقی بلیت
تێکت چارج	Ticket charge	مسؤول قطع التذاكر	لێپرسراوی بلیت بڕین
کاونتر	Counter	مكان دفع النقود واستلام التذاكر	شـــوێنی پـــارەدان و وەرگرتنی بلیت
ریسپشن	Reception	استعلامات	پرسگە
ئنفۆرمێشن	Information	استعلامات	پرسگە
ریسپشنیست	Receptionist	موظـــف أو موظفـــة الاستعلامات	فەرمانبەری پرسگە
ئـای وۆنـت تـو بـوك ترافـل تیکیتس پلیز	I want to book travel tickets, please	أريد أن احجز تذاكر سفر لو سمحت	ببـورە ئەمـەوێت بلیتـی گەشت بکڕم
وەن وەی تیکت	One way ticket	تذكرة الذهاب	بلیتی ڕۆشتن
راوند تریب تیکیت	Round – trip ticket	تذكرة ذهاب وإياب	بلیتی ڕۆشتن و هاتن
دیپارچور	Departure	مغادرة	ڕۆشتن
ئارایڤال	Arrival	الوصول	گەیشتن
تـو کـۆنفێرم زە تـایم ئـۆف ترافل	To confirm the time	يثبت موعد السفر	کـاتی گەیشـتنەکە دیـاری ئەکات
ئەرایف لێت	Arrive late	يصل متأخراً	درەنگ ئەگات
ئینکوایر ئەباوت	Enquire about	يستعلم عن	پرسیار ئەکات لەسەر
ریکوایرد پێپەرز	Required pepers	أوراق مطلوبة	کاغەزی پێویست
لاگیج ویت	Luggage weight	وزن العفش	کێشی کەل و پەل
پێرمیسبل ویت	Permissible weight	الوزن المسموح به	کێشی بوار دراو
ئۆڤر ویت لاگیج	Over weight luggage	العفش زائد الوزن	کەل و پەلەکە کێشی زۆرە
ئن ئەدڤانسد پیمینت	In advanced payment	الدفع سلفاً	پارەدان پێشەکیە
کاری وز	Carry with	يحمل معه	هەڵی ئەگرێ لەگەڵ خۆی
برینگ وز	Bring with	يجلب معه	لەگەڵ خۆی ئەیهێنێت
دیسکاونت	Discount	حسماً	پەکلاکەر
فێر	Fare	الاجرة	کرێ
ئکسپایری	Expiry	الانتهاء	کۆتایی

وردەکاری لەسەر گەشتەکە	تفاصيل عن السفر	Travel details	ترافيل ديتيلز
قەدەغە دەکات	يمنع	Forbid	فۆربيد
قەدەغەدەکات	يمنع	Prohibit	پروهيبيت
بوار دەدات	يسمح	Allow	ئەلاو
بوار دەدات	يسمح	Permit	پيرميت
قايلە	يرضى	Satisfy	ساتسفاى
هەواڵى دڵخۆشکەر	اخبار سارة	Good news	گود نيوز
گەشتێکى خۆش	رحلة سعيدة	Bon voyage	بون ڤويج
گەشت	رحلة	Journey	جۆرنى
سەير ، بەسوود ، مەراق بەخش	ممتعة	Interesting	ئنترستينگ
خۆش ، دڵگير ، جوان	ممتعة	Delightful	ديلايتفول
بەيارمەتيت ئەمەوێت يەك جێگا بگرم لەسەر ئەم فڕۆکەيە	اريد ان احجز مقعداً واحداً على هذه الطائرة لو سمحت	I want to book one seat on this plane , please	ئاى وۆنت تو بوك وان سيت ئۆن زيس پلێن پليز
ئەم فڕۆکەيە ئەڕوات بۆ لەندەن	هذه الطائرة متوجهة الى لندن	This plane is leaving for London	زس پلێن ئز ليڤينگ فۆر لندن
ئەمەوێت بچم بۆ ڕۆما	اريد السفر الى روما	I want to leave for roma	ئاى وۆنت تو ليڤ فرۆم رۆم
گەشتى ئاسمانى ژمارە\١ بگرە	خذ الرحلة الجوية رقم \ ١	Take the flight no\1	تێك زە فلايت نۆ\١
گەشتى ئاسمانى ژمارە ٢٠\ بۆ ئەمريکا ئەڕوات	الرحلة الجوية رقم\٢٠ متوجهة الى امريكا	Flight no\20 is going to the states	فلايت نۆ\٢٠ ئز گۆينگ تو زە ستێتس
بەيارمەتيتان هەرکەس لەجێى خۆى بێت	خذوا مقاعدكم لو سمحتم	Take your seats please	تێك يۆر سيتس پليز
ئايا ئەتوانم يارمەتيتان بدەم ؟	هل يمكنني مساعدتكم ؟	Can I help you ?	کان ئاى هێلپ يو
خشتەى ڕۆيشتن بخوێنەرەوە	اقرا جدول المغادرة	Read the departure table	ريد زە ديپارچور تێبڵ
دڵنيابە لەکاتى تايبەت گەشتە ئاسمانيەکەت	تاكد من الوقت الخاص برحلتك الجوية	Check the time of your flight	چيك زە تايم ئۆف يۆر فلايت

ئای وۆنت تو ترافل تودەی تو لندن	I want to travel today to London	اريد ان اسافر اليوم الى لندن	ئەمەوێت ئەمرۆ بڕۆم بۆ لەندەن
یوکان ترافل تو لندن ئەفتەر تومۆرۆ	You can travel to London after tomorrow	يمكنك السفر الى لندن بعد غد	ئەتوانیت دووبەیانی بڕۆیت بۆ لەندەن
وەت کایند تیکت دو یو هاڤ ؟	What kind ticket do you have ?	مانوع بطاقتك ؟	جۆری بلیتەکەت چیە ؟
مای تکت تو لندن ئز راوند تریب تیکت	My ticket to London is round trip ticket	بطاقتي الى لندن ذهاب وإياب	بلیتەکەم دووسەرە بۆ لەندەن
ئز ئت فێرست کلاس تیکت؟	is it first class ticket?	هل هي من الدرجة الاولى	ئایا پلە یەکە
ئز ئت ئەن ئیکونومی تیکت؟	Is it an economy ticket?	هل هي سياحية ؟	ئایا گەشت و گوزاریە ؟
مای تیکت ئز فێرست کلاس وەن	My ticket is first class one	بطاقتي درجة اولى	بلیتەکەم پلە یەکە ؟
مای تیکت ئز ئەن ئیکۆنومی	My ticket is an economy	بطاقتي سياحية	بلیتەکەم گەشت و گوزاریە
هاو ماچ ئز ئەن ئیکونومی تیکت؟	How much is an economy ticket?	كم ثمن البطاقة السياحية ؟	نرخی بلیتی گەشت و گوزاری چەندە ؟
هاو ماچ ئز زە فێرست کلاس تیکت؟	How much is the first class ticket?	كم ثمن بطاقة الدرجة الاولى ؟	نرخی بلیتی پلەیەك چەندە ؟
وەت دویو وۆنت تو بووك فێرست کلاس ئۆر ئیکۆنۆمی تیکت ؟	What do you want to book first class or economy ticket ?	ماذا تريد ان تحجز درجة اولى أم درجة سياحية ؟	حەز دەکەیت پلە یەك بگریت یان پلەی گەشت و گوزار ؟
زە فێرست کلاس تیکت ئز مۆر ئیکسپێنسڤ زان زە ئیکۆنۆمی وەن ئۆف کۆرس	The first class ticket is more expensive than the economy one of course	تذكرة الدرجة اولى اغلى بالطبع من التذاكرة السياحية	بێگومان بلیتی پلە یەك گرانترە لە بلیتی گەشت و گوزاری
وەت ئز زە نامبر ئۆف یۆر فلایت؟	What is the number of your flight?	ماهو رقم رحلتك ؟	ژمارەی گەشتەکەت چەندە؟
وی ئار ئۆن بۆرد	We are on board	نحن على متن الطائرة	ئێمە لەناو فڕۆکەکەداین
زە پلێن ئز بۆردینگ ناو	The plane is boarding now	الطائرة تقلع الان	فڕۆکەکە ئێستا ئەفڕێت
سێرتنلی ئەفتەر ئەن هۆر	Certainly after an	بعد ساعة بالتأكيد	بێگومان پاش یەك

	hour		کاتژمێر
ئز یۆر لاگیج هێڤی	Is your luggage heavy ?	هل عفشك ثقيل ؟	ئایا کەلوپەلەکەت قورسە ؟
ئز یۆر لاگیج لایت ؟	Is your luggage light?	هل عفشك خفيف ؟	ئایا کەلوپەلەکەت سوکە ؟
هاڤ ئەلوك ئۆن ماى لاگیج پلیز	Have alook on my luggage	انظر الى عفشي لو سمحت	بەیارمەتیت سەیری کەلوپەلەکەم بکە
زە پیرمیسیبل ویت	The permissible weight	الوزن المسموح به	کێشی بوار پێدراو
زە وێت ئۆف یۆر تو باگز ئز ٣٠ کغ	The weight of your two bags is 30kg	وزن حقيبتك هو ٣٠ كغ	کێشی جانتاکەت ٣٠ کیلۆیە
ئاى وێل پەى فۆر زە ئۆڤر ویت	I will pay for the over weight	سأدفع عن الوزن الزائد او الآضافي	لەبری کێشی زیاد پارە ئەدەم
یو هاڤ تو بى ئەت زە ئێرپۆرت تو هورز بیفۆر زە دیپارتچۆر	You have to be at the airport two hours before the departure	عليك ان تكون في المطار قبل ساعتين من المغادرة	پێویستە پێش دوو کاتژمێر لەڕۆیشتن لە فڕۆکەخانە ئامادەبیت
زە هاندباك ویل بى وز زە پاسینجار ئن زە پلێن	The handbag will be with the passenger in the plane	الحقيبة اليدوية تبقى مع المسافر في الطائرة	جانتای دەستی لەگەڵ گەشتیار دەبێت لەناو فڕۆکە
ئێر پۆرت لاود سپیکر	Airport lout speakers	مكبرات الصوت الخاصة بالمطار	بڵندگۆکانی تایبەت بەفڕۆکەخانە
یو کان بوك باى فۆنى	You can book by phone	يمكنك الحجز على الهاتف	ئەتوانیت بەتەلەفۆن شوێن بگریت
رید زە تیکت کێرفولى	Read the ticket carefully	اقرا التذكرة بدقة	بەوردی بلیتەکە بخوێنەرەوە
زە پلێن ویل ئەرایف لێت	The plane will arrive late	ستصل الطائرة متأخرة	فڕۆکەکە دوائەکەوێت
ئاى وۆنت تو کانسل ماى ریزرڤێشن	I want to cancel my reservation	اريد ان الغي الحجز الخاص بي	ئەمەوێت ئەو شوێنەی گرتومە بەتاڵی بکەمەوە
ئاى وۆنت تو چێنج ماى ریزرڤێشن	I want to change my reservation	اريد ان اغير الحجز الخاص بي	ئەمەوێت ئەو شوێنەی گرتومە بگۆڕم
زێر ئز نۆ فلایت فۆر لەندەن بیفۆر سرى دەیز	There is no flight to London before three days	لايوجد رحلة الى لندن قبل ثلاثة ايام	تاسێ ڕۆژی دیکە هیچ گەشتێك نیە بۆ لەندەن

ئای وۆنت تو کۆنفیرم مای فلایت پلیز	I want to confirm my flight please	اريد ان اثبت الرحية الخاصة بي لو سمحتم	بەیارمەتیت ئەمەوێت گەشتەکەم جێگیرکەم
یو کان کۆنفیرم یۆر فلایت بای فۆنی	You can confirm your flight by phone	يمكنك ان تثبت رحلتك على الهاتف	ئەتوانیت بەتەلەفۆن گەشتەکەت جێگیر بکەیت
وی وۆرك هێر دەی ئەند نایت	We work here day and night	نعمل هنا ليلاو نهارا	لێرە شەو و ڕۆژ کار دەکەین
هۆتێل بوکینگ	Hotel booking	حجز فندقي	ئوتێل گرتن
ئەدیشنال فلایت	Additional flight	رحلة إضافية	گەشتێکی زیادە
پاسینجارز تو لەندەن	passengers to London	المسافرون الى لندن	ئەوانەی ئەچن بۆ لەندەن
پلیز گۆ تو گێت نامبێر ٩	Please go to gate number 9	الرجاء التوجه الى البوابة رقم\٩	تکایە ڕووبکەنە دەروازەی ژمارە\٩
بی شور زات یۆر پاسپۆرت ئز وز یو	Be sure that your passport is with you	تاكد من جوازك معك	دڵنیابە پاسپۆرتەکەت پێیە
لۆندن فلایت ویڵ ئەرایڤ ئەفتەر ئەن هۆر	London flight will arrive after an hour	ستصل رحلة لندن بعد ساعة	گەشتەکەی لەندەن پاش یەك کاتژمێر ئەگاتە جێ
وێت فۆر یۆر لاگیج ئۆڤێر زێر	Wait for your luggage over there	انتظروا عفشكم هناك	چاوەڕێی کەلوپەلەکەتان بن لەوێ
یو ئار وێڵکم ئن سیریا	You are welcome in Syria	اهلاً بكم في سوريا	بەخێربێن بۆ سوریا

هێماکانی هاتووچوو

اشارات المرور – Traffic Signs – ترافیك ساینز

وان وەی روود	One way road	طريق اتجاه واحد	ڕێگای یەك ساید
تو دایرێکشنز روود	Two directions road	طريق مسموح باتجاهين	ڕێگای دووسەرە
گیف وەی	Give way	افسح الطريق للآخرين	ڕێگا بدە بەخەڵکی دیکە
دینجەر	Danger	خطر	ترسناك
نۆ هۆرنینگ	No horning	ممنوع التزمير	بوق لێدان قەدەغەیە
ستۆپ فۆر چلدرن	Stop for children	توقف للأطفال	وەستانی مناڵان
روود کلیر	Road clear	الطريق سالكة	ڕێگا کراوەیە
سیرکولار روود	Circular road	طريق دائري	ڕێگای بازنەیی
های وەی	High way	الطريق السريع	ڕێگای خێرا
کلایمب داون	Climb down	شديد الانحدار	زۆر سەرەو خوارە
کلایمب ئەپ	Climb up	شديد الارتفاع	زۆر بەرزە
ترافیك لایتس	Traffic lights	اشارات المرور	هێماکانی هاتووچوو
لۆ بریدج	Low bridge	جسر منخفض	پردی نزم
لیڤل کروسینگ	Level crossing	عبور مستوي	پەڕینەوەی تەخت
مێك وەی	Make way	اعط الطريق	ڕێگا بدە
نۆ سورپاس	No surpass	ممنوع التجاوز	دەرچوون قەدەغەیە
نۆ وێتینگ	No waiting	ممنوع الانتظار	چاوەڕێکردن قەدەغەیە
نۆ ئیگزایت	No exit	ممنوع الخروج	دەرچوون قەدەغەیە
سلیپاری روود	Slippery road	طريق منزلق	ڕێگا خلیسکە
سلۆ داون	Slow down	خفف السرعة	خێرایی کەم کەرەوە
ردیوس سپید	Reduce speed	خفف السرعة	خێرایی کەم کەرەوە
تێرن تو	Turn to	تحول الى	وەرگەڕێ بۆ
لێفت	Left	اليسار	چەپ
رایت	Right	اليمين	ڕاست
تێرن ئۆن لایت	Turn on light	اشعل النور	گلۆپ داگیرسێنە
تێرن ئۆف لایت	Turn of light	اطفئ النور	گلۆپەکان بکوژێنەوە
دیلیڤاری ڤانز	Delivery vans	شاحنات النقل	بارهەڵگری گواستنەوە
پابلیك وۆرکس	Public works	اشغال عامة	کاری گشتی
ئەهید	Ahead	امامك	لەپێشتە

نۆ کرۆسینگ	No crossing	ممنوع المرور أو العبور	هاتووچوو یان پەڕینەوە قەدەغەیە
نۆ پاسج	No passage	ممنوع المرور	هاتووچوو قەدەغەیە
نۆ ترافیك ئن زس دایرکشن	No traffic in this direction	ممنوع المرور بهذا الاتجاه	هاتووچوو بەم ئاقارە قەدەغەیە
بلایند روود	Blind road	طريق مقفلة	ڕێگا داخراوە
ئەتێنشن	Attention	انتبه	ئاگادار بە
دێس دینجر	Death danger	خطر الموت	مەترسی مردن
گراج	Garage	كراج \ مراب	گەراج
ستیرینگ ویل	Steering wheel	مقود السيارة	سوکانی ئۆتۆمبیل
کلاچ	clutch	كلج	کلاچ
گلاس وایپەر	Glass wiper	ماسحة الزجاج	شوشە پاککەرەوە
سپید ئاپ	Speed up	يزيد السرعة	خێرایە زیادکەر
ساید میرور	Side mirror	مراة جانبية	ئاوێنەی تەنیشت
کۆنترۆڵ پەناڵ	Control panel	لوحة التحكم	تەختەی بەڕێوەبردن
ویند شیلد	Wind shield	الزجاج الامامي	شوشەی پێشەوە
سویچ ئۆن	Switch on	يشغل المحرك	بزوێنەرەکە کار پێدەکات
سویچ ئۆف	Switch off	يطفئ المحرك	بزوێنەرەکە ئەکوژێنێتەوە
پایپ	Pipe	انبوب	لولە
چوکد ئاپ	Chocked up	مسدود	داخراوە
ئیلکتریك سیرکوت	Electric circuit	الدائرة الكهربائية	بازنەی کارەبایی
لیفت	Lift	رافعة	بەرزکەرەوە
سکروز	Screws	براغي	پێچ
تو ئنتایتن زە سکروز	To untighten the screws	يحل البراغي	پێچەکان ئەکاتەوە
وۆتر ریزرڤویر	Water reservoir	خزان الماء	ئەمباری ئاو
گێر	Gear	كير	گێڕ
ریپیرینگ	Repairing	تصليح	چاککردنەوە
تولز	Tools	عدة	ئامێر
وەتس رۆنگ وز یۆر کار سێر ؟	What's wrong with your car, sir ?	ماهو الخلل في سيارتك ياسيدي ؟	بەڕێز خراپی ئۆتۆمبیلەکەت چیە ؟
ئای دۆنت نۆ	I don’t know	لست ادري	نازانم

مای کار برۆك داون	My car broke down	تعطلت سيارتي	ئۆتومبیلەکەم پەکی کەوت
ئای وۆنت تو چیك ئت	I want you to check it	اريد منك ان تفحصها	داوات لێ دەکەم بیپشکنە
لـوك زە ئۆیـل پامـپ ئـز دیرتی	Look ! the oil pump is dirty	انظر مضخة الزيت متسخة	سـەیری پـەمپی ڕۆنەکـە بکە پیسە
پلز کلین ئت	Please clean it	ارجوك ان تنظفها	تکایە پاکی کەرەوە
ئای وۆنت یو تو چینج زە ئۆیل	I want you to change the oil	اريد منك ان تغير الزيت	داوا ئەکـەم ڕۆنەکـەی بگۆڕیت
زە پلاکز	The plugs	شمعات	پلاك
لـوك وان ئـۆف زە پـلاك ئـز بیرند	Look ! one of the plugs is burned	انظر احد الشمعات محترق	سەیرکە پلاکێك سوتاوە
پـوت ئـەنیو پـلاك فـۆر مـی پلیز	Put a new plug for me please	ضع لي شمعة جديدة بدلاً منه لو سمحت	تکایـە پلاکێکـی نـوێم لەبری ئەو بۆ دانێ
ئەکسیلارێشن ستیپ	Acceleration step	دواسة السرعة	پایدەری خێرایی
ئەکسیلارێشـن سـتیپ ئەدجستمنت	Acceleration step adjustment	ضبط دواسة السرعة	چـاکردنی پایـدەری خێرایی
زە لێفت ساید فرۆنت لایت	The left side front light	الضوء الامامي اليساري	گڵـۆپی پێشـەوەی لای چەپ
زە رایت سـاید فرونـت لایت ئز بیرند	The right side front light is burned	الضـوء الامـامي اليمـيني محروق	گڵـۆپی پێشـەوەی لای ڕاست سوتاوە
زە ریەر لایت	The rear lights	الاضواء الخلفية	گڵۆپەکانی دواوە
ئۆڵ لایتس ئار ویڵ	All lights are well	جميع الاضواء بخير	هەموو گڵۆپەکان باشن
زە ئەگزوست پایپ	The exhaust pipe	لنبوب العادم	ئەگزۆز
ئز نۆت گود	Is not good	غير صالح	باش نیە
زە پایپ نیدس ریلیسمینت	The pipe needs replacement	الانبوب بحاجة لاستبدال	بۆریەکـە پێویسـتی بـە گۆڕینە
ئت ئز یوزلیس	it Is useless	لانفع منه	سودی نیە
تو تایتن زە سکروز	To tighten the screws	نشد البراغي	برغوەکان ببەستین
تـو تـایتن پـۆلتس ئەنـد نۆتس	To tighten polts and nuts	نشد البراغي والصمن	برغـو سـەمونەکان ئەبەستین
تـو لـوز زە پـۆلتس ئەنـد نوتس	To loost the polts and nuts	يحل البراغي والصمن	برغـوو سـەمونەکە ئەکاتەوە

ئۆكەی وی ئار ئەت یۆر سێرفس	Ok , we are at your service	تفضل نحن في خدمتك	فەرموو ئێمە لەخزمەتداین
لیف یۆر كار هێر فایف دەیز	Leave your car here five days	اترك سيارتك هنا خمسة ايام	ئەتۆمبیلەكەت پێنج ڕۆژ لێرە دانێ
وێل ئای ول لیف ئەت وەن ویك	Well , I will leave it one week	حسناً ساتركها اسبوعاً	باشە هەفتەیەك بەجێی دێلم
كۆم باك تو رسیف ئت ئەفتەر ئەویك	Come back to receive it after a week	ارجع واستلمها بعد اسبوع	پاش هەفتەیەك بگەڕێوە وەری بگرە
كۆم ئۆن نێكست مۆندەی	Come on next Monday	تعال يوم الاثنين القادم	دووشەممەی داهاتوو وەرە
ئای وێل دوو مای بیست	I will do my best	سأبذل قصارى جهدي	هەموو هەوڵێكم ئەخەمە گەڕ
ئای مایت بی بیزی	I might be busy	ربما اكون مشغولاً	لەوانەیە سەرقاڵبم
ئای ئام ئەفرید ئای كانت كۆم نێكست مۆندەی	I am afraid I cant come next Monday	اخشى ان لا اتي يوم الاثنين القادم	ئەترسم دووشەممەی داهاتوو نەیەم
ئت دۆزنت ماتر	It doesn’t matter	لا يهم	گرنگ نیە
كۆم ئەنی دەی یو لایك ئەفتەر مۆندەی	Come any day you like after Monday	تعال اي يوم تريد بعد الاثنين	لەپاش دوو شەممە هەر ڕۆژێك خوازیاریت وەرە

وەبیرهێنانەوەی کاری گرنگ

التذكير بامور هامة - Reminding of important - ریمایندینگ ئۆف ئەمپۆرتانت ئەفێرز

رینگ زە بیل سری تایمز	Ring the bel three times	اقرع الجرس ثلاثة مرات	سێ جار زەنگ لێدە
ئنتری پیرمیتد	Entery permitted	مسموح الدخول	بواری چوونە ژورەوە هەیە
نۆ سمۆکینگ	No-smoking	ممنوع التدخين	جگەرەکێشان قەدەغەیە
نۆ ئنتری	No entry	ممنوع الدخول	چوونە ژورەوە قەدەغەیە
گاربیج	Garbage	نفايات	خاشاك ، زبڵ ،
رفیوزالز	Refusals	نفايات	زبڵ ، خاشاك
نۆ رەفیوزالز ئۆن زە گراوند	No refusals on the ground	ممنوع رمي الاوساخ على الارض	فڕێدانی خاشاك بۆ سەر زەوی قەدەغەیە
کیپ تو زە رایت	Keep to the right	التزم بيمين الطريق	پابەنـــدی لای ڕاســـتی ڕێگابە
تێرن تو زە لێفت	Turn to the left	اتجه الى اليسار	بەرەو لای چەپ
نۆ تاچینگ	No touching	ممنوع اللمس	دەست تێوەدان قەدەغەیە
بیویر ئۆف زە پینت	Beware of the paint	أحذر الطلاء	ئاگاداری بۆیاغەکەبە
ئگزایت	Exit	خروج	دەرچوون
ئنتری	Entry	دخول	چونە ژوورەوە
فۆر رینت	For rent	للايجار	بۆ کرێ
بزی	Busy	مشغول	سەرقاڵ
ئۆکیوباید	Occupied	مشغول	سەرقاڵ
ئۆپین	Open	مفتوح	کراوەیە
کلۆزید	Closed	مغلق	داخراوە
درینکینگ وۆتەر	Drinking water	ماء صالحة للشرب	ئاوی شیاو بۆ خواردنەوە
فرێش وۆتەر	Fresh water	ماء عذب	ئاوی سازگار
نوکینگ	Knocking	الدق على الباب	لەدەرگا دان
ویزئاوت نوکینگ	Without knocking	بدون دق على الباب	بێ لەدەرگا دان
ئۆن تایم	On time	في الوقت المحدد	لەکاتی دیاریکراودا
ئتس تایم تو لیڤ	It's time to leave	حان وقت الرحيل	کاتی ڕۆیشتن هاتوە
تایم پاسیز کویکلی	Time passes quickly	يمر الوقت مسرعاً	کات خێرا دەڕوات
پلینتی ئۆف تایم	Plenty of time	متسع من الوقت	کاتی زیاتر

لەشەمەندەفەر دائەبەزێت	ينزل من القطار	To get off the train	تو گیت ئۆف زە ترێن
سواری شەمەندەفەر ئەبین	نصعد القطار	To embark on the train	تو ئمبارك ئۆن زە ترێن
پێویستە نەفەرەکان	مطلوب من المسافرين	Passengers are requested	پاسینجرز ئار ركویستید
لەسەر شۆستە ئەڕۆین	نمشي على الرصيف	Walk on the embankment	ووٚك ئۆن زە ئمبانكمینت
شـــەمەندەفەرەکە ئیســـتا ئەڕوات	القطار يتحرك الان	The train is moving now	زە ترێن ئز موڤینگ ناو

ئەوانەی لە شاردا هەیە

موجودات المدينه – City Assets – سیتی ئەسیتس

کۆمپانیز	Companies	شركات	کۆمپانیاکان
فیرمز	Firms	شركات	کۆمپانیاکان
فاکتوریز	Factories	مصانع	کارخانەکان
میلز	Mills	معامل	کارگەکان
ئەنداستریز	Industries	صناعات	پیشەسازیەکان
وۆرك شۆپس	Workshops	ورشات	کارگۆکە
زوو	Zoo	حديقة حيوانات	باخچەی ئاژەڵ
رويال پالاس	Royal palace	قصر ملكي	کۆشکی پاشایەتی
ريپابليك پالا س	Republic palace	قصر جمهوري	کۆشکی کۆماری
مینیستریز	Ministries	وزارات	وەزارەتەکان
پابليك پارك	Public park	متنزه عام	باخی گشتی
گۆڤێر مینت دیپارتمنتس	Government departments	الدوائر الحكومية	فەرمانگە حکومەیەکان
ئێرپۆرت	Airport	مطار	فڕۆکەخانە
میوزیوم	Museum	متحف	مۆزەخانە
هاوس ئۆف پارلیامینت	House of parliament	مبنى البرلمان	بینای پەرلەمان
مۆنیومینت	Monument	نصب تذكاري	مەکۆی یادگاری
پۆبليك سکوێر	Public square	ساحة عامة	گۆڕەپانی گشتی
ترینز	Trains	قطارات	شەمەندەفەرەکان
باسیز	Buses	حافلات	پاسەکان
دیلڤاری ڤانز	Delivery vans	شاحنات	لۆریەکان
تراکس	Trucks	شاحنات	لۆریەکان
لۆریز	Lorries	شاحنات	لۆریەکان
ستێشنز	Stations	محطات	ویستگەکان
پۆلیس ستێشنز	Police stations	مخافر الشرطة	پۆلیسخانەکان
یونیڤێرسیتی	University	جامعة	زانکۆ
کۆلیجز	Collages	الكليات	کۆلێژەکان
سکولز	Schools	مدارس	قوتابخانەکان
ستریتس	Streets	شوارع	شەقامەکان
گرامەر سکول	Grammar school	دور حضانة	خانەی منداڵان

پیڤیمنتس	Pavements	ارصفة	شۆستەکان
تیرتوریز	Territories	ارصفة	شۆستەکان
جیویلر	Jeweler	بائع مجوهرات	خشڵ فرۆش
ئنجینیرز	Engineers	مهندسون	ئەندازیاران
میکانیشانز	Mechanicians	میکانیکیون	تەکنیکاران
لویرز	Lawyers	محامون	پارێزەران
ئەدفۆکیتس	Advocates	محامون	پارێزەران
سولیستورز	Solicitors	مستشارون	ڕاوێژکاران
گۆڵد سمیس	Gold smith	صائغ الذهب	ئاڵتونچی
سمیس	Smith	حداد	ئاسنگەر
سوپر مارکێت	Super market	سوق كبيرة	بازاڕی گەورە
ئەلیکتریشنز	Electricianc	كهربائيون	کارەباچیەکان
توباکونیست	Tobacconist	بائع السجائر	جگەرە فرۆش
شومیکر	Shoemaker	مصلح او صانع احذية	پینەچـی / پـێڵاو دروسـت کەر
گروسریز	Groceries	محلات بقالة	شوێنی بەقاڵی
وۆچ میندر	Watch mander	مصلح ساعات	سەعاتچی
پابلیك لایبراری	Public library	مكتبة عامة	کتێبخانەی گشتی
بوك ستور	Book store	دار الكتب	خانەی کتێب
ستیشناری	Stationery	قرطاسية	پەڕاوگە
گود سۆپلایر	Good supplier	مورد سلع	هاوردەی کەل و پەل
ئەلجیمست	Alchemist	صيدلي	دەرمانساز
فارماسی	Pharmacy	صيدلية	دەرمانخانە
تیچەر	Teacher	معلم ابتدائي	مامۆستای سەرەتایی
ئانستراکتۆر	Instructor	معلم إعدادي او ثانوي	مامۆسـتای ئامـادەیی یـان دواناوەندی
پرۆفیسۆر	Professor	أستاذ جامعي	مامۆستای زانکۆ
باس ستۆپ	Bus – stop	موقف حافلات	ویستگەی پاسەکان
باربار	Barber	حلاق	بەربەر
هێر دریسر	Hair dresser	حلاقة شعر	سەرتاشین
پۆرت	Port	میناء	لەنگەرگا
هاربۆر	Harber	میناء	لەنگەرگا

بوتشر	Butcher	لحام	لەحیمچی
لایت هاوس	Light house	منارة في البحر	رووناك كەرەوە لەدەریا
تیاتورز	Theaters	مسارح	هۆڵی شانۆ
پیرفیوماری	Perfumery	محل عطورات	شوێنی بۆن
لابراتۆری	Laboratory	مختبر	تاقیگە
تێنس كورتس	Tennis courts	ساحات تنس	یاریگای تێنس
موڤی هاوسیس	Movie houses	دور سینما	هۆڵی سینەما
هۆرس تراك	Horse track	میدان سباق الخیل	گۆڕەپـــانی پێشـــبڕكێی ئەسپسواری
ووتر فاونتێنز	Water fountains	نافورات ماء	فوارەی ئاو
ئفینوز	Avenues	طرق مشجرة	ڕێگای دارستان
رستورانتس	Restaurants	مطاعم	چێشتخانەكان
سناكس شۆپس	Snachs shops	مطاعم وجبات خفیفة	چێشـــتخانەی خـــواردنی سوك
كلابس	Clubs	اندیة	یانەكان
نایت كلابس	Night clubs	اندیة لیلیة	یانەكانی شەو
فلوریست	Flowerist	بائع زهور	گوڵ فرۆش
تی ڕوومز	Tea rooms	صالات الشاي	هۆڵی چا
كافیتریا	Cafeteria	كافیتریا	كافتریا
ئەپارتمینتس	Apartments	شقق سكنية	ئەپارتمانی نیشتەجێبون
پلەی گراوند	Playground	ملعب رياضي	یاریگای وەرزشی
ستادیۆم	Stadium	ملعب كبیر	یاریگای گەورە
ئنهابیتانش	Inhabitants	سكان	دانیشتوان
سیتیزنز	Citizens	مواطنین	هاوڵاتیان
بیلدینفز	Buildings	ابنية / عمارات	بینا / تەلار
پۆبلیشرز	Publishers	ناشرون	بڵاوكەرەوەكان
پرینتینگ پریس	Printing press	مطبعة	چاپخانە
بانكس	Banks	مصارف	بانقەكان
ریدیۆ ستێشن	Radio station	محطة الاذاعة	ئیزگە
تی ڤی ستێشن	Tv – station	محطة التلفاز	ئیزگەی تەلەفزیۆن
ریدیۆ برودكاستینگ	Radio broadcasting	البث الاذاعي	پەخشی ئیزگەیی
تیڤی برودكاستینگ	Tv broadcasting	البث التلفزيوني	پەخشی تەلەفزیۆنی

گەشت و گوزارو ئوتێلەکان

سياحة وفنادق – Tourism and Hotels – توریزم ئەند هوتیلز

یەك ژوور	غرفة واحدة	One room	وەن رووم
ژوری یەك قەرەوێڵە	غرفة بسرير واحد	Single bed room	سینگل بید رووم
ژووری دوو قەرەوێڵە	غرفة بسريرين	Two bed room	تو بید رووم
سەرین	وسادة	Pillow	بیلو
بەتانی	بطانية	Blanket	بلانکیت
دۆشەك	دشك ، مسند	Cushion	کاشین
ئەڕوانێت بەسەر	مطلة على	Looking on	لوکینگ ئۆن
دیمەنی سروشتی	منظر طبيعي	Landscape	لاند سکیب
ئێرکۆندیشن	مكيف هواء	Air condition	ئیرکوندێشن
کورتەنامە	رسالة قصيرة	Message	میسیج
سەیری بەرگی ئەم پشتیە بکە پیسە	انظر غطاء هذه الوسادة متسخ	Look! The caver of this pillow is dirty	لوك !ازە کوڤر ئوف زیس پیلو ئز دیرتی
چاودێری ژورەکە	مشرفة الغرفة	Room girl	رووم گێرل
پاك	نظيف	Clean	کلین
کەنتۆر	خزانة	Wardrobe	وورد روب
گەرماو	حمام	Bath room	باس رووم
دەستشۆر	المغسلة	Laundry	لۆنداری
ئوتو	كوي	Iron	ئیرون
تکایە دەرگاکە داخە	اقفل الباب لو سمحت	Lock the door please	لۆك زە دۆر پلیز
پەیوەندی تەلەفۆنی دەرەکی	مكالمة هاتفية خارجية	Long distant call	لونگ دیسانت کۆڵ
ئەم بەیانیە پەیوەندیەکی دەرەکی ئەنجام دەدەم	ساجري مكالمة خارجية هذه الصباح	I will make along distant call this morning	ئای ویل میك ئەلۆنگ دیستانت کۆڵ زس مۆرنینگ
حەماڵەکە بەخشیشی ئەدەمێ	ساعطي الحمال إكرامية	I am going to tip the porter	ئای ئام گوینگ تو تیب زە پورتر
شتێك بزر ئەکین	نفقد شيئاً ما	To lose something	تو لوز سەم سینگ
هاورێیەك لەدەست ئەدەین	نفقد صديقاً	To miss a friend	تو میس ئەفرێند
لەدوی هاورێیەکی بزر	نفتش عن صديق مفقود	To look for a friend	تو لوك فۆر ئەفرێند میسد

	missed		دەگەڕێن
ویست پیپر باسکت	Waste paper basket	سلة مهلات	تەنەکەی خۆڵ
تیشوز	Tissues	مناديل ورقية	کلینکس
ناپکینز	Napkins	مناديل ورقية	کلینکس
فوسیت	Faucet	حنفية / صنبور	بەلۆعە
تاپ	Tap	حنفية / صنبور	بەلۆعە
ئاوت ئۆف ئۆردر	Out of order	متوقف عن العمل	لەکار کەوتوە
وەت دید پۆستمان برینگ می ؟	What did postman bring me ?	ماذا جلب ساعي البريد لي ؟	پۆستەچییەکە چی بۆ هێناوم ؟
هی بروٚت می ئەلاتر فرۆم هۆم	He brought me a latter from home	جلب لي رسالة من البلد	نامەیەکی لەوڵاتەوە بۆ هێنام
ئەفۆنی بیل	A phone bill	فاتورة هاتف	پسولەی تەلەفۆن
دیو	Due	مستحقة الدفع	کاتی دانی هاتوە
ئەرێنت ئز دیو	A rent is due	الايجار مستحق	کرێکە کاتی هاتوە
تو درۆ ئەچێك	To draw a cheque	يسحب شيكاً	چەکێك ڕائەکێشێت
تو کاش ئەچێك	To cash a cheque	يصرف الشيك نقداً	شەکەکە کاش سەرف ئەکات
ئەکنۆلیجمێنت	A knowledgement	يثبت ، يستلم	ئەیسەلمێنێت ، وەری ئەگرێت
ئەکنۆلیجمێنت ئۆف ئەبانك ئەکاونت	A knowledgement of a bank account	يتسلم حساب مصرفي	حیسابێکی بانکی وەردەگرێت
تیلیکس	Telex	تلكس	تەلیکس
فاکس	Fax	فاكس	فاکس
ئی مێل	e-mail	بريد التكروني	نامەی ئەلکترۆنی
فرۆم یۆر کۆمپانی	From your company	من شركتكم	لەکۆمپانیاکەتانەوە
زەی ئەرایفد زە هوتێل ئێرلی	They arrived the hotel early	وصلوا الى الفندق باكراً	زوو گەیشتنە ئوتێل
تو ستەی ئۆڤێر نایت	To stay over night	نسهر الليل	شەونخونی ئەکێشین
تو گۆ تو بید	To go to bed	ينام	ئەخەوێت
کلوز	Close	يغلق	دای ئەخات
لۆك	Lock	يقفل	کلیلی ئەکات
گیت	Gate	البوابة	دەروازە

تو شەت زە ویندۆ	To shut the window	نغلق النافذة	پەنجەرەکە داخەین
کان ئای هێلپ یو ؟	Can I help you ?	هل يمكنني ان اساعدك ؟	ئایا ئەتوانم یارمەتیت بدەم ؟
دو یو وەنت	Do you want ?	هل تريد ؟	ئایا ئەتەوێت ؟
دو یو وۆنت تو ؟	Do you want to ?	هل تريد ان ؟	ئایا ئەتەوێت کە ؟
ئای وۆنت ئەسینگل بید رووم	I want a single bed room	اريد الغرفة بسرير واحد	ژورێکی یەك قەرەوێڵەییم ئەوێت
تو بیدز رووم وز ئەباس	Two beds room with a beth	غرفة بسريرين مع الحمام	ژورێکی دوو نەفەری گەرماوی هەبێت
ئای وۆنت تۆ چینج زە بید کلۆزس	I want to change the bed clothes	اريد تبديل فراش السرير	ئەمەوێت پێخەفەکان بگۆڕێت
هاو لۆنگ ئار یو گۆینگ تو ستی سیر ؟	How long are you going to stay sir ?	كم ستقيم ياسيد ؟	بەڕێز چەند ئەمێنیتەوە ؟
ئۆڵ مای ڤاکیشین	All my vacation	طيلة إجازتي	بەدرێژایی مۆڵەتەکەم
ئای وۆنت توستەی توو ویکس	I want to stay two weeks	اريد ان اقيم اسبوعين	ئەمەوێت دوو هەفتە بمێنمەوە
فول بوورد	Full board	كاملة الخدمة	خزمەتگوزاری تەواو
بریکفاست ئۆنلی	Breakfast only	الافطار فقط	تەنها نانی بەیانی
ئای ویل هاڤ زە ڕێست میلز ئەت ریستورانتس	I will have the rest meals at restaurants	سأتناول باقي الوجبات في المطاعم	ژەمەکانی دیکە لە چێشتخانەکان ئەخۆم
ئەز یو لایك	As you like	كما تحب	چۆن پێت خۆشە
هاوماچ دو یو چارج پیر نایت سێر؟	How much do you charge per night sir ?	كم تطلبون اجرة الليلة يا سيدي	بەڕێز کرێی شەوی چەندە؟
زە رینت ئز وەن هاندرد دینار پیرنایت	The rent is one hundred diner per night	الاجرة هي ١٠٠ دينار في الليلة	کرێکە شەوی سەد دینارە
زاتس ئۆڵ رایت	That's all right	حسناً	باشە
یۆر رووم نامبر ئز سێڤن	Your room number is 7	رقم غرفتك ٧	ژمارەی ژورەکەت ٧
هێرز یۆر رووم کی	Here's your room key	ها هو مفتاح غرفتك	ئەمە کلیلی ژورەکەتە
یۆر رووم ئز ئن زە ساکاند فلور	Your room is in the second floor	غرفتك في الطابق الثاني	ژورەکەت لە نهۆمی دووەمە
هاو کان ئای گۆ زێر ؟	How can I go there ?	كيف اذهب الى هناك ؟	چۆن بڕۆم بۆ ئەوێ ؟

تێك زە ليفت سێر	Take the lift, sir	اركب المصعد سيدي	بەڕێز سواری بەرزکەرەوەکەبە
زێر ئز ئە تليفون سيت ئن يۆر رووم	There is a telephone set in your room	في غرفتك جهاز تلفون	لەژوورەکەت تەلەفۆن هەیە
سانك يو فۆر زس سێرڤس .	Thank you for this service	اشكركم على هذه الخدمة	سوپاسی خزمەتگوزاریتان دەکەم
زە ريسيپشنيست ويل گايد يو تو زە رووم	The receptionist will guide you to the room	موظفة الاستعلامات ستدلك على الغرفة	کارمەندی پرسگە ژوورەکەت نیشان دەدات
زێر ئز ئەكارپت فۆر پرير ئف يو وۆنت تو پرى ئن يۆر رووم	There is a carpet for prayer if you want to pray in your room	يوجد في غرفتك سجادة للصلاة إذا أردت أن تصلي	ئەگەر خواستت نوێژ بکەیت ژوورەکەت بەرماڵی تێدایە
ئەلارم كلۆك	Alarm clock	ساعة منبه	کاتژمێری وریاکەرەوە
يو كان رلای ئۆن ئەن ئەلارم كلۆك	You can rely on an alarm clock	يمكنك ان تعتمد على ساعة المنبه	ئەتوانیت پشت بەکاتژمێرە وریاکەرەوەکە ببەستیت
تو گێت ئەپ ئەت ئەنى تايم	To get up at any time	لتستيقظ في اي وقت	هەر کاتێك ویستت هەڵسیت لەخەو
ئای ويل هاڤ ماى بريكفاست ئەت زە هوتيل داينينگ رووم	I will have my breakfast at the hotel dining room	سأتناول طعامي في غرفة طعام الفندق	نانەکەم لەژووری نانخواردنی ئوتێلەکە ئەخۆم
وێن ئەنی وان فۆنز مى پليز كۆنتاكت مى ئەت داينينگ رووم	When any one phones me, please contact me at dining room	عندما يتصل احد بي حولوا المكالمة الى غرفة الطعام	کاتێك کەسێك پەیوەندیم پێوە ئەکات پەیوەندیەکەم بۆ بنێرن بۆ ژووری نانخواردن
ئای ويل دپارت سون	I will depart soon	سأغادر عما قريب	بەم نزیکانە ئەڕۆم
دۆنت وۆرى	Don’t worry	لاتقلق	دوودڵ مەبە
ئای ويل ئنفۆرم يو تو ديز بيفۆر ماى ديپارتور	I will inform you two days before my departure	سأعلمكم قبل رحيلي بيومين	دوو ڕۆژ پێش ڕۆشتنم فێرتان دەکەم
ترانسفير زە كۆڵ تو ماى رووم پليز	Transfer the call to my room please	حول المكالمة الى غرفتي لو سمحت	تکایە پەیوەندیەکەم بۆ بنێرە بۆ ژوورەکەم
ئاپون يور ريكۆسيت سێر	Upon your request ,sir	حسب طلبك ياسيد	بەڕێز بەپێی داواکەت

وۆتر ئز ئۆلویز هۆت	Water is a lways hot	الماء ساخن دائماً	هەمیشە ئاو گەرمە
یو کان تێك ئەباس ئەنی تایم یو لایك	You can take a bath any time you like	یمکنك ان تستحم متى تشاء	ئەتوانیت هەر کاتێك خواستت خۆت بشۆیت
زاتس ئۆل فۆر زە تایم بینگ	That's all for the time being	هذا کل شئ في هذا الوقت	ئەمە هەموو شتێکە لەمکاتەدا
کارتینز	Curtains	ستائر	پەردە

ئەپارتمان بۆ کرێ و نوسینگەی خانوبەرە

شقق للأیجار ومکاتب عقاریة–Flats for rent and estate bureaus–فلاتس فۆر رینت ئەند ئستیت بیروز

گود مۆرنینگ سێر	Good morning sir	صباح الخیر یاسید	بەڕێز بەیانیت باش
ئای وۆنت تو رێنت فلات ئف یو پلیز	I want to rent a flat if you please	ارید ان استاجر شقة سکنیة لو سمحت	بەیارمەتیت ئەمەوێت ئەپارتمانێك بەکرێ بگرم
دو یو وۆنت ئت فیرنشید سێر ؟	Do you want it furnished sir ?	هل تریدها مفروشة یاسید ؟	بەڕێز راخراوت ئەوێت ؟
یەس ئف زە رینت ئز ریزنابل	Yes if the rent is reasonable	نعم إذا کانت الاجرة معقولة	بەڵێ ئەگەر کرێکەی گونجاو بێت
زە رینت ئز ئە کوردینگ تو زە سایز	The rent is according to the size	الاجرة بناءً علی الحجم	کرێکە بەپێی قەبارەکەیە
ئای هاڤ نۆ فامیلی	I have no family	لیس عندي عائلة	خێزانم نیە
سۆ یو وۆنت ئت سمۆڵ	So you want it small	تریدها شقة صغیرة إذن	کەواتە ئەپارتمانێکی بچوکت ئەوێت
ئەفلات وز تو رووومز ئز ئیناف فۆرمی	Aflate with two rooms is enough for me	شقة بغرفتین کافیة لي	ئەپارتمانێکی دوو ژووری بۆ من بەسە
ئەز یو دیزایر سێر	As you desire sir	کما ترغب سیدي	بەڕێز چۆنت پێ خۆشە
زە پیریود ئۆف رێنت ئز تو مۆنسیز ئەت لیست	The period of rent is two month at least	مدة الایجار شهران علی الاقل	لانی کەم ماوەی کرێکە دوو مانگە
ڤێری گریت	Very great	عظیم جداً	زۆر باشە
یوکان ساین زە لیز ناو ئف یو پلیز	You can sign the lease now if you please	میکنك ان توقع عقد الایجار الان لو سمحت	ببورە ئەتوانیت ئێستا گرێ بەستی کرێکە واژۆکەیت

یو هاڤ تو بی سەم سینگ ناو	You have to pay something now	عليك ان تدفع شيئاً ما الان	پێویستە ئێستا شتێك بدەیت
ئای ویڵ پەی ١٠٠٠ دینارز ئن ئەدڤانس	I will pay 1000 diners in advance	سأدفع الف دينار سلفاً	هەزار دینار پێشەکی دەدەم
ئەز یو سی سیر	As you see sir	كما تهوى يا سيدي	بەڕێز چۆن پێت خۆشە
هێرز زە سۆم	Here's the sum	إليك المبلغ	ئەوەپارەکە
هێر ئز زە ریسیت	Here's the receipts	إليك الايصال	ئەوە وەسڵەکە
زە ریست سۆم ئز ئن ئەویك	The rest sum is in a sweek	باقي المبلغ بعد الاسبوع	ئەو پارەی ماوەتەوە پاش هەفتەیەك
هێرز زە فلات کی	Heres the flat key	إليك مفتاح الغرفة	ئەوە کلیلی ژوورەکەیە
ئتس نامبر ئز تێن ئن زە سێرد فلۆر	Its number is 10 in the third floor	رقمها عشرة وفي الطابق الثالث	ژمارەکەی دەیەو لەنهۆمی سێهەمە
گود ئەفتەر نون سیر	Good after noon, sir	مساء الخير ياسيد	بەڕێز پاش نیوەڕۆت باش
ئای وۆنت تو رینت ئەرووم ئن فلات	I want to rent a room in aflat	اريد استئجار غرفة في شقة	ئەمەوێت لەئەپارتمانێکدا ژوورێکم بەکرێ بگرم
یو کان هایر ئەنی رووم بای فۆنی	You can hire any room by phone	يمكنك ان تستأجر اي غرفة بالهاتف	ئەتوانیت بەتەلەفۆن هەر ژورێك بەکرێ بگری
ناو گیڤ می یۆر نێم تو رایت ئت ئۆن زە کۆنتراکت	Now give me your name to write it on the contract	الآن اعطني اسمك لاكتبه على العقد	ئێستا ناوتم پێ بڵێ بۆ ئەوەی لەسەر گرێ بەستەکە بینوسم
یو ئار ویلکم سیر	You are welcome sir	اهلاً بك ياسيد	بەخێربێیت بەڕێز
زە رووم ئز ریدی ، ڤێری کلین ئەند تایدی	The room is ready very clean and tidy	الغرفة جاهزة ونظيفة جداً ومرتبة	ژورەکە ئامادەیەو زۆر پاکەو ڕێك و پێکە
ئای گۆینگ توستەی ئن ئت ناو	I going to stay in it now	انا اذهب لاقيم بها الان	من ئێستا ئەڕۆم تێدا دانیشم
وای نت رایت ناو ئف یو لایك	Why not! Right now if you like	ولم لا! الان إذا اردت	بۆنا ! ئێستا ئەگەر ئەتەوێت
ئار یو ئەلۆن	Are you alone	هل انت لوحدك	ئایاتۆ تەنهایت ؟
یس بای مای سیلف	Yes by myself	نعم لوحدي	بەڵێ تەنهام
ئار یو مارید	Are you married	هل انت متزوج	ئایا تۆ ژنت هێناوە ؟
ئەنفۆر تجینیتلی ئای ئام نۆت مارید	Unfortunately I am not married	لسوء الحظ لست متزوجاً	لەبەدبەختی ژنم نەهێناوە

وەت ئز یۆر جوب سیر	What is your job sir	ماهو عملك ياسيد ؟	بەڕێز کارت چیە ؟
ئـای ئـام یونیڤێرسـتی ستیودینت	I am university student	انا طالب جامعة	من خوێندکاری زانکۆم
دو یو لایك تی ئۆر کۆفی ؟	Do you like tea or coffee ?	هل تريد شاي أم قهوة ؟	ئایا چات ئەوێت یان قاوە ؟
ئای وۆنت تی ئف زێر ئز نۆ کۆفی	I want tea if there is no coffee	اريد شاياً ان لم يكن عندكم قهوة	ئەگـەر قاوەتـان نیـە چـام ئەوێت
وی هاڤ زە تو ، دیساید	We have the two decide	عندنا الاثنان قرر !	هەردوکمان هەیە بڕیاربدە
ئای وۆنت کۆفی پلیز	I want coffee please	اريد القهوة لو سمحت	بەیارمەتیت قاوەم ئەوێت
وز پلێژر سێر	With pleasure sir	بكل سرور ياسيد	بەڕێز بەخۆشحاڵیەوە
هێر ئز کۆفی	Here is coffee	إليك القهوة	فەرموو قاوە
فلات کونتینتس	Flat contents	محتويات الشقة	ناوەڕۆکی ئەپارتمانەکە
رووم کۆنتینتس	Room content	محتويات الغرفة	ناوەڕۆکی ژورەکە
مین ئنترانس	Main entrance	مدخل رئيسي	چوونە ژورەوەی سەرەکی
کۆریدۆر	Corridor	ممشى / ممر	ڕاڕەو
هۆڵ	Hall	قاعة او صالة	هۆڵ
کارپت	Carpet	سجادة	فەرش
پۆرترێت	Portrait	لوحة مرسومة زيتية	تابلۆیـــەکی کێشـــراوی زەیتی
کوشین	Cushion	دوشك	دۆشەك
بید روم	Bed room	غرفة النوم	ژوری نوستن
سیتینگ رووم	Sitting room	غرفة جلوس	ژووری دانیشتن
پارلۆر	Parlour	صالون استقبال	هۆڵی پێشوازی
دینینگ رووم	Dining room	غرفة الطعام	ژووری نانخواردن
میدس رووم	Maid's room	غرفة الخادمة	ژووری کارەکەر
پروڤیشینز رووم	Provisions room	غرفة المؤنة	ژووری ئازوقە
باس رووم	Bath room	حمام	گەرماو
تویلیت	Toilet	مرافق ، مرحاض	ئاودەست
کاندیلابرا	Candelabra	ثريا	چل چرا
داینینگ تێبڵ	Dining tanle	مائدة طعام	مێزی نانخواردن
پیلو	Pillow	وسادة	سەرین

مات	Mat	حصيرة	حەسیر
تێبڵ سپونز	Table spoon	ملاعق كبيرة	کەوچکی گەورە
تی سپونز	Tea spoons	ملاعق الشاي	کەوچکی چا
سوسرز	Saucers	صحون صغيرة	دەوری بچوك
لادار	Ladder	سلم	پەیژە
بالکۆنی	Balcony	شرفة او بلكون	باڵەکۆنە
ئارم چێرز	Arm chairs	مقاعد ذات ذراعين	کورسی دەسکدار
لۆنگ	Lounge	غرفة الجلوس	ژووری دانیشتن
وول کابینیت	Wall cabinet	خزانة حائط	دۆڵابی دیوار
ڤیدیۆ سیت	Video set	جهاز فيديو	ئامێری ڤیدیۆ
تیلفۆن	Telephone	هاتف	تەلەفۆن
شیلفس ئۆر راکس	Shelves or ranks	رفوف	ڕەفە
کیتچن	Kitchen	مطبخ	مویەق
ریفریجریتور	Refrigerator	براد	ساردکەر
ڤاکیوم کلینر	Vacuum cleaner	مكنسة كهربائية	گسکی کارەبا
وۆشینگ ماشین	Washing machine	غسالة	ئامێری شۆردن
گاربیگ بین	Garbage bin	سلة اوساخ	سەبەتەی خۆڵ
گاز ئۆڤین	Gas oven	فرن غاز	فڕنی گاز
کاپس ئەند سوسرز	Cups and saucers	فناجين واطباقها	فنجان و ژێرەکەی
نایفس ئەند فورکس	Knives and forks	سكاكين وشوكات	چەقۆ و چنگاڵ
ئگ بیتر	Egg beater	خلاطة بيض	هێلکە شلەقێن
سووپ	Soup	شورباء او حساء	شۆربا
سیڤ	Sieve	غربال او منخل	بێژنگ
جاگ	Jug	إبريق	مەسینە
جار	Jar	جرة	کوپەڵە
گلاس	Glass	كاس / كوب	پەرداخ
میکسار	Mixer	خلاطة	تێکەڵ کەر
پوت	Pot	قدر او حلة	قابلەمە
کیتیل	Kattle	إبريق شاي	قۆری
ماینسار	Mincer	فرامة لحم	ئامێری قیمە
فرووت سکویزر	Fruit squeezer	عصارة فواكه	میوەگوشەر
دیش	Dish	طبق طعام	قاپ / دەروی

دەستەواژەی بەسوود

یوسفول ئکسپرێشنز Useful Expressions تعابیر مفیده

وات ئز زە فێر ؟	What is the fare?	كم هي الاجرة ؟	کرێکە چەندە ؟
وات ئز یۆر ئەدرێس ؟	What is your address?	ماهو عنوانك ؟	ناونیشانەکەت چییە ؟
زە فێر ئز تو دینارز پێر ئەکیلومەتر	The fare is two denars per a kilometer	الاجرة ديناران لكل كيلومتر	کرێکە دوو دینارە بۆهەر کیلۆ مەترێك
وات باس گۆز زێر ؟	What bus goes there ?	ما الحافلة التي تذهب الى هناك ؟	کامەیە ئەو پاسە ئەڕوات بۆ ئەوێ ؟
ئت ئز باس نامبر تێن	It is bus number\10	إنها حافلة رقم / ١٠	پاسی ژمارە / ١٠
دروپ می ئەت زە ئێرپۆرت پلیز	Drop me at the air port please	انزلني في المطار لو سمحت	بەیارمەتیت لە فرۆکەخانە دامبەزێنە
وچ باگ ئز یۆرز	Which bag is yourse?	اي حقيبة لك ؟	کام جانتا هی تۆیە ؟
زە بلاك باگ	The black bag	الحقيبة السوداء	جانتا ڕەشەکە
ئای ئام ستیینگ ئەت ئەهۆتێل	I am staying at a hotel	انا اقيم في الفندق	من لە ئوتێل نیشتەجێم
وات ئز زە نێم ئۆف زە هۆتێل	What is the name of the hotel?	ما أسم الفندق	ناوی ئوتێلەکە چیە ؟
ئت مای سوت کێس	It my suit case	إنها حقيبة ثيابي	ئەوە جانتای جلەکانمە
تێك می باك تو زە هوتێل	Take me back to the hotel	عد بي الى الفندق	بمگێڕەوە بۆ ئوتێل
وێت فۆر می هێر پلیز	Wait for me here please	انتظرني هنا من فضلك	بەیارمەتیت لێرە چاوەڕێم بکە
ئای ویل بی باك ئن ئەن هور	I will be back in an hour	سأعود بعد ساعة	پاش کاتژمێرێك ئەگەڕێمەوە
زس ئز چیپ	This is cheap	هذا رخيص الثمن	ئەمە نرخی هەرزانە
زس ئز چیپەر	This is cheaper	هذا ارخص	ئەمە هەرزانترە
سلوت ماشین	Slot machine	الة ميكانيكية مثقوبة	ئامێرێکی میکانیکی کون
پوت زە کوین ئنتو زە سلوت	Put the coin into the slot	ضع القطعة المعدنية في ثقب الالة	پارچە کانزاییەکە بخەرە کونی ئامێرەکە
ئمپۆرتانت	Important	مهم	گرنگ

ئەن ئیمپۆرتانت	Unimportant	غير مهم	گرنگ نیە
نیسساری	Necessary	ضروري	پێویست
ئەن نیسساری	Unnecessary	غير ضروري	پێویست نیە
کێرفولی	Carefully	بعناية وحرص	بەوریایی و وردی
تێرن تو	Turn to	استدر الى	وەرگەڕێ بۆ
زە رایت	The Right	اليمين	ڕاست
زە لێفت	The left	اليسار	چەپ
زە ئێند ئۆف زە روود	The end of the road	نهاية الطريق	کۆتایی ڕێگا
زە باس باسیز ئۆڤر زە بریدج	The bus passes over the bridge	يمر الباص فوق الجسر	پاسەکە بەسەر پردەکەدا دەڕوات
لێتس گۆ تو زە کلاب	Let's go to the club	هلموا الى النادي	بابڕۆین بۆ یانە
تیاتۆر	Theatre	المسرح	شانۆ
ئت ئز تو لێت	It is too late	الوقت متأخر جداً	کات زۆر درەنگە
ئت ئز تو ئێرلی	It is too early	الوقت مبكر جداً	کات زۆر زووە
وی هاڤ ماچ تایم	We have much time	لدينا متسع من الوقت	کاتی زۆرمان لەبەردەستە
لێتس هاڤ تی	Let's have tea	هلموا نشرب الشاي	وەرن چا بخۆینەوە
ئن ئەپوینتمێنت وز هیم	An appointment with him	موعد معه	وادەی لەگەڵ
مای فرێند ئز بیزی ناو	My friend is busy now	صديقي مشغول الان	هاوڕێکەم ئێستا سەرقاڵە
ئەپنز ئتس دۆرز	Opens its doors	تفتح ابوابها	دەرگاکانی ئەکاتەوە
کلۆز ئتس دۆرز	Closes its doors	تغلق ابوابها	دەرگاکانی دادەخا
وی دۆنت وۆرك ئۆن فرایدەی	We don't work on Friday	لانعمل يوم الجمعة	ڕۆژی هەینی کارناکەین
وەیت ئە مومینت پلیز	Wait a moment please	انتظر لحظة من فضلك	بەیارمەتیت هەندێك چاوەڕێ بە
رینگ می ئاب پلیز	Ring me up please	كلمني بالهاتف من فضلك	بەیارمەتیت بە تەلەفۆن قسەم لەگەڵ بکە
ئای ویل نۆت ئەنسەر زە فۆن کۆلز	I will not answer the phone calls	لن ارد على مكالمات الهاتف	وەڵامی پەیوەندیەکانی تەلەفۆن نادەمەوە
تێك ئە سیت پلیز	Take a seat please	استرح من فضلك	بەیارمەتیت پشو بدە
زە مانجر ویل سی یو ئن ئەمۆمینت	The manger will see you in a moment	سيراك المدير بعد لحظة	پاش کەمێك بەڕێوەبەر چاوی پێت ئەکەوێت

ئەف وی دۆنت ئەنسر یو	If we don't answer you	إذا لم نرد عليك	ئەگەر وەڵامت نەدەینەوە
یو کان فۆنی ئەگێن	You can phone again	يمكنك ان تعاود الاتصال	ئـــــەتوانیت دووبـــــارە پەیوەندی بکەیت
کـان یـو کـۆم تـو مـای ئۆفیس زس مۆرنینگ ؟	Can you come to my office this morning ?	هـل يمكنـك ان تحضـر الى مكتبي هذا الصباح ؟	ئایا ئەتوانیت ئەم بەیانیە بێیت بۆ نوسینگەکەم ؟
سـانك یـو فـۆر زس کورتاسی	Thank you for this courtesy	شكراً على هذه اللباقة	سوپاسـی ئـەم زمـان شیرینەت ئەکەم
ئار یو ئەستیودانت ؟	Are you a student ?	هل انت طالب ؟	ئایا تۆ قوتابیت ؟
ئار یو بوکیش ؟	Are you bookish ?	هل انت مثقف	ئایا تۆ ڕۆشنبیریت ؟
ئای وۆرکید فۆر ئە بزنس ئۆفیز	I worked for abusiness office	عملت في مكتب تجاري	لەنوسینگەیەکی بازرگانی کارم کردوە
وێن دید یو ستارت وۆرك	When did you start work ?	متى كنت تبدأ العمل ؟	کـەی کـارت دەسـت پێدەکرد؟
ئای ئەگری وز یو	I agree with you	انا متفق معك	من هاوڕام لەگەڵت
یو ئار رایت	You are right	انت على حق	تۆ لەسەر ڕاستیت
ئای ئام شور	I am sure	انا واثق	من دڵنیام
فرام وان ساید ئۆنلی	From one side only	من طرف واحد فقط	تەنها یەك لایەنە
ئای کام تو سەی گودبای تو یو	I come to say good bye to you	اتيت لأودعكم	هـاتم خـوا حافیزیتـان لێ بکەم

شوێنی بازرگانی وبازاڕو کڕین و شت کڕین

محلات تجاريه وأسواق — Commerical stores — کومیرشاڵ ستورز

وشرا وتسوق — Markets Purchase — مارکیتس ، پیرتشیز ،

And shoping — ئەند شۆپینگ

یاری منداڵان	العاب اطفال	Toys	تویز
کەل و پەلی وەرزشی	معدات رياضية	Sport items	سپۆرت ئیتمز
تاك فرۆشی	بائع بالمفرد	Retailer	ریتیلر
کۆفرۆشی	بائع بالجملة	Wholesaler	هول سیلر
هاوردە	استيراد	Import	ئیمپۆرت
هەناردە	تصدير	Export	ئکسپۆرت
بازرگانی ناوخۆیی	تجارة داخلية	Home trade	هۆم ترید
بازرگانی دەرەوە	تجارة خارجية	Foreign trade	فورین ترید
بازرگانی ئازاد	تجارة حرة	Free trade	فری ترید
ئەمانەوێت بچین بۆ بازاڕەکان	نريد الذهاب الى الاسواق	We went to go to the markets	وی وۆنت تو گۆ تو زە مارکیتس
ژنەکەم زۆر حەزی لەکڕینە	زوجتي تحب الشراء كثيراً	My wife likes shopping very much	مای وایف لایکس شۆپینگ ڤێری ماچ
ئەمانە بەرهەمی نیشتمانین	هذه منتجات وطنية	These are national products	زیس ئار پروداکتس
ئەمەوێت کاڵای نیشتمانی بکرم	اريد ان اشتري بضائع وطنية	I want to purchase national goods	ئای وۆنت تو پۆرچیز ناشیوناڵ گودز
ئەم بەرهەمانە بیانین	هذه المنتجات اجنبية	These are foreign products	زیس ئار فورین پروداکتس
نامەوێت کاڵای بیانی بکرم	لا اريد ان اشتري بضائع اجنبية	I don't want to purches foreign goods	ئای دۆنت وۆنت تو پیرچیز فورین گودز
هانی بەرهەمی نیشتمانی دەدەم	اشجع المنتجات الوطنية	I encourage the national products	ئای ئنکاریج زە ناشیوناڵ پروداکتس
پێویستمان بە دراوی بیانیە	يلزمنا نقد اجنبي	We need foreign exchange	وی نید فورین ئکسچینج
ئەم بازاڕانە تایبەتە بە	هذه اسواق خاصة بالالبسة	These markets are for clothes	زیس مارکیتس ئار فۆر

کلۆزیس			پۆشاك
گروساریز	Groceries	محلات بقالة	شوێنی سەوزە فرۆش
ڤیجتابلز ئەند فروتس	Vegetables and fruits	خضار وفواكهة	سەوزەو میوە
زس ئز ئەفاست ستۆر	This is a vast store	هذا محل واسع	ئەمە شوێنێکی بلاوە
جینتس ستور	Gent's store	محل ملابس رجالية	شوێنی پۆشاکی پیاوان
سوت	Suit	بدلة	قات
نیك تای	Neck-tie	ربطة عنق	بۆین باخ
ترینچ کۆت	Trench-coat	معطف شتوي للامطار	پاڵتۆی زستانە بۆ باران
رێن کۆت	Rain coat	معطف مطر	پاڵتۆی باران
فلانیل	Flannel	قماش فانيلا	پارچەی فانیلە
تراوزارز	Trousers	بنطلون	پانتۆڵ
شۆرت	Short	بنطال شورت	پانتۆڵی کورت
بایجاما	Pyjamas	بيجاما	بیجامە
سمۆکینگ	Smoking	بدلة رسمية	قاتی فەرمی
نایت کاپ	Night cap	قبعة للنوم	کڵاوی خەو
لایت کۆلەر	Light colour	لون فاتح	ڕەنگی کاڵ
دارك کۆلەر	Dark colour	لون غامق	ڕەنگی تێر
ستوکینگس	Stockings	جوارب	گۆرەوی
هاند کیرچیف	Handkerchief	منديل	دەستەسڕ
شێرتس	Shirts	قميص	کراس
تی شێرتس	T – shirts	قمصان بنصف كم	کراسی نیوقۆڵ
سویتر	Sweater	كنزة	سوخمەی مەمك
وولیت	Wallet	محفظة نقود	کیفی پارە
سلیپارز	Slippers	شحاطة	پابوچ
شوز	Shoes	حذاء	پێڵاو
شلیف	Sleeve	كم	قۆڵی چاکەت
پوکێت	Pocket	جيب	گیرفان
کولار	Collar	ياقة	یەخە
ئەندر ویر	Under wear	ثياب داخلية	پۆشاکی ناوەوە
وەت ئار یو گوینگ تو بای فرۆم ئەوەر ستور ؟	What are you going to buy from our store ?	ماذا تريد ان تشتري من عندنا ؟	ئەتەوێت چی لای ئێمە بکڕیت ؟

وەت کـان وی دو فـۆر یـو سێر ؟	What can we do for you sir ?	هل يمكننا خدمتك ياسيدي ؟	بـــەڕێز ئایـــا ئـــەتوانین لەخزمەتدا بین ؟
ئـای ئـام لـوکینگ فـۆر سوتس سێر	I am looking for suits,sir	ابحث عن بدلات ياسيدي ؟	بەڕێز بۆ قات ئەگەڕێم
وەت سایز سێر ؟	What size sir ?	ما المقاس ياسيدي ؟	بەڕێز چەند لەبەر ئەکەیت؟
ئەوەر کولێکێشن	Our collection	تشكيلتنا	پێکهاتەکەمان
یو کان سیلێکت	You can select	يمكنك الاختيار	ئەتوانیت هەڵبژێریت
تایب ، مۆدێل ، ئەند کالار	Type , model , and colour	الشكل والنوع واللون	شێوەو جۆرو ڕەنگ
کان ئای ترای زە تراوزارز	Can I try the trousers ?	هـــل يمكـــنني ان اجـــرب البنطال ؟	ئایـا ئـەتوانم پانتۆڵەکـە تاقی بکەمەوە ؟
ئتس پانتس ئار لۆنگ	It's pants are long	رجلا البنطال طويلتان	هـەردوو قاچـی پانتۆڵەکـە درێژن
دۆنـــت وۆری وی کـــان شۆرتین زێم فۆر یو	Don't worry we can shorten than for you	لا تقلق نحن نقصرها لك	دووڵ مەبـە ئێمـە بـۆت کورت ئەکەینەوە
لیزار کۆت	Leather coat	جاكيت جلد	چاکەتی پێستە
دو یو نید ؟	Do you need ?	هل يلزمك ؟	ئایا پێویستت پێیە ؟
لوک ئەت ئت ئن زە میرور	Look at it in the mirror	إنظر إليها في المراة	لەئاوێنەدا سەیری بکە
جنیوین کوالیتی	Genuine quality	نوعية اصلية	جۆری ڕەسەن
زەی ئار مێد ئۆف	They are made of	إنها مصنوعة من	دروستکراوە لە
ئـای وۆنـت ئـەدوزن ئـۆف شێرتس	I want a dozen of shirt	اريد دزينة من القمصان	یەك دەستە کراسم ئەوێت
هاف ئەدوزن	Half a dozen	نصف دزينة	نیو دەستە
ئـەت ئـز ئـۆف ڤیریـاوس کلاورز	It is of various colours	الوانها متنوعة	ڕەنگەکانی جۆراو جۆرە
ئەوەر فاشینز ئار فاین	Our fashions are fine	ازياؤنا جميلة	پۆشاکەکانمان جوانن
کان ئای هێلپ یو سێر ؟	Can I help you sir ?	هــل يمكـــنني مســـاعدتك ياسيدي ؟	بـــەڕێز ئایـــا ئـــەتوانم یارمەتیت بدەم ؟
ئای ویل هاڤ ئەلوك	I will have a look	سالقي نظرة	سەیرێکی ئەکەم
پولوفرز	Pullovers	كنزات	بلوز
وەت کایند دو یو لایك ؟	What kind do you like ?	اي نوع يعجبك ؟	چ جۆرێکت پەسەندە ؟

ئای لایك زس کایند	I like this kind	يعجبني هذا النوع	ئەم جۆرەم پەسەندە
ئەنی کایندس ئیلس ؟	Any kinds else ?	اي انواع اخرى ؟	هەر جۆرێکی دیکە ؟
ئای وۆنت تو ترای سەم ئۆف زێم	I want to try some of them	اريد ان اجرب بعضها	ئەمەوێت هەندێکی تاقی بکەمەوە
لێت می تێك یۆر سایز	Let me take your size	دعني اخذ مقاسك	بابتپێوم
زس سوت سوتس یو وێڵ	This suit suits you well	هذه البدلة تناسبك	ئەم قاتە گونجاوە
زە فیسینگ رووم	The fitting room	غرفة القياس	ژووری پێوان
زس کولەر ئز نۆت گود فۆر می	This colour is not good for me	هذا اللون لايعجبني	ئەم ڕەنگەم پەسەند نیە
دو یو لایك زس ؟	Do you like this ?	هل يعجبك هذا ؟	ئایا ئەمەت پەسەندە ؟
هاو ماچ ئز ئت ؟	How much is it ?	كم سعره ؟	نرخی چەندە ؟
ئت ئز چیپ	It is cheap	إنه رخيص	هەرزانە
وایت ئەند بلاك	White and black	اسود وابيض	ڕەش و سپی
رید ئەند یلو	Red and yellow	احمر و اصفر	سورو زەرد
گرین ئەند بلو	Green and blue	اخضر وازرق	سەوزو شین
سکارلیت ئەند پینگ	Scarlet and pink	قرمزي و وردي	قرمزی و پەمەیی
براون ئەند ئۆرانج	Brown and arange	بني وبرتقالي	قاوەیی و پرتەقاڵی
هۆنی ئەند گری .	Honey and grey	عسلي ورمادي	هەنگوینی و خۆڵی
بلۆند ئەند گۆڵدن	Blond and golden	اشقر وذهبي	شێ و ئاڵتونی
چیست نوت	Chestnut	كستنائي	خورمایی
ڤایلیت	Violet	بنفسجي	بەنەوشەیی
ئازور	Azure	سمائي	ئاسمانی
یلو ویش	Yellowish	مائل الى الاصفرار	بەرەو زەردی
لیدیز وێر ستور	Ladies wear store	محل ملابس نسائية	شوێنی جل و بەرگی ژنانە
یونیفورم	Uniform	زي رسمي	پۆشاکی فەرمی
پارتی رۆب	Party robe	فستان حفلات	کراسی ئاهەنگ
سیلك هات	Silk hat	قبعة حرير	کڵاوی حەریر
ویگ	Wig	باروكة شعر	بارۆکەی قژ
ڤلڤیت	Velvet	مخمل	مەخمەڵ
هات وز فیزارز	Hat with feathers	قبعة من ريش	کڵاوی پەڕ
ئەندەر وێر	Under wear	ملابس داخلية	پۆشاکی ژێر

بۆتۆن هوڵ	Button hold	عروة	پۆپە
هات وز ریبونز	Hat with ribbons	قبعة بشرائط	کڵاوی قردێلەدار
سکێرت	Skirt	تنورة	تەنورە
کوتون درێس	Cotton dress	ثياب قطنية	پۆشاکی لۆکەیی
وول	Wool	صوف	خوری
لیزار گلوڤز	Leather gloves	قفازات جلدية	دەسکێشی پێستە
ئۆڤر کۆت	Over coat	معطف خارجي	پاڵتۆی دەرەوە
رێن کوت	Rain coat	معطف مطر	پاڵتۆی باران
ڤیل	Veil	حجاب	سەرپۆش
روب	Robe	ثوب	کراس
ڤیستان	Vestan	فستان	کراس
کلوس	Cloth	قماش	پارچە
بلوز	Blouse	بلوزة	بلوز
بریسلیت	Bracelet	اسوارة	بازنە
تایتس	Tights	جورب نسائي طويل	گۆرەوی ژنانەی درێژ
ستوکینغس	Stockings	جورب نسائي	گۆرەوی ژنانە
هاند باگ	Hand bag	محفظة يد	کیفی دەست
برا	Bra	صدرية	بەروانکە
سکارب	Scarf	وشاح	مل پێچ
ئیرینگس	Earrings	تراجي ، حلق	گوارە
کوم	Comb	مشط	شانە
بێڵت	Belt	حزام	پشتێن
گود دەی سێر	Good day , sir	نهارك سعيد ياسيد	بەرێز ڕۆژباش
لێدی / مادام	Madam / lady	سيدتي	خانم ، خاتوون
کان ئای هێڵپ یو مادام	Can I help you madam ?	هل اقدم لك خدمة ياسيدتي ؟	خـــانم ئایـــا خزمـــەتت پێشکەش کەم ؟
ئـای وۆنـت ئـەن ئیڤنیـنگ درێس	I want an evening dress	اريد فستان سهرة	کراسێکی ئاهەنگی شەوم ئەوێت
ئای ویل شۆ یو سەم	I will show you some	ساعرض عليك بعضاً منها	هەنـــدێکیت بـــۆ نـــمایش دەکەم
ئیلگانت درێس	Elegant dress	فستان انيق	کراسێکی شۆخ و شەنگ
لێتیست فاشون	Latest fashion	احدث زي	نوێترین پۆشاك

هاو ماچ ئز ئت	How much is it ?	كم ثمنه ؟	نرخی چەندە ؟
ئای وۆنت زس درێس تو	I want this dress, too	اريد هذا الفستان ايضاً	ئەم كراسەشم ئەوێت
سكوچ سكێرتس	Scotch skirts	تنانير اسكوتلندية	تەنورەی ئیسكوتلەندی
یو كان چوز وەت یو لایك	You can choose what you like	يمكنك ان تختاري ماتريدين	ئـەتوانیت كامـەت بەدڵـە هەڵبیژێریت
مـای ئـای تـرای زس سكێرت	May I try this skirt ?	هل يمكنني ان اقيس هذه التنورة ؟	ئایا ئەتوانم پێوانەی ئەم تەنورەبكەم ؟
تـرای ئـت زێـر ئـن زە فیتینگ رووم	Try it there in the fitting room	جربيهـا هنـاك في غرفـة التجربة	تـاقی بكـەرەوە لـەژووری تاقیكردنەوە
وی كان ئۆرتین ئت ئف ئت ئز لۆنگ	We can shorten it if it is long	سنقصرها ان كانت طويلة	كـورتی ئەكەینـەوە ئەگـەر درێژ بوو
شۆرتین ئت فۆر می پلیز	Shorten it for me please	قصرها لي من فضلك	بەیارمـەتیت بـۆم كـورت كەرەوە
ئای وۆنت تو هاڤ ئەلووك ئۆن هاتس پلیز	I want to have alook an hats please	اريـد ان القـي نظـرة علـى القبعات من فضلك	بەیارمـەتیت ئەمـەوێت سەیرێكی كڵاوەكان بكەم
ئۆپن زات كابینێت	Open that cabinet	افتح تلك الخزانة	ئەو دۆڵابە بكەرەوە
هاتس ئار ئن ات	Hats are in it	القبعات داخلها	كڵاوەكانی تێدایە
هـاو مـاچ ئـار زە هـاتس وز فیزار	Haw much are the hats with feathers ?	كم سعر قبعات الريش ؟	نرخـی كـڵاوە پـەڕەكان چەندە ؟
ئەند وز ریبونز	And with ribbons	وذات الربيان	و ئەوەی قردێلەی هەیە
زێر ئز نۆ دیفرانس	There is no deference	لايوجد فارق	جیاوازی نیە
ئـای ویـل كـول یـۆر ستور ئەگێن	I will call your store again	سأزور محلكم مرة ثانية	دووبـاره سـەردانی شوێنەكەت ئەكەم
یو ئار ئۆلویز وێلكام	You are always welcome	اهلاً وسهلاً بك دائماً	هەمیشە بەخێربێیت
ئەز یو لایك مادام	As you like , madam	كما تريدين ياسيدة	خاتوون چۆن ئەخوازیت
وی ویل بی ڤێری گلاد تـو سی یو ئەگێن	We will be very glad to see you again	سـنكون مسـرورين جـداً لرؤيتك ثانية	زۆر پێخۆشـحاڵ ئـەبین بـە بینینت دووبارە
وێر كان ئای پەی ؟	Where can I pay ?	اين سادفع لكم ؟	لەكوێ پێت بدەم ؟
ئۆن زس كاونتر	On this counter	على هذه الطاولة	لەسەر ئەم مێزە
هێر یۆر ئار	Here your are	إليك النقود	ئەوە پارەكە
سانك یو ڤێری ماچ	Thank you very	شكراً جزيلاً	زۆر سوپاس

	much		
هاو کایند یو ئار	How kind you are !	كم انت لطيفة	تۆ چەند میهرەبانی
چیلدرینز وێر ستور	Children's wear store	محل ثياب اولاد	شوێنی پۆشاکی منالان
جینز تراوزارز	Jeans trousers	بنطلونات جينز	پانتۆڵی جینز
ئار زێر کالۆرز لایت ئۆر دارك ؟	Are their colours light or dark ?	هل الوانها غامقة ام كاشفة ؟	ئایا ڕەنگەکانی تێرە یان ڕوون ؟
ئت دۆزنت ماتر	It doesn't matter	لايهم	گرنگ نیە
ئای وۆنت تو لایت کالۆرز ئەند تو دارك کالۆرز	I want two light colours and two dark colours	اريد اثنين من اللون الفاتح واثنان من اللون الغامق	دوو ڕەنگی کاڵ و دوو ڕەنگی تێرم ئەوێت
ئای وۆنت کوتون شیرتس	I want cotton shirts	اريد قمصان قطنية	کراسی لۆکەم ئەوێت
دو یو هاڤ شوز هێر ؟	Do you have shoes , here	هل عندكم احذية هنا ؟	ئایا لێرە پێڵاوتان هەیە ؟
فوتبۆڵ بوتس	Football boots	احذية كرة قدم	پێڵاوی تۆپی پێ
هاو مانی بووتس دو یو وۆنت ؟	How many boots do you want ?	كم حذاء تريد ؟	چەند پێڵاوت ئەوێت
دو یو هاڤ پایجاماز ؟	Do you have pyjamas ?	هل لديكم بيجامات ؟	ئایا بیجامەتان هەیە ؟
یەس وی هاڤ کومپریهنسیڤ ڤرایتی	Yes , we have comprehensive variety	نعم لدينا تشكيلة واسعة منها	بەڵێ پێکهاتەیەکی بلاومان لێ هەیە
ئای وۆنت کۆتۆن پایجاماز	I want cotton pyjamas	اريد بيجامات قطنية	بیجامەی لۆکەم ئەوێت
کۆتۆن ستوکینگس	Cotton stockings	جوارب قطنية	گۆرەوی لۆکە
وول ستوکینگس	Wool stockings	جوارب صوفية	گۆرەوی خوری
هاو ماچ ئار ئۆڵ زیس ؟	How much are all these ?	كم ثمن هذه الاغراض كلها ؟	نرخی ئەم هەموو کەل و پەلە چەندە ؟
پەی ئەت زە کاشێرز ئۆڤەر زێر پلێز	Pay at the cashiers over there , please	ادفع عند امين الصندوق هناك لو سمحت	بەیارمەتیت لەوێ لای خەزنەدار پارەکە ئەدەم
فوت ویرستور	Footwear store	محل احذية	شوێنی پێلاو
شوز	Shoes	حذاء	پێلاو
لیزار	Leather	جلد	چەرم
ومێن شوز	Women shoes	احذية نسائية	پێلاوی ژنانە
شولیسییز	Shoe laces	رباطات حذاء	قەیتانی پێلاو

شو پۆلیش	Shoe – polish	تلميع احذية	بۆیاخی پێڵاو
های هیل	High heel	كعب عالي	پاژنە بەرز
میدیوم هیل	Medium heel	كعب متوسط	پاژنە مام ناوەند
شو براش	Shoe – brush	فرشاة احذية	فڵچەی پێڵاو
تایت شوز	Tight shoes	حذاء ضيق	پێڵاوی تەسک
ئای وۆنت شوز ئۆف سری کالۆرز فۆر چیلدرن	I want shoes of three colours for children	اريد ثلاثة الوان من الاحذية للأولاد	سێ ڕەنگ پێڵاوم ئەوێت بۆ منداڵەکان
چوز زە کالۆرز یو لایك	Choose the colours you like	اختر الالوان التي تريد	ئەو ڕەنگانەی ئەتەوێت هەڵبژێرە
ترای زێم پلیز	Try them , please	جربها من فضلك	بەیارمەتیت تاقیکەرەوە
زێر کالۆر ئار ئۆکێ	Their colours are ok	الوانها مناسبة	ڕەنگەکانی گونجاوە
زێر سایزیز ئار ئۆکێ	Their sizes are o.k	قياساتها مناسبة	پێوانەکانی گونجاوە
هاو ماچ ئار زەی ؟	How much are they ?	كم قيمتها ؟	نرخی چەندە ؟
ئای وۆنت شوز وز لۆنگ لیسز	I want shoes with long laces	اريد حذاء بربطات طويلة	پێڵاوێکی قەیتان درێژم ئەوێت
سانك یو ڤێری ماچ	Thank you very much	شكراً جزيلاً	زۆر سوپاس
لێدیز فوت ویر ستور	Ladie's footwear store	محل احذية نسائية	شوێنی پێڵاوی ژنانە
مادام کان ئای هێلپ یو ؟	Madam ! can I help you ?	سيدتي هل يمكنني مساعدتك ؟	خانمەکەم ئایا ئەتوانم یارمەتیت بدەم ؟
ئای وۆنت ئە رێد ئەند گرین شوز پلیز	I want a red and green shoes, please	اريد حذاء احمراً واخضر لو سمحت	بەیارمەتیت پێڵاوێکی سوور و سەوزم ئەوێت
وای دو یو وۆنت زیس کالۆرز تو گزەر	Why do you want these colours together ?	لماذا هذين اللونين معاً ؟	بۆ ئەم دوو ڕەنگە پێکەوە ؟
فۆر زەی ماچ مای نیو فستان	For they match my new vestan	لانها تناسب ثوبي الجديد	چونکە لەگەڵ کراسە نوێکەم گونجاوە
وەت ئز یۆر سایز ؟	What is your size ?	ما مقاسك ؟	پێوانەت چەندە ؟
ئای وۆنت ئت فرۆم جینوین لیزار وز سایز سێڤنتی سری	I want it from genuine leather with size 37	اريده من الجلد الاصلي وقياسي سبعة وثلاثين	ئەمەوێت پێستەی تەواو بێت و پێوانەم سی و حەوتە
هێر یو ئار	Here you are	إليك ما طلبتي	فەرموو داواکەت/مێ

ئای ویل ترای ئت ناو	I will try it now	سأجربه الان	ئێستا تاقی ئەکەمەوە
ئەز یو لایك مادام	As you like madam	كما تشائين يامدام	خانم چۆن پێت خۆشە
ئای لایك ساچ ستایل	I like such style	الموديل يعجبني	مۆدیلەکەم پەسەندە
ئز زە سایز ویل مادام ؟	Is the size well madam ?	هل المقاس تماماً ياسيدة ؟	خانم ئایا پێوانەکە تەواوە؟
ئای فیل ئت ئز تایت تو سەم ئکستینت	I feell it is light to some extent	اشعر انه ضيق الى حد ما	هەست ئەکەم تارادەیەك تەسکە
دو یو هاڤ ئەلارجەر سایز ؟	Do you have a larger size ?	هل لديك قياس اكبر ؟	ئایا پێوانەیەکی گەورەتر نیە ؟
یس فۆر شور	Yes, for sure	نعم بكل تاكيد	بەڵێ بەدڵنیاییەوە
ئای دۆنت وۆنت ئەنەزر مۆدێل	I don’t want another model	لااريد غير هذا الموديل	ئەم مۆدێلە نەبێت نامەوێت
هێر ئز زە لارجەر سایز	Here is the larger size	إليك المقاس الاكبر	ئەوە پێوانەی گەورەتر
هاو ماچ ئز ئت	How much is it ?	كم ثمنه ؟	نرخی چەندە ؟
تو هاندرد دینارز ئت ئز چیپ ئزنت ئت	Two handred denars it is cheap , isn’t it ?	مائتا دينار ليس غالياً اليس كذلك ؟	دووسەد دینار گران نیە ، وانیە ؟

لای سەوزە فرۆش

ئەت زە گروسارز - At the grocer's - عند البقال

گرین ئولیف	Green olive	زيتون اخضر	زەیتونی سەوز
بلاك ئولیف	Black olive	زيتون اسود	زەیتونی رەش
ئولیف ئۆیل	Olive oil	زيت زيتون	رۆنی زەیتون
ڤیجتابل ئۆیل	Vegetable oil	زيت نباتي	رۆنی گیایی
لینتیلز	Lentils	عدس	نیسك
باتار	Butter	زبدة	کەرێ
چیز	Cheese	جبن	پەنیر
میلك پاودار	Milk powder	حليب مجفف	شیری ووشك کراو
سیگاریتس	Cigarettes	سجائر	جگەرە
چیك پیز	Chick peas	حمص	نۆك
پیز	Peas	بازلاء	بازلیا
برود بینز	Broad beans	فول	پاقلە
بینز	Beans	فاصولياء	فاسۆلیا
نسكافە	Nescafe	نسكافة	نسكافە
كۆفی	Coffee	قهوة / بُن	قاوە
تی ئەند شوگار	Tea and sugar	شاي وسكر	شەكرو چا
رایس	Rice	لرز	برنج
ریزینز	Raisins	زبيب	مێوژ
توالێت پێپەر	Toilet paper	مناديل حمام	دەسری حەمام/كلینكس
توس بیست	Tooth paste	معجون اسنان	دەرمانی دان
شیڤینگ كریم	Shaving cream	معجون حلاقة	دەرمانی ریشتاشین
توس براش	Toothbrush	فرشاة اسنان	فلَچەی دان
شیڤینگ براش	Shaving brush	فرشاة حلاقة	فلَچەی ریشتاشین
بلیدس	Blades	شفرات حلاقة	گوێزانی ریشتاشین
سوپ	Soap	صابون	سابون
جام ئۆر مرملاد	Jam or marmalade	مربى	مرەبا
كۆرن	Corn	ذرة	زەرات / گەنمەشامی
فلۆر	Flour	طحين	ئارد

گارلیك	Garlic	ثوم	سیر
چینامون	Chinamon	قرفة	مێخەك
پیپار	Pepper	بهارات	بەهارات
جینجار	Ginger	زنجبيل	زەنجەفیل
ویت	Wheat	قمح	گەنم
سایم	Thyme	زعتر	جاترە
سولت	Salt	ملح	خوێ
ئونیون	Onion	بصل	پیاز
ڤاینگار	Vinegar	خل	سرکە
مسترد	Musterd	خردل	خەرتەلە
کانز	Cans	معلبات	قوتوبەند
کاند فود ستافی	Canned food staff	مأكولات معلبة	خواردەمەنی قوتوبەند
چیکنز	Chickens	دجاج	مریشك
فروزن فش	Frozen fish	سمك مجمد	ماسی بەستوو
فروزن میت	Frozen meat	لحوم مجمدة	گۆشتی بەستوو
ئێگز	Eggs	بيض	هێلکە
بسکویتس	Biscuits	بسكويت	بسکیت
دراید فرووت	Dried fruit	فواكه مجففة	میوەی ووشك کراو
دراید فیگز ئەند ئەبریکۆتس	Dried figs and apricots	تين ومشمش مجفف	هەنجیرو قەیسی وشك کراو
دێتس	Dates	تمر / بلح	خورما
ئای وۆنت فلور ، چیز ، هۆنی ئەند باتر پلیز	I want flour, cheese, honey and butter, please	اريد طحيناً وجبناً وعسلاً وزبدة لو سمحت	بەیارمەتیت ئاردو پەنیرو هەنگوین و کەرەم ئەوێت
یو ئار موستلی ویلکام	You are mostly welcome	على الرحب والسعة	بەخۆشحاڵیەوە
وی سری کیلوز ئۆف رایس فۆرمی ، پلیز	Weight three kilos of rice for me, please	زن لي ثلاث كيلو غرامات من الآرز لو سمحت	بەیارمەتیت سێ کیلۆ برنجم بۆ بکێشە
هێر یو ئار	Here you are	إليك ماطلبت / تفضل	فەرموو ئەوە داواکەت
ئای وۆنت تی ، کۆفی ، ئەند شوگار پلیز سێر	I want tea, coffee and suger please,sir	اريد شاياً وقهوة وسكراً لو سمحت ياسيد	بەڕێز بەیارمەتیت چاو قاوەو شەکرم ئەوێت
ئای وۆنت ئەبۆتڵ ئۆف	I want a bottle of olive	اريد ايضاً قارورة زيت	هەروەها بەیارمەتیت

شووشـەیەك ڕۆنـی زەیتـونم ئەوێت	زيتون لو سمحت	oil , too please	ئۆیل تو پلیز
دووبارە بەڕێز فەموو ئەوە داواکەت	إليـك ماطلبـت ايضـاً سيدي	Here you are too, sir	هێر یو ئار تو سێر
هەروەها شووشەیەك سرکەو شووشـەیەك ڕۆنـی گیـایم ئەوێت	اريـد قـارورة خـل وقـارورة زيـت نبـاتي ايضاً	I want a bottle of vinegar and a bottle of vegetable oil	ئـای وۆنـت ئـەبوتل ئـۆف ڤاینگار ئەند ئەبوتل ئۆف ڤیجتابل ئۆیل
بەیارمەتیت بەڕێز ماسیەکی گەورەم بدەرێ	اعطـيني ايضـاً سمكـة كبيرة ياسيد لو سمحت	I want a big fish too sir	ئای وۆنت ئەبیگ فیش تو سێر
هـەروەها بەیارمـەتیت سـێ مریشکم ئەوێت	اريد ايضاً ثلاث فراريج ايضاً لو سمحت	I want three chickens, too sir , please	ئای وۆنت سری چیکنز تو سێرپلیز
بەخێربێیت سەرچاو	على الرحب والسعة	You are mostly welcome	یو ئار مۆستلی ویلکام
بەیارمـەتیت بـەڕێز گۆشـتی قیمەم ئەوێت	اريـد لحمـة مفرومـة ياسيد لو سمحت	I want minced meat, sir please	ئـای وۆنـت ماینسـید میـت سێر پلیز
پاکـــەتێك جگـــەرەو شقارتەیەکم ئەوێت	اريد علبة سكاير وعلبة عود ثقاب	I want apacket of cigarettes and a box of matches	ئـای وۆنـت ئـەپاکێت ئـۆف سـیگارتس ئەنـد ئـەبۆکس ئۆف ماچیز
جگـــەرەی بیـــانی و ناوخۆییمان هەیە	لـدينا سـجائر وطنيـة واجنبية	We have home made and foreign cigarettes	وی هـاڤ هـۆم میـد ئانـد فورین سیگارتس
جگەرەی بیانیم ئەوێت	اريح سجائر اجنبية	I want foreign cigarettes	ئـــای وۆنـــت فـــورین سیگاریتس
ئەوە داواکەتە	إليك ماطلبت	Here you are	هێر یو ئار
هیچی دیکەت ئەوێت ؟	هل تريد شئ اخر ؟	Do you want any thing, else?	دو یـو وۆنـت ئـەنی سـینگ ئلس
بـــەڕێز لێمگـــەڕێ هەنـــدێ بیرکەمەوە	دعني افكر قليلاً ياسيد	Let me think a bit , sir	لێت می سینگ ئەبیت سێر
کاتی خۆت وەرگرە	خذ وقتك	Take your time	تێك یۆر تایم
دەرمـــانی ددان و هـــەروەها فڵچەی ددانم ئەوێت	اريـد معجـون اسـنان وفرشاة اسنان ايضاً	I want tooth paste and tooth brush, too	ئـای وۆنـت تـوس پیسـت ئەند توس براش ، تو
ئایـا گـوێزانی ڕیشتاشـینت ئەوێت ؟	هل تريد شفرات حلاقة ؟.	Do you wan shaving blades ?	دو یـــو وۆنـــت شـــیڤینگ بلیدس؟

پێم وانیە پێویستم بەهیچ کامیان بێت	لا اظن انني احتاج لأي منها	I don't think I need any	ئای دۆنت سینگ ئای نید ئەنی
بەڕێز چۆن ئەخوازیت	كما تريد ياسيد	As you like sir	ئەز یو لایك سێر
پارەدان لەوێیە	الدفع هناك	Paying is over there	پینگ ئزئۆڤەر زێر
زۆر سوپاس	شكراً جزيلاً	Thank you very much	سانك یو ڤێری ماچ

میوە

Fruits

فروتس الفاكهة

فروت تری	Fruit tree	شجرة فاكهة	داری میوە
میلون	Melon	شمام	شەمامە
پیرز	Pears	كمثري	هەرمێ
ئەپلیز	Apples	تفاح	سێو
ئولموند	Almond	لوز	بادەم
ئۆرانجز	Oranges	برتقال	پرتەقاڵ
كوكاوانت	Cocoanut	جوزهند	گوێزی هیند
وۆتر میلون	Water melon	بطيخ	شووتی
بیریز	Berries	توت	توو
گریپس	Grapes	عنب	ترێ
باناناز	Bananas	موز	مۆز
ئبریكوتس	Apricots	مشمش	قەیسی
پانی ئەپیلز	Pineapples	اناناس	ئاناناس
پلومز	Plums	خوخ	قۆخ
فروت سید	Fruit seed	بذرة الفاكهة	تۆوی میوە
بلاك بری	Blackberry	توت بري	تووی كێوی
فیگس	Figs	تين	هەنجیر
ئۆلیڤس	Olives	زيتون	زەیتون
لیمون	Lemon	ليمون	لیمۆ
فروت جوس	Fruit juice	عصير فاكهة	ئاوی میوە

سەوزە

Vegtables

ڤیجتابلز | خضار

بۆتیتۆز	Potatoes	بطاطا	پەتاتە
تومیتوز	Tomatoes	طماطة / بندورة	تەماتە
رادیش	Radish	فجل	تور
ئۆکرا	Okra	باميا	بامیە
بیت	Beet	سلق	سلّق
چیرڤیل	Chervil	كرفس	کەرەوز
پارسلی	Parsley	بقدنوس	مەعدەنوس
مینیت	Mint	نعنع	نەعنا
تورنیپ	Turnip	لفت / شلغم	شێلم
بیت	Beat	شوندر	چەوەندەر
ئونیون ئەند گارلیك	Onion and garlic	بصل وثوم	پیازو سیر
کابیج	Cabbage	ملفوف / لهانة	لهانە
کولیفلاور	Couli flower	قنبيط	قەرنابیت
بینز	Beans	لوبيا / فاصولياء	لۆبیا / فاسۆلیا
کاروتس	Carrots	جزر	گێزەر
سیلاری	Celery	كرافس	کەرەوز
گرین پیپار	Green pepper	فلفل اخضر	بیبەری سەوز
سپیناچ	Spinach	سبانخ	سپێناخ
لیتوس	Lettus	خس	کاهو
کیوکامبار	Cucumber	خيار	خەیار
مارو	Marrow	كوسا / شجر	کولەکە
گرین ئونیون	Green onion	بصل اخضر	پیازی سەوز
ووتر کریس	Water cress	جرجير/ رشاد	تەڕەتیزە
ئێگ پلانت	Eggplant	باذنجان	باینجان
رید پیپار	Red pepper	فلفل احمر	بیبەری سور

لای قەساب

ئەت زە بوتشرز | At the Butcher's | عند اللحام

بيف	**Beef**	لحم بقر	گۆشتی مانگا
موتون	**Mutton**	لحم خروف	گۆشتی کاوڕ
ڤيل	**Veal**	لحم عجل	گۆشتی گوێرەکە
لين ميت	**Lean meat**	لحم طري	گۆشتی ناسك
ريب ميت	**Rib meat**	لحم ضلع	گۆشتی پەراسوو
ليغ ميت	**Leg meat**	لحم فخذ	گۆشتی ران
ستيكس	**Steaks**	شرحات	پلە گۆشت
ميت سلايسيز	**Meat slices**	شرحات مفرومة	پلی هەنجراو
روستيد ميت	**Roasted meat**	لحم مشوى	گۆشتی برژاو
ميت فۆر روست	**Meat for roast**	لحم للشواء	گۆشت بۆ برژان
ليڤار	**Liver**	كبد	جگەر
كيدينز	**Kidneys**	كلاوي	گورچیلە
هارت	**Heart**	قلب	دڵ
برين	**Brain**	نخاع	مۆخ
تونغ	**Tongue**	لسان	زمان
فات ليس ميت	**Fatless meat**	لحم غير مدهن	گۆشتی بێ چەوری
ماينسد ميت	**Minced meat**	لحم مفروم	قیمە
تو ماينس زە ميت	**To mince the meat**	يفرم اللحم	گۆشت لەقیمە دەدات
فات	**Fat**	دهن	ڕۆن
گريز	**Grease**	شحم	دووگ
سپلين	**Spleen**	طحال	سپڵ
شولدر	**Shoulder**	ضلع خروف	پەراسوی کاوڕ
شيپ	**Sheep**	شاة	کاوڕ
ئای وونت وان کيلو ئۆف بيف ئەند وان کيلو ئۆف موتون	**I want one kilo of beef and one kilo of mutton**	اريد كيلو لحم بقرو كيلو لحم خروف	کیلۆیەك گۆشتی مانگا وکیلۆیەك گۆشتی کاوڕم گەرەکە
ويز ئۆر ويزاوت فات؟	**With or without fat?**	بدون دهن ام مع الدهن؟	بە چەوری یان بێ چەوری

سمول پیس	**Small piece**	قطعة صغيرة	پارچەیەکی بچوك
دۆنت مێك ئت فول ئۆف فات	**Don't make it full of fat**	لاتدع اللحمة مدهنة	با گۆشتەکە چەور نەبێت
ئەز یۆر لایك	**As your like**	كما تريد	ئارەزووتە
پلیز ماینس زە میت فول ئۆف فات	**Please,mince the meat for me**	ارجوك ان تفرمها لي	تکایە بۆم لە قیمە بدە
ئای وۆنت تو مێك ئت ئە میت پای	**I want to make it a meat pie**	اريد ان اعملها فطائر	حەز دەکەم بیکەمە پارچە
دو یو هاڤ لیڤر ئەند کیدنیز؟	**Do you have liver and kidneys?**	هل عندك كبد وكلاوي	ئایا جگەرو گورچیلە هەیە؟
بیف ئۆر موتون زێرز نۆ دیفرانس	**Beef or mutton there's no difference**	بقر ام غنم لافرق	مانگا یان کاوڕ جیاوازی نیە

لە کتێبخانەدا

ئەت بوک ستور — At Book Store — في محل بيع الكتب

تایپینگ پێپەر	Typing paper	ورق طباعة	کاغەزی چاپ
رایتینگ پاد	Writing pad	دفتر او ورق طباعة	دەفتەر یان کاغەزی نامە
ستیشناریز	Stationeries	قرطاسية	قرتاسیە
درونگ پێپەرز	Drawing papers	ورق رسم	کاغەزی وێنە
وول پێپەر	Wall paper	ورق جدران	کاغەزی دیوار
پێنز	Pins	دبابيس	دەرزی
پنز	Pens	اقلام حبر	قەڵەم پاندان
درەوینگ سێت	Drawing set	ادوات(مجموعة) رسم	سێتی وێنە
ئینجیرینگ سێت	Engineering set	ادوات(مجموعة)هندسة	سێتی ئەندازیاری
پێپەر کلیپس	Paper clips	حبسات ورق	قرتێنەری کاغەز
کلۆرد پێپەرز	Coloured papers	اوراق ملونة	کاغەزی رەنگاورەنگ
ئنڤیلوپس	Envelopes	ظرف / مغلفات	زەرف
ئۆردیناری ئنڤیلوپس	Ordinary envelopes	ظروف عادية	زەرفی ئاسایی
ئیر میل ئنڤیلوپس	Airmail envelopes	مغلفات رسائل جوية	زەرفی نامەی ئاسمانی
ئۆڵ سورتس	All sorts	كل الانواع	هەموو جۆرەکان
ئۆڵ سایزیز	All sizes	جميع المقاسات	هەموو پێوەرەکان
وەت کالۆر؟	What colour?	ماهو اللون؟	رەنگ چیە ؟
وەت سایز؟	What size ?	ماهو القياس؟	پێوانە چیە ؟
دکشناریز	Dictionaries	معاجم	فەرهەنگ
چلیدرین بوکس	Children books	كتب اطفال	کتێبی مناڵان
فۆتۆکۆپیر	Photocopier	الة نسخ	ئامێری لەبەرگرتنەوە
کالکولیتور	Calculator	الة حاسبة	ژمێرەر
ستۆریز ئۆر نۆڤیلز	Stories or	قصص او روايات	چیرۆک یان رۆمان

	novels		
بای پیس	By piece	بالقطعة	به پارچه
ئه ریم ئۆف پێپەر	A ream of paper	ماعون ورق	دەوری کاغەز
ئەلیکترۆنیك تایپ رایتار	Electronic Typewriter	الة كاتبة الكترۆنية	ئامێری نوسینی ئەلیکترۆنی
ئینگ پۆت	Ink pot	محبرة	شووشه مرەکەب
دوزن	Dozen	دزينة(دستة)	دەستە
سیمبلیفاید ستۆریز	Simplified stories	قصص مبسطة	چیرۆکی ئاسان
شۆرت ستۆریز	Short stories	قصص قصيرة	چیرۆکی کورت
ئەدۆلتس ئەند چلدرین	Adults and children	بالغين واطفال	پێگەیشتوان ومناڵان
ئای وۆنت سەم نوفیلز فۆر می	I want some novels for me	اريد بعض الروايات لي	هەندێك رۆمانم دەوێت بۆ خۆم
فۆر چلدرن	For children	للاولاد	بۆ مناڵان
فۆر ئەدۆلتس	For adults	للكبار	بۆ گەورەسالان
سیریز وۆف ستۆریز	Series of stories	قصص مسلسلة	زنجیره چیرۆك
وی هاڤ ئۆڵ یو وۆنت	We have all you want	لدينا كل ماتريد	هەمووپێداویستیەکەتمان هەیە
زەی ئار دسبیلد زێر	They are displayed there	انها معروضة هناك	لەوێ نمایش کراوە
شۆ می زات دیکشناری پلیز	Show me that dictionary , please	ارنى ذلك المعجم لو سمحت	بەیارمەتیت سەیری ئەو فەرهەنگە بکەم
دویو هاڤ انگلش- ئەرەبیك دیکشناری پلیز؟	Do you have English- Arabic dictionary, please?	هل لديكم معجم انكليزي – عربى من فضلك؟	بەیارمەتیت فەرهەنگی ئینگلیزی- عەرەبی هەیە؟
وی هاڤ ئۆلسۆ ستۆریز ئین ئینگلیش	We have also stories in English	لدينا ايضا قصص بالانكليزية	هەروەها چیرۆکی ئینگلیزی مان هەیە

له عەرەبیدا	في العربية	In Arabic	ئين ئەرابيك
بەراست، ئەمە مەزنە	حقا، هذا عظيم	**Really that's great**	ريلى زاتس گريت
ئەوەی داوامکردوە بمدەرێ	اعطني كل ماطلبته	**Give me all what I requested**	
بەرێز چی دیکە؟	اي شيٍ اخر ياسيد؟	**Any thing else, sir?**	
ئەمە هەموو پێویستیەکەمە	هذا كل شيء اريده	**That's all I want**	زاتس ئۆڵ ئای وۆنت
فەرموو داواکاریەکەت	اليك كل ماطلبت	**Here you are**	هێر یو ئاڕ
هەروەها نەخشەی گەشتو گوزارم گەرەکە	اريد خرائط سياحية ايضا	**I want tourist maps, too**	ئای وۆنت تۆریست ماپس توو
کۆمەڵێکی بەربڵاومان لێ هەیە	لدينا مجموعة واسعة منها	**We have vast collection of them**	وى هاڤ فاست كۆليكشن ئۆف زيم
گەرەکمە تەنها سێ نەخشە بکرم	اريد ان اشترى ثلاث خرائط فقط	**I want to buy three maps only**	ئای وۆنت تو بای سری ماپس ئۆنلی
نەخشەی سوریا و نەخشەی میسرو نەخشەی یەمەن	خريطة سورياو خريطة مصر و خريطة اليمن	**A map of Syria, a map of Egypt and a map of yemen**	ئە ماپ ئۆف سيريا ئە ماپ ئۆف ئيجيبت ئەند ش ماپ ئۆف يمن
نەخشەی وڵاتانی بیانی	خرائط دول اجنبية	**Foreign countries maps**	فۆرين كاونتريز ماپس
کتێبی رامیاریمان هەیە	لدينا كتب سياسية	**We have politic books**	وى هاڤ بۆليتيك بوكس
چیرۆکی کۆمەڵایەتی	قصص اجتماعية	**Social stories**	سۆشال ستۆريز
چیرۆکی پۆلیسی	قصص بوليسية	**Police stories**	پۆليس ستۆريز
بالیستی کتێبەکان ببینم وپێویستیەکانم دیاری بکەم	ارني قائمة الكتب لأختار ما اريد	**Show me the book list to choose what I want**	شۆ مى زە بوك ليست تو چوز وەت ئای وۆنت

ئای وۆنت ئۆڵ زیس ثینکس	**I want all these things**	اريد كل هذه الاشياء	هەموو ئەم شتانەم گەرەکە
هێر یو ئاڕ	**Here you are**	اليك ما تريد	فەرموو داواکەت
گف می ذ بیل ئای ویل پەی یو بای چیك	**Give me the bill I will pay you by check**	أعطني الفاتورة سأدفع لكم بشيك	پسولەکانم بدەرێ وبە چەك پارەکە دەدەم
ئەز یو لایك	**As you like**	كما تريد	ئارەزوتە

یاری وەرزشی و پێداویستی وەرزشی

العاب رياضية ولوازم رياضية — sports and Sport Items — سپۆرتس ئەند سپۆرت ئیتمز

پێشبڕکێی پاسکیل سواری	سباق دراجات	Bike race	بایك ریس
پاسکیل	دراجات هوائية	Bicycles	بایسیکلز
ماتۆڕ	دراجات نارية	Motorcycles	مۆتۆڕ سایکلز
تۆپی ئاو	كرة الماء	Polo	پولو
تۆپی پێ	كرة القدم	Football	فوت بۆڵ
تۆپی باسکە	كرة السلة	Basket ball	باسکت بۆڵ
تۆپی بالە	كرة الطائرة	Volley ball	ڤولی بۆڵ
کریکیت	كريكيت	Cricket	کریکیت
خلیسکێنە	تزلج	Skiing	سکاییینگ
یاریگا	ملعب	Playground	پای گراوند
یاریگای تێنس	ملعب تنس	Tennis court	تینس کورت
تۆپی تینس	كرة المضرب	Tennis	تینس
تێنسی سەرمێز	كرة الطاولة	Table tennis	تێبڵ تینس
مەلەوانی	سباحة	Swimming	سویمینگ
مەلەوان	سباح	Swimmer	سویمر
یاریکەری تۆپی پێ	لاعب كرة قدم	Football player	فوتبوڵ بلیر
بازی بەرز	القفز العالي	High jumping	های جامپینگ
بەرزکردنەوەی قورسایی	رفع الاثقال	Weight lifting	ویت لیفتبنگ
زۆرانبازی	مصارعة	Wrestling	ریسلینگ
زۆرانباز	مصارع	Wrestler	ریسلر
بۆکسین	ملاكمة	Boxing	بۆکسینگ
بۆکسێنەر	ملاكم	Boxer	بوکسر
تۆپی پێی ئەمریکی	كرة القدم الامريكية	Base ball	بیس بۆڵ
سکواش	السكواتش	Squach	سکواتش
گۆڕەپان	حلبة	Circle	سیرکل
خول	جولة	Round	راوند
دادوەر	حكم	Referee	ریفری

پلیر	Player	لاعب	یاریکەر
نیت	Net	شبكة	تۆڕ
راکیت	Racket	مضرب	لێدەر
گلۆڤیز	Gloves	قفازات	دەسکێش
ویسل	Whistle	صفارة	فیکە
گۆڵ کیپر	Goal keeper	حارس مرمى	گۆڵچی
گێم ئۆر ماتش	Game or match	مباراة	یاری
پراکتیس	Practice	امارس	پیادە کردن
وەت ئز یۆر فەڤەرتس تیم؟	What is your favourite team?	ماهو فريقك المفضل؟	تیپی پەسەندت کامەیە؟
ئای ویل هایر راکیتس	I will hire rackets	سأستأجر مضرب	لێدەر بکرێ ئەگرم
ئای لایك تێنس بیست ئۆف ئۆڵ	I like tennis best of all	أحب التنس اكثر من كل الالعاب	تێنسم خۆشتردەوێت لە هەموو یاریەکان
وی ویل گۆ فیشینگ	We will go fishing	سنذهب لصيد السمك	ئەڕۆین بۆ راوە ماسی
چیس	Chess	لعبة الشطرنج	یاری شەترنج
ئای لۆس ذیس گێم	I lose this game	خسرت هذه اللعبة	ئەم یاریە دۆڕام
دایس	Dice	زهر الطاولة	زاری تاوڵە
پلیز تیچ می هاو تو پلەی ذس گێم	Please teach me how to play this game	علمني كيف العب هذه اللعبة من فضلك	بەیارمەتیت فێرمکە چۆن ئەم یاریە بکەم
وی ویل گۆ سویمینگ	We will go swimming	سنذهب للسباحة	ئەڕۆین بۆ مەلە
هۆرس ریس	Horse race	سباق الخيل	پێشبڕکێی ئەسپ سواری
دو یو پلەی ئەنئەذر گێم راذر ذان فوت بۆڵ؟	Do you play another game rather than football ?	هل تلعب لعبة اخرى غير القدم ؟	ئایا جگە لە تۆپی پێ هیچ یاریەکی دیکە دەکەیت؟
ئای وۆنت تو لێرن	I want to learn	اريد ان اتعلم	گەرەکمە فێر بم

دەربڕینی ئاینی

تعابیر دینیه – Religious Expressions – ریلیجانس ئکسپرێشنز

گاد	God	الله	الله
وذ ذ نیم ئوف طود ذ موست میرسیفول ئةند ذ موست کومباشینیت	With the name of God, the most, merciful and the most compassionate	بسم الله الرحمن الرحيم	بەناوی خوای گەورەو میهرەبان
پرۆفیت	Prophet	نبي / رسول	پێغەمبەر/ نێردراو
ئیسلام ریلیجن	Islam religion	الدين الاسلامي	ئاینی ئیسلام
کریستشین ریلیجن	Christian religion	الدين المسيحي	ئاینی فەلە
ذ کۆرنرز ئۆف ئیسلام	The corners of Islam	اركان الاسلام	بنەماکانی ئیسلام
نۆ گاد بات الله	No God but Allah	لا اله الا الله	لااله الا الله
محمد ئز ذ پرۆفیت ئوف الله	Mohammed is the prophet of Allah	محمد رسول الله	محمد رەسول الله
جیسوس کرایست	Jessus Christ	المسيح	مسیح
کریستشانیتي	Christianity	المسيحية	فەلەیی
پریار	Prayer	الصلاة	نوێژ
چاریتی / ئەلمس	Charity / alms	الزكاة	زەکات
فاستینگ	Fasting	الصوم	رۆژوو
رمادان	Ramadan	رمضان	رەمەزان
پیلیگریمج اور هاج	Pilgrimage or hajj	الحج	حەج
وی فاست ئن رمادان	We fast in Ramadan	نصوم في شهر رمضان	لەمانگی رەمەزان بەرۆژوین
ئەبلوشین ئۆر وادو	Ablution or wadoo	الوضوء	دەستنوێژ
وورشیپ	Warship	عبادة	خواپەرستی

پاکی	الطهارة	Purity	پیوریتی
سوێند دەخۆم	اقسم اليمين	Take the oath	تیك ذ ئۆث
قورئانی پیرۆز	القران الكريم	Holy Quran	هولی قران
مليلی نوێژ	مفتاح الصلاة	Entrance of prayer	ئنتراس ئۆف بریر
استغفرالله	استغفر الله	I ask the almighty forgiveness	ئای ئاسك ذ المایتی فۆر کیف نس
خوا پاداشت بدات	جزاك الله خيرا	May God reward you	مای گاد ریوورد یو
رۆژی دوایی	يوم القيامة	Judgment day	جدجمینت دای
کەعبە	كعبة	Al kaaba	الكعبه
بەرماڵ	سجادة الصلاة	Prayer carpet	پریار کاربیت
نوێژ ئەکەین	نصلي	Pray	پری
خوای گەورە	الله اكبر	God is great	گاد ئز گریت
مزگەوت	مسجد	Mosque	موسك
کلیسا	كنيسة	Church	چیرچ
بەهەشت	الجنة(فردوس)	Paradise	پارادایس
بەخشینە لەخواوە	نعمة من الله	Gift from Got	گیفت فرۆم گاد
قل هو الله احد	قل هو الله احد	Say,God is only one	سی گاد ئز ئۆنلی وان
خوا توانای زاڵە لەسەر هەمووشتێکدا	الله على كل شيء قدير	God has power over all things	گاد هاز پاوار ئۆڤەر ئۆڵ ثینکس
سڵاوتان لیٚ بێت	السلام عليكم	Assalam alaykum	السلام عليكم
بە ئیزنی خوا	بمشيئة الله	By God willing	بای گاد ویلینگ
خوا باشترین پارێزگارە	الله خير حافظ	God is the best who takes care	گاد ئز ذ بیست خو تیکس کیر
تۆبە	التوبة	Repentance	ریپینتانس
سرات المستقيم	الصراط المستقيم	The straight path	ذ ستریت پاث
بەتوانا	قەدير	Willy	ویلي
نێردراو	رسول	Messenger or apostle	میسینجر ئۆرِ ئەپۆستل

جیناراس	Generous	كريم	بەخشندە
ذ سپیریت	The spirit	الروح	دوون
گاذارینگ دای	Gathering day	يوم الحشر	ڕۆژی حەشر
دای لایت ئۆر دۆن	Day light or dawn	الضحى	بەرەبەیان
رایتواسینس	Righteousness	التقوى	لەخواترسان
بریکفاست	Breakfast	الافطار	نانی بەیانی
ڤیکتۆری فرام گاد	Victory from God	نصر من الله	سەرکەوتن لەخواوەیە
ئن گۆد وی تراست	In God we trust	ثقتنا بالله	بڕوامان بەخوایە
الاقصى موسك	Al Aksa Mosque	المسجد الاقصى	قودس
دوم ئۆف روك	Dome of rock	قبة الصخرة	گومەزی بەردی
وی ئۆلویز رەمامبارد ذ گریتنس ئۆف گاد	We always remember the greatness of God	نذكر عظمة الله دوما	هەمیشە گەورەیی خوامان لەیادە
بایارام دای	Biaram day	عيد الاضحى	جەژنی قوربان
فیتر دای	Fiter day	عيد الفطر	جەژنی رەمەزان
تو کۆا فۆر ذ پرایر	To call for the prayer	يؤذن للصلاة	بانگی نوێژە
موازن	Muezzin	مؤذن	بانگدەر
پیرفۆرم	Perform	يؤدي	ئەنجام دەدات
امام	Imam	امام	پێش نوێژ
بیلیڤر	Believer	مؤمن	باوەڕدار
باگۆم	Pagom	مشرك كافر	هاوەڵ پەیدا کەر بۆخوا کافر
دیڤیل	Devil	شيطان	شەیتان
هل	Hell	جهنم	دۆزەخ
سکای	Sky	سماء	ئاسمان
ئەنگیلز	Angels	ملائكة	مەلایکە
کلیرجی مان	Clergy man	رجل دين	پیاوی ئاین
گاردینز	Gardens	جنان	باخچە

کارو پیشە

کرافتس ئەند پرۆفیشنز   Crafts and Professions   مهن وحرف

فیزیشان ئۆر دکتۆر	Physician or doctor	طبيب	پزیشك
ئنجینر	Engineer	مهندس	ئەندازیار
سیڤیل ئنجینر	Civil Engineer	مهندس مدني	ئەندازیاری مەدەنی
میکانیکل ئنجینر	Mechanical Engineer	مهندس میکانیكي	ئەندازیاری میکانیکی
ئەرچیتیکت	Architect	مهندس معماري	ئەندازیاری تەلارسازی
کومپیوتر پرۆگرامر	Computer programmer	مبرمج کمبیوتر	پرۆگرام سازی کۆمپیوتەر
سورفیور	Survryor	مساح	ڕوپێوکار
درافتس مان	Drafts man	رسام هندسي	وێنەکێشی ئەندازیاری
پروفیسۆر	Professor	استاذ جامعي	مامۆستای زانکۆ
ئنستراکتۆر	Instructor	معلم اعدادي ثانوي	مامۆستای ئامادەیی
تیچر	Teacher	معلم ابتدائي	مامۆستای سەرەتایی
میکانیشان	Mechanician	میکانیكي	میکانیکی
ئەلیکتریشان	Electrician	کهربائي	کارەبایی
کاربنتار	Carpenter	نجار	دارتاش
ووچ مان ئۆر ووچ میکر	Watch man or watch maker	ساعاتي	سەعاتچی
شومیکر	Shoemaker	صانع احذية	پینەچی
تین سمیث	Tinsmith	سمكري	تەنەکەچی
بلامبار	Plumper	سباك	بۆریچی
گۆڵدسمیث	Goldsmith	صائغ	ئاڵتونچی
جیویلر	Jeweler	جواهري	جواهیرچی
بلاك سمیث	Blacksmith	حداد	ئاسنگەر
ئێر پایلۆت	Air pilot	ربان طائرة	فڕۆکەوان
کاپتین	Captain	قبطان سفينة	پاپۆڕەوان
فارمر	Farmer	مزارع	کاشتیار

فیلاح	Fellah	فلاح	جووتیار
فۆتۆگرافەر	Photographer	مصور	وێنەگر
جۆرنالیست	Joumalist	صحافي	ڕۆژنامەوان
کرسپۆندانت	Correspondent	مراسل	پەیامنێر
تاکسی درایڤەر	Taxi driver	سائق سيارة اجرة	شۆفێری ئوتومبیلی کرێ
ئۆفیشاڵ ئۆر کلیرك	Official or clerk	موظف	فەرمانبەر
سیلزمان	Salesman	بائع	فرۆشیار
سێلزوومان	Saleswoman	بائعة	فرۆشیار(ئافرەت)
سیلۆر	Sailor	بحار	دەریاوان
ئۆپتیك مان	Optic man	بائع نظارات	چاوێلکە فرۆش
فارماسیست	Pharmacist	صيدلي	دەرمانساز
ئەکاونتانت	Accountant	محاسب	ژمێریار
ئۆفیسر	Officer	ضابط	ئەفسەر
پۆلیس مان	Policeman	شرطي	پۆلیس
پۆلیس وومان	Policewoman	شرطية	پۆلیس(ئافرەت)
ترافیك پۆلیسمان	Traffic policeman	شرطي مرور	پۆلیسی هاتووچوو
ئۆدیتۆر	Auditor	محرر	نووسەر
الیکترۆنیکس ئنجینیر	Electronics engineer	مهندس الكتروني	ئەندازیاری ئەلیکترۆنی
الیکتریکال ئنجینیر	Electrical engineer	مهندس كهربائي	ئەندازیاری کارەبا
تیلور	Tai;or	خياط	بەرگدروو
باربار	Barber	حلاق	سەرتاش
کوك	Cook	طباخ	چێشتکەر
گلاس سیتر	Glass setter	مركب زجاج	جامچی
کومپیوتر ئنجینیر	Computer engineer	مهندس كمبيوتر	ئەندازیاری کومپیوتەر
پۆستمان	Postman	ساعي بريد	پۆستەچی
ئیجنت	Agent	وكيل	بریکار
ربریزانتاتیف	Representative	مندوب	نوێنەر
هوست	Host	مضيف طائرة	میوانداری فرۆکە
هوستیس	Hostess	مضيفة طائرة	میوانداری فرۆکە(ئافرەت)
نیرس	Nurse	ممرضة	پەرستار

لای سەرتاش

ئەت ذ باربارز   At the Barber's   عند الحلاق

ئای وۆنت ئە هیر کەت پلیز	I want a hair cut please	اريد حلاقة راسي لوسمحت	بەیارمەتیت ئەمەوێت سەرچاك كەم
دو یو وۆنت تو هاڤ ئە شیڤ تو؟	Do you want to have a shave too?	هل تريد حلاقة ذقن ايضا؟	دەتەوێت ریشیش چاك كەیت؟
ئای وۆنت تو هاڤ ئە هێر کەت ئۆنلی	I want to have a hair cut,only	اريد ان اقص شعري فقط	تەنها سەرم چاك ئەكەم
یو ئار وێلکام	You are welcome	على الرحب والسعة	بەسەرچاوو
هاو کان ئای کەت ئت سێر؟	How can I cut it,sir?	كيف يمكنني قص شعرك ياسيد؟	بەڕێز چۆن دەتوانم قژت چاك كەم؟
ئەز یو لایك	As you like	كما تريد ان تقصه	بەخواستی خۆت
دو یو هاڤ هۆت ووتر؟	Do you have hot water ?	هل عندكن ماء ساخن؟	ئایا ئاوی گەرم هەیە ؟
دو یو وۆنت تو ووش وذ شامپۆ؟	Do you want to wash aith shampoo ?	هل تريد غسل شعرك بالشامپۆ؟	ئایا دەتەوێت بەشامپۆ قژت بشۆم؟
ئای وۆنت تو ووش مای هێر ئەفتەر کەت	I want to wash my hair after cut	اريد ان اغسل شعري بعد قصه	ئەمەوێت قژم بشۆم پاش برین
وی ئار ئەت یۆر سیرفس سێر	We are at your service , sir	نحن بخدمتك سيدي	بەڕێز لەخزمەتداین
مای هێر ئز ڤێری لۆنگ	My hair is very long	شعري طويل جدا	قژم زۆر درێژە
ئای ویل شۆرتن ئت فۆر یو	I will shorten it for you	ساقصره لك	بۆت كورت دەكەمەوە
دۆنت مێك ئت ڤێری شۆرت	Don't make it very short	لاتقصره كثيرا	زۆر كورتی مەكەرەوە
یۆر موستاشز ئار تو	Your moustaches are too long	شارباك طويلان	سمێڵەكانت درێژە

لۆنگ			
هێر تونیك	Hair tonic	زيت شعر	ڕۆنی قژ
شۆرتن ئن ذ باك ئۆنلی	Shorten in the back only	قصره من الخلف فقط	تەنها لەدواوە کورتی بکەرەوە
پلیز پوت سەم وۆتر بیفۆر یو کەت ئت	Please put some water before you comb it	من فضلك ضع ماء قبل ان تمشط شعري	بەیارمەتین ئاوی لێدە پێش داهێنانی
پارت مای هێر ان ذ میدل	Part my hair in the middle	افرق شعري من الوسط	لەناوەڕاستدا قژم جیادەکەدەوە
ئای وۆنت تو دای مای هێر	I want to dye my hair	اريد ان اصبغ شعري	دەمەوێت قژم بۆیاخ بکەم
ئای ویل بلو یۆر هێر	I will blow your hair dry	ساجفف لك شعرك	قژت بۆ ووشك دەکەمەوە
ئای ویل پوت کۆلۆگنی ئۆن یۆر فیس	I will put cologne on your face	ساضع كولونيا على وجهك	کۆلۆنیا دەدەم لە دەموچاووت
ذ هێر ئۆف یۆر صن نیدس کەت	The hair of your son needs cut	شعر ابنك يحتاج لقص	قژی کوڕەکەت پێویستی بە برینە
شۆرتن هیز هێر ڤێری ماچ	Shorten his hair very much	قصره له جدا	زۆر بۆی کورت کەرەوە
ووش هیز هێر وذ شامپۆ	Wash his hair with shampoo	اغسل شعره بالشامبو	قژی بە شامپۆ بشۆ
یوز ورم ووتر پلیز	Use warm water, please	استعمل له ماء فاتر لو سمحت	بەیارمەتیت ئاوی شلەتێنی بۆ بەکاربێنە
هی دۆزنت نید کومینگ	He doesn't need combing	لايحتاج لتمشيط	پێویستی بەداهێنان نیە
ذاتس گوود فۆر هیم	That's good for him	هذا لمصلحته	ئەمە بۆ بەرژەوەندی ئەوە
هیز هێد ویل بی ئۆلویَز کلین	His head will be always clean	سيظل راسه نظيفا دائما	هەمیشە سەری بە خاوێنی دەمێنێتەوە
دۆنت یوز ذ هێر درایر	Don't use the hair drier	لاتستعمل مجفف الشعر	قژ ووشك كەرەوە بەكار مەهێنە

کەت ئەند وۆش	Cut and wash	حلاقة وغسيل	سەرتاشین و شتن
ئای ویل یوز ئە تاول تو درای هیز هێر	I will use a towel to dry his hair	ساستعمل منشفة لتجفيف شعره	خاولی بەکاردێنم بۆ ووشك کردنەوەی قژی
داتس ئۆل، ثانك یوو	That's all, thank you	هذا كل شيء شكرا	ئەمە هەموو شتێکە سوپاس
هێر ئز ذ فێر	Here is the fare	اليك الاجرة	ئەوە کرێکەی
کیپ ذ رست	Keep the rest	احتفظ بالباقي	ماوەکەی بۆ خۆت
هیر دریسار سالۆن	Hair dresser's saloon	صالون حلاقة	سەرتاشخانە
هیردو	Hairdo	تسريحة	قژ داهێنان
کوم	Comb	مشط	شانە
بليد	Blade	شفرة	گوێزان
ریزۆر	Razor	موس حلاقة	مەکینەی ریش تاشین
هێر سپرای	Hair spray	بخاخ شعر	سپرای قژ
هێر پارتینگ	Hair parting	مزين شعر	رازێنەرەوەی قژ
موستاشیز	Moustaches	شاربان	سمێل
سیزورز	Scissors	مقص	مەقەس
شیڤینگ کریم	Shaving cream	معجون حلاقة	کریمی ریش تاشین
هێر	Hair	شعر	قژ
بیرد	Beard	لحية	ریش
تیپ	Tip	اكرامية(بخشيش)	بەخشیش
ستایل	Style	موضة	مۆدە

سالۆنی ڕازاندنەوەی ئافرەتان

ئەت بیوتی سالۆن **At Beauty Saloon** صالون تجميل السيدات

میرور	**Mirror**	مرآة	ئاوێنە
هیر نیت	**Hair net**	شبكة للشعر	تۆڕی قژ
هیر پین	**Hair pin**	دبوس شعر	دەرزی قژ
لیبستیك	**Lipstick**	احمر شفاه	سوراو
فیس پاودر	**Face powder**	بودرة وجه	پۆدرەی دەموچاو
نیل کلیبر	**Nail clipper**	قصاصة اضافر	نینۆك بڕ
ئیر رینگ	**Ear ring**	حلق	گوارە
بریس لیت	**Bracelet**	قلادة معصم	بازنەی دەست
نیك لیس	**Nack lace**	قلادة عنق	ملوانکە
رینگ	**Ring**	خاتم او اسوارة	ئەنگوستیلە یان بازن
پیرفیوم	**Perfume**	عطر	بۆن
هیر درایر	**Hair drier**	مجفف شعر	قژ ووشك کەرەوە
لیتست ستایل	**Latest style**	اخر تسريحة	دوا داهێنانی قژ
یۆر تیرن از ئەفتەر ذس لیدی ، مادام	**Your turn is after this lady madam**	دورك بعد هذه السيدة يا سيدتي	خانمەکەم پاش ئەم خانمە نۆبەی تۆیە
ئۆکی ئای ویل ویل ویت	**O.K. I will wait**	لاباس سأنتظر	باشە چاوەڕێم
دو یو هاڤ ! ستایل کاتالوج؟	**Do you have a style catalogue**	هل عندك كاتالوك لتسريحات الشعر؟	ئایا کەتەلۆکی بڕینی قژتان هەیە ؟
لوك ئن پیج تێن	**Look in page ten**	انظري الى الصفحة العاشرة	سەیری لاپەڕەی دە بکە
فانتاستیك هیردو	**Fantastic hairdo**	تسريحات رائعة	قژداهێنانێکی جوان
ذس ئز ذ موست بیوتیفول وومان ئن ذ وورلد	**This is the most beautiful woman in the world**	هذه اجمل امراة في العالم	ئەمە جوانترین ژنی جیهانە
ئای ویل ووش یۆر هێر بیفۆر ذ هێردو	**I Will wash your hair before the hairdo**	ساغسل شعرك قبل التسريحة	قژت ئەشۆم پێش داهێنان
بای سوب ئۆر شامبۆ	**By soap or shampoo?**	بالصابون ام بالشامبو	بەسابوون یان بەشامپۆ

بای شامثۆ ، پلیز	By shampoo, please	بالشامبو لو سمحت	بەیارمەتیت بەشامپۆ
شۆرتن مای هێر ئە بت ئۆن بۆث سایدس	Shorten my hair a bit on both sides, please	قصر شعري قليلا على الجانبين لو سمحت	بەیارمەتیت کەمێك لەهەردوو لاوە قژم کورت کەرەوە
کیرل ئت فۆر می ئۆن ذ تۆپ	Curl it for me on the top	اضفره لي في الاعلى	لەسەرەوە بۆم پەلکە کە
دو یو وۆنت تو هاڤ یۆر هێر داید؟	Do you want to have your hair dyed?	هل تريد ان تصبغي شعرك ؟	ئایا گەرەکتە قژت بۆیاخ بکەیت؟
ئای ویش تو دای ئت بۆت ئای دۆنت هاڤ ئیناف تایم	I wish to dye it but I don't have enough time	اتمنى ان اصبغة لكن ليس لدي الوقت الكافي	حەزدەکەم بۆیاخی بکەم بەڵام کاتم نیە
ئای شەڵ دای ئت نیکست تایم	I shall dye it next time	سأصبغة في المرة القادمة	لەداهاتودا بۆیاخی دەکەم
ئەز یو ویش مادام	As you wish madam	كما تشائين ياسيدة	ئارەزووتە خانمەکەم
دو یو وۆنت تو مێك ئاپ یۆر فیس	Do you want to make up your face?	هل تريدين تجميا وجهك	ئایا گەرەکتە دەموچاوت جوان بکەیت؟
وای نۆت	Why not	لم لا	بۆ نا
یۆر هێر ویل بی دراید سون	Your hair will be dried soon	شعرك سوف يجف بسرعة	قژت خێرا ووشك دەبێتەوە
وی هاڤ هیڤی دیوتی هێر درایارز	We have heavy duty hair driers	لدينا مجففات شعر قوية	قژ ووشك کەرەوەی بەهێزمان هەیە
پلیس کەت مای نیلز	Please cut my nails	ارجوك تقليم اضافري	تکایە نینۆکن ببڕە
تینگ مای فینگەرز وذ سکارلیت کالارز	Tinge my fingers with scarlet color	اصبغ اضافري بلون قرمزي	نینۆکم بە رەنگی سوور بۆیاخ بکە
مانیکور	Manicure	المناكير	ئارایشتکەری دەستو نینۆك
پۆلیش ذ نیلز	Polish the natls	يطلي الاظافر	پۆلیش کردنی نینۆك

شوێنی ئامرازی جوانکردن

کوزمیتکس ستەر cosmetics Store محل ادوات تجميل

نیا فایل	**Nail file**	مبرد اظافر	بڕبەنی نینۆك
پیرفیوم	**Perfume**	عطر	بۆن
هێر درایر	**Hairdryer**	مجفف شعر	قژ ووشك کەرەوە
کومس	**Combs**	مشط	شانە
مولوگنی	**Cologna**	كولونيا	کۆلۆنیا
فاوندیش کریم	**Foundation cream**	كريم اساس	کرێمی بنەڕەتی
تویزرز	**Tweezers**	ملقط شعر	مووکێش
هێر پینز	**Hair pins**	دبابيش شعر	تەوقەی قژ
هێر براشیز	**Hair brushes**	فرش شعر	فڵچەی قژ
سکین پرۆتیکشن	**Skin protection**	حماية الجلد	پارێزەری پێست
سکین پرۆتیکشن کریم	**Skin protection cream**	كريم حماية الجلد	کرێمی پاراستنی پێست
هێر دایز	**Hair dyes**	اصبغة شعر	بۆیاخی قژ
نیل پۆلیش	**Nail polish**	ملمع اظافر	بریقەدەری نینۆك
بۆدی کرێم	**Body cream**	كريم جسم	کرێمی لەش
دای کریم	**Day cream**	كريم نهار	کرێمی ڕۆژ
نایت کریم	**Night cream**	كريم ليل	کرێمی شەو
فیس کلینینگ	**Face cleaning**	تنظيف الوجه	پاککەرەوەی دەمووچاو
کریم فۆر کلینینگ ذ فیس	**Cream for cleaning the face**	كريم تنظيف الوجه	کرێمی پاککەرەوەی دەمووچاو
میك اپ کریم	**Make up cream**	كريم مكياج	کرێمی مکیاج
فیس پاودەر	**Face powder**	بودرة الوجه	بۆدرەی دەمووچاو
بلوشر	**Blusher**	بودرة الوجه	پودرەی دەمووچاو
ئای شادوو	**Eye shadow**	ظل الوجه	سێبەری چاو
لیپ ستیك باتۆن	**Lipstick baton**	اصبع احمر الشفاه	سوراوو
ماسکرا	**Mascara**	ملون الرموش	ڕەنگکەری برژانگ
ئای لاینر	**Eye liner**	قلم تكحيل العيون	قەڵەمی چاورشتن

نیل کلیپر	**Nail clipper**	مقص اظافر	مەقەسی نینۆك
سایزۆرز سیت	**Scissors set**	مجموعة مقصات	کۆمەڵێ مەقەست
کلینینگ براش	**Cleaning brush**	فرشاة تنظيف	فڵچەی پاککەرەوە
فیس کلینینگ براش	**Face cleaning brush**	فرشاة تنظيف الوجه	فڵچەی پاککەرەوەی دەمووچاو
هێر ریموڤینگ براش	**Hair removing brush**	فرشاة لازالة الشعر	فڵچەی لابردنی موو
سکین اویل	**Skin oil**	زين للجلد	ڕۆنی پێست
تریتمینت بای میلك	**Treatment by milk**	التنظيف بالحليب	پاککردنەوە بەشیر
تریتمنت بای لوشنز	**Treatment by lotions**	التنظيف بالمحاليل	پاککردنەوە بەگیراوە
مساج	**Massage**	التدليك	شێلان
مساج کرێم	**Massage cream**	كريم تدليك	کرێمی شێلان

یەکەی پێوانەی جۆراوجۆر

وحدات قياس متنوعة - Various Measuring Units - ڤێریاس میجرینںگ یونیتس

دیستانسیس	**Distances**	مسافات	دووری
میجرز	**Measures**	مقاسات(قياسات)	پێوانەکان
کوانتیتییز	**Quantities**	كميات	برەکان
ویتس	**Weights**	اوزان	کێشەکان
شیپس	**Shapes**	اشكال	شێوەکان
سنتیمتر	**Centimeter**	سنتيمتر	سەنتیمەتر
میتر	**Meter**	متر	مەتر
کیلومیتر	**Kilo meter**	كيلومتر	کیلومەتر
میلیمیتر	**Millimeter**	مليمتر	میلیمەتر
فوت	**Foot**	قدم	پێ
انش	**Inch**	بوصة	ئینژ
مایل	**Mile**	ميل	میل
یارد	**Yard**	اليارد	گەز(یارد)
ون لیتر ئۆف	**One liter of**	لیتر واحد من	یەك لیتر لە
ون پاوند ئۆف	**One pound of**	رطل واحد من	یەك رەتل لە
گرام	**Gram**	غرام	گرام
هاب کیلو گرام	**Half kilo gram**	نصف كيلوغرام	نیو کیلۆ گرام
ون کیلوگرام ئۆف	**One kilo gram of**	كيلوغرام واحد من	یەك کیلوگرام لە
ئە پۆرش ئۆف	**A portion of**	قطعة او نسبة من	پارچەیەك یان رێژەیەك لە
ئە بوکس ئۆف	**A box of**	صندوق من	سندوقێك لە
ئە سلایس ئۆف	**A slice of**	شريحة من	قاشێك لە
لینگث	**Length**	طول	درێژی
ویدث	**Width**	عرض	پانی
هایت	**Height**	ارتفاع	بەرزی
ئد ئیمنشین	**A dimension**	احد الابعاد	یەکێك لە دووریەکان
ون تون	**One ton**	طن	تەن
دوزن	**Dozen**	دزينة	دەستەیەك

سفیر	**Sphere**	كرة	تۆپ
سیلیندر	**Cylinder**	اسطوانة	لولە
سیرکل	**Circle**	دائرة	بازنە
سکویر	**Square**	مربع	چوارگۆشە
ترایانگل	**Triangle**	مثلث	سێ گۆشە
ریکاننگل	**Rectangle**	مستطيل	لاكێشە
ئۆڤال	**Oval**	بيضوي	هێلکەیی
پیرامید	**Pyramid**	هرم	قوچکە
کیوبیك	**Cubic**	مكعب	خشتەك ، شەشپاڵو
کون	**Cone**	مخروط	قوچك
سیمی سێرکڵ	**Semicircle**	شبه او نصف دائرة	شێوە یان نیوە بازنە
هیمی سفیر	**Hemisphere**	نصف دائرة	نیو بازنە

تەنی مرۆڤ

جسم الانسان   **Human Body**   هیومان بۆدی

هێد	**Head**	راس	سەر
فۆرهید	**Forehead**	جبین/ جبهة	نێو چاوان
هێر	**Hair**	شعر	قژ
ئایز	**Eyes**	عیون	چاو
ئای لاشیز	**Eye lashes**	رموش	برژانگ
ئای لیدس	**Eyelids**	جفون	پێڵو
ئای بروز	**Eye brows**	حواجب	ئەبرۆ
تیرز	**Tears**	دموع	فرمێسك ، ئەشك
ئێر	**Ear**	اذن	گوێ
هیرینگ	**Hearing**	السمع	بیستن
سیینگ	**Seeing**	الرؤیا	بینین
نوز	**Nose**	انف	لووت
سمیلینگ	**Smelling**	الشم	بۆنکردن
ذ فایف سینسیز	**The five senses**	الحواس الخمسة	پێنج هەستەکە
ماوث	**Mouth**	فم	دەم
سپیکینگ	**Speaking**	التكلم	قسەکردن
توث	**Tooth**	سن	ددان
تیث	**Teeth**	اسنان	ددانەکان
ئیتینگ	**Eating**	الاكل	خواردن
لیپ	**Lip**	شفه	لێو
ثروت	**Throat**	حنجرة / حلق	گەرو / قورگ
گام	**Gum**	لثة	پووك
چیکس	**Cheeks**	خدود	گۆنا
فیس راوند	**Face round**	دائرة الوجه	بازنەی دەمووچاو
چین	**Chin**	ذقن	چەناکە
بیرد	**Beard**	لحیة	ریش

موستاشیز	Moustaches	شارب	سمێڵ
ڤوکال کوردس	Vocal cords	البال الصوتية	ژێ دەنگیەکان
نیك	Neck	عنق / جيد	مل / گەردن
باك	Back	ظهر	پشت
بۆدی بونز	Body bones	عظام الجسم	ئێسکەکانی تەن
ئابدومین	Abdomen	البطن / الجذع	سك / قەد
ئنتستانیز	Intestines	الامعاء الدقيقة	ریخۆڵە باریکە
بریست	Breast	الصدر	سنگ
ڤاجینا	Vagina	عضو المراة التناسلي	ئەندامی زاوزێی ئافرەت
پینوس ئۆرپینیس	Pinus or penis	عضو الرجل التناسلي	ئەندامی نێرینە
ورمب	Womb	رحم المراة	منداڵدانی ئافرەت
بیلیز	Bellies	احشاء	هەناوو / ناوسك
ئانوس	Anus	شرج	کۆم
بلود	Blood	الدم	خوێن
تستیس	Testis	خصية	گون
سکین	Skin	جلد	پێست
فلیش	Flesh	لحم الانسان	گۆشتی مرۆڤ
برین	Brain	دماغ / مخ	مێشك
لانکس	Lungs	رئتين	سی
ستوماك	Stomach	معدة	گەدە
ڤین	Vein	شريان	خوێنبەر
گاتس	Guts	امعاء	ریخۆڵە
ریست	Wrist	الرسغ	مەچەك
ویست	Waist	الخصر	کەمەر
ئارم	Arm	ذراع	باڵ
پالْم	Palm	كف	دەست
ثاي	Thigh	فخذ	ران
لێگ	Leg	ساق	لاق
فوت	Foot	قدم	پێ
نی	Knee	ركبة	چۆك / ئەژنۆ
نیل	Kneel	يركع	سوجدە
فینگار	Finger	اصبع	ئەنگوست

نیل	**Nail**	اظفر	نینۆک
فیست	**Fist**	قبضة	مشت
هاند	**Hand**	يد	دەست
ئەنکل	**Ankle**	كعب	پاژنە
توز	**Toes**	أصابع القدم	پەنجەی پێ
هیل	**Heel**	راحة اليد	ناو لەپ
تونگ	**Tongue**	لسان	زمان
سالیڤا	**Salive**	لعاب	لیک
شولدر	**Shoulder**	كتف	شان
هارت	**Heart**	قلب	دڵ
هیپ	**Hip**	ورك	سمت
کیدنیز	**Kidneys**	كليتين	گورچیلە
لیڤر	**Liver**	كبد	جگەر
البو	**Elbow**	مرفق	ئانیشك
ثامب	**Thumb**	الابهام	پەنجە کەڵە/ قامکی گەورە
فۆر فینگەر	**Forefinger**	اصبع السبابة	پەنجەی دۆشاومژە
میدیل فینگار	**Middle finger**	الاصبع الوسطى	پەنجە کەڵە
رینگ فینگار	**Ring finger**	البنصر	برای تووتە
لیتل فینگار	**Little finger**	الخنصر	پەنجە تووتە
سکال	**Skull**	جمجمة	کەللەسەر
هیومان بیتکس	**Human beings**	البشر	مرۆڤ
سینسیس	**Senses**	الحواس	هەستەکان
هیومانیتی	**Humanity**	البشرية/ الانسانية	مرۆڤانە
چاپ	**Chap**	صبي او شاب	منداڵ یان لاو
بۆی	**Boy**	ولد / غلام	کوڕ
فیمیل	**Female**	مؤنث	مێ
میل	**Male**	مذكر	نێر
سیکس	**Sex**	جنس	ڕەگەز
پیوپڵ	**People**	شعب	گەل
هیومن رایس	**Human race**	الجنس البشري	ڕەگەزی مرۆڤ
مان کانید	**Man kind**	البشر	مرۆڤ
مان	**Man**	رجل	پیاو

ژن	امراة	**Woman**	ومان
دوون	روح	**Soul or spirit**	سول ئۆر سپیرت
تەنی مرۆڤ	جسم الانسان	**Human body**	هیومان بۆدی
کەس	شخص	**Person**	پیرسون
کەسەکان	اشخاص	**Personnel**	پیرسونیل
تاک	فرد	**Individual**	ئەندیڤیجوال
تاک / کەس	فرد / شخص	**Fellow**	فیلو
بینین / دید	النظر / الرؤیا	**Vision**	ڤیژن
هەست	اللمس	**Touching**	توچینگ
چێژ	الذوق	**Tasting**	تیستینگ
گوێ گرتن	التنصت	**Listening**	لسنینگ
قووت دان	البلع	**Swallowing**	سوالینگ
هەرس	الهضم	**Digesting**	دایگستینگ
لاجاین	الصدغ	**Temple**	تیمبل

نەخۆشیەکان

دزیزیز Diseases الامراج

دیابیتس	**Diabetes**	داء السكري	شەکرە
پنومونیا	**Pneumonia**	التهاب الرئة	هەوکردنی سی
ئۆلسار	**Ulcer**	القرحة	برینی گەدە
فلو ئۆر انفلونزا	**Flu or influenza**	انفلونزا	ئاڵامەت
فیڤر	**Fever**	الحمة	تا
تایفۆید فیڤر	**Typhoid fever**	تیفۆئید	گرانەتا
ئەپیندیکتیس	**Appendicitis**	الزائدة الدودية	ریخۆڵەکوێرە
تریمورز	**Tremors**	ارتعاشات	لەرزین
کینسر	**Cancer**	السرطان	شێرپەنجە
ئایدس	**Aids**	الايدز	ئایدز
ئەبسیس	**Abscess**	خراج	دوومەڵ
هیموریج	**Hemorrhage**	نزيف	خوێن بەربوون
ملاریا	**Malaria**	ملاريا	لەرزوتا / سێبەرۆ
سمول بوکس	**Small pox**	الجدري	ئاوڵە
روماتیزم	**Rheumatism**	داء المفاصل	روماتیزم
تیوبرکولوسیز	**Tuberculosis**	سل	دەردەباریکە
ئەنیما	**Anemia**	فقرالدم	کەم خوێنی
هید ئیك	**Headache**	صداع	سەرئێشە
باك ئیك	**Backache**	وجع الظهر	پشت ئێشە
الیرجی	**Allergy**	الحساسية	خارشت/ هەستیاری
توث ئیك	**Toothache**	الم اسنان	دان ئێشە
پینز	**Pains**	الام	ئازار
پیریود پینز	**Period pains**	الام الدورة الشهرية	ئازاری سوڕی مانگانە
ئنفلامیشن	**Inflammation**	التهاب	هەوکردن
ئنفیکشن	**Infection**	عدوى / التهاب	تەنینەوە/ هەوکردن
ریکاڤر ئۆر گیت ویل	**Recover or get well**	يشفى	چاك دەبێتەوە
بلود پرشر	**Blood pressure**	ضغط الدم	فشاری خوێن

ئازاری گەدە	وجع معدة	**Stomachache**	ستوماك ئيك
داڕمان	انهيار	**Breakdown**	بريك داون
هەڵچوونی دەروونی	انهيار عصبي	**Nervous breakdown**	نيرڤاس بريك داون
هەوکردنی ریخۆڵە	التهاب امعاء	**Intestinal infection**	انتستينال انفيكشن
نەشتەرگەری	جراحة	**Surgery**	سيرجاری
نەشتەرگەریەکی پزیشکی	عملية جراحية طبية	**Medical operation**	ميديكال ئۆپرێشن
قەبزی	امساك	**Constipation**	كونستيپيشن
دڵەکزە	حموضة	**Acidity**	اسيديتی
سەرەگێژە / سەرگێژخواردن	دوخة / زيغان	**Giddiness or dizziness**	گيدينيس ئۆر ديزينيس
ئاڵامەت	زكام	**Bad cold**	باد كۆڵد
ئاوسان	تورم	**Swelling**	سويلينگ
بینینی لاواز	ضعيف النظر	**Myopic**	ميوبيك
سووتان	حرق	**Burn**	بيرن
برین	جرح	**Wound**	ووند
ازار / زیان	اذى / ضرر	**Injury**	ئنجوری
نەخۆش	مريض	**Sick or patient**	سيك ئۆر پيشنت
زۆر نەخۆش	مرض حاد	**Acute**	ئەكيوت
زۆر نەخۆش	مرض حاد	**Chronic illness**	كرونيك النيس
کەرت	كسر عددي	**Fraction**	فراكشن
شکانی ئێسك	كسر عظمي	**Bone break**	بون بريك
چارەنامە	وصفة طبية	**Prescription**	پرسكريشن
تەندروستی	صحي	**Healthy**	هيلثي
بیمەی تەندروستی	تأمين صحي	**Health insurance**	هيلث ئنشورانس
چارەسەر	معالجات	**Treatments**	تريتمينتس
فریاکەوتن	اسعاف	**First aid**	فيرست ايد
سنوقی فریاکەوتن	علبة اسعاف	**First aid box**	فيرست ايد بۆكس
پێکوت	لقاح / طعم	**Vaccine or**	ڤاكسين ئۆر ڤاكسينيشن

		vaccination	
جەڵتەی دڵ	نوبة قلبية	Heart attack	هیرت اتاك
پشکنین	فحص	Test or examination	تیست ئۆر اکزامینیشن
هەوکردنی بۆری هەوا	التهاب القصبات الهوائية	Bronchitis	برونتشیتس
هەناسەدان	تنفس	Breathing	بریذینگ
بلازما	مصل الدم	Plasma	پلازما
حەب	حب	Tablets	تیبلیتس
کەبسول	كبسول	Pills	پیلز
مەڵهەم	معجون / مرهم	Paste	پیست
شروب	شراب	Syrup	سیروپ
دەرزی	حقنة / ابرة	Injection	ئینجێکشن
دەرزی لێدەدات	يحقن الابرة	Inject	انجیکت
دەرزی لەماسولکە	حقنة بالعضل	Muscular injection	ماسکولار انجیکشن
دەرزی دەمار	حقنة في الشريان	Intraveinous injection	انترافینۆس انجیکشن
ئۆکسجین	اوكسجين	Oxygen	اۆکسجین
گیراوەی پاککەرەوە	محلول مطهر	Mercryl	میرکریل
سپرتۆ	اليود	Iodine	ایوداین
دیاریکردنی نەخۆشی	تشخيص المرض	Diagnosis	دیاگنواسز
کەرەسەی پێچان و بەستن	ضمادات	Bandages	بانداجیز
پێچانی برین	تضميد الجرح	To dress a wound	تو درس ئە وۆند
بەرگری کەر / دژ	مقاوم / مضاد	Antidote	انتیدۆت
پاککەرەوە	كطهر / معقم	Antiseptic	انتیسپتیك
برینێك لەپێست ئەدورێتەوە	يخيط جرحا في الجلد	To stitch a wound	تو ستیتچ ئە وۆند
دورینەوەی برین	خياطة الجرح	Stitching	ستێتچینگ
شاف	تحميلة	Suppository	سپوزیتۆری
ئەمبولانس	سيارة اسعاف	Ambulance	امبولانس
بەشی فریاکەوتن	قسم الطوارىء	Emergency	امیرجنسی سیکشن

	section		
پیدیاتریشان	**Pediatrician**	طبيب اطفال	پزیشکی منداڵان
ئۆبستریشان	**Obstrician**	طبيب نسائي	پزیشکی ژنان
سیرجون	**Surgeon**	جراح	نەشتەرگەر
تو انیثیتایز	**To anaesthetize**	تخدير بالبنج	بەنجکردن
میدیکال دوکتور	**Medical doctor**	طبيسب صحي	پزیشکی تەندروستی
دینتیست	**Dentist**	طبيب اسنان	پزیشکی ددان
درماتولوجیست	**Dermatologist**	طبيب امراض جلدية	پزیشکی نەخۆشیەکانی پێست
سپیشالیست	**Specialist**	اخصائي	پسپۆر
اناثیتیست	**Anaesthetist**	الطبيب المخدر	پزیشکی سرکەر
سیرتیفاید نیرس	**Certified nurse**	ممرضة قانونية	پەرستاری یاسایی
هێد نیرس	**Head nurse**	رئيسة ممرضات	سەرۆکی پەرستاران
میدیکال کوتون	**Medical cotton**	قطن طبي	لۆکەی پزیشکی
انتیبایوتیکس	**Antibiotics**	مضادات حيوية	دژە ژیوەرەکان
اکس رای	**x- ray**	لشعة	تیشك
بلود انالیسیز	**Blood analysis**	تحليل الدم	شیکردنەوەی خوێن
لابوراتۆری	**Laboratory**	مختبر	تاقیگە
دامب	**Dumb**	اخرس	لاڵ
دیف	**Deaf**	اطرش	کەڕ
یو لوك تایر د	**You look tired**	تبدوا متعبا	ماندو دیاریت
دو یو هاڤ هیلث انشورانس	**Do you have health insurance?**	هل لديك تأمين صحي؟	ئایا بیمەی تەندروستیت هەیە؟
جنرال میدسینز	**General medicines**	ادوية عامة	دەرمانە گشتیەکان
پرایڤیت میدسینز	**Private medicines**	لدوية خاصة	دەرمانە تایبەتەکان
کاف	**Cough**	سعال	کۆکە

نەخۆشیو پزیشکان

امراض واطباء **diseases and Physicians** دیزیزیز اند فیزیشنز

بەیارمەتیت پزیشك لەوێ یە؟	هل الطبیب موجود من فضلك؟	**Is the doctor in, please**	از ذ دوکتۆر ان ، پلیز ؟
بەڵێ لەوێیە	نعم انه موجود	**Yes, he is available**	یس هی از افیلابل
لوێ یە	موجود	**In or available**	ئن ئۆر افیلابل
ئایا دەتوانین چاومان پێ بکەوێت؟	هل یمکننا مقابلته؟	**May we see him?**	مەی ووی سی هیم ؟
بەڕێز وادەت لەگەڵی هەیە ؟	هل لدیك موعد معه یا سید ؟	**Do you have an appointment with him sir ?**	دوو یو هاڤ ان اپوینتمینت وذ هیم سێر؟
نەخێر ، بەڵام ئیستا گەرەکمە ببینم	کلا، بل ارید رؤیته الان	**No, but I want to see him now**	نۆ بەت ئای وۆنت تو سی هیم ناو
پاش پێنج خولەك دەیبینی	ستراه بعد خمس دقائق	**You will see him in five minutes**	یو ویل سی هیم ئن فاڤ مینیتس
گرنگ نیە چاوەڕێ ئەکەم	لایهم سأنتظره	**It doesn't matter, I will wait him**	ات دۆزنت ماتر ئای ویل وێت هیم
بەیارمەتین فەرموو ئیستا	ادخل الان لو سمحت	**Go in now, please**	گۆ ئن ناو ، پلیز
بەیانیت باش دوکتۆر	صابح الخیر یادکتور	**Good morning doctor**	گوود مۆرنینگ دکتور
سەرچاو بەخێربێیت	مرحبا واهلا بك	**Hello. You are welcome**	هیلو، یو ئار ویلکام
چی تە ؟	ماذا بك ؟	**What's your proplem ?**	وتس یور بروبلیم؟
ئازارم هەیە لەگەدەم	لدی وجع في معدتي	**I have a pain in my stomach**	ئای هاڤ ئە پین ئن مای ستوماك
ئایا سکچونت هەیە ؟	هل لدیك اسهال؟	**Do you have a diarrehra?**	دو یو هاڤ ئە دیاریا؟
نەخێر نیمە	کلا لیس لدي	**No, I don't**	نۆ ئای دۆنت
ئایا تات هەیە ؟	هل لدیك حمی ؟	**Do you have a fever?**	دو یو هاڤ ئە فیڤر ؟

ئای دۆنت نۆ	**I don't know**	لاعرف	نازانم
ئۆپن یۆر ماوث پلیز	**Open your mouth please**	افتح فمك لو سمحت	بەیارمەتیت دەمت بکەرەوە
پوت ذ ثیرمومیتر ئەندەر یۆر تونگ	**Put the thermometer under your tongut**	ضع ميزان الحرارة تحت لسانك	پێوەری گەرمیەکە بخە ژێر زمانت
تیك ئت ئاوت ناو پلیز	**Take it out now please**	اخرجه الان لو سمحت	بەیارمەتیت ئیستا دەری بێنە
یۆر تیمبراچور ئز ٣٩	**Your temperature is 39**	حرارتك ٣٩	گەرمیت ٣٩ یە
دو یو فیل ئەنی هیدیك؟	**Do you feel any headache?**	هل تشعر بصداع؟	هەست بەژانە سەر ئەکەیت؟
فرۆم تایم تو تایم	**From time to time**	من وقت لاخر	جاروبار
سینس وین هاڤ یو بین فیلینگ ذس پین؟	**Since when have you been feeling this pain?**	منذ متى وانت تشعر بهذا الالم؟	لەکەیەوە هەست بەم ئازارە ئەکەیت ؟
سینس ئای هاڤ فولن داون تو دەیز	**Since I have fallen down two days**	منذ وقعت على الارض من يومين	لەوکاتەوەی پێش دوو رۆژ کەوتم
مای لێگز کانت موڤ ویل	**My legs con't move well**	رجلای لاتساعدانی على المشی جیدا	قاچەکانم باش یارمەتی رۆشتنم نادەن
گیب ذس اوینتمینت فرۆم ذ فارمسی	**Get this ointment from the pharmacy**	اشتری هذا المرهم من الصيدلية	ئەم مەڵهەمە لەدەرمانخانە بکڕە
رب ئت ئۆن یور لیگز ویل	**Rub it on your legs , well**	ادلك رجلاك به جیداً	قاچەکانت باش پێ ی چەورکە
هاو مەنی تایمز ئە دەی دکتور ؟	**How many times a day doctor?**	كم مرة في اليوم دكتور؟	رۆژی چەند جار دکتور؟
توو تایمز ئە دەی	**Tow times a day**	مرتان في اليوم	رۆژی دووجار
یو ویل ریکڤار ئن تو دەیز	**You will recover in two days**	ستشفى بعد يومين	پاش دوو رۆژ چاك دەبیت
وت ئز رۆنگ وذ ذس بۆی سێر	**What is wrong with this boy, sir?**	ماهی مشكلة هذا الولد يا سيد؟	بەرێز کێشەی ئەم کوڕە چیە ؟

هیز فینگار ئز گۆت کوت بای ذ درووار	His finger is got caught by the drawer	علقت اصبعة بالدرج	پەنجەی بووە بەر پەنجەرەکەوە
وەت ئە پور بۆی	What a poor boy	ياللولد المسكين	ئەو کوڕە بێچارەیە
هی هاز ئە لایت بروز	He has a light bruise	لديه رض بسيط	کەمێك شین بۆتەوە
بەت هی کیپس کراییىگ ئۆف پین ئۆل نایت	But, he keeps crying of pain all night	لكنه يصرخ طوال الليل من الالم	بەڵام بەدرێژایی شەو لەبەر ئازار دەناڵێنێت
بی ئەفراید مای دیر بۆی	Don't be afraid my dear, boy	لاتخف ياعزيزي الولد	کوڕە خۆشەویستەکە مەترسە
هی نیدس ایودین ئۆنلی	He needs iodine only	يلزمه اليود فقط	تەنها پێویستی بە سپرتۆیە
ئیڤری ثینك الس از نۆرماڵ	Everything else is normal	كل شيء اخر طبيعي	هەموو شتێکی دیکە سروشتیە
هی ویل ریکاڤر سون	He will recover soon	سيشفى بسرعة	خێرا چاك دەبێتەوە
دۆنت بانداج ات پلیز	Don't bandage it please	لاتضمدها لو سمحت	بەیارمەتیت تیماری مەکە
یۆر ارم دۆزنت پین یو دۆز ات؟	Your arm doesn't pain you.does it?	ذراعك لايؤلمك اليس كذلك؟	باڵت ئازارت نادات وانیە؟
ات دۆزنت پین می ئای کان مووڤ ات ئیزیلی	It doesn't pain me, I can move it easily	لايؤلمني ، استطيع تحريكه بسهولة	ئازارم نادات، دەتوانم بەئاسانی بیجوڵێنم
بی کیرفول، دۆنت ووش یۆر فینگارز	Be careful! Don't wash your fingers	انتبه لاتغسل اصابعك	وریا بە پەنجەکانت مەشۆ
نۆ، ئای ویل نۆت ووش ذم	No, I will not wash them	كلا ، لن اغسلها	نەخێر، نایشۆم
ئای وش یو سیفتی	I wish you safety	اتمنى لك الشفاء	هیوای چاکبونەوەت بۆ دەخوازم
ثانك یو سۆ ماچ دکتۆر	Thank you so much, doctor	شكرا جزيلا لك يا دكتور	زۆر سوپاست دەکەم دکتور
گوود بای	Good bye	مع السلامة	خوات لەگەڵ

ئای فیل دیزی دکتۆر	I feel dizzy doctor	اشعر بدوٌخة يادكتۆر	هەست بە سەرەگێچەدەکەم
ئۆلا ذ تایم	All the time	طوال الوقت	بە درێژایی کات
یو مایت بي میوپیك	You might be myopic	ربما لديك ضعف رؤيا	لەوانەیە چاووت کزبێت
چيك يۆر سايت	Check your sight	افحص نظرك	پشکنین بۆ چاوت بکە
ئای چیکید ات لاست یێر	I checked it last year	فحصته العام الماضي	ساڵی رابوردو پشکنیم
ات از نۆرماڵ	It is normal	هو طبيعي	سروشتیە
وات ئەباوت یۆر بلود پرشار؟	What about your blood pressure?	ماذا عن ضغطك؟	ئەی فشارت چی؟
ئای هاڤنت چیکد ات یت	I haven't checked it yet	لم افحصه بعد	هێشتا پشکنینم بۆ نەکردوە
ئای ویل میجار یۆر بلود پرشار	I will measure your blood pressure	ساقيس لك ضغطك	فشارت بۆ ئەپێوم
یۆر بلود پرشار از نۆرماڵ	Your blood pressure is normal	ضغطك طبيعي	فشارت سروشتیە
یو مەی هاڤ تیپ وورمز	You may have tapeworms	ربما يكون لديك دودة وحيدة	لەوانەیە کرمی کلاٌفەییت هەبێت
ئای ادڤایس یو تو انالایز ئەند چیك یۆر ئایز	I advise you to analyze and check your eyes	انصحك ان تحلل وتفحص عيونك	ئامۆژگاریت دەکەم شیکردنەوەو پشکنین بۆ چاوت بکەیت
ئای کودنت سلیپفرۆم کاف	I couldn't sleep from cough	لم استطع النوم من السعال	نەمتوانی بخەوم لەبەر کۆکە
ئەنبوتون یۆر شیرت پلیز	Unbutton your shirt, please	فك ازرار قميصك	قۆبچەکانی کراسەکەت بکەرەوە
دۆنت وۆری ، نوثینك ئز سیریاس	Don't worry , nothing is serious	لاتقلق لاشيء خطير	دڵەڕاوکێت نەبێت شتێکی ترسناك نیە
یو دۆنت هاڤ نیومونیا	You don't have pneumonia	ليس لديك نزلة صدرية	نەخۆشی سیت نیە
یو مای هاڤ ئە کۆڵد تیرند انتو کاف	You may have a cold turned into cough	ربما لديك رشح انقلب على سعال	لەوانەیە ئاڵەمەت بێتو کردی بەکۆکە

ئای شاڵ پرسکرایب سەم تیبلتس تو یو	**I shall prescribe some tablets to you**	سأصف لك بعض الحبوب	هەندێك حەب ئەنووسم بۆت
تێك تو تیبلیتس ئە دای	**Take two tablets a day**	خذ حبتين في اليوم	ڕۆژی دوو حەب بخۆ
بیفۆر ئۆر ئەفتەر میلز	**Before or after meals**	قبل ام بعد الطعام	پێش یان پاش نان
ئەفتەر میلز ئەند بیفۆر یو سلیپ	**After meals and before you sleep**	بعد الطعام وقبل النوم	پاش نان و پێش نووستن
یو ویل بی بیتر نیکست مۆرنینگ	**You will be better next morning**	ستصبح احسن في الصباح التالي	بەیانی باشتر ئەبیت
هێر از مای کلۆکۆز انالیسیز	**Here is my glucose analysis**	هذه نتيجة تحليل السكر لدي	ئەمە ئەنجامی شیکردنەوەی شەکرەکەمە
ات از تو باد، سێر	**It is too bad,sir**	انها سيئة جدا ياسيد	بەڕێز زۆر خراپە
وەت شاڵ ئای دو؟	**What shall I do?**	ماذا علي ان افعل؟	پێویستە چی بکەم ؟
یو شود فولو ئە ستریکت دایت سیستم	**You should follow a strict diet system.**	عليك ان تتبع نظام حمية صارم	پێویستە تەواو پارێز بکەیت
وذاوت ذس سیستم ئای کانت ادڤایس یو تو دو ئەنی ثینك	**Without this system I can't advise you to do anything**	دون هذا النظام لا استطيع ان اصف لك شيئا	بێ ئەم سیستمە ناتوانم هیچت بۆ بنوسم
یو هاڤ تو گرامز ئەبوڤ ذ نۆرماڵ	**You have two grams above the normal**	لديك غرامان فوق المعدل	دوو گرام سەرو تێکرایە
دو یو درینگ الکحول؟	**Do you dring alcohol?**	هل تشرب الكحول؟	ئایا مەشروب دەخۆیت؟
ئای دۆنت درینك ئە ني ثینك ئە ت ئۆل	**I don't drink anything at all**	كلا لااشرب شيئا على الاطلاق	نەخێر بەهیچ شێوەیەك ناخۆم
دۆنت ئیت کاندیز	**Don't eat candies**	لاتاكل الحلويات	شیرینی مەخۆ
دۆنت ئیت رۆستد میت	**Don't eat roasted meat**	لاتاكل اللحم المشوي	گۆشتی برژاوەمەخۆ

دۆنت ئیت ستارضی فوود	**Don't eat starchy food**	لاتأكل النشويات	نشاستە مەخۆ
ئیت ئۆڵ کایندس ئۆف ڤیجاتابلز	**Eat all kinds of vegetables**	كل جميع انواع الخضارا	هەموو جۆرە سەوزەیەك بخۆ
درینك فات لیس میلك	**Drink fatless milk**	اشرب حليبا خاليا من الدسم	شیری بێ چەوری بخۆ
ئیت بویلد چیکن ئەند فیش	**Eat boiled chicken and fish**	كل لحم الدجاج والسمك المسلوق	گۆشتی مریشك و ماسی کوڵاو بخۆ
دۆنت ئیت فراید فوود	**Don't eat fried food**	لاتأكل الطعام المقلي	خواردنی سورەوەکراو مەخۆ
ئیت رایس وذاوت برید	**Eat rice without bread**	كل الرز بدون خبز	برنج بەبێ نان بخۆ
ئیت ون اپل ئێڤری ویك	**Eat one apply every week**	كل تفاحة واحة كل اسبوع	هەفتانە یەك سێو بخۆ
ئیت ش لیتل ئۆف ئەنرایپ ئپریکوتس	**Eat a little of unripe apricots**	كل قليلا من المشمش غير الناضج	کەمێك قەیسی نەگەیوو بخۆ
ئەڤوید ئیتینگ رایپ فروتس	**Avoid eating ripe fruits**	تجنب اكل الفواكه الناضجة	دووربە لە خواردنی میوەی گەیوو
ئیت رایپ ئۆرانجز	**Eat ripe oranges**	كل البرتقال الناضج	پرتەقاڵی گەیو بخۆ
درینك ثری کاپس ئۆف فاتلیس میلك ئە دەی	**Drink three cups of fatless milk a day**	اشرب ثلاثة اكواب من الحليب الخالي الدسم يوميا	ڕۆژانە سێ کوب شیری بێ چەوری بخۆ
وذ تی وذاوت شوگر	**With tea without sugar**	مع الشاي بدون سكر	لەگەڵ چا بێ شەکر
وذ کۆفی وذاوت شوگر	**With coffee without sugar**	مع القهوة بدون سكر	لەگەڵ قاوە بێ شەکر
میت شود بی وذاوت فات	**Meat should be without fat**	اللحوم يجب ان تكون بدون دهن	پێویستە گۆشت بێ چەوری بێت
اف یو فۆلۆ ذس سیستم یۆر کلوکۆز ویل بي نورمال	**If you follow this system, your glucose will be normal**	اذا تقيدت بهذا النظام سوف يكون سكرك طبيعيا	ئەگەر پابەندی ئەم سیستمە بیت شەکرەکەت سروشتیە
ثانك یو دکتور	**Thank you, doctor**	شكرا دكتور	سوپاس دکتور

دەربڕینی زیادە

ئەدیشناڵ اکسپرێشنز Attitional Expressions تعابير اضافية

کۆڵ ذ دکتور	Call the docter	اتصل بالطبيب	پەیوەندی بکە بە دکتورەوە
ئاسك فۆر ئە دکتور	Ask for a doctor	اسأل عن طبيب	پرسیاری دکتۆر بکە
فامیلی دکتور	Family doctor	طبيب العائلة	پزیشکی خێزان
تو ڤومیت	To vomit	يتقيأ	ئەڕشێتەوە
ارتیریز	Arteries	شرايين	خوێنبەرەکان
هاردینینگ	Hardening	تصلب	رەق بوون
ارتیریز هاردینینگ	Arteries Hardening	تصلب الشرايين	رەق بوونی خوێنبەرەکان
بلود گروپس	Blood groups	زمرة الدم	گروپی خوێن
تو کاچ ئە کولد	To catch a cold	يصاب بالرشح	تووشی ئاڵامەت دەبێت
اکسپوزد تو دزیز	Exposed to a disease	يتعرض للمرض	تووشی نەخۆشە دەبیت
انفلیکتد تو دزیز	Inflicted to a disease	يصاب بالمرض	تووشی نەخۆشی دەبێت
تو کونسالْت ئە دکتور	To consult a doctor	يستشير طبيبا	راوێژی پزیشك دەکات
تو اندرگو ئەن ئۆپرێشن	To undergo an operation	يخضع لعملية جراحية	نەشتەرگەری دەکات
تو بی ادمیتد انتو هۆسپیتاڵ	To be admitted into hospital	يدخل الى المستشفى	لەنەخۆشخانە ئەخەوێت
تو بی دیسچارچد فرام هۆسپیتاڵ	To be discharged from hospital	يخرج من المستشفى	لەنەخۆشخانە دەردەچێت
کونتاجیواس دزیزیز	Contagious diseases	أمراض سارية	نەخۆشی درم
فری فرام دزیز	Free from disease	خال من المرض	بێ نەخۆشی
ستریتچار	Stretcher	نقالة	گوازەرەوە
کلینك	Clinic	عيادة	دیدەنگا
تو ادمینیستار ئە دراگ	To administer a drug	يتناول جرعة	ژەمە دەرمان دەخوات

تو فیل ریلاکسد	**To feel relaxed**	يشعر بالراحة	هەست بە ئاسوودەیی دەکات
دیستیرید	**Disturbed**	مشوش الصحة	تەندوستی ژڵەژاوە
نید ئە ریست	**Need a rest**	يحتاج لراحة	پێویستی بە ئاسوودەییە
ئای کانت بریذ پراپرلی	**I can't breathe properly**	لاستطيع التنفس كما يجب	ناتوانم وەك پێویست هەناسە بدەم
بلود چیك ئاپ	**Blood check up**	فحص الدم	پشکنینی خوێن
اپیتایت فۆر فوود	**Appetite for food**	شهية للطعام	ئیشتهای خواردن
ئای هاڤ نۆ اپیتایت فۆر فوود	**I have no Appetite for food**	ليس عندي شهية للطعام	ئیشتهای خواردنم نیە

لەدەرمانخانە

في الصيدليه - In the pharmacy - ان ذ فارماسی

بیفۆر اۆر ئەفتەر فوود	Before, or after food	قبل او بعد الطعام	پێش یان پاش نان
ئۆینتمینت	Ointment	مرهم	مەڵهەم
تیبلیتس	Tablets	اقراص	حەب
میدسین	Medicine	دواء	دەرمان
بریسکریبیشن	Prescription	وصفة طبية	چارەنامەی پزیشکی
سیروپ	Syrup	شراب	شروب
تریتمینت	Treatment	علاج	چارەسەر
میدیکال تریتمینت	Medical Treatment	علاج طبي	چارەسەری پزیشکی
انفیکشاس	Infectious	معدي	گوێزەرەوە
انجیکشن	Injection	ابرة / حقنة	دەرزی
دیزینیس ئۆرْ گیدینس	Dizziness or giddiness	دۆخة	سەرگێژە
ترانکویلایزرز	Tranquilizers	مسكنات الام	دامرکێنەری ئازار
انتی هیدیك	Anti headache	مضاد للصداع	دژە سەرێشە
نوزیا	Nausea	غثيان	دڵ تێکهەڵهاتن
فومیتینگ	Vomiting	اقياء	ڕشانەوە
کوف میدسینز	Cough medicines	ادوية سعال	دەرمانی کۆکە
فیڤر	Fever	حمى	تـــــا
اندایجسشن	Indigestion	عسر هضم	بەدهەرسی
فلاکس	Flux	اسهال	سك چوون
کابسول	Capsule	كبسولة	گولاج
گلوڤز	Gloves	قفازات	دەستکێش
انسیکت ستینگ	Insect sting	لسعة حشرة	پێوەدانی مێرو
سنیز	Sneeze	يعطس	پژمە
یوزفول	Useful	مفيد	بەسوود

دژە زیندە	مضادات حيوية	Antibiotice	انتيبايوتيكس
شەکرە	سكر	Diabetic	دايابيتيك
دەرمانی سکچوون	دواء مسهل	Laxative medicine	لاكساتيف ميدسين
بۆن لابەر	مزيل للروائح	Deodorant	ديودورانت
ماكياج	ماكياج	Make up	ميك اپ
هەوکردنی جومگە	التهاب المفاصل	Arthiritis	ارثيرتيز
دژە هەستیاری	مضاد للحساسية	Anti allergy	لنتى اليرجى
تلوق	بثرة _ قرحة	Blister	بليستر
نەخۆش	مريض	Ill or sick or patient	ئل ئۆر سيك ئۆر پيشنت
ئازار	الم	Pain	پين
ددان کێشان	خراج سن	Tooth abscess	توث ابسيس
هەندێك حەب ئەنوسێت	يصف بعض الحبوب	To prescribe some pills	تو پرسكرايب سەم پيلز
بۆت دیاری ئەکەم	سأصف لك	I shall prescribe you	ئاى شال پرسكرايب يو
دەردە باریکە	سل رئوي	Tuberculosis	تيوبر كولوسيز
ئازاری سوڕی مانگانە	الام الحيض	Period pains	پيريود پينز
ئەم دەرمانە تاقی بکەرەوە	جرب هذا الدواء	Try this medicine	تراى ذس ميدسين
برینی چاو	عين متقرحة	An eye sore	ئەن ئاى سور
ئامۆژگاری دەکات	ينصح	He recommends	هى ريكوميندس
سووتان	حروق	Burns	بيرنز
فریاگوزاری سەرەتایی	اسعافات اولية	First aids	فيرست ايدس
پشکنینی پزیشکی	فحص طبي	Medical examination	ميديكال ئگزامينيشن
شووشەی دەرمان	قارورة دواء	Medicine bottle	ميدسين بوتيل
لەزگەی برین	لصقات جروح	Plasters	پلاستارز
کەم خوێنی	فقر الدم	Anemia	انيميا
ملە خڕێ	ابوكعب	Mump	مامپ

ئای درۆپس	**Eye drops**	قطرة عين	قەترەی چاو
انتی سیپتیك	**Antiseptic**	مطهر	پاککەرەوە
کۆنتاکت لینسیز	**Contact lenses**	عدسات لاصقة	هاوێنەی لکاو
باندیج	**Bandage**	ضماد	تیمارکردن
سوپ	**Soap**	صابون	سابوون
ریزور بلدیس	**Razor blades**	شفرات حلاقة	گوێزان
ئایودین	**Iodine**	اليود	سپرتۆ
ذ فارماسی ئز ئۆڤر ذیر	**The pharmacy is over there**	الصيدلية هناك	دەرمانخانەکە لەوێیە
ژ فارماسی ئز نیر / فار	**The pharmacy is/ near / far**	الصيدلية قريبة/ بعيدة	دەرمانخانەکە نزیکە/ دوورە
کان ئای هێلپ یو ، سیر؟	**Can I help you, sir?**	هل يمكنني مساعدتك ياسيد؟	بەرێز دەتوانم یارمەتیت بدەم
ئای وۆنت تو هاڤ ذ میدسینز ئۆف ذس پرسکریبشن	**I want to have the medicines of this prescription**	اريد ان اخذ دواء هذه الوصفة	دەمەوێت دەرمانی ئەم رەچەتە بکڕم
یو ئار ویلکام	**You are welcome**	على الرحب والسعة	بەسەر چاو
هیر یو ئار	**Here you are**	هاهي ادويتك	ئەمە دەرمانەکانتە
تیك ون پیل ثری تایمز ئە دای	**Take one pill three times a day**	خذ حبة ثلاث مرات في اليوم	یەك حەب رۆژی سێ چار
بیفۆر ئۆرئەفتەر میلز	**Before or after meals**	قبل ام بعد الطعام	پێش یان پاش نان
ئت دۆزنت ماتر	**It doesn't matter**	لافارق/ لايهم	گرنگ نیە
ئەنی ئۆزر کوستشینز؟	**Any other questions?**	اي استفسارات اخرى	هەر پرسیارێکی دیکە ؟
کان ئای هاڤ میدسینز وذاوت پرسکریپشن؟	**Can I have medicines without a prescription?**	هل استطيع شراء دواء بدون وصفة طبية؟	ئایا دەتوانم دەرمان بکڕم بەبێ رەچەتەی پزیشك ؟

ذس میدسین ئۆ فۆر هیدیك	This medicine is for headache	هذا الدواء للصداع	ئەم دەرمانە بۆ سەرئێشەیە
ئەند ذس فۆر چیلدرن	And rhis for children	وهذا للاطفال	ئەمە بۆ منالان
پیلز فۆر باد کولد	Pills for bad cold	حبوب ضد الرشح	حەبی دژە هالامەت
ئای هاڤ اندایجسشن	I have indigestion	عندي عسر هضم	بەد هەرسیم هەیە
ئای هاڤ ئە هیدیك	I have a headache	عندي صداع	سەر ئێشەم هەیە
ئای هاڤ ستوماك ایك	I have stomachache	عندي الم معدة	ئازاری گەدەم هەیە
ترانکوبلازار	Tranquilizer	مسكن الام	هێورکەرەوەی ئازار
مای هارت ئز ثروبینگ	My heart is throbbing	قلبي يخفق	دڵم لێدەدا
ئای ئام سیك	I'm sick	انا مريض	من نەخۆشم
ئای ئام ئن پین	I'm in pain	اشعر بالالم	هەست بە ئازار ئەکەم
مای تیمپراتچۆر ئز های	My temperature is high	حرارتي مرتفعة	تام زۆرە
ئای فیلت ذات ئە وویك ئەگۆ	I felt that a week ago	شعرت بذلك قبل اسبوع	پێش هەفتەیەك هەستم بەوە کرد

میتاڵوگەوهەرو بەردی بەنرخ

معادن و مجوهرات - **Metals, Jewels** - میتالز، جیویلز اند

واحجار کریمه - **and Precious Stones** - پریشاس ستونز

ئەڵماس	ماس	**Diamond**	دایاموند
زمروت	زمرد	**emerald**	ایمرولد
فیروز(جۆرە بەردێکی پیرۆزە)	فیروز	**Turquoise**	تورکواز
زبرجد	توباز	**Topaz**	توپاز
مرواری	لؤلؤە	**Pearl**	پیرم
یاقووت	یاقوت	**Ruby**	روبی
شیلان	عقیق	**Agate**	اگات
زمردۆیی ، کارەبا	العنبر / کهرمان	**Amber**	ایمبار
لازۆرد(بەردی شین)	لازورد(حجر ازرق)	**Lapis lazuli**	لاپیس لازولی
مسی زمرد	نحاس اصفر	**Brass**	براز
مسی سوور	نحاس احمر	**Copper**	کوپر
ئاسن	حدید	**Iron**	ایرۆن
قوڕقوشم	رصاص	**Lead**	لید
تەنەکە	تنك	**Tin**	تین
چینکۆ/ زینگ	توتیاء	**Zinc**	زینك
جیوە	زئبق	**Mercury**	میرکوری
فافۆن	المنیوم	**Aluminum**	الومینیوم
قەلایی	قصدیر خام	**Tin ore**	تین اور
پلاتین	بلاتین	**Platinum**	پلاتینوم
ئاڵتون	ذهب	**Gold**	گۆڵد
زیوو	فضة	**Silver**	سیلڤر
عەیارە(بۆپێوانی ئاڵتون)	قیراط	**Carat**	کارات
تەلی کانزا	اسلاك معدن	**Metal wires**	میتال وایرز
پارچە ئاسن	صاج حدید	**Steel sheet**	ستیل شیت
کێبڵی کانزایی	کابل معدني	**Steel rope**	ستیل روپ
ئەنگوستیلەی ئاڵتون یان	خاتم ذهب او اسوارة ذهب	**Golden ring**	گۆڵدن رینگ

			بازنەی ئاڵتون
گۆڵدن ئێر رینگ	Golden ear ring	حلق ذهب	گوارەی ئاڵتوون
ویدینگ رینگ	Wedding ring	محبس (خاتم)	ئەنگوستیله
پیرل نیك لیس	Pearl neckl lace	عقد عنق لؤلؤ	ملوانکەی مرواری
برسلیت	Bracelet	سوار (غواش)	بازنه
ایڤوری	Ivory	عاج الفیل	دانی فیل
گۆڵد سمیث	Gold smith	صائغ ذهب	ئاڵتونچی
بلاك سمیث	Black smith	حداد	ئاسنگەر
دایادم	Diadem	تاج	تاج
بروش	Broach	دبوس زینة (بروش)	تەوقەی سەر
چین	Chain	سلسلة	زنجیر
جیم	Gem	جوهرة	گەوهەر
جیم	Gem	حجر النار	گەوهەر
گۆڵدن ووچ	Golden wath	ساعة ذهب	سەعاتی ئاڵتون
ئەت ژ گۆڵد سمیپ	At the gold smith	عند الصائغ	لای ئاڵتونچی
ئای وۆنت ڤالیوابل پریزنت	I want a valuable present	ارید هدیة ثمینة	دیاریەکی بەنرخم دەوێ
ئز ئت ئیرینگ ئۆر نیك لیس ؟	Is it earring or necklace?	هل هي حلق ام عقد؟	ئایا هەڵقەیە یان ملوانەیە ؟
ئای وۆنت ش نیك لیس	I want a necklace	ارید قلادة	ملوانەم دەوێ
فرام ئە ریل گۆڵد	From a real gold	من الذهب الحقیقي	لە ئاڵتونی ڕاستەقینە
هاو مانی کاراتس؟	How many carats?	کم قیراط؟	عەیارە چەند؟
ئای وۆنت ئە نیك لیس وذ پریشاس ستونز	I want a necklace with precious stones	ارید عقد مرصع باحجار کریمة	ملوانەیەکم دەوێ بە بەردی پیرۆز نەخشرابێ
وی هاڤ ئە لارج ڤارایتی	We have a	لدینا مجموعة کبیرة منها	کۆمەڵێکی زۆرمان لێی

	large variety		هەیە
شۆ می سەم ئۆڤ ذم	Show me some of them	ارني بعضا منها	هەندێکیم نیشاندە
وذ گریت پلیژر	With great pleasure	بكل سرور	بەخۆشحاڵیەوە
پلیز شۆ می ذس رینگ	Please show me this ring	من فضلك ارني هذه الاسوارة	بەیارمەتیت سەیری ئەم بانزنە بکەم
ئت ئز فۆر مای دۆترز پێرثدە ی	It is for my daughter's brithday	انها لابنتي في عيد ميلادها	ئەوە بۆ کچەکەمە لەجەژنی لەدیکبوونی
ئای وۆنت ذ نیك لیس وذ ایمرولد فۆر مای وایف	I want the necklace with emerald for my wife	اريد العقد المرصع بالزمرد لزوجتي	ملەوانە بەزمرود نەخشێنراوەکە بۆ هاوسەرەکەمە
دۆنت یو لایك ژس کانید ئۆڤ نیك لیسیز؟	Don't you like this kind of necklaces	الا تحب هذا النوع من القلائد؟	حەز لە جۆرە ملوانکانە ناکەیت؟
یس ئای لایك ذە ی وار ڤیری نایسی	Yes, I like they are very nice	اجل احبه انها جميلة جدا	بەڵێ حەزم لێ یە زۆر جوانە

لای سەعاتچی و ئامێرەکارەباییەکان

عند الساعاتي و - At the Watch Maker's and - ئەت ذ وۆچ میکرز ئەند

ادوات کهربائیه - Electric A pplications - الکتریك ئەپلیکێشنز

سەعاتی دەست	ساعة يد	Watch	وۆچ
سەعاتی دیوار	ساعة حائط	Clock	کلۆك
دژە ئاو	ضد الماء	Water proof	وۆترڕۆ
بەئاڵتون پۆشر او	مطلي بالذهب	Plated with gold	پلیتد وذ گۆڵد
ژەنگ ناگرێت	لاتصدا	Stainless	ستێن لیس
سەعاتی ئاگادارکەرەوە	ساعة منبه	Alarm clock	الارم کلۆك
سەعاتی ئۆتۆماتیکی	ساعة اوتوماتيكية	Automatic	ئۆتۆماتیك وۆچ
پێش دەکەوێت	تقدم بالوقت	To go fast	تو گۆ فاست
دوادەکەوێت	يقصر بالوقت	To go slow	تو گۆ سلۆ
پێویستی بە باتریە	تحتاج لبطارية	It needs a battery	ات نیدس ئە باتری
پێویستە باتریەکەی بگۆڕم	يجب ان اغير البطارية	I should change the battery	ئای شوود چینچ ذ باتاری
سەعاتەکە میقات دەکات	يعير او يوقت الساعة	To adjust	تو ادجاست
سەعاتەکە پاك دەکاتەوە	ينظف الساعة	To clean the watch	تو کلین ذ وۆچ
تەختی سەعاتەکە	ميناء الساعة	The face of the watch	ذ فیس ئۆف ذ وۆچ
مارکەی سەعاتەکە	ماركة الساعة	The mark of the watch	ذ مارك ئۆف ذ وۆچ
بەیارمەتیت سەعاتێکی ئۆرێنتم دەوێت	اريد ساعة اورينت لو سمحت	I want Orient watch	ئای وۆنت ئۆرینت وۆچ
ئارەزووتە بەرێز	كما تريد سيد	As you like, sir	ئەز یو لایك ، سێر
ئەوە سەعاتەکەیە	هاهي ساعة	Here you are	هێر یو ئار
سوپاس ئەوە پارەکەیە	شكرا واليك النقود	Thank you and here you are	ثانك یو ئەند هێر یو ئار ذ مۆنی

	the money		
ذ ووَچ ستۆپد	**The watch stopped**	توقفت الساعة	سەعاتەکە وەستا
وندرفوڵ ووَچ	**Wonderful watch**	ساعة رائعة	سەعاتێکی جوانە
ئای وۆنت ئە ڕۆلیکس ووَچ پلیز	**I want a Rollex watch Please**	ارید ساعة رولیکس من فضلك	بەیارمەتیت سەعاتێکی ڕۆلێکسم دەوێت
ات ئز ئەن ئۆتۆماتیك ووَچ	**It is an automatic watch**	انها ساعة اوتوماتیکیة	سەعاتێکی ئۆتۆماتیکە
ذاتس وات ئای نید	**That is what I need**	وهذا هو طلبي	ئەوە داواکەمە
از ئت طارانتید؟	**Is it guaranteed?**	هل هي مكفولة؟	ئایا زەمانەتی هەیە ؟
ئت ئز ئە وۆرڵد فیماس ووَچ	**It is aworld famous watch**	انها ساعة عالمیة مشهورة	سەعاتێکی جیهانی بەناوبتانگە
گارانتید فۆر تێن ییرز	**Guaranteed for ten years**	مكفولة لعشر سنوات	زەمانەتی تا دە ساڵ هەیە
هاو ماچ ئز ئت	**How much is it?**	کم سعرها ؟	نرخی چەندە ؟
ئت کۆستس فایف هاندرید پاوندس	**It costs five hundred pounds**	تکلف خمسمائة جنیه	نرخی پێنج سەد جونەیهە
تو کلین ذ ماشین	**To clean the machine**	ننظف الالة	ئامێرەکە پاك دەکەینەوە
ذس ئز چیپر ذان ئت	**This is cheaper than it**	هذه ارخص منها	ئەمە لەو هەرزانترە
ئای هاڤ فرام دیفرانت مارك	**I have from different mark**	عندي من مارکة مختلفة	مارکەیەکی جیاوازم هەیە
وت ئز اتس مارك؟	**What is its mark?**	ماهي مارکتها ؟	مارکەکەی چییە ؟
ئا ئز ستیزن	**It is Citizen**	انها ستیزن	ستیزنە
ئت کۆستس لیس ذان	**It costs less then rollex**	سعرها اقل من الرولیَکس	نرخی لە ڕۆلێکس کەمترە

رولاكس			
گيڤ مي ذ ستيزن	Give me the Citizen	اعطني واحدة ستيزن	ستيزنێکم بدەرێ
ئت كۆستس وەن هاندرد اند ففتي پاوەندس	It costs one hundred and fifty pounds	ثمنها ١٥٠ جنيه	نرخی ١٥٠ جونەيهە
پليز راپ ئت ئن سۆڤۆنيز پيپەر	Please wrap it in souvenir paper	الرجاء وضعها في ورق هدايا	تكايە بيخە ناو كاغەزی دياری
راپ ئت ويڵ ئت ئز ئە پريزنت	Wrap it well , it is a present	غلفها جيدا لانها هدية	باش بيپێچەرەوە لەبەر ئەوەی دياریيە
يو ئار ويڵكام	You are welcome	على الرحب والسعة	بەسەر چاو
ثانك يو سۆ ماچ	Thank you so much	شكرا جزيلا	زۆر سوپاس
ڤاكيوم كلينەر	Vacuum cleaner	مكنسة كهربائية	كسكی كارەبايی
تيپ ريكۆردر	Tape recorder	الى تسجيل	ئامێری تەسجيل
ايون	Iron	مكواة	ئووتوو
ايك بيتر	Egg beater	خفاقة بيض	هێلكە شڵەقێن
هيتر	Heater	سخانة	ئاوگەرم كەر
لاود سپيكەر	Loud speaker	مكبر صوت	بڵندگۆ
راديۆ	Radio	راديو	راديۆ
امپلي فاير	Amplifier	مضخم صوت	دەنگ گەورەكەر
رفريجريتور	Refrigerator	ثلاجة	سەلاجە
وۆشينگ ماشين	Washing machine	غسالة	جلشۆر
دش كلينر	Dish cleaner	جلاية صحون	قاپ شۆر
دراير	Drier	نشافة غسيل	جل ووشك كەرەوە
ترانسفۆرمر	Transformer	محول	گۆڕەر
جينريتور	Generator	مولد كهربائي	مولیدەی كارەبا

لای وێنەگر

ئەت ذ فۆتۆگرافەرز - At the Photographer's - عند المصور

تێکینگ ئە فۆتۆ ئۆف	Taking a pgoto of	التقاط صورة لكذا	گرتنی وێنەیەك بۆ
فۆتۆگراف ئەن لارجینگ	Photograph enlarging	تكبير الصورة	گەورەكردنی وێنە
گلوسی	Glossy	لماع /شفاف	بریقەدار/ ناسك
رد رای	Red – ray	اشعة حمراء	شەبەنگی سوور
اولترا ڤابلیت رای	Ultra violet ray	اشعة فوق حمراء	تیشكی سەروو سوور
فیلتر	Filter	فيلتر	پاڵێوەر
ریپرینگ	Repairing	اصلاح	چاككەر
ریبلیسینگ	Replacing	استبدال	گۆڕین
شاتار ئز ئاوت ئۆف ئۆردر	Shutter is out of order	مفتاح ضبط العدسة معطل	دەرگای هاوێنەكە پەكی كەوتووە
ذ فلاش ئز دید	The flash is dead	الفلاش محروق	فلاشەكە سووتاوە
جامینگ	Jamming	تشابك الصور	تێكهەڵچرژانە وێنەكان
ذاتس رۆنگ	That's wrong	هذا ليس صحيحا	ئەمە راست نیە
ئای ثینگ ذات ئز رایت	I think that is right	هذا صحيح كما اظن	پێم وایە ئەمە راستە
وی ساسپیكت ذات	We suspect that	نشك بذلك	گومانمان لەوە هەیە
فلیم دفیلوبینگ	Film developing	تظهير الفلم	شتنەوەی فلیمەكە
نیگاتیڤس	Negatives	مسودات الصور	نیگەتیڤی وێنەكان
ون كۆپی	One copy	نسخة واحدة	یەك وێنە
هاو ماچ دو یو چارج فۆر ئو كۆپی ؟	How much do you charge for a copy	كم تاخذون ثمن النسخة؟	نرخی وێنەیەك چەند وەردەگری؟
توو شیلینگز ئە كۆپی	Two shillings a copy	عن كل نسخة شلنان	هەر وێنەیەك دوو شلن

های پرایس	**High price**	سعر مرتفع	نرخێکی بەرزە
کوایت نۆرماڵ پرایس	**Quite normal price**	سعر عادي	نرخی ئاسایی
پرایس ، ریت ، چارج	**Price,rate, charge**	سعر	نرخ
پلیز ڤیلۆپ فۆر می ثری کۆپیز ئۆف ئیچ	**Please, develop for me three copies of each**	ارجوك ظهر لي ثلاث نسخ من كل واحدة	تکایە لەهەر یەکێ سێ وێنەم بۆ دەرکە
کۆم تومۆرۆ ئیڤنینگ تو تیک ذیم	**Come tomorrow evening to take them**	تعال غدا مساء وخذها	سبەی ئێوارە وەرە بیبە
پیینگ ئز ئن ئەدڤانس	**Paying is in advance**	الدفع سلفا	پارە پێشەکییە
پەی سەم ثینك ئن ئەدڤانس ئەند ذ ریست تومۆرۆ	**Pay something in advance and the rest tomorrow**	ادفع شيئا ما سلفا و الباقي غدا	شتێك پێشەکی بدەو ئەوی دیکە سبەی
پەی وین یو گێت ذ کۆپیز	**Pay when you get the copies**	ادفع عندما تستلم الصور	کاتێك وێنەکان وەردەگری پارە بدە
سلایدس	**Slides**	مربعات للتصوير ملونة	چوار گۆشەی ڕەنگاورەنگ بۆ وێنە
مەنی بۆکسز ئۆف سلایدز	**Many boxes of slides**	علب كثيرة من المربعات الملونة	قوتوی زۆری چوارگۆشەی ڕەنگاورەنگ
سایزیز	**Sizes**	مقاسات	پێوانەکان
فیلمز	**Films**	افلام	فلیم
هێر یو ئار	**Here you are**	تفضل او خذ	فەرموو یان ها
فلاشیز	**Flashes**	فلاشات	فلاشەکان
دو یو وۆنت تو بای ئەنی ثینك ایلس سێر؟	**Do you want to buy anything Else, sir?**	اتريد ان تشتري اي شيء اخر ياسيد؟	بەرێز دەتەوێت هیچ شتێکی دیکە بکڕیت؟
ذیس ئار ئۆڵ ئای وۆنت	**These are all I**	هذا كل شيء اريد	ئەمە هەموو داواکەمە

	want		
ئەت پرزنت ئۆر ئەت ذ تایم بینگ	**At present or at the time being**	حاليا أو في الوقت الحاضر	ئیستا یان لەم کاتەدا
نۆرماڵ کامیراز	**Normal cameras**	الات تصوير عادية	ئامێری وێنەگرتنی ئاسایی
ئۆتۆماتیك کامیراز	**Automatic cameras**	الات تصوير اوتوماتيكية	ئامێری وێنەگ رتنی ئۆتۆماتیکی
ئای وۆنت تو بای ئە نۆرماڵ کامیرا	**I want to buy a normal camera**	اريد ان اشتري الة تصوير عادية	دەمەوێت ئامێرێکی وێنەگرتنی ئاسایی بکڕم
ئای وۆنت ون وذ بیتر لنس	**I want one with better lens**	اريد عدستها افضل	دەمەوێت زومەکەی باش بێت
شۆ می ذات کامیرا پلیز	**Show me that camere please**	ارني تلك الالة من فضلك	بەیارمەتین سەیری ئەو ئامێرە بکەم
ذس کامیرا ئز سترونگر ذان ذات	**This camera is stronger than that**	هذه الكاميرا اقوى من تلك	ئەم کامێرە لەوە بەهێزترە
ئای هۆپ پرایسیز ئار لو	**I hope prices are low**	ارجو ان تكون الاسعار منخفضة	هیوادارم نرخەکانی کەم بێت
تێن پاوەند ئز ش فیت پرایس	**Ten pounds is a fit price**	عشر باونات سعر جميل مناسب	ده پاوەند نرخێکی جوان و گونجاوە
ئۆڵ رایت ، ئای ویل بای ئت	**All right , I will buy it**	حسنا سأشتريها	باشە ئەیکرم
هێر یو ئاڕ	**Here you are**	هاهي خذها	ئەوەتا بیبە
هێر ئز ذ پرایس	**Here is the price**	وها هو ثمنها	ئەوە پارەکەیەتی
ثانك یو سۆ ماچ	**Thank you so much**	شكرا جزيلا	زۆر سوپاس
فۆن ئەس ئن کیس یو وۆنت ئەناذر وەن	**Phone us in case you want anther one**	اتصل بنا هاتفيا في حال تريد واحدة اخرى	پەیوەندیمان پێوە بکە بە تەلیفۆن کاتێك دانەیەکی دیکەت ویست
ئای ویل دو ، گود بای	**I will do, good bye**	سافعل ، الى اللقاء	ئەوکارە دەکەم ، خوا حافیز

لەشوێنی چاویلکە سازی

في محل النظارات At the Optician's ئەت ذ ئۆپتیشانز

ئای وۆنت تو بای سەن گلاسیز پلیز	**I want to buy sun glass, please**	ارید ان اشتري نظارات شمس لة سمحت	بەیارمەتیت دەمەوێت چاویلکەی هەتاو بکڕم
یو ئار ویلکام	**You are welcome**	على الرحب والسعة	بەسەر چاو
ژیس ئار ڤیریاس ڤرایتیز ئۆف سەن گلاسیز	**These are various varieties of sunglasses**	هذه مجموعات عديدة من نظارات الشمس	ئەمە چەند کۆمەڵێکە لە چاویلکەی هەتاو
لیت می هاڤ ش اوّك ئۆن ژیم ئۆڵ	**Let me have a look on them all**	دعني القي نظرة عليها كلها	باسەیری هەمووی بکەم
دو یو ریپێر گلاسیز هێر؟	**Do you repair glassed here?**	هل تصلحون نظارات هنا؟	ئایا لێرە چاویلکە چاك دەکەن؟
یس واتس رۆنگ وژ یۆر گلاسیز	**Yes.What's wrong with your glasses?**	اجل ماهي مشكلتك؟	بەڵێ کێشەکەت چیە ؟
لێت می هاڤ ئە لوك ئۆن ئت پلیز	**Let me have a look on it,please**	دعني القي نظرة عليها لو سمحت	بەیارمەتیت با سەیری بکەم
شوور هێر یو ئار	**Sure , here you are**	بكل تاكيد، هاهي	بێگۆمان ، ئەمەتا
ئت نیدس لینسیز ریبلیسمینت	**It needs lenses replacement**	نحتاج لتبديل عدستها	پێویستمان بە گۆڕینی چاوەکەیەتی
ئۆکەی ریپلیس ذم پلیز	**O.K replace them, please**	لابأس، بدلها لو سمحت	باشە ، بەیارمەتیت بیگۆڕە
ترای ذم	**Try them**	جربها	تاقیبکەرەوە
ذی ئار ئۆڵ رایت	**They are all right**	انها تماما	تەواوە
هاو ماچ شود ئای پی یو؟	**How much should I pay you?**	كم يجب ان ادفع	چەند ئەکات
فایڤ پاوند فۆر ایچ لینس	**Five pounds for each lens**	خمس باونات لكل عدسة	پێنج پاوەن بۆ هەر چاوێك
بای ذ وی	**By the way**	قبل ان انسى	پێش ئەوەی لەبیری کەم
سەن گلاسیز وذ دارك کالورز	**Sunglasses with dark colours**	نظارات شمس بألوان داكنة	چاویلکەی هەتاو بە رەنگی تاریك

براون ئەند بلو سەن گلاسیز	**Brown and blue sunglasses**	نظارات شمس زرقاء وبنية	چاویلکەی هەتاو شین و قاوەیی
چلیدرن گلاسیز	**Children glasses**	نظارات للاولاد	چاویلکەی منالآن
مای کیدس دۆنت لایك گلاسیز	**My kids don't like glasses**	اولادي لايحبون النظارات	منداڵەکانم حەزیان لە چاویلکە نیە
ئای وۆنت ئە مونوکل	**I want a monocle**	اريد نظارة بعين واحدة	چاویلکەیەکی یەك چاوم دەوێت
سایت گلاسیز	**Sight glasses**	نظارات رؤيا	چاویلکەی بینین
ماگنیفاینگ کلاسیز	**Magnifying glasses**	نظارات مكبرة	زەرەبین
برۆکین گلاسیز	**Broken glasses**	عدسات مكسور	شووشەی شکاو
سکراچید	**Scratched**	مخدوشة	رنراو
کلارفول گلاسیز	**Colourful glasses**	نظارات ملونة	شووشەی رەنگاورەنگ
ترانسپیرانت گلاسیز	**Transparent glasses**	نظارات شفافة اللون	چاویلکەی رەنگ ناسك
دارك گلاسیز	**Dark glasses**	نظارات غامقة اللون	چاویلکەی رەنگ تێر
لایت گلاسیز	**Light glasses**	نظارات كاشفة اللون	چاویلکەی رەنگ روون
کلارفول لینسیز	**Colourful lenses**	عدسات ملونة	شووشە رەنگاورەنگ
تو ریپلیس لینسیز	**To replace lenses**	نستبدل العدسات	شووشەکان ئەگۆڕین
ئت هێرتس ذ ئای	**It hurts the eye**	تؤذي العين	ئازاری چاو دەدات
تو ئکسپۆز ذ ئای تو دینجر	**To expose the eye to danger**	يعرض العين للخطر	چاو توشی مەترسی دەکات
تو ئکسپۆز تو سەن	**To expose to sun**	يتعرض للشمس	خستنە بەر هەتاو

لای فرۆشیاری رۆژنامەو گۆڤارو جگەرەو گوڵ

عند بائع صحف ومجلات – ئەت نیوزپیپەر مەگەزین ئەند –At Newspaper, magazine and – وسكائر وازهار – ئەند تو بایکۆ شۆپ فلاورز - And FlowersTobacco Shop

دو یو هاڤ لوکل پیپرز سێر؟	Do you have local papers, sir	هل عندك صحف محلية ياسيد ؟	بەرێز رۆژنامەی ناوخۆییت هەیە؟
ارابیك پێپرز	Arabic papers	صحف عربية	رۆژنامەی عەرەبی
وی هاڤ ڤیریاس پێپرز سێر	We have various papers, sir	لدينا صحف متنوعة يا سيد	بەرێز رۆژنامەی هەمەجۆرمان هەیە
دو ذی ریچ یو دیلی؟	Do they reach you daily?	هل تصلك يوميا؟	رۆژانە دەگاتە دەستت؟
یس ریگولاری ئێڤری دای	Yes, regularly every day	نعم ، بصورة منتظمة كل يوم	بەڵێ هەموو رۆژێك بە رێك و پێکی
وەت ئەباوت ماگازینز؟	What a boutmagazines?	ماذا عن المجلات؟	ئەی گۆڤارەکان چی؟
ذە ی ئۆلسۆ ریچ ئەس ریگولاری	They also reach us regularly	تصلنا ايضا بصورة منتظمة	هەروەها بەرێك و پێکی دەگاتە دەستمان
ئای وۆنت میدل ئیست ماگازین	I want Middle East magazine	أريد مجلة الشرق الاوسط	گۆڤاری (شرق الاوسط) م دەوێت
هێر یو ئار	Here you are	اليك ماتريد	فەرموو داواکەت
دو یو وۆنت انگلش دیلیز؟	Dp you want English dailies	هل تريد صحف انكليزية ؟	ئایا رۆژنامەی ئینگلیزیت دەوێت ؟
ئای وۆنت اراب نیوز پلیز	I want Arab News, please	أريد صحيفة عرب نيوز لو سمحت	بەیارمەتین رۆژنامەی (عەرەب نیوز)م دەوێت
ئای ویل لووك رلوند پێپر ئەند ماگازینز	I will look round papers and magazines	سألقي نظرة على الصحف والمجلات	سەیرێکی رۆژنامەو گۆڤارەکان دەکەم
دو یو هاڤ ئەنی پیریودیکالز؟	Do you have any periodicals?	هل لديك اي منشورات دورية؟	ئایا هیچ بڵاوکراوەیەکی بەردەوامت هەیە؟
یس ، ئۆڵ ئن ئینگلش	Yes, all in	نعم كلها بالانكليزية	بەڵێ هەمووی بە ئینگلیزیە

	English		
ئت دۆزنت ماتر	It doesn't matter	لايهم	گرنگ نیە
هێر یو ئار	Here , you are	اليك ماتريد	ئەوە داواکەتە
ئای وۆنت ش پاکیت ئۆف سیگاریتس پلیز	I want a packet of cogarettes please	أريد علبة سكاير لة سمحت	بەیارمەتیت پاکەتێك جگەرەم دەوێت
پایپ توباکۆ	Pipe tobacco	تبغ غليون	توتنی سەبیل
ئای وۆنت ئە باگ ئۆف پایپ توباکو پلیز	I want a bag of pipe tobacco , please	اريد كيسا من تبغ الغليون لة سمحت	بەیارمەتیت کیسەیەك توتنی سەبیلم دەوێت
هێر یو ئار	Here you are	اليك ماتريد	ئەوە داواکەت
دو یو هاڤ سیگاریت هۆڵدر؟	Do you have cigarette holder?	هل عندكم فم سيكارة؟	ئایا دارجگەرە هەیە ؟
پایپ کلینەرز	Pipe cleaners	عيدان تنظيف الغليون	چیلکەی پاککەرەوەی سەبیل
ئای وۆنت هۆم سیگاریتس	I want home cigarettes	اريد سكاير وطنية	جگەرەی خۆماڵیم دەوێت
فۆرین سیگاریتس	Foreign cigarettes	سجائر اجنبية	جگەرەی بیانی
هێر یو ئار	Here you are	اليك ماتريد	ئەوە داواکەتە
ئای وۆنت ش دۆزن ئۆف پایپ کلینرز	I want a dozen of pipe cleaners	اريد دزينة عيدان غليون	دەستیەك چیلکەی سەبیلم دەوێت
هێر یو ئار	Here you are	هاهي تفضل	ئەوەتا ،فەرموو
لایتارز	Lighters	قداحات	چەرخ
ماچیز بۆکسیز	Matches boxes	علب كبريت	پاکەتی شقارتە
ئای ویل بای ئە دوزن ئۆف ماچیز بۆکسیز	I will buy a dozen of matches boxes	سأشترى دستة علب كبريت	دەستەیەك شقارتە دەکرم
هاو ماچ ئار ذی ؟	How much are they?	كم ثمنها؟	نرخی چەندە ؟
ون پاوەند	One pound	باوقن واحد	یەك پاوەند

ئەوە نرخەکەی و سوپاس	اليك ثمنها وتشكرا	Here you are thank you	هێر یو ئار ، ثانك یو
گوڵە شێر	سوسن	Iris	ایریز
زنبق	شلير	Tulip or lylas	تولیپ ئۆر لیلاس
یاسمین	یاسمین	Jasmine	جازمین
مێخەك	قرنفل	Pink	پینك
نەرگس	نرجس	Daffodil	دافودیل
گوڵ	وردة	Rose	رۆز
گاردینیا	غاردينيا	Gardenia	گاردینیا
خەتمە	ختمية او خطمية	Holly hock	هولی هۆك
گوڵ	زهور	Flowers	فلاورز
گژوگیا	اعشاب	Herbs	هێربس
گوڵە سەعات	زهور الساعة	Watch flower	وۆچ فلاور

لای پینەچی

ئات زە شومیکرز At the Shoemaker's عند الاسكافي

وەت ئز ئن ذس باگ؟	**What is in rhis bag?**	ماذا في هذا الكيس؟	ئەم تورەکە چی تێدایە؟
سەم شوز فۆر ریپێرینگ	**Some shoes for repairing**	بضع احذية للتصليح	چەند پێلاوێك بۆ چاككردن
فول سۆلز	**Full souls**	نعل كامل	پاژنەی تەواو
لیذار ئۆر سینثیتك	**Leather or sunthetic**	جلد اصلي او جلد صناعي	پێستی ئەسلیە یان پێستی دروستکراو
ئای وۆنت تو هاڤ ذم ریپرد وذ لیذار	**I want to have them repaired with leather**	أريد اصلاحها بجلد اصلي	دەمەوێت بە پێستی ئەسلی چاکی بکەم
یو ئار وێلکام	**You are welcome**	اهلا بك	بەخێرۆبێیت
لێدیز شوز	**Ladies , shoes**	احذية نسائية	پێلاوی ژنانی
شۆرتینینگ ئۆف هیلز	**Shortening of heels**	تقصير كعب الحذاء	کورتکردنەوەی پاژنەی پێلاو
دو یو هاڤ کولارز ئۆف لیذر؟	**Do you have colours of leather**	هل عندك الوان للجلد؟	ئایا پێستی رەنگاورەنگت هەیە؟
یس ئای دو هاڤ	**Yes. I do have**	نعم عندي	بەڵێ هەیە
یو نید تو کالارز براون ئەند بلاك	**You need two colours brown and black**	يلزمك لونين بني واسود	پێویستت بە دوو رەنگە قاوەیی و رەش
ئای ویل سو ذم فۆر یو	**I will sew them for you**	سأخيطهم لك	بۆت دەدورم
ئای ویل فیکس ذ هیلز وذ نیلز	**I will fix the heels with nails**	سأثبت لك الكعب بالمسامير	پاژنەکە بە بزمار بۆت ئەچەسپێنم
ئای وۆنت نیو شو لیسیز	**I want new shoe laces**	اريد ربطات احذية جديدة	قەیتانی پێلاوی نوێم دەوێت

دو یو وۆنت تو هاڤ ذیس شوز پولیشد؟	**Do you want to have these shoes polished?**	هل ترید أن ألمع لك الاحذیة ؟	ئایا دەتەوێت پێڵاوەکەت بریقەدار بکەم؟
یس پۆلیش ئۆڵ ئۆف ذم	**Yws, polish all of them**	نعم اصبغها جمیعا	بەڵێ هەمووی بۆیاخ بکە
ئەز یو وش سێر	**As you wish sir**	کما تحب یاسید	چۆن پێت خۆشە بەرێز
کم تومۆرۆ تو تێك ذم	**Come tomorrow to take them**	تعال غدا وخذها	سبەی وەرە بیبەرەوە
ئای ویل کم ئەفتەر تومۆرۆ	**I will come after tomorrow**	ساتي بعد غد	دوو سبەی دێم
دو یو وۆنت می تو پەی ناو؟	**Do you want me to pay now?**	هل ترید ان أدفع لك الان؟	ئایا دەتەوێت پارەکەی ئیستا بدەم؟
ثانك یو ئف یو کان	**Thank you if you can**	اشکرك لو تستطیع	سوپاست دەکەم ئەگەر دەتوانیت
هاو ماض دو یو ئاسك؟	**How much do you ask?**	کم ترید ؟	چەندە ؟
تو پاوەندس	**Two pounds**	باوندان	دوو پاوەند
هێر یو ئار	**Here you are**	الیك ماترید	ئەوە داواکەتە
گورد بای	**Good bye**	الی اللقاء	خواحافیز

لە چێشتخانە

ئەت ذ ریستورانت At the Restaurant في المطعم

مینو	**Menu**	لائحة الطعام	لیستی خواردن
کاستۆر	**Castor**	وعاء (ملح / بهارات)	قاپ (خوێ / بهارات)
پیپر کاستۆر	**Pepper castor**	مبهرة	شووشەی بیبەر
سولت کاستۆر	**Salt castor**	مملحة	خوێدان
سپونز	**Spoons**	ملاعق	کەوچك
تێبڵ نایڤس	**Table knives**	سکاکین طعام	چەقۆی خواردن
فورکس	**Forks**	شوکات	چنگاڵ
بیگ سپون	**Big spoon**	ملعقة سکب کبیرة	کەوگیر
سمۆڵ سپون	**Small spoon**	ملعقة شاي	کەوچکی بچوك
فوود ئۆردرینگ	**Food ordering**	طلب طعام	داوای خواردن
ویتر	**Waiter**	خادم المطعم	ئیشکەری چێشتخانە
ویتریس	**Waitess**	خادمة المطعم	کارەکەری چێشتخانە
دێرتی / کلین	**Dirty/ clean**	متسخ / نظیف	پیس / پاك
ڕاذار ذان ذس	**Rather than this**	غیر هذا	ئەمە بگۆڕە
ئەناذر وان	**Another one**	واحد اخر	یەکێکی دیکە
چیك پیز	**Chick peas**	حمص	نۆك
بورد بینز	**Board beans**	فول	پاقلە
بینز	**Beans**	فاصولیاء	فاسۆلیا
برد	**Bread**	خبز	نان
فلافور	**Flavour**	نکهة	بۆنوبەرام
سمیل	**Smell**	رائحة	بۆن
گوود فلافر ئۆر سمیل	**Good flavour or smell**	نکهة أو رائحة طیبة	بۆنو بەرام یان بۆنی خۆش
باد فلافر ئۆر سمیل	**Bad flavour or smell**	نکهة أو رائحة ردیئة	بۆنو بەرام یان بۆنی ناخۆش
تو تیپ سەم وان	**To tip some one**	یعطي اکرامیة لفلان	بەخشیش دەدات بە فلاّن

تو کیپ ژ چینج	To keep the change	يحتفظ بالباقي	شەوەی ماوە هەڵیگرت
تو پەی کاش	To pay cash	يدفع نقدا	پارەی نەقدی دەدات
تو پەی بای شیك	To pay by cheque	يدفع بالشيك	پارەی بە چەك دەدات
یو ئار ویلکام سێر	You are welcome sir	اهلا بك ياسيد	بەخێربێیت بەرێز
گود مۆرنینگ ئۆر ئیڤینینگ	Good morning or evening	صباح او مساء الخير	بەیانی یان ئێوارەت باش
وێر وود یو لایك تە سیت ، سێر؟	Where would you like to sit, sir?	اين تريد الجلوس ياسيد	بەرێز دەتەوێ لەکوێ دانیشیت
ئای وۆنت تو ریزێرڤ ئە تێبڵ	I want to reserve a table	اريد ان احجز طاولة	دەمەوێت مێزێك حیجز بکەم
ئای بینگ یۆر باردۆن	I beg your pardon	عفوا	ببورە
ئای دۆنت هێر یو	I don't hear you	لم اسمعك	گوێم لێت نەبوو
یۆر تێبڵ ئز نو ٥ ئۆڤەر دێر	Your table is No: (5) over there	طاولتكم رقم(٥) هناك	مێزەکەتان ژمارە (٥) لەوێ یە
ویل ئت ئز نیر ذ ویندۆ	Well,it is near the window	حسنا انها قرب النافذة	باشە نزیك پەنجەرەیە
وەت وود یو لایك تو ئۆردر؟	What would you like to order?	ماذا تريد ان تطلب؟	دەتەوێ داوای چی بکەیت؟
وی ئار ئۆڵویز ئەت یۆر سێرڤس	We are always at your service	نحن دائما في خدمتك	ئێمە هەمیشە لەخزمەتداین
ئای وۆنت تو سی ذ مینو	I want to see the menu	اريد لائحة طعام من فضلك	بەیارمەتیت لیستی خواردنم دەوێت
هێر یو ئاڕ	Here you are	اليك ماتريد	ئەوە داواکەتە
مین دیش	Main dish	الطبق اليومي الاساسي	خواردنی بنەڕەتی رۆژانە
میکسد ڤیجتابل سوپ	Mixed vrgrtables	شورباء بالخضار	شۆربای سەوزە

مایونیز	Mayonnaise	مايونيز	مایۆنیز
روستد بیف	Roasted beef	لحم عجل روستد	گۆشتی گوێرەکەی برژاندن
میت بایز	Meat pies	فطائر باللحم	پارچە گۆشت
مشروم وذرایس	Mushroom with rice	فطر مع الرز	قارچك لەگەڵ برنج
ئای ویل تیك مشروم سوپ	I will take mushroom soup	اريد شورباء بالفطر	شۆربای قارچکم دەوێت
یو ئار مۆستلی ویلکام	You are mostly welcome	على الرحب والسعة	بەسەر چاوو
موتون	Mutton	لحم خروف	گۆشتی کاوڕ
ئت تیستس گود	It tastes good	مذاقه طيب	تامی خۆشە
گریلد چیکن	Grilled chicken	دجاج مشوي	مریشکە برژاو
گارلیك ئەند ئونیون	Garlic and onion	ثوم و بصل	سیرو پیاز
وی وۆنت سەم باتر پلیز	We want some butter, please	نريد بعض الزبدة لو سمحت	بەیارمەتیت هەندێك کەرەمان دەوێت
دیلشاس فراید فش	Delicious fried fish	سمك مقلي لذيذ	ماسی سورەوەکراوی بەتام
بیکد فیش	Baked fish	سمك مشوي بالفرن	ماسی برژاو بەفڕن
وی وۆنت فراید فیش	We want fried fish	نريد سمك مقليا	ماسی سورەوەکراومان دەوێت
وی وۆنت بیکد فیش	We want baked fish	نريد سمك مشويا بالفرن	ماسی برژاو بەفڕنمان دەوێت
یو ئار موستلی ویلکام	You are mostly welcome	على الرحب والسعة	بەسەر چاوو
وەت ئز یۆر دیسرت هێر؟	What is your dessert here?	ماهي الحلوى بعد الطعام لو سمحتم هنا؟	بەیارمەتیت لێرە شیرینی پاش نان چیە ؟
کێکس ، فروتس ئەند ئایس کریم	Cakes, fruits and icecream	كاتو وفاكهة وبوظة	کێكو میوەو دۆندرمە
وی ویل تێك فروتس پلیز	We will take fruits, please	نريد فاكهة لو سمحت	بەیارمەتیت میوەمان دەوێت
کیدس ویل تێك کیکس وذ	Kids will take	الاولاد يريدون كاتو وشاي	منداڵەکان کێكو چا یان

تی	cakes with tea		دەوێت
مای وایف ویل تیك ئایس کریم	My wife will take icacream	زوجتي تريد بوظة	هاوسەرەکەم دۆندرمەی دەوێت
گیڤ می ذ بیل پلیز	Give me the bill please	اعطني فاتورة الحساب من فضلك	بەیارمەتیت وەسلی پارەکەم بۆ بێنە
هێر یو ئار	Here you are	اليك اياها	ئەوەتا
کیپ ذ چینج	Keep the change	احتفظ بالباقي	ماوەی پارەکە بۆ خۆت
یۆر میلز ئاڕ ڤێری ئکسپینسڤ	Your meals are very expensive	وجباتكم غالية جدا	خواردنەکانتان زۆر گرانە
پرایس دیپیندس ئۆن ذ تیبڵ	Price depends on the table	يتوقف السعر على المائدة	نرخەکەی بەندە بە خواردنەکەوە
تو سەم ئکستینت	To some extent	الى حد ما	تارادەیەك
تو ئە لارج ئکستینت	To a large extent	الى حد كبير	تارادەیەکی زۆر
یور میلز ئاڕ هیڤی	Tour meals are heavy	وجباتكم دسمة	خواردنەکانتان چەورە
لایت میلز ئار لیس ئکسپینسڤ	Light meals are less expensive	الوجبات قليلة الدسم أرخص	خواردنە کەم چەوریەکان هەرزانترە
پرایس ئز ریزنابل	Price is reasonable	السعر معقول	نرخی گونجاوە
مودریت پرایس	Moderate price	سعر معتدل	نرخی مام ناوەندە
یو ئاڕ دیزرڤد	You are deserved	تستحقون	شایانتانە
ڤیریاس دیشیز	Various dishes	اطباق متنوعة	خواردنی جۆراوجۆر
بیکد تورکی	Baked turkey	ديك رومى مشوي بالفرن	قەلی برژاو بەفڕن
فیش وذ مایونیز	Fish with mayonnaise	سمك بالمايونيز	ماسی بەمایونیز
فراید سوسیجز	Fired sausages	نقانق مقلية	سوسیج سورەوە کراو
ستیکس	Steaks	شرحات لحم	قاشە گۆشت
کیدنیز ئەند لیڤر	Kidneys and liver	كلاوى و كبد	جگەرو گورچیلە

بوتیتۆز ئەند هامبرگار	Potatoes and hamburger	بطاطا و هامبركر	پەتاتەو هامبرگەر
چیز بورگار	Cheese burger	هامبركر بالجبن	هامبرگار بە پەنیر
میكسد گریلز	Mixed grills	مشويات متعددة	چەند جۆر برژاو
مشروم كريم سووپ	Mushroom cream soup	شورباء الفطر بالكريم	شۆربای قارچك بە كرێم
ئۆنیون سووپ	Onion soup	حساء البصل	شۆربای پیاز
چیكن سووپ وذ نودلز	Chicken soup with noodles	حساء دجاج مع الشعرية	شۆربای مریشك لەگەڵ شەعریە
فراید پوتیتوز	Fried potatoes	بطاطا مقلية	پەتاتەی سورەوەكراو
كاتچوپ	Katchup	كتشاب	كچب
چیكن سووپ	Chicken soup	حساء الدجاج	شۆربای مریشك
بیف سووپ	Beef soup	حساء لحم بقر	شۆربای گۆشتی مانگا
كولْد درینكس	Cold drinks	مشروبات باردة	خواردنەوەی سارد
كایندس ئۆف جوس	Kinds of juice	انواع العصير	شەربەتی هەمەجۆر
ئۆرانج ئەند لیمونید	Orange and lemonade	برتقال و ليمون	پرتەقاڵو لیمۆ
پاین ئەپلز ئەند ئەپلز	Pineapples and app;es	اناناس و تفاح	ئەناناسو سێو
میلون ئەند ووتر میلون	Melon and watermelon	بطيخ اصفر واحمر	كاڵەكی زەردو وسوور
جینجر	Ginger	الزنجبيل	زەنجەفیل
كاروتس	Carrots	الجزر	گێزەر
سۆدا وۆتر	Soda water	ماء الصودا	ئاوی سۆدا
تۆنیك وۆتر	Tonic water	مياه معدنية	ئاوی كانزایی
میكسد فروتس جوس	Mixed fruits juice	عصير فاكهة مشكلة	شەربەتی میوەی جۆراوجۆر
كین جوس	Cane juice	عصير قصب السكر	شەربەتی قامیشی شەكر
گریپ جوس	Grape juice	عصير عنب	شەربەتی ترێ
گریپ فروت جوس	Grapefruit juice	عصير كريفون	شەربەتی لیمۆی هیندی
چیدار	Chedder	جبنة ناعمة صفراء	پەنیری زەردی نەرم

وایت چیز	White cheese	جبنة بيضاء	پەنیری سپی
گۆڵدن چیز	Golden cheese	جبنة ذهبية	پەنیری ئاڵتوونی
فول کریم ئۆر هول باتر چیز	Full cream or whold butter cheese	جبنة كاملة الدسم	پەنیری تەواو چەور
ڤیری دیلیشاس	Very delicions	لذيذة للغاية	زۆر بەتامە
ئکسیلانت سیرڤیسیس	Excellent services	خدمات ممتازة	خزمەتگوزاری زۆرباش
وی گلاد تو هێر ذات	We are glad to hear that	يسرنا سماع ذلك	بیستنی ئەوەمان پێخۆشە
ئمپۆرتد چیز	Imported cheese	جبنة مستوردة	پەنیری هاوردە
ئۆمیلیت	Omelete	عجة بيض أو بيض بالدهن	هێلکەو ڕۆن
پیتزا	Pizza	بيتزا	پیتزا
تارتار یان تومیتو سوس	tartar or tomato sauce	سلطة الطماطة	زەلاتەی تەماتە
لوبستر	Lobster	محار	گوێچکەماسی
سکالوپس	Scallops	شرائح لحم	قاشە گۆشت
کراشد ویت	Crushed wheat	سميد أو برغل	ئاردی سپی یان بروێش
سپاگیتی وذ باتر	Spagetty with butter	معكروني بالزبدة	مەعکەرۆنی بەکەرە
بیف ئەند موتون	Beef and mutton	لحم عجل ، لحم خروف	گۆشتی گوێرەکە ، گۆشتی کاوڕ
فراید سوسیجز وذ لوبستار	Fried sausages with lobster	نقانق مقلية مع محار	سوسیجی سورەوەکراو لەگەڵ گوێچکە ماسی
سالمون	Salmon	سمك سلمون	ماسی سلمون
مستارد	Mustard	خردل	خەرتەلە
تونا سلاد	Tuna salad	سلطة سمك تونا	زەلاتەی ماسی تونا
فیش ئەند مشروم وذ مایونیز	Fish and mushroom with mayonnaise	سمك وفطر مع المايونيز	ماسی و قارچك لەگەڵ مایونیز
شریمپ	Shrimp	جمبري ، روبيان	ڕۆبیان
شریمپ وذ تومیتو سل	Shrimp with	جمبري مع سلطة طماطة	ڕۆربیان لەگەڵ زەلاتەی

	tomato salad		تەماتە
نوداز سووپ وذ کاروتس	Noodles soup with carrots	حساء شعرية مع الجزر	شۆربای شعریە لگەڵ گێزەر
کاروتس ئەند پوتیتوز سووپ	Carrots and potatoes soup	شورباء الجزر مع البطاطا	شۆربای گێزەر لەگەڵ پەتاتە
سناکس رستورانت	Snacks restaurant	مطعم وجبات سريعة	چێشتخانەی خواردنی خێرا
وی ئنجۆی ذ کێك	We enjoy cake	الكاتو لذيذ	کێکەکە بەلەزەت بوو
کاندیز	Candies	حلويات	شیرینی
پاستریز	Pastries	معجنات	ئیشی هەویر
کیك	Cake	کيَك	کێك
ریزین پایز	Raisin pies	فطائر بالزبيب	پارچە مێوژ
بارز ئۆف چوکلیت	Bars of chocolate	الواح جكليت	پارچە چکلێت
میکسد کاندیز	Mixed candies	حلويات مشكلة	شیرینی جۆراوجۆر
پوت ذم ئن ئە باگ پلیز	Put them in a bag please	ضعها في كيس من فضلك	بەیارمەتیت بیخە زەرفەوە
فریش کێکس	Fresh cakes	كاتو طازج	کێکی تازە
لوڤس	Loaves	ارغفة	نان
ئۆڤن	Oven	فرن	تەنور
ریزین کیکس	Raisin cakes	كاتو بالزبيب	کێك بە مێوژ
ستافد وذ ریزین	Staffed with raisin	محشوة بالزبيب	ئاخنراو بە مێوژ
بلاك کرانتس	Black currants	زبيب عنب اسود	مێوژی ترێی رەش
لوف ئۆف کیکس وذ میکسد فروتس	Loaf of cakes with mixed fruits	رغيف كاتو بالفواكه المشكلة	پارچەیە کێك بەمیوەی جۆراوجۆر
فریش کریم	Fresh cream	كريمة طازجة	کرێمی تازە
ثانك یو سۆ ماچ	Thank you so much	شكرا جزيلا	زۆر سوپاس
دۆنت مینشین ئت	Don't mention it	لاشكر على واجب	شایانی نیە
نوتس	Nuts	مكسرات	گوێزو فستق و بندق

کستنا	کستناء	Chestnut	چیستنوت
بستە	فستق سوداني	Peanut	پینوت
گوێزو بادەم شکێن	كسارة جوز و لوز	Nut crusher or cracker	نوت کراشار ئۆر کراکار
گوێز	جوز	Walnut	وول نوت
پارچە میوەی جۆراوجۆر	فطيرة فواكه متنوعة	Cocktail pie	کوکتیل پای
پارچە سێو	فطائر تفاح	Apple pice	ئەپل پایز
مرەبا	مربى	Jam or marmalade	جام ئۆر مارملاد
حەڵوا لە هەویر یان برنج وشیر	حلوى من العجين أو رز بحليب	Pudding	پادینگ
دەڕوا	يغادر	Leave	لیڤ
ئەگات	يصل	Arrive	ئەرایڤ
محەلەبی	مهلبية	Blank mange	بلاك مانج
قاپێك جڵ	طبق جيل	Jelly dish	جیل دش
کریم کارمیل	كريم كاراميل	Cream caramel	کریم کارامیل
قاپێك حەڵوای کاکاو	طبق حلوى من الكاكاو	Chocolate pudding	چوکلێت بادینگ
دۆندرمە بە کرێم و میوە	بوظة بالكريم والفاكهة	Fruit sundae	فروت ساندای
چای سارد	شاي بارد	Cold tea	کۆڵد تی
چای گەرم	شاي ساخن	Hot tea	هۆت تی
چایخانە	مقهى	Coffee shop	کافی شۆپ
قاشێك لیمۆ	شريحة ليمون	Slice of lemon	سلایس ئۆف لیمون
شەکری کڵۆ	مكعبات سكر	Sugar cubes	شوگار کیوبس
سەهۆڵی خشتەك	مكعبات من الثلج	Ice cubes	ئایس کیوبس
قۆری چا	ابريق شاي	Tea pot	تی پوت
قۆری قاوە	وعاء للقهوة	Coffee pot	کافی پوت
دۆلکەی ئاو	ابريق ماء	Jug	جاك
نانی زۆر برژاو	خبز محمص	Toast	تۆست
شلیك ، تووی فەرەنگی	فريز	Strawberry	سترو بری
بسکیت بە کریم	بسكويت بالكريمة	Biscuit with cream	بسکویت وذ کریم

سینامون	Cinnamon	قرفة	دارچینی
تو سپرید باتار ئۆن برێد	To spread butter on bread	يضع الزبدة على الخبز	کەرە دەخاتە سەر نان
ئاوت دۆرز	Out doors	في الهواء الطلق	لە هەوای ئازاد
ئن ئە شید ئۆر ئەندەر ئە تری	In a shade or under a tree	في الظل او تحت شجرة	لە سێبەر یان بن دار
بای وۆتر فاونتن	By water fountain	بجانب نافورة ماء	لەتەنیشت فوارەی ئاو
بای وۆتر پوول	By water pool	قرب بركة الماء	نزیك گۆماو
تی وذ بسکویتس	Tea with biscuits	شاي مع البسكويت	چاو بسکیت
کول ئەس ئەگێن	Call us again	زورونا مرة ثانية	دووبارە سەردانمان بکەن
وی ویل کول یو ئیڤری مانث	We will call you every month	سنقوم بزيارتكم كل شهر	هەموو مانگێك سەردانتان دەکەین

ڕاگەیاندنو ڕۆژنامەوان و پەیامنێر

اعلام وصحافه **Trans Media** ترانس میدیا،

ومراسلين – **Press and Correspondents** – پریس ئەند کورسپوندانتس

مینیستری ئۆف ئنفۆرمێشن	**Ministry of information**	وزارة الاعلام	وەزارەتی ڕاگەیاندن
پرس	**Press**	الصحافة	ڕۆژنامەوانی
جۆرنالیست	**Journalist**	صحفي	ڕۆژنامەوان
میلیتاری کۆرسپۆندانت	**Military correspondent**	مراسل عسكري	پەیامنێری سەربازی
گود مۆرنینگ سێر	**Good morning sir**	صباح الخير ياسيد	بەرێز بەیانیت باش
ئز دس ذ بیلدینگ ئۆف ذ مینیستری ئۆف ئنفۆرمیشن ؟	**Is this the building of the ministry of information?**	هل هذا مبنى وزارة الاعلام ؟	ئایا ئەمە بینای وەزارەتی ڕاگەیاندنە ؟
یس، وت دوو یو وۆنت؟	**Yes, what do you want ?**	نعم ، ماذا تريد؟	بەڵێ ، چیت دەوێت؟
ئای وۆنت تو میت سم ڤی ئای پی ز	**I want to meet some VIPs**	اريد مقابلة بعض الشخصيات الهامة	دەمەوێت چاوم بە هەندێك کەسایەتی گرنگ بکەوێت
فرام میدیا ئۆر پرس؟	**From media or press?**	من الصحافة أم من الاعلام ؟	لەڕۆژنامەوانی یان لە ڕاگەیاندن ؟
فرام ذم ئۆڵ	**From them all**	من الجميع	لەهەموو
تی ڤی کاناڵز	**TV canals**	قنوات تلفزيون	کەناڵی تەلەفزیونی
ساتالایت کاناڵز	**Satellite canals**	قنوات فضائية	کەناڵی ئاسمانی
تیرستیربال کاناڵز	**Terrestrial canals**	قنوات ارضية	کەناڵی ئەرزی
ذ بیلدینگ ئۆف میدل ئیست پیپر	**The building of Middle East paper**	مبنى جريدة الشرق الاوسط	بینای ڕۆژنامەی شرق الاوست
نیوز پیپر کورسپوندانتس ئۆفیس	**Newspaper correspondents**	مكتب مراسلي الجريدة	نوسینگەی پەیامنێرانی ڕۆژنامە

	office		
تی ڤی کانالز نێت	TV canals net	شبكة القنوات التلفزيونية	تۆڕی کەناڵە تەلەفزیونیەکان
نیوز سیکشن	News section	قسم الاخبار	بەشی هەواڵ
ذس ئز ذ برودکاستینگ فیلو فۆر ئارابیك	This is the broadcasting fellow for Arabic	هذا مذيع اخبار باللغة العربية	ئەمە بێژەری هەواڵی عەرەبیە
فۆر ئنگلیش	For English	باللغة الانكليزية	بەزمانی ئینگلیزی
فۆر فرنج	For french	باللغة الفرنسية	بەزمانی فەرەنسی
کورسپوندانت فاکانسی	Correspondent vacancy	وظيفة مراسل شاغرة	کاری پەیامنێر بەتاڵە
جۆرنالیست فاکانسی	Journalist vacancy	وظيفة صحفي شاغرة	کاری رۆژنامەوان بەتاڵە
بای میل	By mail	بالبريد	بەپۆستە
بای هاند	By hand	باليد	بەدەست

سینەماو وێنەکێشان وپەیکەرتاشو وێنەگرو موسیقا

سینما ورسامین ونحاتین- Cinema,Painters Photographers - سینما،پینترز، فۆتۆگرافرز ئەند

ومصورین و موسیقا- Sculptures And music - سکالبتشارز، میوزیك

سینما ئەکیۆر	Cinema actor	ممثل سینمائي	ئەکتەری سینەما (پیاو)
سینەما ئەکتریس	Cinema actress	ممثلة سینمائیة	ئەکتەری سینەما(ئافرەت)
ثیاتور	Theatre	مسرح / ملهی	شانۆ / یانەی شەوو
ماي براذر ئز ئە گوود پینتر	My brother is a good painter	اخي رسام جید	براکەم وێنەکێشی باشە
هی یوزیزئۆیل پینتس	He uses oil paints	یرسم بالزیت	وێنە بە زەیت ئەکێشێت
وۆتر کالورز	Water colours	الوان مائیة	رەنگی ئاوی
ئۆیل کانڤاس	Oil canvas	لوحة زیتیة	تابلۆی زەیتی
تو ئەکسیپت ئۆرریجکت سینما ئوفرز	To accept or reject cinema offers	یقبل او یرفض عروض سینمائیة	پێشنیاری نمایشی سینەمایی پەسەند یان رەتدەکاتەوە
کونتینیواس شوز	Continuous shows	عروض مستمرة	نمایشی بەردەوام
نون ستوپ ئنترتینمینتس	Non stop entertainments	عروض مستمرة	نمایشی بەردەوام
ئنترڤال	Interval	استراحة	پشوو
هاو ماچ ئز ذ تیکیت؟	How much is the ticket?	کم ثمن التذکرة ؟	نرخی بلیت چەندە ؟
فوربیدن فۆر هو ئار ئەندەر ١٦	Forbidden for who are under 16	ممنوع الدخول الاشخاص دون ١٦	هاتنە ژورەوە لە ١٦ ساڵ کەمتر قەدەغەیە
پلەی شۆ	Play show	عرض مسرحي	نمایشی شانۆیی
لیرك ثیاتور	Lyric theater	مسرح غنائي	شانۆی گۆرانی
شکسپیرز پلیز	Shakespear's plays	مسرحیات شکسبیر	شانۆگەریەکانی شکسپیر
کارتین ریزینگ	Curtain raising	رفع الستارة	پەردە لادان
فێرست رۆ	First row	الصف الامامي	ریزی پێشەوە
ئیمپتی سیتس	Empty seats	مقاعد شاغرة	کورسی بەتاڵ

سیتس بوکینگ	**Seats booking**	حجز مقاعد	شوێن گرتن
ذ شۆ ویل بیگن ئن تو ئۆرز	**The show will begin in two hours**	سيبدأ العرض بعد ساعتين	نمایشەکە پاش دووکاتژمێر دەست پێدەکات
ئنترڤال دیوریشن	**Interval duration**	مدة الاستراحة	ماوەی پشوو
ستیج فوتوگرافر	**Stage photographer**	مصور مسرحي	وێنەگری شانۆیی
فیماس سکالپچار	**Famous sculpture**	نحات شهير	پەیکەرتاشی بەناوبانگ
تراجیدی	**Tragedy**	مأساة	تراجیدیا ، کارەسات
کومیدی	**Comedy**	ملهاة	کومیدی
ئنڤیتیشن	**Invitation**	دعوة	بانگێشت
پارتی	**Party**	حفلة	ئاهەنگ
کۆنسرت	**Concert**	حفلة موسيقية	ئاهەنگی موسیقا
میوزیك هۆڵ	**Music hall**	صالة موسيقى	هۆڵی موسیقا
وی ئەتندید ذ شۆ	**We attended the show**	حضرنا العرض	ئامادەی نمایشەکە بوین
سیمفونی	**Symphony**	سمفونية	سمفۆنیە
وی ویل ئتند تو لیسن تو ئە فیموس سیمفونی تو نایت	**We will attend to listen to a famous Symphony**	سنحضر لسماع سيمفونية شهيرة الليلة	ئەمشەو ئامادەی بیستنی سەمفونیەکی بەناوبانگ دەبین
پلیینگ	**Playing**	العزف	ژەنین
ڤیریاس سیمفونیز	**Various Symphonies**	سيمفونيات متنوعة	سەمفونیەی جۆراوجۆر
ذاتس فاین	**Rhat's fine**	هذا جميل	ئەمە جوانە
ذاتس گریت	**That's great**	هذا عظيم	ئەمە مەزنە
ذ شۆ ویل ستارت ئەت فایڤ	**The show will start at five**	سيبدأ العرض في الخامسة	نمایشەکە لە پێنج دەست پێدەکات
ئنترینگ تیکیتس	**Entering tickets**	تذاكر دخول	بلیتی چوونە ژورەوە
مین هۆڵ	**Main hall**	الصالة الرئيسية	هۆڵی سەرەکی
بالکونی	**Balcony**	البلكون أو الشرفة	باڵکۆن
ئای پریفر تو سیت	**I prefer to sit**	افضل ان اجلس	پێم باشە دانیشم
ئای هوپ نوت تو میس ذ	**I hope not to**	اتمنى ان لاتفوتني الحفلة	ئومێدەوارم ئاهەنگەکەم لێ

پارتی	**miss the party**		نەڕوات
لیدینگ کونداکتور ئۆف ذ کونسیرت	**Leading conductor of the concert**	قائد الاوركسترا	فەرماندەی ئۆرکسترا
ئن تایم	**In time**	في الوقت المناسب	لەکاتی گونجاو
ئۆن تایم	**On time**	في الوقت المحدد	لەکاتی دیاریکراو
ئای ویل بی هێر	**I will be here**	سأكون هنا	لێرە دەبم
گود بای ئۆر سولونگ	**Good bye or so long**	الى اللقاء	خوا حافیز
هاو نایس ئۆف یو	**How nice of you**	كم هو جميل منك	چەندە جوانە لەتۆوە
ئای پرومید یو دیدنت ئای ؟	**I promised you, didn't I ?**	انني وعدتك اليس كذلك؟	من بەڵێم پێ دایت ، وانیە؟
یو کیپت یۆر پرومیس	**You kept your promise**	وفيت بوعدك	بەڵێنەکەت بردە سەر
ئە سنسیر فریند	**A sincere friend**	صديق وفي	هاوڕێیەکی بەئەمەك
وێر ئار یۆر فریندس	**Where are your friends?**	اين اصدقائك؟	کوا هاوڕێکانت ؟
ذی ئەپۆلۆجایزد	**They apologized**	اعتذروا	پۆزشیان هێنایەوە
ئار ئێس ڤی پی	**R.S.V.P**	نرجوكم الرد سلبا او ايجابا	تکایە بە ئەرێ یان نەرێ وەڵام بدەنەوە
وای دۆنت ذی کم	**Why don't they come?**	لماذا لم يحضروا ؟	بۆ ئامادە نەبوون ؟
سەم ئۆف ذم ئار نۆت ویل	**Some of them are not well**	بعضهم ليس على مايرام	هەندێکیان تەواو نین
وی ویل میس ذم تونایت	**We will miss them to night**	سنفتقدهم الليلة	ئەم شەو شوێنیان دیارە
وەت ئە پتی	**What a pity**	ياللخسارة	بەداخەوە
موست ئۆف ذ فرێندس هاڤ ئۆلردی کام	**Most of the friends have already come**	معظم الاصدقاء حضروا توا	زۆربەی هاوڕێیان ئامادە بوون ویستا
ریلی	**Really**	حقا	بەڕاست
کام ئۆن ئن پلیز	**Come on in, please**	ادخلوا من فضلكم	بەیارمەتی وەرنە ژوورەوە
ئورینتال میوزیك	**Oriental music**	موسيقا شرقية	موسیقای ڕۆژهەڵاتی

کلاسیکال میوزیك	Classical music	موسيقا كلاسيكية	موسیقای کلاسیکی
ریفریشمینتس ئەند سویتس	Refreshments and sweets	مرطبات و حلويات	ساردەمەنی و شیرینی
دانسینگ میوزیك	Dancing music	الحان راقصة	ئاوازی هەڵپەرکێ
ئەوەر گیتس لایك تو دانس	Our guests like to dance	ضيوفنا يريدون ان يرقصوا	میوانەکان دەیانەوێت هەڵپەڕن
میت	Mate	رفيق / صديق	هاورێ
ئای سی یو ئار ئەلۆن	I see you are alone	اراك وحيدا	سەیر دەکەم تەنهایت
ئای ئام سۆری مای فرێند ئز سیك	I am sorry, my friend is sick	ئاسف صديقي مريض	بەداخەوە هاوڕێکەم نەخۆشە
مای هی بی ویل سوون	May he be wellsoon	اتمنى لة الشفاء العاجل	هیوای چاکبوونەوەی خێرای بۆ دەخوازم
لتس دانس ذن	Let's dance, then	هيا بنا نرقص	باهەڵپەڕین
دو یو ئنجۆی یۆر سلف؟	Do you enjoy yourself?	هل متعت نفسك؟	ئایا خۆش گوزەراندت؟
تو ئکستریم ئکستنت	To extreme extent	الى اقصى حد	تا ئەوپەری
ئای ئام هاپی تو هیر ذات	I am happy to hear that	يسرني سماع ذلك	بیستنی ئەوەم پێخۆشە
ذاتس ذ تروث	That's the truth	هذه هي الحقيقة	ئەمە راستیە
طوود نایت	Good night	مساء الخير	شەو باش
بیرثدەی پارتی	Birthday party	حفلة عيد ميلاد	ئاهەنگی لەدایکبوون
ئۆپن ئیَر	Open air	الهواء الطلق	هەوای ئازاد
ئۆن ذ ئوکسجین ئۆف	On the accassion	بمناسبة	بەبۆنەی
ویل تیك پلیس	Will take place	ستقام	ئەنجام دەدەرێت
فۆرمال درس	Formal dress	اللباس الرسمي	پۆشاکی فەرمی
ئۆپشنال درس	Optional dress	لباس اختياري	پۆشاکی ئارەزومەندانە
فوروورد	Forward	يرسل او يوجه	دەنێرێت یان ئاراستەدەکات

کارونامەی بازرگانی

اعمال ومراسلات - Business and - بزنيس ئەند
تجاريه - Commercial Correspondence - كوميرشال كوريسپوندانس

لەبانق	في المصرف	At the bank	ئيت ذ بانك
بەيارمەتيت دەمەوێت حسابێك بكەمەوە	اريد ان افتح حسابا لو سمحت	I want to open an account, please	ئاى وۆنت تو ئۆپن ئەن ئەكاونت پليز
چ جۆرە حسابێك؟	مانوع الحساب؟	What kind of zn account ?	وەت كايند ئۆف ئەن ئەكاونت ؟
حسابێكى جارى دەكەمەوە	سافتح حساب جاري	I will open a current account	ئاى ويل ئۆپن ئەكارنيت ئەكاونت
حسابى پاشەكەوت	حساب توفير	Saving account	سيڤينگ ئەكاونت
بڕێك پارە دادەنێت	يودع مبلغا	To deposit sums of money	تو ديپوزيت سمز ئۆف مۆنى
چەك دادەنێت	يودع شيكات	To deposit chequse	تو ديپوزيت شيكس
بەشێك لەپارەكە	جزء من المبلغ	Part of the sum	پارت ئۆف ذ سەم
بڕێك پارە رادەكێشێت	يسحب مبلغا من المال	To withdraw some money	تو ويذدروسەم مۆنى
ئەم چەكە دەگۆڕمەوە	ساصرف هذا الشيك	I will cash this cheque	ئاى ويل كاش ذس چيك
پشت چەكەكە واژۆ دەكات	يوقع على ظهر الشيك	To sign on the back of the cheque	تو ساين ئۆن ذ باك ئۆف ذ چيك
بەيارمەتيت ئەو پارەى هاتوە ئەيخەمە سەر حيسابەكەم	اودع هذا التحويل في حسابي من فضلك	Please deposit this transfer in my account	پليز ۆزيت ژيس ترانسفير ئن ماى ئەكاونت
چەكەكە جيرۆ دەكات	يظهر شيكا	To endorse a cheque	تو وەندورز ئە شيك
دڵنيا دەبێت لەپارە ماوەكەى	يتاكد من الرصيد	To check up the balance	تو چيك ئاپ ذ بالانس
حيسابى قەرزدەر	حساب دائن	Credit account	كريديت ئەكاونت
دەفتەرى چەك	دفتر شيكات	Cheques book	چيكس بووك
پارەى كومپيالەكە دەدات	يسدد الكمبيالة	To pay the draft	تو پى ذ درافت

لاتار ئۆف کردیت	Letter of credit	رسالة اعتماد	نامەی باوەردار
هولسم	Whole sum	كامل المبلغ	هەموو پارەکە
فاینانس گارانتور	Finance guarantor	كفيل مالي	دەستەبەری دارایی
ئێرموس بالانس	Enermous balance	رصيد ضخم	سەرباقی گەورە
ئای ام شورت ئۆف لیکویدیتی	I am short of liquidity	افتقر الى السيولة	پارەی بەردەستم نیە
ئۆردر	Order	طلبية تجارية	داوای بازرگانی
کونساین مینت	Consignment	شحنة او بضاعة	بار
کونساینور	Consignor	التاجر او شاحن البضاعة	بازرگان یان بارکەری شمەکەکە
کونساینی	Consignee	الزبون او المشحون له	کڕیار یا ئەوەی بۆی بارکراوە
دیت ئۆف دیلیڤاری	Date of delivery	تأريخ الاستلام والتسليم	بەرواری وەرگرتن و رادەست
دیت ئۆف شیپمنت	Date of shipment	تاريخ الشحن	بەرواری بارکردن
دیت ئۆف ئەرایڤال	Date of arrival	تأريخ الوصول	بەرواری گەیشتن
هول سیل	Wholesale	تجارة الجملة	بازرگانی کۆ
ریتیل	Retail	تجارة المفرد	بازرگانی تاك
دیبیت ئەکاونت	Debit account	حساب مدين	حسابی قەرزار
درافت	Draft	حوالة	حەواڵە
پوستال ریمتانس	Postal remittance	حوالة بريدية	حەواڵە بە پۆستە
بانکینگ ریمتانس	Banking remittance	حوالة مصرفية	حەواڵەی بانقی
دیپوزیت	Deposit	ايداع	دانان
وذدروال	Withdrawal	سحب	راکێشان
ئەدڤانست پیمینت	Advanced payment	دفعة مسبقة	پارەدانی پێش وەخت
دتو پیمنت	Due payment	دفعة مستحقة	پارەدانی کات هاتوو
پۆرت ئۆف دستینیشن	Port of destination	مرفأ الوصول	بەندەری گەیشتن
واریڤۆکابل	Irrevocable	غير قابل للرفض	رەت ناکرێتەوە
ئەجیندا	Agenda	جدول اعمال	خشتەی کارەکان
بیل ئۆف لیدینگ	Bill of lading	بوليصة شحن بحرية	لیستی باری دەریایی
ئنڤنتوری	Inventory	جرد	کنیستە

بادجیت	**Budget**	ميزانية	بووجە
بالانس	**Balance**	رصيد	ماوە / سەرباقی
دیسکاونت	**Discount**	خصم	داشکان
میسینگ	**MISSING**	مفقود	بزربوو
دامیجید	**Damaged**	تالفة	لەناوچوو
رامایندار	**Reminder**	اشعار	ئاگادارکردنەوە
سیلزمان	**Salesman**	بائع	فرۆشیار (پیاو)
سیلزوومان	**Saleswoman**	بائعة	فرۆشیار (ئافرەت)
مانیجار	**Manager**	مدير	بەڕێوەبەر
سیلز مانیجار	**Sales manager**	مدير مبيعات	بەڕێوەبەری فرۆشتن
ئەکیتینگ مانیجار	**Acting manager**	مدير بالوكالة	بریکاری بەڕێوەبەر
جنرال ماینجر	**General manager**	مدير عام	بەڕێوەبەری گشتی
بورد ئۆف دایرکتورز	**Board of directors**	مجلس المدراء	ئەنجومەنی بەریوەبەران
شیرز	**Shares**	اسهم	بەش
شیرهولدر	**Shareholder**	مساهم	بەشدار
دیفیدانت	**Defedant**	ربح السهم	قازانجی بەش
جنرال سوزایتی	**General society**	جمعية عمومية	کۆمەڵەی کشتی
ئکسترائۆردیناری	**Extraordenary**	غير عادي	نائاسایی
کاستام دیوتیز	**Customs duties**	رسوم كرمركية	خەراجی گومرکی
فورمالیتیز	**Formalities**	معاملات شكلية	ڕواڵەتکاری
کلیر	**Clear**	يخلص	ڕزگاردەکات
کلیرانس	**Clearance**	تخليص	ڕزگارکردن
کومیرشال دیسکاونت	**Commercial discomt**	خصم تجاري	داشکاندنی بازرگانی
ئنڤویس	**Invoice**	فاتورة	لیستی نرخ
پروفۆرما ئنڤۆیس	**Proforma invoice**	فاتورة صورية	لیستی نرخی سەرەتایی
کونسیولار ئنڤۆیس	**Consular invoice**	فاتورة قنصلية	لیتسی نرخی کونسولی
سیرتیفیکیت ئۆف ئۆریجن	**Certificate of origin**	شهادة منشأ	بەڵگەی دروسنگە
پروکسی	**Proxy**	وكالة / تفويض	بریکاری / دەسەڵات پێدان
ڕیپریزینت	**Represent**	يمثل	نوێنەرایەتی
ڕیپریزنتاتیڤ	**Representative**	ممثل/ مندوب	نوێنەر
تو بی ئبسینت	**To be absent**	يتغيب عن	دوادەکەوێت لە
تو ڤوت	**To vote**	يقترع / يصوت	دەنگ دەدات

میتینگ	Meetine	اجتماع	کۆبونەوە
تو ئەتیند ئە میتینگ	To attend a meeting	يحضر اجتماعا	ئامادەی کۆبونەوە دەبێت
میمبارز	Members	اعضاء	ئەندامان
چیرمان	Chairman	رئيس	سەرۆك
میمبارز ئۆف ذ بۆرد	Members of the boart	اعضاء مجلس الادارة	ئەندامانی ئەنجومەنی کارگێڕی
سیندارز ئەدرس ئۆر هیدینگ	Sender's address or heading	عنوان مرسل الرسالة	ناونیشانی نێرەری نامەکە
ئنسايد ئەدرس	Inside address	عنوان المرسل اليه	ناونیشانی بۆ نێردراو
ذ دێت ئۆف ذ لاتار	The date of the letter	تأريخ الرسالة	بەرواری نامەکە
ساليوتشن	Salutation	عبارة التحية	سلاو
ذ ستايل ئۆف ذ لاتار	The style of the letter	اسلوب الرسالة	شێوازی نامەکە
ذ بودی ئۆف ذ لاتار	The body of the letter	نص الرسالة	دەقی نامەکە
کومیلمنتاری کلوز	Complimentary close	عبارة الختام	دەستەواژەی کۆتایی
سیگناچۆر	Signature	التوقيع	واژۆ
لاتار ئۆف ئۆردر	Letter of order	رسالة طلب تجاري	نامەی داوای بازرگانی
لاتار ئۆف ئەنکوايری	Letter of enquiry	رسالة استعلام	نامەی پرسیارکردن
لاتار ئۆف ئۆفر	Letter of offer	رسالة عرض	نامەی خستنە روو
لاتار ئۆف ئەپولوجی	Letter of apology	رالية اعتذار	نامەی پۆزش
مارکیتینگ	Marketing	تسويق	هەناردن
پرۆمیتینگ	Promoting	ترويج	برەوپێدان
ستوك ئکسچينج	Stock exchange	سوق البورصة	بازاری دراو
پەی تو ذ ئۆردر	Pay to the order	ادفعوا لصالح	بدەن بۆ بەرژەوەندی
دوکیومینتس	Documents	وثائق	بەڵگەنامە
فۆرم	Form	استمارة	فۆرم
تو سیتیل	To settle	يسدد/ يسوي	پارەدەدات / پاکتاو
بانك نوتس	Bank notes	اوراق نقدية	دراوی نەختینە
کیرانسیز	Currencies	عملات	دراو
فورین کیرانسی	Foreign currency	نقد اجنبي	دراوی بیانی
دولار	Dollar	دولار	دۆلار

درهما	Drahma	درهم	درهەم
ریال	Riyal	ریال	ریاڵ
یورو	Euro	یورو	یۆرۆ
دینار	Dinar	دینار	دینار
پاوەند	Pound	باوند	پاوەند
فرانك	Franc	فرنك	فرانك
ین	Yen	ین	ین
لیتیست ریتس	Latest rates	اخر الاسعار	دوا نرخ
ئۆڵ ئۆف ئە سدن	All of a sudden	فجاة	کوتوپڕ / لەناکاو
یو هاڤ نۆ چویس	You have no choice	لایمکنك الاختیار	ناتوانیت هەڵبژێریت
پروفیت	Profit	ربح	سوود / قازانج
لووز	Lose	یخسر	زیان/ زەرەر
ترانسفیر	Transfer	یحول	گواستنەوە
تو چیت	To cheat	یغش	گزی کردن
رلای ئۆن	Rely on	یعتمد علی	پشت دەبەستێت بە
دیپیند ئۆن	Depend on	یعتمد علی	پشت دەبەستێت بە
سپیکیولیشن	Speculation	مضاربة	بەربەرەکانی بازرگانی
سینسیر	Sincere	مخلص	دڵسۆز
فیثفول	Faithfull	مخلص	دڵسۆز
ثلاس	Plus	زائد	کۆ
ماینوس	Minus	ناقص	لێدەرکردن
تایمز	Times	ضرب	کەڕەت
دیڤاید بای	Divided by	تقسیم	دابەش
ستیبل	Stable	مستقر	جێگیر
تراست	Trust	یثق	بروا
ئاشوور	Assure	یؤکد	دووپاتدەکاتەوە

لەنووسینگەی پۆستە

ئەت ذ پۆست ئۆفیس At the post Office في مكتب البريد

پۆستیج ستامپس	**Postage stamps**	طوابع بريدية	پولی پۆستە
ئەدریس	**Address**	عنوان	ناونیشان
پۆستاڵ ئەدرس	**Postal address**	عنوان بريدي	ناونیشانی پۆستی
کیبڵ ئەدرس	**Cable address**	عنوان برقي	ناونیشانی تەلگرافی
تو ئەدرس ئە لاتار	**To address a letter**	يضع عنوان الرسالة	ناونیشانی نامەکە دادەنێت
پۆست	**Post**	بريد	پۆستە
پۆستیج فیز	**Postage fees**	اجور بريدية	کرێی پۆستە
لاتار	**Letter**	رسالة	نامە
ستامپ	**Stamp**	طابع	پول
پۆست ئۆفیس بوکس	**Post office box**	صندوق بريد	سنوقی پۆستە
تیلگراف ئۆر کێبڵ	**Telegram or cable**	برقية	تلگراف
رایت کلیرلی	**Write clearly**	اكتب بوضوح	بەروونی بنووسە
ئنڤیلوپ	**Envelope**	ظرف الرسالة	زەرفی نامە
کلۆز	**Close**	يغلق	دادەخات
ئۆپن	**Open**	يفتح	کردنەوە
ریڤینو ستامپس	**Revenue stamps**	طوابع حكومية	پولی حکومی
میل ئەدرس	**Mail address**	عنوان بريدي	ناونیشانی پۆستی
تریڤیال ئەدرس	**Trivial address**	عنوان مؤقت	ناونیشانی کاتی
پریمانینت ئەدرس	**Permanent address**	عنوان دائم	ناونیشانی هەمیشەیی
هۆم ئەدرس	**Home address**	عنوان البيت	ناونیشانی ماڵ
پۆست فری	**Post free**	خالص الاجرة	پوختەی کرێ
دیلیڤاری	**Delivery**	تسليم / استلام	رادەست/ وەرگرتن
چارج	**Charge**	اجرة /رسوم	کرێ / باج

پۆستاڵ کارد	Postal card	بطاقة بريدية	کارتی پۆستەیی
ویت	Weight	وزن	کێش
پۆستال مونی ئۆردر	Postal money order	حوالة بريدية	حەواڵەی پۆستی
پۆستال پارسل	Postal parcel	طرد بريدي	بەستەی پۆستەیی
فۆن کۆڵ	Phone call	مكالمة هاتفية	پەیوەندی تەلیفۆنی
پوستماستر	Postmaster	مدير مكتب بريد	بەڕێوەبەری نوسینگەی پۆستە
پۆستمان	Postman	ساعي بريد	پۆستەچی
پۆستال پاکیج	Postal package	رزمة بريدية	بوخچەی پۆستەیی
تو کاچ هیز پۆستس	To catah his posts	يلحق بريده	بگاتە پۆستەکەی
ریجستر	Register	يسجل	تۆمارکردن
ریجسترد لاتار	Registered letter	رسالة مسجلة	نامەی تۆمارکراو
پۆستال کود	Postal code	الرمز البريدي	هێمای پۆستەیی
ئکسپریس میل	Express mail	البريد السريع	پۆستەی خێرا
زون نامبر	Zone number	رقم المنطقة	ژمارەی ناوچەکە
رۆنگ ئدریس	Wrong address	عنوان خطأ	ناونیشانی هەڵە
کۆرێکت نامبر	Correct number	رقم صحيح	ژمارەی راست
ئنکوایرا/ ئنکوایری	Enquire/ enquiry	يستعلم/ استعلام	پرسیاردەکات / پرسیارکردن
ئای وۆنت تو میل ذیس لاتار	I want to mail these letters	لريد ان ارسل الرسائل بالبريد	دەمەوێت نامەکان بەپۆستە بنێرم
ئۆردیناری میل	Ordinary mail	بريد عادي	پۆستەی ئاسایی
ئێر میل	Air mail	بريد جوي	پۆستەی هەوایی
ئای وۆنت تو میل ذس لاتار بای ئێرمیل	I want to mail this letter by air mail	اريد ان ارسل هذه الرسالة بالبريد الجوي	دەمەوێت ئەم نامە بە پۆستی هەوایی بنێرم
بای ئکسپریس میل	By express mail	بالبريد السريع	بە پۆستی خێرا

پۆستال سیرڤیس	**Postal service**	خدمة بريدية	خزمەتگوزاری پۆستی
ویذ ئن ذ کاونتری	**Within the country**	داخل البلد	لەناو وڵات
تو ستیك ذ ستامپ	**To stick the stamp**	يلصق الطابع	پولی پێوە دەنێت
ون دۆز ذ میل لیڤ؟	**When does the mail leave?**	متى يغادر البريد	کەی پۆستەکە دەڕوات
ئت لیڤس دیلي	**It leaves daily**	يغادر يوميا	ڕۆژانە دەڕوات
تو لیڤ فۆر	**To leave for**	تغادر الى	دەڕوات بۆ
هاو ماچ دۆز ذس پارسل کۆست بای ئێر میل	**How much does this parcel cost by air mail?**	كم يكلف هذا الطرد بالبريد الجوي	ئەم بەستە چەندی تێ دەچێت بە پۆستی هەوایی؟
وتس ذ فاستیست وەی؟	**What's the fastest way?**	ماهي اسرع وسيلة ؟	خێراترین هۆکار چیە ؟
ذس پارسل ئز شۆرت	**This parcel is short**	هذا الطرد ناقص	ئەم بەستە ناتەواوە
ثارسل بای ئێر میل	**Parcel by air mail**	طرد بالبريد الجوي	بەستەیەك بە پۆستەی هەوایی
ئت کۆستس تو ماچ	**It costs too much**	يكلف كثيرا	زۆری تێدەچێت
سیرفیس میل	**Surface mail**	البريد السطحي	پۆستەی ڕواڵەتی
هیڤی ویت پارسل	**Heavy weight parcel**	طرد ثقيل الوزن	بەستەیەکی قورس
بای ریل	**By rail**	بالقطار	بە شەمەندەفەر
بای ڕوود	**By roal**	بالبر	بەڕێگای بیابان
پوستال ئنڤیلوپس ئەند ستامپس	**Postal envelopes and stamps**	ظرف و طوابع بريدية	زەرف و پولی پۆستە

لەقوتابخانە

ئەت سکول　　At School　　في المدرسه

تێکۆشەر / زیرەك	مجد /مجتهد	Diligent	دیلیجانت
کارامە / زیرەك	مجد / مجتهد	Hard working	هارد وورکینگ
تەمەڵ	کسول	Lazy , Idle	لیزی ، ئایدل
سەردەکەوێت/ دەردەچێت	ینجح	To pass	تو پاس
دەرناچێت	یرسب	To fail	تو فیل
سەرکەوتن	النجاح	Passing	پاسینگ
نمرە	درجة	Degree	دیگری
هێما	علامات	Marks	مارکس
تاقیکردنەوەی نیوە	امتحانات نصفية	Mid -year exams	مید –ییر ئگزامز
تاقیکردنەوەی کۆتایی	امتحانات نهائية	Final exams	فاینال ئگزامز
بەڕێوەبەری قوتابخانە	مدير مدرسة	Head master	هید ماستر
بەڕێوەبەر	مدير	Director	دایرکتۆر
قوتابی	تلميذ	Pupil	پیوپل
خوێندکار	طالب	Student	ستیودنت
ووتار / توێژینەوە	مقالة ، بحث	Essay	ئسسای
زیرەك	ذكي	Intelligent, clever	ئنتیلیجانت ، کلیڤر
خێرا تێدەگات	سريع الفهم	Quick to understand	کویك تو ئەندرستاند
لەسەرخۆ تێ دەگات	بطيء الفهم	Slow to understand	سلو تو ئەندرستاند
پۆل	صف / فصل	Class	کلاس
وەرزی خوێندن	فصل دراسي	Semester	سیمستر
پلەی نایاب	درجة امتياز	Distinction	دیستنکشن
تاقیکردنەوە	تجربة	Probation	پرۆبیشن
پلەی شەرەف	درجة شرف	Honour	اونار
تێکرا	المعدل	Average	ئەفریج
سەرەوە / ژێر	فوق/ تحت	Above / below	ئەبوف / بیلو

پروموت	**Promote**	يرقي / يرفع	بەرزکردنەوە
ماسترز بۆرد	**Masters board**	مجلس مدرسين	ئەنجومەنی مامۆستایان
ساکسیس/ فیلیور	**Success / Failure**	نجاح / فشل	سەرکەوتن/ دواکەوتن
ئای وۆنت ئاسك یو ئەباوت مای سن	**I want to ask you about my son**	اريد ان اسأل عن ابني	دەمەوێت پرسیار لەکوڕەکەم بکەم
هی ئز مێکینگ پرۆگرس	**He is making progress**	انه يحرز تقدما	پێشکەوتن وەدەست دێنێت
هی هاز گۆت گوود گریدس	**He has got good grades**	لقد حصل على علامات جيدة	نمرەی باشی وەدەست هێنا
ئن ئۆڵ صابجێکتس ئۆر ئن سەم ؟	**In all subjects or In some ?**	في كل المواد ام في بعضها ؟	لە هەموو وانەکان یان لە هەندێکیان؟
هی ئز وییك ئن ماثماتیکس	**He is weak in mathematics**	انه ضعيف في الرياضيات	لە بیرکاری لاوازە
ئن کیمستری هی ئز بیلو ئەفریج	**In chemistry he is below average**	في الكيمياء دون المعدل	لە کیمیا مام ناوەندە
هی ئز ستادیینگ تووماچ ئەت هۆم	**He is studding too much at home**	انه يدرس كثيرا في البيت	لەماڵوە زۆر سەعی دەکات
پرایڤیت لیسونز	**Private lessons**	دروس خصوصية	وانەی تایبەت
ئای ویل پای فۆر هیز پرایڤیت لیسونز	**I will pay for his private lessons**	سادفع لاعطائه دروس خصوصية	پارەدەدەم بۆ وانەی تایبەت
فۆر ئای فیلد ئەند هێتد ذات فیلیور	**For I failed and hated that failure**	لانني رسبت وكرهت ذلك الرسوب	لەبەرئەوەی دەرنەچوم‌و رکم لەو دەرنەچوونە بویەوە
هی نیدس ماثماتیکس ئەند کیمستری لیسونز	**He needs mathematics and chemistry lessons**	يلزمه دروس رياضيات وكيمياء	پێویستی بە وانەی بیرکاری‌و کیمیایە
ویذاوت ذات هیویل ریپیت هیز کلاس	**Without that he will repeat his class**	بدون ذلك سيعيد صفه العام القادم	بەبێ ئەوە ساڵی داهاتوو هەمان پۆل دووبارە دەکاتەوە
هاو کان ئای دبند ئۆن فۆر پرایڤیت لیسونز	**Who can I depend on for private lessons ?**	على من اعتمد في اعطائه دروس خصوصية	پشت بە کێ ببەستم بۆ ووتنەوەی وانەی تایبەت

یو کان ریلای ئۆن هیز ئنستراکتۆرز	**You can rely on his instructors**	يمكنك الاعتماد على مدرسيه	دەتوانیت پشت بە مامۆستاکانی ببەستیت
لت می سي ذم ئەند ئەگری ویذ ذم	**Let me see them and agree with them**	دعني اراهم واتفق معهم	با بیانبینم و لەگەڵیان رێك كەوم
هێر ذي ئار	**Here they are**	هاهم	ئەوەتان
ویت دۆنت ئنترابت یۆر ئنستراکتۆرز	**Wait ! don't interrupt your instructors**	انتظر ! لاتقاطع مدرسيك	چاوەرێ بە! بەمامۆستاکانتی مەبڕە
لیڤ مي ئەند دۆنت دیستیرب مي پلیز	**Leave me and don't disturb me please**	اتركني ولاتزعجني من فضلك	بەیارمەتیت وازم لێبێنەو بێزارم مەکە
گت ئەوەی فرۆم هێر بۆی	**Get away from here boy !**	ابتعد من هنا ايها التلميذ	دورکەوە لێرە ئەی قوتابی
ئنستراکتۆرز ئار سیریوس ئەند دۆنت جوك	**Instructors are serious and don't joke**	المعلمون جديون ولا يمزحون	مامۆستاکان جددین و گاڵتە ناکەن
نوك ئۆف ذیس لایزینیس	**Knock off this laziness**	كف عن هذا الكسل	دەیت لەم تەمبەڵیە هەڵگرە
دۆنت لای سای ذ تروث	**Don't lie, say the truth**	لاتكذب قل الحقيقة	درۆمەکە راستیەکان بڵێ
یو هاڤ لۆست یۆر مایند	**You have lost tour mind**	لقد فقدت صوابك	هەستت لەدەست داوە
ذیر ئز نۆثینك فاني	**There is nothing funny**	ليس هناك مايدعو للضحك	شتێك نیە شایانی پێکەنین بێت
ئای هاڤ گۆت ئەن ئایدیا	**I have got an idea**	لقد خطرت لي فكرة	بیرۆکەیەکم بۆ هات
وات ئەگریت ئایدیا	**What a great idea**	يالها من فكرة عظيمة	چەند بیرۆکەیەکی مەزنە
دو وات ئیڤر یو لایك بەت ئەفتەر ستادنگ	**Do whatever you like but after studying**	افعل مايحلو لك ولكن بعد الدراسة	چیت دەوێت بیکە بەڵام باش خوێندن
ئف یو پاس یو ویل دیزرڤ	**If you pass, you'll**	اذا نجحت فسوف	ئەگەر دەرچویت شایانی

پروموشن	**deserve promotion**	تستحق التقدير	ڕێزلێنانیت
ئۆبجکت	**Object**	اعتراض	بەرهەڵستی
ئەز فۆرمی	**As for me**	بالنسبة لي	سەبارەت بە من
بوکس ئار ژ بیست فرێند	**Books are the best friend**	الكتاب افضل صديق	کتێب باشترین هاوڕێ یە
وات ئار یۆر انترستس سیانتیفیك ئۆر لتیرارای	**What are you interesdts, scientific or literary?**	ماهي اهتماماتك ، علمية ام ادبية	حەزت لە کامیانە ، وێژەیی یان زانستی
ریدینگ سیانتیفیك بوکس ئز ئۆڵ مای ئنترستس	**Reading scientific books is all my interests**	مطالعة كتب علمية هي كل اهتماماتي	حەزم لە خوێندنەوەی کتێبە زانستیەکانە
نایس تو هیر ذات فرام یو	**Nice to hear that from you**	جميل ان اسمع ذلك منك	پێخۆشحاڵم ئەوت لێدەبیستم
ئنستراکتۆرز ئەگری تو گیف یو پرایڤیت لیسونز	**Instructors agree to give you private lesson**	وافق المدرسون على اعطائك دروس خصوصية	مامۆستاکان ڕازیبوون وانەی تایبەتت پێ بڵێنەوە
ئیڤریثینك ئەفتر ووردس ویل بي فاین	**Everything after words will be fine**	سيكون كل شيء بعد ذلك رائعا	پاش ئەمە هەموو شتێك جوانە
ثانك یو فۆر یۆر ئفورتس	**Thank you for your efforts**	شكرا لك على جهودك	سوپاسی هەوڵەکانت دەکەم
هاو دو یو فایند یۆر سون ئەفتەر پرایڤیت لیسونز	**How do you find your son after private lessons**	كيف وجدت ابنك بعد الدروس الخصوصية	پاش وانەتایبەتەکان کوڕەکەت چۆن دەبینیت
هی هاز پاسد ویذ های مارکس	**He has passed with high marks**	لقد نجح وبعلامات عالية	سەرکەوتو بە پلەی باڵا
یۆر سون ئز دیلجنت	**Your son is diligent**	ابنك عبقري	کوڕەکەت بلیمەتە
ون یو فیل یۆر سون ئز سلۆ کول ئەس	**When you feel your son is slow ,**	عندا تشعر بأن ابنك مقصر اتصل بنا	کاتێك هەست دەکەیت کوڕەکەت کەم تەرخەمە

	call as		پەیوەندیمان پێوە بکە
یو ئار رۆنگ	**You are wrong**	انت مخطيء	تۆ هەڵەیت
یو ئار رایت	**You are right**	انت علی حق	تۆ لەسەر راستیت
هاو ئز مای سون ئن ئنگلش؟	**How is my son in English**	كيف هو مستوى ابني في اللغة الانكليزية	ئاستی کوڕەکەم چۆنە لە زمانی ئینگلیزی دا
هیز نۆلیداج ئن ئنگلیش ئز سمۆڵ	**His knowledge in English is small**	معلوماته ضئيلة في اللغة الانكليزية	زانیاری کەمە لە زمانی ئینگلیزی دا
ئای ئام سۆری تو هیر ذات	**I'm sorry to hear that**	يؤسفني سماع ذلك	بەداخەوە ئەوە دەبیستم
ئایف تۆلد یو ذات بیفۆر	**I've told you that before**	اعلمتك بذلك من قبل	پێشتر ئاگادارم کردیت لەوە
هی نیدس پرایڤیت لیسونز	**He needs private lessons**	هو بحاجة الى دروس خصوصية	پێویستی بە وانەی تایبەتە
ثانك یو فۆر ئڤریثینك	**Thank you for everything**	شكرا لكم على كل شيء	سوپاسی هەموو شتیکتان دەکەم
هی نیدس ئنفۆرمیشن ئەباوت گرامر کونڤرزیشن ئەند دکشن	**He needs information about grammar conversation and diction**	هو بحاجة الى معلومات عن القواعد والمحادثة والمفردات	پێویستی بە زانیاری یە لەسەر ڕێزمان و گفتوگۆ وفۆنتیك
سپورت هیم ناو توبی گود ئن ئنگلیش	**Support him now to be good in English**	ادعمه الان ليصبح قويا في الانكليزية	پشتیوانی بکە ئیستا بۆ ئەوەی بەهێز بێت لە ئنگلیزی دا

ووتەی باو

کومون پروڤربس - Common Proverbs - امثال شائعة

ئە درۆنینگ مان ویل کلاچ وذ ئە ئستڕۆ	**A drowning man will clutch with a strow**	الغريق يتعلق بقشة	خنکاو دەست بە پوشەوە دەگرێت
پوڤرتی ئز نۆت ئە سین	**Poverty is not a sin**	الفقر ليس اثما	هەژاری تاوان نیە
ئە فرێند ئن نید ئز ئە فریند ئن دید	**A friend in need is A friend indeed**	الصديق وقت الضيق	هاوڕێ لەکاتی تەنگانە
تایم ئز مونی	**Time is money**	الوقت من الذهب	کات لە ئاڵتوونە
وولز هاڤ ئیرز	**Walls have ears**	للجدران اذان	دیوار گوێی هەیە
نیسیستی ئز ذ مۆذر ئۆف ئنڤینشن	**Necessity is the mother of invention**	الحاجة ام الاختراع	پێویستی هۆی داهێنانە
لۆڤ ئز بلانید	**Love is blind**	الحب اعمى	خۆشەویستی کوێرە
دۆنت پاس بیفۆر لودید گن	**Don't pass before loaded gun**	لاتمر امام بندقية محشوة	لەبەردەم دەمانچەی لەسەر پێ تێمەپەڕە
نیڤر تو ئۆڵد تو لێرن	**Never too old to learn**	العلم للجميع صغارا وكبارا	زانست بۆهەموانە گەورەو بچوک
نوولیدج ئز پاوەر	**Knowledge is power**	العلم قوة	زانست هێزە
نۆ ئەند بیهیڤ یۆر سیلف	**Know and behave yourself**	اعرف وهذب نفسك	بزانەو فێری ڕەوشت بە
لایف ئز سویت ئەند فاین	**Life is sweet and fine**	الحياة حلوة ورائعة	ژیان جوانو خۆشە
هیستۆری ریپیتس ئت سیلف	**History repeats itself**	التاريخ يعيد نفسه	مێژوو خۆی دووبارە دەکاتەوە
وولز ئار فوولز پیپرز	**Walls are fool' papers**	الجدران دفاتر المجانين	دیوار دەفتەری شێتەکانە
ئۆڵ ذات گلیتر ئز نۆت گۆڵد	**All that glitters is not gold**	ليس كل ما يلمع ذهبا	هەموو بریقەدارێك ئاڵتوون نیە
بیردس وید فیذر فلوك توگاذر	**Birds with feather flock logether**	الطيور على اشكالها تقع	تەیری گول عاشق بەداری ژەقنەمووتە

ئۆڵ ڕوودس لیدس تو ڕوم	**All roads leads to Rome**	كل الطرق تؤدي الى روما	هەموو ڕێگاکان ئەگەنە ڕۆما
لت بایگنز بایگنز	**Let bygones bygones**	هيهات ان يعود الماضي	ئەستەمە رابوردو بگەڕێتەوە
ئە کوك کروز ئۆن هیز ئون دانگهیل	**A cock crows on his own dunghill**	الديك على مزبلته صياح	کەڵەشێر لەسەر زبڵدان هاوار دەکات
ئیزی کۆم ئیزی گۆ	**Easy come easy go**	ماياتي بسهولة يذهب بسهولة	ئەوەی بەئاسان دێت بەئاسان دەڕوا
دو ئز یو وود بی دون بای	**Do as you would be done by**	عامل كما تحب ان تعامل	هەڵسوکەوت بکە وەك ئەوەی حەزدەکەیت هەڵسوکەوتت لەگەڵ بکەن
دایموندس کت دایموندس	**Diamonds cut diamonds**	لايقطع الماس الا الماس	ئالماس هەر بە ئەڵماس دەبڕدرێت
کیر کیلز	**Care kills**	الحرص يقتل	زۆر بایەخدان کوشندەیە
ئەز یو سوو یو ویل ریپ	**As you sow, so you will reap**	كما تزرع تحصد	ئەوەی ئەچێنیت ئەوە ئەدوریت
ئەکشنز ئار سپیکینگ لاودر ذان وۆردس	**Actions are speaking louder than words**	صوت الاعمال اعلى من الاقوال	دەنگی کارکردن بڵندترە لە قسەکردن
ئە فۆکس ئز نۆت تیکین تویس ئن ذ سیم سنیر	**A fox is not taken twice in the same snare**	الثعلب لايقع في الفخ مرتين	ڕێزە دووجار ناکەوێتە داو
ئاوت ئۆف سایت ئاوت ئۆف مایند	**Out of sight, out of mina**	بعيد عن العين بعيد عن القلب	ئەوەی دوورە لەبەرچاو دوورە لەدڵ
ذۆس هو لیڤ ئن گلاس هاوسیز شود نۆت ثرو ستونز ئەت ئۆذۆرز	**Those who live in glass houses should not throw stones at others**	الذين يعيشون في بيوت من زجاج يجب ان لايرموا الناس بالحجر	ئەوانەی لە ماڵی شووشەدا دەژین پێویستە بەرد نەگرنە ماڵی کەس
پریڤنشن ئز بیتر ذان کیر	**Prevention is better then care**	الوقاية خير من العلاج	پارێز لە چارەسەر باشتر
سپیچ ئز سیلڤر سایلانس ئز گۆڵدن	**Speech is silver, silence is golden**	اذا كان الكلام من فضة فالسكوت من ذهب	ئەگەر قسەکردن لەزیوبێت بێدەنگی لەئاڵتونە
ئف یو ران ئەفتەر توو	**If you run after two**	لو جريت خلف غنمتين	ئەگەر بەشوێن دووکاوڕدا

شیپ یو ویل کاچ نایذر	**sheep, you will catch neither**	لن تدرك ايا منهما	راکەویت ناگەیتە هیچ کامیان
توو هیدس ئار بیتر ذان ون	**Two heads are better then one**	رايين افضل من راي واحد	دوو را لە یەك باشترە
کلینلینیس ئز نکست تو گودلینیس	**Cleanliness is next to godliness**	النظافة من الايمان	پاكو خاوێنی ئیمانە
هاف ئە لووف ئز بیتر ذان نو برید	**Half a loaf is better than no bread**	نصف رغيف افضل من لاخبز	نیو نان لە بی نانی باشترە
ئە ون ئاید مان ئز ئە کینگ ئن ذ کینگ دوم ئۆف ذ بلایند	**A one eyed man is a king in the kingdom of the blind**	الاعور ملك في مملكة العميان	یەك چاو لە ولآتی کوێران پاشایە
ئە هانگری مان ئز ئەن ئەنگری مان	**A hungry man is an angry man**	الرجل الجوعان رجل غضبان	پیاوی برسی پاوێکی تورەیە
ئە لیڤینگ دۆك ئز بیتر ژان ئە دید لیون	**A living dog is better than a dead lion**	كلب حي افضل م سبع ميت	سەگێکی زیندو باشترە لە شێری مردوو
لووك بیفۆر یو لیپ ذیر ئز نۆ سمۆك ویذ ئاوت فایر ئەند ئەشیز	**Look before you leap there is no smoke without fire and ashes**	انظر قبل ان تقفز لادخان بدون نار ورماد	پێش بازدان سەیرکە دوکەڵ بێ ئاگرو خۆڵەمێش نابێت
مۆنی بریدس مۆنی	**Money breeds money**	المال يلد المال	پارە پارە دێنێت
ئە کات هاز سیڤن سولز	**A cat has seven sould**	للهرة سبع ارواح	پشیلە حەوت رۆحی هەیە
دۆنت کوارل ویذ یۆر برید ئەند باتر	**Don't quarrel with your bread and butter**	لاتقطع رزقك بتهورك	نانی خۆت مەبڕە بە ملهوڕیت
گود هیلبس ذۆس هو هلب ذم سیلفس	**God helps those who help themselves**	يساعد الله اللذين يساعدون انفسهم	خوا یارمەتی ئەوانەدەدات یارمەتی خۆیان دەدەن
ئکسپرینس ئز ژ بیست تیچر	**Experience is the best teacher**	الخبرة هي افضل معلم	شارەزایی باشترین مامۆستایە

ئیڤری لیتل هێڵپس	**Wvery litter helps**	رب قليل يفي بالغرض	لەوانەیە کەم جێی مەبەست بگرێت
دید تیل نۆ لایز	**Dead tell no lies**	الاموات لايكذبون	مردوەکان درۆ ناکەن
دۆنت سای چیکنز تیل ذی هاچ	**Don't say chickens till they hatch**	لاتقل فراخا حتى يفقسوا	مەڵێ مریشك هەتا لە هێلکە دەردێن
ئە بۆی ئز ئە بۆی	**A boy is a boy**	الولد ولد	کوڕ هەر کوڕە
دۆنت کرای فۆر ذ موون	**Don't cry for the moon**	لاتطلب المستحيل	داوای ئەستەم مەکە
فۆربیدن فروت ئز ذ سویتست	**Forbidden fruit is the sweetest**	كل ممنوع مرغوب	هەموو قەدەغەیەك خوازراوە
هیست ئز ئۆف ذ دیڤل	**Haste is of the devil**	العجلة من الشطان	پەلەکردن کاری شەیتانە
هیلث ئز بیتر ذان ویلث	**Health is better than wealth**	الصحة افضل من الغنى	تەندروستی لە دەوڵەمەندی باشتر
ئە پویت ئز بۆرن نۆت مید	**A poet is born not made**	الشاعر يولد ولا يصنع	شاعیر پەیدا دەبێت دروست ناکرێت
ئف یو کلین ئن فرونت ئۆف یۆر هاوسیز ئۆڵ ذ ستریتس ویل بی کلین	**If you clean in front of your houses, all the streets will be clean**	لو تنظفوا امام بيوتكم لاصبحت كل الشوارع نظيفة	ئەگەر بەردەم ماڵەکانتان خاوێن کەن هەموو شەقامەکان خاوێن دەبێت
ئە تری ئز نون بای ئیتس فروتس	**A tree is known by its fruits**	تعرف الشجرة من ثمارها	دارەکە بە بەرەکەیدا دەناسیت
جاك ئۆف ئۆڵ تریدس ئز ماستر ئۆف نون	**Jack of all trades is master of none**	كثير الكارات قليل البارات	کاری زۆرو پارەی کەم
کت یۆر کۆت ئەکوودینگ تو یۆر سایز	**Cut your coat according to your size**	قص ثوبك على قدر مقاسك	کراسەکەت بەقد باڵای خۆت ببڕە
ئیل نیوز کم ئە بیس	**Ill news come a pace**	الخبر السيء يأتي بسرعة	هەواڵی خراب زوو دەگوازرێتەوە
هو سپیك لیست نۆ مۆست	**Who speak least know most**	كثير المعرفة قليل الكلام	زۆر دەزانێت و کەم قسەدەکات
ئە دۆگ دۆز نۆت بایت ئە دۆك	**A dog does not bite A dog**	الكلب لايعض كلبا	سەگ سەگ ناگەزێت

کاری کەم زیان هەێنەرە	قلة الاعمال تاتي بالضرر	**Doing nothing is doing ill**	دوینگ نوثینك ئز دوینگ ئیل
پاساریەك لە دەست لە هەزاری سەر دار باشترە	عصفور في اليد خير من عشرة على الشجرة	**A bird in the hand is better than ten on the bush**	ئە بیرد ئن ذ هاند ئز بیتر ذان تن ئۆن ذ بوش
پیشەی بەسوود کانی ئاڵتوونە	المهنة النافعة منجم من ذهب	**A useful trade is a mine of gold**	ئە یوزفل ترید ئز ئە ماین ئۆف گۆڵد
چاو بە چاو	العين بالعين	**An eye is for an eye**	ئەن ئای ئز فۆر ئەن ئای
ددان بە ددان	السن بالسن	**A tooth is for a tooth**	ئە توث ئز فۆر ئە توث
بمرێ شا بژی شا	مات الملك عاش الملك	**The king is dead, long live the king**	ذ کینگ ئز دید لۆنگ لایڤ ذ کینگ
جوانی چاوی بینەر بڕیاری لەسەر دەدات	الجمال تقررة عين الناظر	**Beauty is in the eye of beholder**	بیوتی ئز ئن ذ ئای ئۆف بیهولدر
منداڵی داغکراو لە ئاگر دەتسێت	الطفل المكتوي بالنار يخشى النار	**A burnt child dreads the fire**	ئە بیرنت چایلد دریدس ذ فایر
خوێن لە ئاو چڕترە	الدم اكثف من الماء	**Blood is thicker than water**	بلود ئز ثیکار ذان ذ ووتر
مردن مەنزڵگای مەزنی خەڵکە	الموت هو المثوى العظيم للناس	**Death is the grand leveler**	دیپ ئز ژ گراند لیڤیلار
لووتکەی پەندیاری ترسی خوایە	رأس الحكمة مخافة الله	**Top wisdom is to fear God**	تۆپ ویزدۆم ئز تو فیر گود
خۆشەویستی پەندیاری گەوجانە	الحب حكمة الاحمق	**Love is the wisdom of a fool**	لۆڤ ئز ذ ویزدم ئۆف ئە فوول

ووشەی جۆراوجۆر

فاریاس وۆردس Various Words مفردات متنوعه

وایلد ئەنیمالز	**Wild Animals**	حيوانات برية	ئاژەڵی کێوی
لیون ئەند لیونیس	**Lion and lioness**	اسد ولبوة	شێرو بەچکە شێر
تایگر ئەند تایگریس	**Tiger and tigress**	نمر ونمرة	پڵنگ (نێرو مێ)
بلاك بك	**Black buck**	ضبي اسود	اسکی رەش
بیگ هۆرن	**Bighorn**	كبش اقرن	بەرانی شاخدار
کامل ئەند میول	**Camel and mule**	جمل وبغل	حوشترو ئێستر
مونکی ئەند ئایپ	**Monkey and ape**	قرد و سعدان	مەیمون
ئیلیفانت ئەند بیر	**Elephant and bear**	فيل و دب	فیلو ورچ
جیراف ، کانگارۆ	**Giraffe , kangaroo**	زرافة و كنغر	ووشتر گاو کنغر
فۆکس ئەند وولف	**Fox znd wolf**	ثعلب و ذئب	رێویو گورگ
گازال ئەند بور	**Gazelle and boar**	غزال و خنزير بري	ئاسكو بەرازە کێوی
ماوس ئەند رات	**Mouse and rat**	فأر وجرذ	مشكو جرج
مول ئەند سکویرل	**Mole and squirrel**	خلد و سنجاب	مشکە کوێرەو سمۆرە
بیرد ئەند بات	**Bird znd bat**	عصفور و خفاش	پاسارىو شەمشەمەکوێرە

خشۆکەکان

ریپتایلز Reptiles زواحف

کورکودایل ، سیربینت	**Crocodile,serpent**	تمساح وافعی	تیمساح ومار
لیزارد ئەند فروگ	**Lizard and frog**	حرباء و ضفدع	مارمێلکەو بۆق
کوبرا ، راتل سنیک	**Cobra, rattle snake**	کوبرا و مجلجلة	ماری کۆبراو زەنگوڵەدار
تورتویز	**Tortoise**	سلحفاة	کیسەڵ
دومیستك ئەنیماڵز	**Domestic animals**	حیوانات الیفة	ئاژەڵی ماڵی
شیپ ئەند کاو	**Sheep and cow**	شاة وبقرة	کاوڕو مانگا
کالف ئەند میر	**Calf zmk] mare**	عجل وفرس	گوێرەکەو ماین
کامیل – درومیداری	**Camel-dromesary**	جمل بسنام واحد	حوشتری یەك دۆنگ
کامیل – باکتیریان	**Camel-Bactrian**	جمل بسنامین	حوشتری دوو دونگ
هاوند ئەند بف	**Hound and buff**	کلب صید و ثور	تانجی و گا
ئو ئەند لام	**Ewe and lamb**	نعجة و حمل	پەزو پەزەمێ
رام ئەند پیگ	**Ram and pig**	کبش و خنزیر	بەران و بەراز
بووفالو ئەند ئۆستریچ	**Buffalo and ostrich**	جاموس و نعامة	گامێش و ووشترمل
هۆرس ئەند رابیت	**Horse znd rabbit**	حصان و ارنب	ئەسپ و کەروێشك
گوت ئەند ئەس	**Goat and ass**	ماعز وحمار	بزن و کەر
وایلد بیرد	**Wild bird**	طیر بري	باڵندەی کێوی
ئیگل ئەند بازارد	**Eagle and bazzard**	نسر و صقر	داڵ و باز
کاناری ، نایتینگیل	**Canary,nightingale**	کنا ، عندلیب	کەناری و بولبول
سوالو ئەند ریڤێن	**Swallow znd raven**	سنونو و غراب	پەرەسێلکەو قەلەرەشە
سوان ئەند ئۆل	**Swan and owl**	بجعة وبومة	سەقاکوژو کوندەبوو
بی ئیتر	**Bee eater**	اکل النحل	هەنگ خۆر
پینگوینئەند پلوفر	**Penguin and plover**	بطریق و سقاقس	پەنگوین و زیقاوڵە

باڵندەی ماڵی

پولتری poultry دواجن

رووستر	Rooster	ديك رومي	قەل
تورکی	Turkey	ديك ،ديك حبشي	کەڵەشێر
دوڤ ئۆر پیجون	Dove or pigeon	حمامة	کۆتر
دك ئەند گووز	Duck and goose	بطة و ئوزة	مراوی‌و قاز
پیکوك ئەند پارتریدج	Peacock and partridge	طاوس و حجل	تاووس و سوێسکە
چیکن ، چیك	Chicken , chick	فروج و صوص	مریشك‌و جوجك

ماسی

فیش Fish سمك

کارب ئەند سالامون	Carp and salmon	شبوط و سلمون	شبوت و سلمون
تونا ئەند هامور	Tune and hamour	تونا و هامور	تونا و هامور
ویل ئەند دولفین	Whale and dolphin	حوت و دلفين	نەهەنگ‌و دولفین
دۆگفیش ، سوردفیش	Dogfish , swordfish	كلب بحر و سمك سيف	سەگ ئاوی‌و ماسی شمشیر
شارك ئەند کراب	Shark and crab	قرش و سلطعون	قرش‌و سلتعون (گیاندارێکی ئاوییە)
ساردین ئەند ئویستر	Sardine and oyster	سردين، صدف	سردین‌و گوێچکەماسی

گفتوگۆی هەمەجۆر

محادثات متنوعه Various Conversations ڤیریاس کۆنڤرزیشنز

ئای لایک فیشنگ	**I like fishing**	انا احب الصيد	من حەزم لەڕاوە
ئای لایک تو فیش	**I like to fish**	احب صيد السمك	حەزم لە ڕاوە ماسی یە
ئای لایک ذ گریلد فیش	**I like the grilled fish**	احب السمك المشوي	حەزم لە ماسی برژاوە
ئای لایک فراید فیش	**I like fried fish**	احب السمك المقلي	حەزم لە ماسی سورەوە کراوە
ذیس ریستورانت سیرڤس واندرفول فیش	**This restaurant serves wonderful fish**	يقدم هذا المطعم سمكا رائعا	ئەم چێشتخانە ماسی باش پێشکەش دەکات
هی فیشز ئن ئەن ئیڤن وۆتر	**He fishes in an even water**	يصطاد في ماء راكدة	لە ئاوی مەنگدا ڕاودەکات
ترابلد وۆتر	**Troubled water**	ماء عكر	ئاوی لیڵ
دو ذی برید دیفرانت بیردس؟	**Do they breed different birds?**	هل تربون طيور متنوعة؟	ئایا باڵندەی جۆراوجۆر بەخێو دەکەن ؟
یس ئیڤن ژ پولتری	**Yes, even the poultry**	نعم حتى الدواجن	بەڵێ تەنانەت ماڵیش
دو یو هێر ئە پروڤرب ئەباوت بیردس ؟	**Do you hear a proverb about birds?**	هل سمعت حكمة عن الطيور؟	ئایا پەندێکت لەسەر باڵندە بیستوە ؟
یس ، ئای دو	**Yes , I do**	نعم ، سمعت	بەڵێ ، بیستومە
لت می هیر	**Let me hear**	اسمعني	گوێم لێبگرە
هی کیلز تو بیردس ئن ون ستون	**He kills two birds in one stone**	يقتل عصفورين بحجر واحد	بە بەردێك دووپاساری ئەکوژێت
دو ئای نید ئە لیسینس تو هانت بیردس هێر؟	**Do I need a license to hunt birds here ?**	هل احتاج لرخصة صيد طيور هنا؟	ئایا پێویستم بە مۆڵەتی ڕاوی باڵندە هەیە لێرە ؟
یس ، یو دو	**Yes , you do**	نعم تحتاج لرخصة	بەڵێ پێویستت بە مۆڵەت هەیە
شۆ ئت می پلیز	**Show it to me please**	ارني اياها من فضلك	بەیارمەتیت باسەیری کەم
وای نۆت ، هیر یو ئار	**Why not, here you are**	لم لا ، هاهي	بۆ نا ، ئەوەتا

سروشتو گۆی زەوی

طبيعة وكرة ارضية Nature, Earth And Space نیتشر ، ئێرث ئەند سپیس

دەریاو دەشتو دۆڵو کێو	البحر والبر والوديان والجبال	Sea , land , valleys and mountains	سی لاند ئەند ڤیلیز ئەند ماونتینز
پێدەشتو گردۆلکە	سهول وتلال	Fields and hills	فیلدس ئەند هیلز
دەریاچەو ئۆقیانوس	بحيرات و محيطات	Lakes and oceans	لیکس ئەند ئۆشینز
خۆڵ، لمو بەرد	تربة ، رمال و صخور او احجار	Soil , sands and rocks or stones	سویل، ساندس ئەند روکس ئۆر ستونز
جەنگەڵو بیابان	غابة و صحراء	Forest and desert	فۆریست ئەند دیزیرت
کشومرەکان	قارات	Continents	کۆنتینانتس
ئاسیاو ئەوروپا	اسيا و اوروبا	Asia znd Europe	ئیشا ئەند یوروپ
ئەمریکا، ئەفریقا، ئوستورالیا	امريكا ، افريقا، واستراليا	Americe , Africa and Australia	امیریکا ، ئەفریکا ئەند ئوسترالیا
زەریای هیندی	المحيط الهندي	Indian Ocean	ئندیان ئوشن
زەریای ئارام	المحيط الهادي	Pacific Ocean	پاسیفیك ئۆشن
زەریای ئەتلەسی	المحيط الاطلسي	Atlantic Ocean	ئەتلانتیك ئۆشن
دەریای رەش	البحر الاسود	Black Sea	بلاك سی
دەریای سوور	البحر الاحمر	Red Sea	رد سی
دەریای سپی ناوەڕاست	البحر الابيض المتوسط	Mediterranean sea	میدتیرنیان سی
شارۆچکە ، شار و دەوڵەت	بلدة ، مدينة ودولة	Town, city znd country	تاون، سیتی ئەند کاونتری
گوندو لادێ	قرية و ريف	Village znd the country	ڤیلج ئەند ذ کاونتری
باڵندەو مرۆڤ	طيور و بشر	Birds and human beings	بیردس ئەند هیومان بیینگس

مینارالز ئەند هیربس	**Minerals and herbs**	معادن واعشاب	کانزاو گژوگیا
موون ئەند کریسینت	**Moon and crescent**	قمر وهلال	مانگو مانگی نوێ
هورایزون ئەند نیچر	**Horizon and nature**	افق و طبيعة	ئاسۆو سروشت
ستار ئەند پلانیت	**Star and planet**	نجم و كوكب	ئەستێرە
لایتینینگ ئەند ثاندر	**Lightning and thunder**	برق و رعد	چەخماخەوهەورەبروسکە
رین ئەند سنو	**Rain and snow**	مطر و ثلج	بارانو بەفر
رای ئەند موون لایت	**Ray and moon light**	شعاع و ضوء القمر	تیشكو ڕووناكی مانگ
سن ئەند سن شاین	**Sun and sunshine**	شمس واشعة الشمس	هەتاو و تیشکی هەتاو
کونستیلیشن	**Constellation**	مجموعة نجوم	کۆمەڵە ئەستێرە
یونیڤیرس ئەند سکای	**Universe and sky**	كون وسماء	گەردوونو ئاسمان
پول ئەند ئەکویتور	**Pole and equator**	قطب واستواء	جەمسەرو پشتێنەی زەوی
کۆست ئەند گۆڵف	**Coast and gulf**	ساحل و خليج	کەناردەریا و کەنداو
ڤولکینۆ ئەند ئیرثکویك	**Volcano and earthquake**	بركان و زلزال	گرکانو بومەلەرزە
ئایلاند ئەند پینینسیولا	**Island and peninsula**	جزيرة و شبه جزيرة	دورگەو نیمچە دورگە
ئیریا ئۆر ریجین	**Area or region**	منطقة او ساحة	ناوچە یان گۆڕەپان
جنگل ئەند کراست	**Jungle and crust**	اكمة وقشرة ارضية	جەنگەڵۆ توێکڵی زەوی
ئتموسفیر	**Atmosphere**	غلاف جوي	بەرگە هەوا
ئکسپلور	**Explore**	يستكشف	ئەدۆزێتەوە
ستورمز ئەند ویندس	**Storms and winds**	عواصف ورياح	زریانو باوبۆران
ذ وۆرلد ئۆف کلاودس	**The world of clouds**	عالم الغيوم	جیهانی هەور

کومت	Comet	مذنب	تاوانبار
هیڤن ، پرادایس	Heaven , paradise	الجنة ، فردوس	بەهەشت
ئێر ئەند دست	Air and dust	هواء وغبار	هەواو تەپوتۆز
ئیست ئەند ویست	East and west	شرق و غرب	ڕۆژهەلات و ڕۆژئاوا
نۆرث ئەند ساوث	North and south	شمال وجنوب	باکورو باشور
نورث ئیست	North cast	شمال شرقي	باکوری ڕۆژهەلات
نورث ویست	North west	شمال غربي	باکوری ڕۆژئاوا
ساوث ئیست	South east	جنوب شرقي	باشوری ڕۆژهەلات
ساوث ویست	South west	جنوب غربي	باشوری ڕۆژئاوا
هیومیدیتي	Humidity	رطوبة	شێ
کلیر سکاي	Clear sky	سماؤ صافية	ئاسمان سامالە
فوگ	Fog	ضباب	تەم
ساني داي	Sunny day	يوم مشرق	ڕۆژی هەتاو
کلایمبینگ ماونتینز	Climbing mountains	تسلق جبال	هەڵزنان بە چیا
فاین ویذار	Fine weather	الطقس جميل	کەش‌وهەوا خۆشە
ریڤرز ئەند وۆترز	Rivers and waters	انهار و مياه	چەم‌و ئاو
تیریتوریال وۆتر	Territorial water	مياه اقليمية	ئاوی هەرێمی
گراوند وۆتر	Ground water	مياه جوفية	ئاوی ژێر زەوی
کلاودس	Clouds	غيوم	هەور
ناشیناڵ وۆتر	National water	مياه دولية	ئاوی نێودەوڵەتی
ئیڤابۆریت	Evaporate	يتبخر	ئەبێتە هەڵم
شور/ سیساید/ کوست/ بیچ	Shore / seaside / coast/ beach	شاطيء	کەنار دەریا
بای ئەند گولف	Bay and gulf	راس و خليج	سەر و کەنداو
پوول ئەند کانال	Pool and vanal	بركة و قنال	گۆماو ونۆکەند
سپرینگ ئەند فلود	Spring and flood	نبع و فيضان	کانی‌و لافاو

سی ویڤس	**Sea waves**	أمواج البحر	شەپۆلەکانی دەریا
بانك ئەند بوتوم	**Bank and bottom**	ضفة وقاع	کەنار و بن ئاو
فلوت ئەند رافت	**Flouat and raft**	عقوامة وطوافة	کەڵەك
درينكينك ووتر	**Drinking water**	ماء شرب	ئاوی خواردنەوە
فريش ووتر	**Fresh water**	ماء عذب	ئاوی سازگار
مينيرال ووتر	**Mineral water**	مياه معدنية	ئاوی کانزایی
سولتی ووتر	**Salty water**	مياه مالحة	ئاوی سوێر
ديستيلد ووتر	**Distilled water**	ماء مقطر	ئاوی دڵۆپێنراو
ويل ووتر	**Well water**	مياه ابار	ئاوی بیر
ويل ئەند فاونتين	**Well and fountain**	بئر وينبوع	بیر و سەرچاوە
ستريم ئەند برووك	**Stream and brook**	جدول و ساقية	چەم و جۆگە
ووتر ئەند فول توورنت	**Waterfall and torrent**	شلال و سيل	تاڤگەو لافاو
تو دروون	**To drown**	يغرق	ئەخنكێت
پيبلز ئەند كليف	**Pebbles and cliff**	حصى وجرف	چەو و کەند
دو	**Dew**	ندى	ئاورنگ
ويند ئەند تايد	**Wind and tide**	مد وجزر	خێزاو ونیشتاو
ساند ئەند مد	**Sand and mut**	رمل و وحل	لم و لیتە
ئە دروند	**A drownet**	غريق / غريقة	خنکاو(پیاو / ژن)
تايد ئەند فلو	**Tide and flow**	مد وجزر	خێزاو ونیشتاو
سيسكنيس	**Seasickness**	دوار البحر	سەرەگێژەی دەریا
دايڤينگ	**Diving**	غطس	نوقم بوون

دەربڕینی تایبەت به گوفتوگۆ

ئكسپريشنز فۆر **Expressions** تعابير خاصة

كۆنڤرزيشن **Conversation** بالمحادثة

گوود مۆرنینگ ئۆر ئیڤینینگ	**Good morning or evening**	صباح او مساء الخير	بەیانی یان ئێوارە باش
ئای لایك تو	**I like to**	احب ان	حەزدەکەم کە
ئای وۆنت تو	**I want to**	اريد ان	دەمەوێت کە
ئای ئام هاپی تو میت یو	**I am happy to meet you**	يسرني التعرف بك	پێخۆشحاڵم بە ناسینت
هاو ئار یو ؟	**How are you ?**	كيف حالك(تعرفه)	چۆنیت(بۆکەسێکی ناسراو)
هاو دو یو دو	**How do you do?**	كيف حالك(اول مرة)	چۆنیت (بۆ یەکەم جار)
کان ئای هاڤ یۆر فۆن نمبر؟	**Can I have your phone number?**	هل يمكنني الحصول على رقم هاتفك ؟	ئایا دەتوانم ژمارەی تەلەفۆنەکەتم دەست کەوێت؟
یۆ ئار بیوتیفوڵ	**You are beautiful**	انتِ جميلة	تۆ جوانیت(بۆئافرەت)
یۆر ئایز ئاڕ چارمینگ	**Your eyes are charming**	عيناك ساحرتان	چاوەکانت دڵرفێنن
کان وی سپند ذ ئیڤنینگ توگاذر ؟	**Can we spent the evening together?**	هل يمكننا قضاء السهرة معا ؟	ئایا دتوانین شەونشینی پێکەوە بەرینە سەر؟
لت ئەس میت تومۆرۆ	**Let's meet tomorrow**	دعنا نلتقي غدا	با سبەی یەك ببینین
یور کومپانی ئونورز می	**Your company honours me**	اتشرف بمقابلتك	پێخۆشحاڵم بە چاوپێکەوتنت
ئت ئز مای پلیژەر تو ئنڤایت یو توز دینر	**It is my pleasure to invite you to dinner**	يسرني ان ادعوك على العشاء	پێمخۆشە بۆ نانی ئێوارە پێکەوەبین
وات ئز یۆر ناشیونالیتی ؟	**What is your nationality?**	ماهي جنسيتك ؟	ناسنامەکەت چیە ؟
ویر دو یو کم فرۆم ؟	**Where do you**	من اي بلد انت	خەڵکی کام شاریت

	come from ?		
وات ئز یۆر جوب؟	**What is your job?**	ماهو عملك ؟	کارت چیە ؟
یۆر درێس ئز ئیلیگانت ئەند بیوتیفل	**Your dress is elegant and beautiful**	ثوبك انيق وجميل	کراسەکەت شیكو جوانە
یۆر پیرفیوم ئز سۆفت	**Your perfume is soft**	عطرك ناعم	بۆنەکەت ناسكوخۆشە
ئای هوپ تو سی یو ئەگین	**I hope to see you again**	امل ان اراك ثانية	یەهیوای بینینی دووبارەت
ئای فل ئن لوڤ ویذ یو	**I fell in love with you**	لقد وقعت في غرامك	کەوتمە داوی ئەشقتەوە
ئای سپیك ئینگلش فلونتلی	**I speak English fluently**	اتحث الانكليزية بطلاقة	بە پاراوی ئینگلیزی قسە دەکەم
هیر ئز مای ئەدریس	**Here is my address**	اليك عنواني	ئەمە ناونیشانەکەمە
ثانك یو فۆر یۆر کایند ئنڤیتیشن	**Thank you for your kind invitation**	شكرا لك على دعوتك اللطيفة	سەپاس بۆ بانگێشت نامە جوانەکەت
کان ئای سي یو ئەگین؟	**Can I see you again?**	هل يمكن ان راك ثانية ؟	ئایا دەکرێت دووبارە بتبینمەوە ؟
دو یو مایند ئف ئای سمۆك؟	**Do you mind if I smoke?**	هل تمانعا ان ادخن؟	ئایا ڕێگری هەیە جگەرە بکێشم؟
هاڤ ئە نایس دەی	**Have a nice day**	اتمنى لك يوما سعيدا	هیوای ڕۆژێکی خۆشت بۆ دەخوازم
ویر دو یو وۆنت تو گۆ؟	**Where do you want yo go?**	اين تريد ان تذهب	دەتەوێ بۆکوێ بچیت؟
سۆری فور دیستربیتگ یو	**Sorry for disturbing you**	عفوا على ازعاجك	داوای لێبوردن دەکەم بێزارم کردیت
هاو کان ئای کۆل یو ؟	**How can I call you?**	كيف يمكن الاتصال بك؟	چۆن پەیوەندیت پێوە دەکرێت؟
ویت ئە مومنت	**Wait a moment**	انتظر لحظة	کەمێم چاوەڕێ بە
مای هارت بیتس	**My heart beats**	قلبي يدق	دڵم لێدەدا
یو هاڤ ئە سۆفت سکین	**You have a soft**	بشرتك ناعمة	پێستت ناسکە

	skin		
ئای ترست یو	I trust you	انا اثق بك	من باوەڕم پێتە
ئار یو سینگل	Are you single	هل انت اعزب ؟	ئایا تۆ رەبەنی
ئار یو مارید؟	Are you married ?	هل انت متزوج؟	ئایا تۆ خێزان داریت ؟
ئەنیپینگ ئلس سیر؟	Anything else sir?	اي شيء اخر سيدي	بەرێز چی تر
ویر دو یو لایك تو سیت؟	Where would you like to sit?	اين تودون الجلوس؟	لەکوێ دەتانەوێت دانیشن ؟
ئار یو سیرڤد؟	Are you served?	هل تمت خدمتك ؟	ئایا خزمەت کرایت؟
پلیز برینگ ئەس	Please bring us	الرجاء ان تجلب لنا	تکایە بۆمان بێنە
وی ئار ئەت یۆر سیرڤیس	We are at your service	نحن بخدمتكم	ئێمە لە خزمەتداین
کیب ذ چینج	Keep the change	احتفظ بالباقي	باقیەکەی بۆ خۆت
هاو نایس تو هیر ذات	How nice to hear that	كم هو جميل ان اسمع ذلك	چەند جوانە گوێم لەوە بێت
ئت دۆزنت ماتر	Doesn't matter	هذا لايهم	ئەمە گرنگ نیە
یو دیزرف ئۆڵ ذیس	You deserve all this	انكم تستحقون كل هذا	ئێوە شایانی هەموو ئەمەن
دو یو وۆنت می تو پیای یو ناو ؟	Do you want me to pay you now?	هل تريد ان ادفع لك الان؟	ئایا دەتەوێت ئیستا پارەت بدەمێ؟
تو سی یو	To see you	الى اللقاء	بەئومێدی دیدار
گیف می ون دوزن ئۆف ذم	Give me one dozen of them	اعطني دزينة واحدة منها	یەك دەستە لەوەم بدەرێ
هاو ماچ ئز ئت ؟	How much is it?	كم ثمنها ؟	نرخی چەندە ؟
وات ئز رۆنگ ویذ هیر؟	What is wrong with her?	ماذا اصابها؟	چی لێهات ؟
ئای ورنت تو هاڤ ئت ریپلیسد	I want to have it replaced	اريد ان استبدلها	دەمەوێت بیگۆڕم
پلیس دیڤلوپ ذیس فیلم فۆر می	Please develop this film for me	ارجوك ان تظهر لي هذا الفيلم	تکایە ئەم فلیمەم بۆ بشۆرەوە
هاو ماچ دو یو چارچ؟	How much do you charge ?	كم تطلبون ثمنها ؟	نرخەکەی چەندە ؟

شل ئای پای یو ئن ئەدڤانس؟	Shall I pay you in advance?	هل ادفع لك على الحساب؟	ئایا پارەت بدەمێ لەسەر حیسابەکە ؟
هاو ماچ دو ئای ئو تو پای؟	How much do I owe to pay?	كم يتوجب علي ان ادفع؟	پێویستە چەند بدەم؟
ئز ئت گارانتید	Is it guaranteed?	هل هي مكفولة؟	ئایا زەمانەتی هەیە؟
ذات ئز وای ئای وۆنت تو بای ئت	That is why I want to buy it	اهذا السبب لريد ان اشتريها	لەبەر ئەم هۆیە دەمەوێت بیکرم
كان ئای هێلَث یو سێر؟	Can I help you sir?	بم اخدمك سيدي؟	بەرێز لەخزمەتدام
سیرتینلي ، وێت ئە مومنت	Certainly , wait a moment	بالطبع انتظر لحظة	بێگومان هەندێك چاوەرێ بە
ئەڤۆید ئیتینگ ئەن رایپ فروتس	Avoid eating unripe fruits	تجنب اكل الفواكه غير الناضجة	لەخەادنی میوەی نەگەیوو دووربگرە
یو ویل فیل بتر نكست مۆرنینگ	You will feel better next morning	ستشعر بالتحسن في الصباح القادم	سبەی هەست دەكەیت باشتریت
دۆنت بی ئەفراید مای دێر	Don't be afraid my dear	لاتخف ياعزيزي	مەترسە عەزیزم
ئەز یو لایك مادام	As you like madam	كما تشائين يامدام	چۆن ئارەزووتە خانمەكەم
وود یو لایك	Wouild you like	هل تود	ئایا حەزدەكەیت
ژاتس گوود فۆرهیم	That's good for him	هذا افضل له	ئەمە بۆ ئەو باشترە
ئای لایك تینیس بست ئۆف ئۆڵ	I like tennis best of all	احب لعبة التنس اكثر من اي شيء اخر	یاری تێنسم لە هەموو شتێكی تر زیاتر خۆشدەوێت
دوو یو نۆ هاو تو پلای چیس؟	Do you know hom to play chess?	هل تعرف ان تلعب لعبة الشطرنج؟	ئایا یاری شەترنج دەزانیت؟
لیتس پلای	Let's play	هيا نلعب	با یاری بكەین
دو یو نۆ تو پلای ئەنی ئۆذر پلای؟	Do you know to play any other play ?	هل تعرف اي لعبة اخرى؟	ئایا هیچ گەمەیەكی دیكە دەزانیت؟

ئای کانت ریمامبر	I can't remember	لاستطيع الذكير	نایەتە بیرم
لیت می ثینك	Let me think	دعني افكر	بابیرکەمەوە
ترای ئت پلیز	Try it please	جربه من فضلك	بەیارمەتیت تاقیکەرەوە
ون مای ئای ریسیڤ ئت؟	When may I receive it ?	متى يمكنني استلامها ؟	کەی دەتوانم وەری بگرم
وذ پلیژر سێر	With pleasure, sir	بكل سرور سيدي	بەخۆشحاڵیەوە بەرێز
هاو کایند یو ئار	How kind you are	كم انت لطيفة	چەند ئیسك سوکیت
ئت ئز ئەلیتل بیت لۆنگ	It is a little bit long	انها طويلة قليلا	کەمێك درێژە
ئای لایك ئت	I like it	انه يعجبني	پەسەندە لام
ئت سیمز راذر ئکسپینسڤ	It seems rsther expensive	يبدو غالي الثمن نوعا ما	تارادەیك گران دیارە
هاو ماچ ئز ئت ؟	How much is it?	كم ثمنها ؟	نرخی چەندە ؟
ئای ئەگری ویذ یو	I agree with you	انا متفق معك	من هاورام لەگەڵت
دۆنت وۆری	Don't worry	لايهمك	گرنگ نیە
یو کان چوز ذ کولور	You can choose the colour	يمكنك اخيتار اللون	دەتوانیت رەنگەکە دیاری بکەیت
ئای هاڤ کم تو سای گوود بای	I have come to say good bye	جئت لاودعكم	هاتم خواحافیزیتان لیٚ بکەم
ئای کانت ئەگری ویذ یو	I can't agree with you	لاستطيع الاتفاق معك	ناتوانم لەگەڵت رێك کەوم
ئای ئام شوور یو ئەندرستاند ئت	I am sure you understand it	انا واثق انك تفهم الامر	دڵنیام لەکارەکە تێدەگەیت
ئای ثینك یو ئار نۆت رایت	I think you are not right	اعتقد انك لست على حق	پێم وایە لەسەر راست نیت
یو ئار رایت	You are right	انت على حق	تۆ راستیت
ثانك یو فۆر ذیس ئنڤیتیشن	Thank you for this invitation	شكرا لك على هذه الدعوة	سوپاس بۆ ئەم بانگێشت نامە
ئای کان ستارت ئەت ونس	I can start at once	يمكنني ان ابدأ حالا	دەتوانم هەر ئیستا دەست پێ بکەم

ثانك يو ئن ئەدڤانس	Thank you in advance	شكرا سلفا	پێشەکی سوپاس
پليز ئەنسر ذ تيلفون	Please answer the telephone	الرجاء الرد على الهاتف	تكايە وڵامی تەلەفۆن بدەرەوە
گۆ تو ژ ئێند ئۆف ذ رود	Go to the end of the road	اذهب الى نهاية الطرق	برۆ تا كۆتايی رێگاكە
ترن تو ذ رايت/ لفت	Turn to the right/ left	استدر الى اليمين/ اليسار	وەرگەڕێ بۆ لای راست/ چەپ
ئای ويل ريتيرن ئن شه مينت	I will return in a minute	سأعود بعد دقيقة	پاش خولەكێك دەگەڕێمەوە
وايت فۆر می پليز	Wait for me please	انتظرني من فضلك	بەيارمەتيت چاوەرێم بە
واتس ذ تايم ؟	What's the time ?	كم الساعة ؟	كاتژمێر چەندە ؟
ئت ئز سيڤن	It is seven	الساعة هي السابعة	ماتژمێر حەوتە
واتس يۆر ئەدريس ؟	What's your address ?	ماهو عنوانك ؟	ناونيشانەكەت چيە ؟
ئای ئام ستينگ ئن شه هوتل	I am staying in a hotel	انا اقيم في فندق	من لە ئوتێل دانيشتوم
ئنفۆرتشينيتلی	Unfortunately	لسوء الحظ	لەبەد بەختی
ود يو لايك تو درينك سم تی؟	Would you like to drink some tea?	هل تحب ان تشرب بعض الشاي؟	ئايا حەز دەكەيت هەندێك چا بخۆيتەوە ؟
ئای پريفير كۆفی ، پليز	I prefer coffee , please	افضل القهوة من فضلك	بەيارمەتيت قاوەم پێخۆشترە
ئز ئت ريدی سيرۆ	Is it ready sir?	هل هي جاهزة سيدي؟	ئايا ئامادەيە بەرێز؟
ايل دوو مای بيست	I'll do my dest	سابذل جهدی	هەموو توانام دەخەمە گەڕ
ترانسفير ذ كۆل تو می	Transfer the call to me	حول المكالمة لي	پەيوەنديەكەم بۆ بنێرە
ئای هاڤ پلينتی ئۆف تايم	I have plenty of time	لدي متسع من الوقت	كاتی زۆرم هەيە
ئای مايت بی بيزی	I might be busy	فقد اكون مشغولا	لەوانەيە سەرقاڵ بم
يو مايت كم تومۆرۆ	You might come tomorrow	يمكنك الحضور غدا	دەتوانيت سبەی ئامادەبيت
ئت ئز يوزليس	It is useless	لافائدة منها	سوودی نيە

ڕێگا داخراوە	طريق مقفلة	Blind rpad	بلایند ڕوود
وریا بە ! مەترسی مردن	انتبه خطر الموت	Attention ! death danger	ئەتینشن ! دیث دینجر
پەرینەوەی ڕێگا قەدەغەیە	ممنوع عبور الطريق	No crossing	نۆ کروسینگ
خێراییت کەم کەرەوە	خفف السرعة	Slow down	سلو داون
چاوەڕوانی قەدەغەیە	ممنوع الانتظار	No waiting	نۆ ویتینگ
دەرچوون قەدەغەیە	ممنوع الخروج	No exit	نۆ ئگزایت
بواری کەسانی یکە بدە	افسح المجال لغيرك	Make way	میك وای
ڕۆشتن بەم واقارە قەدەغەیە	ممنوع المرور في هذا الاتجاه	No traffic in this direction	نۆ ترافیك ئن ذیس دایریکشن
دەمەوێت سەفەر بکەم بۆ	اريد ان اسافر الى	I want to travel to	ئای وۆنت تو تراڤل تو
ئەمە بەندە بە	هذا يتوقف على	It depends on	ئت دیپیندس ئۆن
ئایا لێرە چا پێشکەش دەکەن ؟	هل يقدمون الشاي هنا ؟	Do they serve tea here ?	دو ذي سيرڤ تی هير ؟
بەیارمەتیت کرێکە چەندە ؟	كم الاجرة من فضلك ؟	What is the fare please?	وات ئز ذ فير پليز ؟
گەشتەکە چەندی پێدەچێت؟	كم تستغرق الرحلة ؟	How long does it take?	هاو لۆنگ دوز ئت تیك ؟
من پەلەمە	انا مستعجل	I am in a hurry	ئای ئام ئن ئە هاری
تکایە ئەم فۆرمە پڕکەرەوە	الرجاء تعبئة هذه الاستمارة	Please fill this form	پليز فيل ذيس فۆرم
پشتێنەکان بکەنەوە	فكوا الاحزمة	Unfasten your belts	ئنفاسن یۆر بیلتس
ئەم پەیوەندیە بۆ تۆیە	هذه المكالمة لك	This call is for you	ذيس کۆل ئز فۆر یو
بەهیاوی مۆڵەتێکی خۆش	اتمنى لك اجازة سعيدة	I wish you a happy vacation	ئای ویش یو ئە هاپی ڤاکیشن
ئەو لە ناو دەراوسێکاندا خۆشەویستە	هو محبوب بين جيرانه	He is popular among his neighbors	هی ئز پاپیولر ئەمونگ هیز نایبورز
سەرت لێدەدەم	سازورك	I'll pay you a visit	ایل پای یو ئە ڤیزیت

یو ئار ستیل یونگ	**You are still young**	لاتزال شابا	هێشتا گەنجیت
ئای ئام گریتفول تو یو	**I am grateful to you**	انا ممتن لك	من سوپاست دەکەم
مای یو لیڤ لۆنگ	**May you live long**	اطال الله عمرك	خوا تەمەن درێژت کات
یو کان بای وەن	**You can buy one**	يمكنك ان تشتري واحدة	دەتوانیت دانەیەك بکڕیت
سیریا ئز بوردیرد ئۆن ژ ویست بای لیبانیون	**Syria is bordered on the west by Lebanon**	يحد سوريا من الغرب لبنان	سنوری سوریا لە ڕۆژئاواوە لوبنانە
یو دۆنت نید بای	**You don't need to buy**	انت لست بحاجة ان تشتري	تۆ پێویستت بە کڕین نیە
ئای ماست وۆرك هارد	**I must work hard**	يجب ان أعمل بجد	پێویستە کار بە جدی بکەم
یو هاڤ تو کاش ذیس شیك	**You have to cash this cheque**	عليك ان تصرف هذا الشيك	پێویستە ئەم چەکە سەرف کەیت
ئای وۆنتید تو کۆل یو	**I wanted to call you**	اردت ان اتصل بك	ویستم پەیوەندیت پێوە بکەم
ژی وۆرك تو لیڤ	**They work to live**	هم يعماون ليعيشوا	ئەوان کار دەکەن بۆئەوەی بژین
رول ئاپ یۆر سلیڤس	**Roll up your sleeves**	ارفع اكمامك	سەرقۆڵەکانت هەڵکە
پارك یۆر کار هیر	**Park your car here**	اوقف سيارتك هنا	ئوتومبیلەکەت لێرە ڕاگرە
هی ویل ریپلیس می	**He will replace me**	سيحل محلي	جێی من ئەگرێت
وی نید ئە نیو ئەگریمنت	**We need a new agreement**	نحتاج لاتفاق جديد	پێویستمان بە ڕێکەوتنی نوێ یە
ئای ئام ئەگینست ذیس پلان	**I am against this plan**	انا ضد هذا المشروع	من دژی ئەم پرۆژەیەم
ئای ویل بی ذیر ئۆن تایم	**I will be there on time**	سأكون هناك في الموعد المحدد	لەکاتی دیاریکراودا لەوێ دەبم
لتس میت ئەت ذ ستیشن	**Let's meet at the station**	دعنا نلتقي في المحطة	با لە ویستگەکە یەك ببینین
ئای فیل لونلی	**I feel lonely**	اشعر بالوحدة	هەست بە تەنیایی دەکەم

هی سپیکس فرانکلی	**He speaks frankly**	هو يتكلم بصراحة	ئەو بەراستی قسە دەکات
ئای واز بۆرن ئن سیریا	**I was born in Syria**	ولدت في سوريا	لە سوریا لەدایك بووم
سم ون ئز ئنساید	**Someone is inside**	احدما في المنزل	کەسێك لە ماڵە
رین دیلید می	**Rain delayed me**	المطر اخرني	باران دوای خستم
ئای دۆنت سموك	**I don't smoke**	انا لاادخن	من جگەرە ناکێشم
ئای سی هیم ئۆکیجنلی	**I see him occasionally**	اراه من وقت لاخر	ناوە ناوە دیبینم
ذي ئاسکد هیر تو کم	**They asked her to come**	طلبوا منها الحضور	داوای ئامادە بونیان لێکرد

رستەی بەسوود بۆ خوێندکارانی قوتابخانە وزانکۆکان

جمل مفيدة لطلاب **Useful** يوزفول سنتنسيز

المدارس والجامعات **Sentences For** فۆر سكوول ئەند

school And University Students يونيڤيرستی ستيودنتس

ژيس دريسز ئار ديزايند فۆر تول گيرلز	**These dresses are designed for tall girls**	هذه الثياب مصممة للفتيات الطويلات	ئەم پۆشاكە ديزاينی بۆ ئافرەتە باڵابەرزەكانە
ئن ئەفيو ريماركس هی كود كوڤی هيز ئۆپينيون	**In a few remarks he could covey his opinion**	في بضع ملاحظات استطاع ايصال رأيه	لەچەند تێبينيەكدا توانی رای خۆی بگەيەنێت
شی فورگوت ذ كيتل ئۆن ذ فاير ئەنت ونت تو بد	**She forgot the kettle on the fire and went to bed**	نسيت وعاء الشاي على النار ونامت	قۆری چاكەی لەسەر ئاگر لەبير كردو نوست
يو كان گيت هۆت وۆتر فرۆم ذات تاپ	**You can get hot water from that tap**	يمكنك الحصول على ماء حار من ذلك الصنبور	دەتوانيت ئاوی گەرمت لەو بۆری ئاوە دەست كەوێت
موست ئۆبجكتس كۆنتراكت ئن كۆڵد ويذر	**Most objects contrect in cold weather**	معظم الاشياء تتقلص في الطقس البارد	زۆربەی شتەكان بەسەرما گرژ دەبن
ميركوری ئز ئە ليكيود ميتال	**Mercury is a liquid metal**	الزئبق معدن سائل	جيوە كانزايەكی شلە
تمپراتشورز ئار ميگارد بای ثيرموميترز	**Temperatures are measured by thermometers**	تقاس درجات الحرارة بموازين حرارة	قلەی گەرما بە گەرما پێو دەپێورێت
هيز ستۆری ديپندس ئۆن فولز ئازامپيشنز	**His story depends on false assumptions**	تعتمد قصته على افتراضات خاطئة	چيرۆكەكەی پشت بە گريمانەی هەڵە دەبەستێت
ذيس گلاس ئز فول ئۆف ئۆرانج جوس	**This glass is full of orange juice**	هذه الكأس مليئة بعصير البرتقال	ئەم پەرداخە پڕە لە ئاوی پرتەقاڵ
ئە كوبيك فووت ئۆف گۆڵد ئز هيڤی ئەند ڤاليوبل	**A cubic foot of gold is heavy and valuable**	قدم مكعب من الذهب ثقيل الوزن وغالي الثمن	ئەك پێ سێجا لە ئاڵتون قورسەو گرانە

ڤاليوابل			
ليتس وتش ذ ساينتست ئەت هيز وۆرك	**Let's watch the scientist at his work**	دعنا نراقب العالم في عمله	با چاودێری زاناكە بكەین لە كارەكەیدا
شی ئز ڤیری كیرفول ئن رایتینگ هیر دیاری	**She is very careful in writing her diary**	انها حريصة جدا في كتابة مفكرتها	زۆر سوورە لەسەر نووسینی یاداشتەكەی
ڤیجیتابل دايز ئار سمتایمز یوزد فۆر كولورینگ كلوذس	**Vegetable dyes are sometimes used for colouring clothes**	تستخدم الاصبغة النباتية احيانا في تلوين القماش	جارجار بۆیاخی گیایی بەكاردێت لەرەنگ كردنی پارچە قوماش
ذ سینس ئۆف سمل ئز دۆگز ئز ڤری سترونگ	**The sense of smell is very strong**	حاسة الشم عند الكلاب قوية جدا	هەستی بۆنكردن لای سەگ زۆربەهێزە
ذ روتیشن ئۆف جوبیتر ئز ڤری كویك	**The rotation of jupiter is very quick**	دوران كوكب المشتري سريع جدا	سوڕانەوەی ئەستێرەی موشتەری زۆر خێرایە
سوتیچ ئۆف ذ رادیو ئۆر یو ویل ویك ذ بێبی	**Switch off the radio or you will wake the baby**	اغلق المذياع والا ستوقظ الطفل	رادیۆكە داخە ئەگەر نا مناڵەكە هەڵدەستێت
میركوری ئز ذ سمولست پلانت ئن ذ سولار سیستم	**Mercury is the smallest planet in the solar system**	عطارد أصغر كوكب في المجموعة الشمسية	عەتارد بچوكترین هەسارەیە لە كۆمەڵەی خۆر
ووتر ئز ئەكومپاوند ئۆف هایدرۆجین ئەند ئۆكسجین	**Water is a compound of hydrogen znd oxygen**	الماء مركب من الاوكسجين والهيدروجين	ئاو پێكدێت لە ئۆكسجین و هایدرۆجین
جیرمس ئار ئنفیزیبل تو ذ ئەن ئایدید ئای	**Germs are invisible to the unaided eye**	الجراثيم لاترى بالعين المجردة	میكرۆب بەچاو نابینرێت
تن دیكیدس میك ئە سینچری	**Ten decades make a century**	عشرة عقود تشكل قرنا من الزمان	دە دەیە سەدەیەك پێك دێنێت
هی ئز یونیڤیرسال دونور	**He is universal donor because he**	انه معطي دم عالمي لانة	خوێن بەخشێكی جیهانیە

بیکۆز هی بیلونگس تو ذ بلوود گروپ ئۆ	belongs to the blood group O	ينتمي لزمرة O الدموية	لەبەر ئەوەی جۆری خوێنەکەی ئۆیە
پیرسونز ئۆف بلوود گروپ ئەی بی ئار کۆڵد یونیڤێرساڵ ریسیپینتس	Persons of blood group AB are called universal recipients	الاشخاص من زمرة AB الدموية يطلق عليهم اخذين عالميين	ئەو کەسانەی جۆری خوێنەکەیان ئەی بی یە پێێن دەوترێت خوێن وەرگری جیهانی
ذ ئایس بیگان تو ثاو ئن ذ هۆت رووم	The ice began to thaw in the hot room	بدأ الجليد بالذوبان في الغرفة الحارة	سەهۆڵەکە دەستی بە توانەوە کرد لە ژورە گەرمەکەدا
ونیڤر یو ئار ئن ئان ئەمیرجینسي کول ذ پولیس	Whenever you are in an emergency call the police	عندما تكون في حالة خطر استدع رجال الامن	کاتێك لە بارودۆخێکی مەترسیدار دا دەبیت پیاوانی ئاسایش بانگ بکە
بریکس ئار مید ئۆف بیکد کلای	Bricks are made of baked clay	احجار القرميد تصنع من الفخار المشوي	بەردی خشتی سوور لە گڵینەی سورەوەکراو دروست دەکرێت
ذ شیپ واز ڤیزیبل فرۆم ذ تۆپ ئۆف ذ تاور	The ship was visible from the top of the tower	كانت السفينة مرئية من اعلى البرج	کەشتیەکە لەسەر لووتکەی قوللەکەوە دیاربوو
دۆنت کم تو کلوز تو ذ فایر ، یو مای برن یور سیلف	Don't come too close to the fire, you may burn yourself	لاتقترب كثيرا من النار ربما تحرق نفسك	زۆر لە ئاگر نزیك مەبەرەوە لەوانەیە خۆت بسوتێنی
ذ تیبل واز کڤرد ویذ ئە ڤری نایس تیبل کلوث	The table was covered with a very nice tablecloth	كانت الطاولة مغطاة بغطاء طاولة جميل جدا	مێزەکە بەپەردەیەکی زۆر جوان داپۆشرابوو
تیك یۆر کۆت ویذ یو، ئت ئز چیلی ئاوتساید	Take your coat with you, it is chilly outside	خذ معطفك معك، فالطقس قارس في الخارج	پاڵتۆکەت لەگەڵ خۆت بەرە کەش‌وهەوای دەرەوە زۆر ساردە
ئەسبستوس ئز ئە نونکوندکتر ئۆف هیت	Asbestos is a non-conductor of heat	الامينت عازل للحرارة	ئەسبیست گەرمی ناگەیەنێت
وۆتر پایپس یوژولی مید	Water pipes are	تصنع انابيب الماء عادة	بابەتیانە بۆری ئاو لە

ئۆف لید	**usually made of lead**	من الرصاص	قورقوشم دروست دەکرێت
ذ ریدیشن ذات کمز فرۆم رادیوم ئز دینجراس	**The radiation that comes from radium is dangerous**	الاشعاع الذي يصدر من الراديوم خطير	ئەو تیشکەی لە رادیۆم دەردەچێت مەترسیدارە
پارت ئۆف ئە سیرکل ئز کۆلد ئەن ئارك	**Part of a circle is called an arc**	الجزء من الدائرة يدعى قوس	بەشێك لەبازنە پێی دەوترێت کەوانە
ذ ڤیلوسیتی ئۆف لایت ئز ماچ گرینار ذان ذات ئۆف ساوند	**The velocity of light is much greater than that of sound**	سرعة الضوء اكبر بكثير من سرعة الصوت	خێرایی رووناکی زۆر زۆرترە لە خێرایی دەنگ
هیز ویك ڤیجن دوز نۆت الاو هیم توسي ڤیری گود	**His weak vision does not allow him to see very well**	بصره الضعيف لم يسمح له بالرؤيا جيدا	چاوە کزەکەی بواری نەدا باش ببینێت
ذ ئۆرچاردس ئەراوند داماسکس کونتین دیفیرانت کایندس ئۆف فروتس	**The orchards around Damascus contain different kinds of fruits**	البساتين حول ديمشق تحتوي على مختلف انواع الفواكهة	باخەکانی دەوری دیمەشق هەموو جۆرەکانی میوە لەخۆ دەگرێت
ئەز سوون ذ کلارکس هاد دیسپۆزد ئۆف ذ وۆرك ذي ونت هۆم	**As soon as the Clarks had disposed of the work they went home**	حالما انتهى الموظفون من العمل ذهبوا الى البيت	کاتێك فەرمانبەران کارین تەواو بوو چونەوە بۆ ماڵ
ذ بولیس مان مید ئاوت ئەسلیب ئەند هاندید ئت تو ذ موتوریست	**The policeman made out a slip and handed it to the motorist**	حرر الشرطي قيمة المخالفة وسلمها لسائق الدراجة النارية	پۆلیسەکە بڕی پارەی سەرپێچییەکەی نووسی و دایە دەست شۆفێری ماتۆڕەکە
پیوپل هو بیلیڤ ئن گوستس هیت تو هیر نویزیز ئن ذ نایت	**People who believe in ghosts hate to hear noises in the**	الناس اللذين يخافون من الاشباح يكرهون سماع اصوات في الليل	ئەوانەی لە تارمایی دەترسن رکیان لە بیستنی دەنگە بەشەو

	night		
ئۆڵد بانك نوتس وير ويذ درون فرۆم سيركوليشن	**The old bank notes were withdrawn from circulation**	سحب اوراق النقد القديمة من التداول	پارەکۆنەکە لەئاڵوگۆڕ کشێنرایەوە
سم شورز ئار کوڤرد ويذ پيبلز ئەند سم ويذ ساند	**Some shores are covered with pebbles and some with sand**	بعض الشواطيء مغطاة بالحصى وبعضها بالرمال	هەندێك کەنار دەریا داپۆشراوە بە بەردو هەندێك بە لم
ذ ساينتست الايوديد تو ذ ئەتۆم	**The scientist alluded to the atom**	اشار العالم الى الذرة	زاناکە ئاماژەی کرد بۆ ئەتۆم
ذ ئۆڵد مان بيگان تو فيلوسوفايز ئەباوت لايف	**The old man began to philosophize about life**	بدأ الرجل الكبير في السن يتفلسف في الحياة	پیاوە تەمەن زۆرەکە دەستی بەفەلسەفەکردن کرد لە ژیاندا
ئەفتر تريدينگ ئۆن ذ گيلز هى ئەپلوجايزد پرۆفاوندلى	**After treading on the girl'sfoot he apologizesd profoundly**	بعد ان داس على قدم الفتاة اعتذر لها بحرارة	باش پێنان بە پێی کچەکەدا بەگەرمی داوای لێبوردنی لێکرد
ئت ئز ئۆنلى هيومان تو سيمپاثايز ويذ ذوس هو ئار ئيل	**It is only human to sympathize with those who are ill**	انه من الانسانية ان نتعاطف مع اولئك المرضى	کارێکی مرۆڤانەیە هاوسۆزی ئەو نەخۆشانەبین
ماى هازبند ئز نۆت ماچ ئۆف ئەگاردنر	**My huspand is not much of a grander**	زوجي ليس بستانيا جيدا جدا	هاوسەرەکەم باخەوانێکی زۆر باش نیە
ذ رانرز وير ديد بيت ئەت ذ ئند ئۆف ذ ريس	**The runners were dead beat at the end of the race**	اصبح المتسابقون منهكون في نهاية السباق	پێشبڕکێ کەرەکان لەکۆتایی پێشبڕکێکە هیلاك بوون
پليز دۆنت بوذر تو ريپلاى تو ماي لاتر ئت ئز ئننيسيساري	**Please don't bother to reply to my litter, it is unnecessary**	الرجاء ان لاتنزعج في الرد على رسالتي فهي غير ضرورية	تکایە بێزار مەبە لەوڵامدانەوەی نامەکەم گرنگ نیە

پیرامیدس ئار جیگانتیك بیلدینگس ئۆف ستونز	**Pyramids are gigantic buildings of stones**	الاهرامات صروح عملاقة من الحجر	ئەهرامەکان کۆشکێکی مەزنن لەبەرد
ذیر واز دید سیلانس ون هی ستود ئاپ تو سپیك	**There was dead silence when he stood up to speak**	كان هناك صمت تام عندما وقف ليخطب	بێدەنگیەکی تەواو هەبوو کاتێك وەستا بۆ ووتار دان
ثاسینجرز ئن ترانزیت ستاي ئۆنلي ئفیو ئورز	**Passengers in transit stay only a few hours**	المسافرون في العبور يمكثون فقط لبضع ساعات	ڕێبوارەکان لە پەڕینەوەدا تەنها چەند کاتژمێرێك دەمەێننەوە
ضیلدرن فیر تو گۆ ئاوت ئن ذ دارکنس	**Children fear to go out in the darkness**	الاطفال يخشون الخروج في الظلام	منداڵان دەترسن لەتاریکی بێنەدەر
پوڤرتی ئز نۆ دیسگریس تو ئە مان	**Poverty is no disgrace to a man**	الفقر ليس عيبا للانسان	هەژاری نەنگی نیە بۆ مرۆڤ
فلورز کان گیڤ پلیژر ئن گاردنز ئەند هاوسز	**Flowers can give pleasure in gardens and houses**	يمكن للازهار ان تمنح المسرات في الحديقة والبيوت	گوڵ دەتوانێت خۆشی بداتە باخچەو ماڵان
ون ذ ئۆڵد کوت هاد بین داید، ئت لوکس ئز گود ئز نیو	**When the old coat had been dyed, it looks as good as new**	بعد ما صبغ المعطف القديم بدا جيدا كالجديد	پاش ڕەنگ کردنی پاڵتۆ کۆنەکە وەك نوێ بویەوە
ژ کلۆك ئەرایڤد پاکد ئن کاربورد بوکس	**The clock arrived packed in a cardboard box**	وصلت الساعة موضوعة في صندوق كرتون	سەعاتەکە گەیشت لە سندوقێکی کارتۆندا بوو
وات ئسترینج کوینسیدنس ذیس تو من هاڤ ئگزاکتلی ذ سیم نیم	**What a strange coincidence ! these two men have exactly the same name**	يالها من صدفة غريبة فهذين الرجلين لهما نفس الاسم	ڕێکەوتێکی سەیرە ئەم دووپیاوە هەمان ناویان هەیە
سم پیوپل بیلیڤ ذات بلاك کاتس برینك باد لك	**Some people believe that black cats bring bad luck**	بعض الناس يؤمنون ان القطط السوداء تجلب النحس	هەندێك کەس باوەڕیان وایە پشیلەی ڕەش هێنەری بەدبەختیە

یۆر ئکسپلانیشن ئز فار توو ڤیگ ، ئای وۆنت سمپینگ کلیارار	**Your explanation is far too vague, I want something clearer**	شرحك غامض جدا اريد شيئا ما اوضح	ڕاڤەکردنەکەت زۆر شاراوەیە شتێکی ڕوونترم دەوێت
وی شود ئۆلویز تیك پریکوشن ئەگنیست ئلنس	**We should always take precaution against illness**	يجب علينا دائما ان نتخذ الحيطة من المرض	پێویستە لەسەرمان هەمیشە ئاگاداربین لە نەخۆشی
ذ فیبل ئۆڵدمان کود هاردلی ستاند	**The feeble old man could hardly stand**	تمكن الرجل الكبير الضعيف من الوقوف بصعوبة	پیاوەگەورە لاوازەکە توانی بەنارەحەتی بوەستێت
ذ هیرو ئۆف ذ ستۆری هاز سوپرمان سترنکث	**The hero of the story has superman strength**	بطل الرواية لديه قوة بشرية خارقة	پاڵەوانی ڕۆمانەکە خاوەن هێزێکی مرۆیی مەزنە
ذ پروفیسۆر سوپرفایزد ذ ئکزامینیشن همسلف	**The professor supervised the examination himself**	اشرف استاذ الجامعة على الامتحان بنفسه	مامۆستاکەی زانکۆ خۆی سەرپەرشتی تاقیکردنەوەکەی کرد
نۆ ون کان سبسیست ئەثون وۆتر ئەلۆن	**No one can subsist upon water alone**	لااحد يستطيع ان يعيش على الماء فقط	کەس ناتوانێت تەنها لەسەر ئاو بژێت
ئت ئز بیلیڤد ذات تن ثاوزاند پیپول دايد ئن ذ فامین	**It is believed that ten thousand people died in the famine**	يعتقد ان عشرة الاف نسمة ماتوا في المجاعة	پێدەچێت دەهەزار کەس لە برسیتیەکەدا مردبن
شل وی هایر ئە تاکسی تو تیك ئەس تو ذ پارتی؟	**Shall we hire a taxi to take us to the party**	هل سنستاجر سيارة اجرة لتأخذنا الى الحفلة	ئایا ئوتومبیل دەگرین بەکرێ بۆ ئەوەی بمانبات بۆ ئاهەنگەکە
کیدز لیزینس کوزیز پارینتال دیسپلژر	**Kid's laziness causes parental displeasure**	كسل الابناء يسببالانزعاجات الابوية	تەمەڵی مناڵەکان ئەبێتە هۆی بێزاری باوکان
پرپیتشوال موشن ئز ئمپوسیبل	**Perpetual motion is impossible**	الحركة الدائمة مستحيلة	بزاوتی هەمیشەیی ئەستەمە

ذ مان ري ئنتارد ذ رووم	**The man reentered the room**	دخل الرجل الغرفة من جديد	سەرلەنوێ پیاوەکە چوە ناو ژورەکە
هاف ذ ستيودنتس فل ئەسليپ ئن ذ دريري ليسون	**Half the students fell asleep in the dreary lesson**	نام نصف الطلاب في الدرس الكئيب	نیوەی خوێندکاران نووستن لەوانە وەڕسکەرەکەدا
ماري ئمپلورز هير ماذر تو فۆرگيڤ هير	**Mary implores her mother to forgive her**	تناشد ماري امها لكي تسامحها	ماری داوای لێبوردن لەدایکی دەکات
وی سيرچد ذ گراوند فور فووت پرينتس	**We searched the ground for foot prints**	فتشنا الارض بحثا عن اثار الاقدام	زەی گەڕاین بۆ شوێنەواری شوێن پێ
هی رينيود هيز درايڤينگ ليسنس	**He renewed his driving licence**	جدد رخصة قيادة السيارة	مۆڵەتی لێخورینی نوێ کردەوە
ژ كولج هاد بين ری ئۆپند	**The college had been reopened**	لقد اعيد افتتاح الكلية	دووبارە کۆلێژەکە کرایەوە
ئونست ليبر ئەنوبيلز ذ سپيرت	**Honest labour enobles the spirit**	العمل الشريف يسمو بالروح	کاری ئابرومەندانە بەرزگەرەوەی دوونە
ذ دوگ سنارلد ون ئای توك ئتس بون	**The dog snarled wgen I took its bone**	زمجر الكلب عندما اخذت عظمته	سەگەکە مرندی کاتێك ئیسقانەکەی برا
ذ سنيك كان فاسينيت ذ بيرد	**The snake can fascinate the bird**	يمكن للافعى ان تخدع العصفور	مار دەتوانێت پاساری بخەڵەتێنێت
ذبايسكل تاير واز ديفلاتد	**The bicycle tire was deflated**	بنشر اطار العجلة	تایەی پاسکیلەکە پەنچەرە
ذ ئەنفورتشينيت ئۆفيسر واز دگريديد	**The unfortunate officer was degraded**	خفضت رتبة الضابط التعيس	پلەی ئەفسەرە بێچارەکە دابەزێنرا
ئای كانت ديسيفر ذيس تيريبل هاند رايتينگ	**I can't decipher this terrible handwriting**	لا استطيع فك رموز هذه الكتابة اليدوية	ناتوانم هێماکانی ئەم دەستنووسە بکەمەوە
ون يو درايڤ راوند ئە كورنر ، ساوند ذ هورن	**When you drive round a corner,**	عندما تلف حول منعطف استخدم المنبه	کاتێك لە پێچدا ئەسوڕێیتەوە هۆڕن بەکار

	sound the horn		بێنە
ذ سنیك بیت هیز ئانكل ئەند هي واز تیكن تو هوسپیتاڵ	**The snake bit his ankle and he was taken to hospital**	عضت الافعى كاحلة فنقل الى المستشفى	مار پاژنەی گەزت گوازرایەوە بۆ نەخۆشخانە
ذ ترافیك ئن داماسكوس ئز سۆ دینس	**The traffic in Damascus id so dense**	حركة المرور في دمشق كثيفة جدا	جوڵەی هاتووچوو لە دیمەشق زۆر چڕە
ون هي كیم تو هیم سیلف ، هي واز لاینگ ئۆن ذ گراوند	**When he came to himself, he was lying on the ground**	عندما عاد الى وعيه كان ممدا على الارض	كاتێك هاتەوە هۆش خۆی لە سەر زەوی راكشابوو
سلف كونترول ئز ئە ڤیرتشو	**Self control is a virtue**	ضبط جماح النفس فضيلة	خۆراگری پیاوەتیە
هي شوت ذ ثیف ئن سلف- دیفنس	**He shot the thief in self-defense**	اطلق النار على اللص دفاع عن النفس	تەقەی لە دزەكە كرد بۆ بەرگری لەخۆی
ون ئاوت تو هاڤ سم سلف ریسپكت	**One ought to have some self respect**	على المرء ان يكون لديه شيء من احترام الذات	پێویستە مرۆڤ هەندجێك رێزی خۆی بگرێت
مای فاذر ئز سلف مید مان	**My father is self-made man**	والدي رجل عصامي	باوكم پیاوێكی خۆكردە
پیپول پریفیر تو گۆ ئۆن بای ڤۆیجیز	**People prefer to go on by voyages**	الناس يفضلون السفر بالرحلات البحرية	خەڵك گەشتی دەریاییان پێ باشترە
هی واز فیلد ویذ بلیس وین هی سۆ هیز ئۆڵد هۆم ئەگێن	**He was filled with bliss when he saw his old home again**	مليء بالسعادة عندما شاهد بيته القديم ثانية	خۆشی دایگرت كاتێك دووبارە خانووە كۆنەكەی خۆی بینی
ذ شیپ سیلد ئنتو ذ پۆرت لایك ئە كوین ئۆف ذ سي	**The ship sailes into the port like a queen of the sea**	دخلت السفينة الميناء وكأنها ملكة البحر	كەشتیەكە چوە ناو لەنگەرگا وەك شاژنی دەریا
ذ دامج كوسد باي ذ ستورم واز انكالكولابل	**The damage caused by the storm was**	الضرر الذي سببته العاصفة كان لا حصر له	ئەو زیانەی بە هۆی زریانەوە بوو نایەتە هەژمار

	incalculable		
هي واز فاسينتد باي ذ گيرلز ئنكومبيرابل بيوتي	He was fascinated by the girl's incomparable beauty	ذهل من حسن الفتاة الفريد	سەری سوڕما لەجوانی بێ هاوتای کچەکە
ذ ئەبيرانس ئۆف ذ كوك ئەفتر كوارێل واز ئندسكرايبابل	The appearance of the cock after quarrel was indescribable	اصبح منظر الديك بعد العراك لا يوصف	دیمەنی کەڵەشێرەکە پاش شەڕ باس ناکرێت
مۆني ئز ئندسيبينسابل وين ون ترافلز	Money is indispensable when one travels	المال لاغنى عنه عندما يسافر المرء	دەستبەرداری پارە نابین لەکاتی گەشتدا
شي لوكس ئاپ تو ئەفراى هاند سم برايدگرووم	She looks up to a very handsome	تتطلع الى عريس وسيم جدا	بەهیوای زاوەیەکی زۆر ئێسک سووک
وي ئار ئەفريد ذات ذس ديزيز ئز ئنكيورابل	We are afraid that this disease is incerable	نخشى ان يكون هذا المرض عضالا	دەترسین ئەم نەخۆشیە کوشندەبێت
ئكسپلورارز پريفير تو ڤيزيت ريموت ئەند سترينج پليسيز	Explorers prefer to visit remote and strange places	المستكشفون يفضلون زيارة الاماكن الغريبة البعيدة	دۆزەرەوەکان سەردانی شوێنە نامۆ دوورەکانیان پێ باشترە
ذ ترين گلايدد سمووثلي ئەواى ئنتو ذ داركنس	The train glided smoothly away into the darkness	تسلل القطار مبتعدا في الظلام	شەمەندەفەرەکە دزەی کرد لەتاریکیدا دوورکەوتەوە
بيردز الويز فيلتفروم بو تو بو	Birds always flit from bough to bought	تنتقل العصافير دائما من غصن الى غصن	پاساری هەمیشە لە چڵێکەوە بۆ چڵێك دەگوازێتەوە
هەت باث سيمز لايك بارادايس تو ئەكۆلد ئەند ديرتي مان	Hot bath seems like paradise to a cold and dirty man	حمام حار يبدو كالفردوس بالنسبة لرجل لردان ءمتسخ	گەرماوێکی گەرم وەك بەهەشتە سەبارەت بە پیاوێکی چڵکن و سەرمای بێت

ئه كار نوكد داون ئه فووليش سايكليست	**A car knocked doen a foolish cyclist**	استطمد السيارة بسائق دراجة طائش	ئوتومبیلەکە دای لە شۆفێرێکی ماتۆری سەرکێشی
ذ تراڤلر فاوند هيم سيلف ئن ئه رۆنگ ترين ئەفتەر ون ئۆر	**The traveler found himself in a wrong train after one hour**	وجد المسافر نفسه في قطار خطأ بعد ساعة	پاش کاتژمێرێك گەشتکەرەکە زانی لە شەمەندەفەرێکی هەڵەدایە
ذ کابتن ستوپد ذ ئنجينيز ئۆف ذ شيپ ديو ذ دينس فوگ	**The captain stopped the engines of the ship due to the dense fog**	اوقف القبطان محركات السفينة بسبب الضباب الكثيف	سەرۆکی کەشتیەکە بزوێنەرەکانی راگرت بەهۆی چڕی تەمومژەوە
ذ پاسنجرز ديسمبارکد ئن ذ هوتل ئەت تن ئۆکلۆك	**The passengers disembarked in the hotel at ten o'clock**	نزل المسافرون في الفندق في الساعة العاشرة	گەشتیارەکان کاتژمێر دە لە ئوتیل دابەزین
هي واز ديسهيبرتد باي هيز کونتنيوال فيليور	**He was disheartened by his continual failure**	اصبح يائسا من فشله الدائم	بێ هیوابوو لە شکستی بەردەوامی
ذ رايدر ليپت ئنتو ذ سادل ئۆف هيز هورس ئەند روود ئۆف	**The rider lept into the saddle of his horse and rode off**	قفز الخيال الى سرج جواده وابتعد	سوارەکە بازی دایە سەرپشتی ئەسپەکەو دوورکەوتەوە
ئن ئۆنس ئۆف پيشنسئز وورث ئەپاوند ئۆف برينز	**An ounce of patience is worth a pound of brains**	اونصة من الصبر تعادل رطلا من العقل	ئەك ئۆنس پشوو درێژی یەکسانە بە نبوکیلو ئاوەز
ذ ديز ئۆف اور يوث ئار ذ ديز ئۆف اور گلوری	**The days of our youth are the days of our glory**	ايام شبابنا هي ايام عزنا	رۆژانی گەنجی رۆژانی شکۆداریمانە
ئتس وايز تو لووك بيفۆر يو ليپ ئەند نوت بيهيف ئەمبيتشواسلي	**It's wise to look before you leap and not behave impetuously**	من الحكمة ان ننظر قبل ان نقفز وان لانتصرف بطيش	پەندیاری ئەوەیە سەیرکەین پێش بازدان وهەڵسوکەوت نەکەین بەملهوڕی

هیز ئاکشن واز سبجکتد تو شة طريت ديل ئۆف كريتيسيزم	**His action was subjected to a great deal of criticism**	اصبح عمله عرضة لمقدار لاباس به من الانتقاد	کارەکەی کەوتە بەر بڕێك رخنەی باش
ون يو فاوند طوود فرندس كيپ ذم	**When you found good friendskeep them**	عندما تجد أصدقاء طيبون احتفظ بهم	کاتێك هاوڕێی باشت دەبێت بیپارێزە
ئف يو هاڤ تو كورل بي فيرس	**If you have to quarrel, be fierce**	ان كان عليك أن تقاتل فكن شرسا	ئەگەر ناچاربویت شەڕبکەیت ئەوا دڕندەبە
بوروينط مۆنى سندس فرندس ئەوەی	**Borrowing money sends friends away**	الدين يبعد الاصدقاء	قەرزکردن هاوڕێ دووردەخاتەوە
ليسن مۆر ذان سپيك	**Listen more than speak**	استمع اكثر مما تتكلم	گوێ بگرە پتر لە قسەکردن
دۆنت بي ئهايپوكرايت	**Don't be a hypocrite**	لاتكن منافقا	دووڕوو مەبە
ذ كاپتن واز پروموتد تو ذ رانك ئۆف ميجر	**The captain was promoted to the rank of major**	رقي النقيب الى رتبة رائد	پلەی نەقیبەکە بەرزکرایەوە بۆ رائد
سيكس چيكنز وير هاچد بت تو ئۆف ذم دايد	**Six chickens were hatched but two of them died**	فقست ستة صيصان ولكن اثنان ماتا	شەش جوجەڵە هەڵهات بەڵام دوانیان مردن
يوث هاز تيرز ويذاوت طريف	**Youth has tears without grief**	لدى الشباب دموع بدون حزن	گەنجان ئەشکیان هەیە بە بێ خەفەت
ئە سمايل ئز مور پورفل ذان ئەن ئەنگرى وورد	**A smile is more powerful than an angry word**	الابتسامة اكثر قوة من الكلمة الغاضبة	زەردە خەنە بەهێزترە لە ووشەی تووڕە
مويستشر بيدوز ئە كۆلد ميتال وين وى بريث ئۆن ئت	**Moisture bedews a cold metal when we breathe on it**	الرطوبة تندي المعدن البارد عندما نتنفس عليه	شێ ئاورنگ لەسەر کانزای سارد دروست دەکات کاتێك هەناسەی لەسەر دەدرێت
ذ گيرل واز بيتروپد ئن مارچ ئەند ماريد ئن	**The girl was betrothed in March and**	خطبت الفتاة في اذار وزوجت في تشرين الاول	کچەکە لەئاداردا مارەبڕاو لە تشرینی یەکەمدا

ئۆکتۆبەر	marries in October		گوازرایەوە
پلیژرز ئار دیفیرانت ئات دیفیرانت ایگز	Pleasures are different at different at differdnt ages	المسرات مختلفة لدى الاعمار المختلفة	خۆشیەکان جۆراوجۆرە لای تەمەنە جۆراوجۆرەکان
ئە دیزرت ئز دینجراس ئەند ئەتراکتیڤ ئەت ذ سیم تایم	A desert is dangerous and attractive at the same time	الصحراء خطرة وجذابة بان واحد	بیابان مەترسیدارەو دڵرفێنە لەهەمان کاتدا
هی ئز ئبستینت	He is obstinate like a mule	انه عنيد كالبغل	رکنە وەك ئیستر
سولیدس هاڤ دیفیرانت ملتینگ پۆینتس	Solids have different melting points	للمواد الصلبة درجات انصهار مختلفة	شتەرەقەکان پلەی توانەوەیان جۆراوجۆرە
وۆتر بویلز ئەت ون هندرد دگریز سنتیگریدس	Water boiuls at one hundred degrees centigrade	يغلي الماؤ في درجة مائة مئوية	ئاو لەپلەی سەد لەسدیئەکوڵێت
وۆتر فریزیز ئەت زیرۆ دیگریز سینتیگریدس	Water freezes at zero degrees centigrade	يتجمد الماء في درجة الصفر المئوية	ئاو لەپلەی سفری سەدیدا دەیبەستێت
نیتشر هاز پورز تو بریك ستونز بای	Nature has powers to break stone by	للطبيعة قوى تحطم فيها الصخور	سروشت هێزی هەیە بەردی تێدا دەشکێت
تۆپس ئۆف ماونتنز ئار ڤیری کۆلد	Tops of mountains are very cold	قمم الجبال باردة جدا	لووتکەی چیاکام زۆر ساردە
ئینشتاین پروپوزد ذ ثیوری ئۆف ریلایتیڤیتی	Einstein proposed the theory of relativity	وضع انشتاين النظرية النسبية	ئەنیشتاین بیردۆزی رێژەیی داناوە
ڤیلوسیتی ئۆف لایت ئز ڤیری گریت	Velocity of light is very great	سرعة الضوء كبيرة جدا	خێرایی، روناکی زۆر زۆرە
لایت ئنسیرکلز ذ ئیرث	Light encircles	يلف الضوء الارض	رووناکی لە چرکەیەکدا

ئیت تایمز ئن ئە سکند	the earth eight times in a second	ثمتنية مرات في الثانية	هەشت جار لەدەوری زەوی دەسوڕێت
لایت تیکس لیتل مۆر ذان ئە سکند تو ریتش ئەس فرۆم ذ موون	Light takes little more than a second to reach us from the moon	يستغرق الضوء اكثر من ثانية بقليل ليصل الينا من القمر	ڕووناکی کەمێك لەچرکە زیاتر دەخایەنێت تا لەمانگەوە دەگاتە لامان
من ئن ذ پاست فریکوانتلی فوت یوبلز	Men in the past frequently fought duels	كان البشر قديما يتبارزون لزواجا مرارا	مرۆڤ لەدێرزەمانەوە هەمیشە بە چووت زۆرانبازیان دەکرد
ئیڤری تایم هی ئۆپنز هیز ماوث هی سیز سمثینك فوولیش	Every time he opens his mouth he says something foolish	كلما يفتح فمه ينطق حماقة	هەر کە دەم دەکاتەوە قسەی گەوجانە دەکات
هی کیم تو مای ئۆفیس وینیڤر هی نیدید مۆنی	He came to my office whenever he needed money	كان يأتي الى مكتبي كلما احتاج نقودا	ئەهات بۆ نوسینگەکەم هەرکات پێویستی بەپارە بوایە
ئای هاڤ مای هیر کت وینیڤر ئت کتس توو لۆنگ	I have my hair cut whenever it gets too long	احلق شعري كلما يطول كثيرا	سەرم ئەتراشم هەرکات زۆر درێژ بوو
هی کیم ئن لوکینگ ئز ئف هی هاد سیین ئە گوست	He came in looking as if he had seen a ghost	دخل متلفتا كانه كان قد راى شبحا	هاتە ژورەوە ئەملاولای دەکرد وەك ئەوەی تارمایی دیبێت
ئای فیل ئز ئف مای هید ویر ئۆن فایر	I feel as if my head were on fire	اشعر وكأن راسي يحترق	هەست دەکەم وەك ئەوەی سەرم دەسوتێت
ئە پیرسون هو ریفیوزد تو ئیت ود بی دید ئن ئە مۆنث	A person who refused to eat would be dead in a month	الشخص الذي اضرب عن الطعام كاد أن يموت بعد شهر	ئەو کابرای مانی لەخواردن گرت خەریك بوو پاش مانگێك بمرێت
هی اکتس ئز ئف هی نیو ئینگلیش پیرفێکتلی	He acts as if he knew English perfectly	يتصرف وكانه كان يعرف الانكليزية تماما	بەجۆرێك هەڵسوکەوت دەکات وەك ئەوەی ئینگلیزی باش زانیبێت
سکول بیل یوژوالی رینگس ئەت ئێت	School bell usually rings at	يرن جرس المدرسة عادة في الثامنة	بابەتیانە زەنگی قوتابخانە لە هەشت لێدەدات

ئۆکلۆك	**eight o'clock**		
ذ ستیودانتس ئار ویتینگ ذ بیل تو رینگ ناو	**The students are waiting the bell to ring now**	ينتظر الطلاب الجرس لرن الان	خوێندکاران ئیستا چاوەڕێی لێدانی زەنگن
هی ئز هولدینگ ئاپ هیز ئەمبریلا بیکۆز ئت ئز رینینگ ناو	**He is holding up his umbrella because it is raining noe**	يرفع مظلته لان السماء تمطر الان	چەترەکەی هەڵدەدات لەبەر ئەوەی ئیستا بارانە
مای فاذر پاس ذ پۆست ئۆفیس ئن هیز وای تو وۆرك ئیڤری دای	**My father passes the post office in his way to work eveyday**	يمر والدي بمكتب البريد في طريقه الى العمل كل يوم	باوکم هەموو رۆژێك لەسەر رێی کارەکەی سەردانی پۆستە دەکات
سۆری یو کانت سی هیم ، هی ئز ستیل سایپینگ	**Sorry, you can't see him he is still sleeping**	اسف لايمكنك أن تراه لأنه لايزال نائما	ببورە ناتوانیت ببیبنیت لەبەر ئەوەی هێشتا نەستوە
هی جنرالی کمز تو مای ئۆفیس ئیڤریدای	**He generally comes to my office everyday**	ياتي بصورة عامة الى مكتبي كل يوم	بەشێوەیەکی گشتی هەموو رۆژێك دێت بۆ نوسینگەکەم
ئای هاڤ توت ئنگلیش فۆر توینتی ییرز	**I have taught English for twenty years**	لقد درست الانكليزية لمدة عشرين عاما	ئینگلیزیم خوێندوە بۆماوەی بیست ساڵ
ئای هاڤ بین ویتینگ فۆر یو ئۆل ذ مۆرنینگ	**I have been waiting for you all the morning**	ظللت انتظرك طيلة الصباح	چاوەڕێم ئەکردی بەدرێژایی سەرلەبەیانی
هی هاز بین گوینگ تو ذ دینتست ئۆن ئاند ئۆف فۆر سیکس مۆنثز	**He has been going th the dentist on and off for six months**	ظل يذهب الى طبيب الاسنان جيئة وذهابا لمدة ستة اشهر	ماوەی شەش مانگ هاتووچۆی لای پزیشکی ددانی دەکرد
ذی هاڤ بین بیلدینگ ذات بریدج فۆر ئۆڤر ئە ییر	**They have been building that bridge for over a year**	ظلوا يبنون ذلك الجسر لمدة تزيد عن سنة	لەساڵێك زیاترە خەریکی بیناکردنی ئەو پردەن
شي هاز ئۆلريدي رانگ ذ بیل توایس	**She has already rung the bell**	لقد رنت الجرس مرتين توا	ئیستا دووجار زەنگ لێیدا

	twice		
وي هاڤ بين رايتينگ لاترز ئۆل مۆرنينگ	**We have been writing letters all morning**	ظللنا نكتب الرسائل طوال الصباح	بەدرێژایی سەرلەبەیانی خەریکی نامەنووسین بوین
وي هاڤ بين وايتينگ ئۆن ذ پلاتفۆرم سينس ثري ئۆكلۆك	**We have been waiting on the platform since three o'clock**	ظللنا ننتظر على رصيف المحطة منذ الثالثة	لەکاتژمێر سێ وە لەسەر شۆستەی ویستگەکە چاوەڕێ دەکەین
ئاي هاڤ جست گراوند ذ کۆفي لتس هاڤ ئەکاپ	**I have just ground the coffee, let's have a cup**	لقد طحنت القهوة توا، دعنا نتناول فنجانا	ئیستا قاوەکەم هاڕی، با فنجانێك بخۆینەوە
ذات مان تۆکس نون سينس هي هاز درانك توو ماچ واين	**That man talks nonsense, he has drunk too much wine**	يتكلم ذلك الرجل هراء، فلقد شرب خمرا كثيرا	ئەو پیاوە قسەی بێ سەروبەر دەکات ، مەی زۆری خواردوەتەوە
ئای هاڤنت هاد ئە گوود نايتس سليپ سينس لاست وييك	**I haven't had a good night's sleep since last week**	لم استمتع بنوم ليلة مريحة منذ الاسبوع الماضي	لەهەفتەی رابوردوەوە شەوێك بەئارامی نەنووستوم
وی هاڤنت فورگتن ئۆر پروميس تو ڤيزت يو	**We haven't forgotten our promise to visit you**	لم ننسى وعدنا بزيارتك	بەڵێنی سەردانەکەمان لەبیرنەکردوە
ذ پۆست مان کان نۆت ريچ ذ هاوس ئەنتل سنو ملتس	**The postman cannot reach the house until the snow melts**	لم يتمكن ساعي البريد من الوصول الى المنزل حتى يذوب الثلج	پۆستەچیەکە ناتوانێت بگاتە ماڵ هەتا بەفرەکە نەتوێتەوە
يو کانت بۆرۆ ئەنوذر بوك ئەنتل يو ريترن ذ ون يو هاڤ	**You cannot borrow another book until you return the one you have**	لايمكنك استعارة كتاب اخر حتى تعييد الذي بحوزتك	ناتوانیت کتێبێك وەرگریت هەتا ئەو کتێبەی لاتە نەگێڕتەوە
ئەلي هاز تو ستدي ميديسن افتر هي هاز	**Ali has to study medicine after he**	على علي ان يدرس الطب بعد أن ينتهي من خدمة	پێویستە علی پاش کۆتایی هاتنی خزمەتی سەربازی

فینیشد میلیتاري سیرڤیس	**has finished military service**	العلم	پزیشکی بخوێنێت
ذي ريفيوز تو گيڤ مي مۆنی ئەنتل ئاي دو سم وۆرك	**Thay refuse to give me money until I do some work**	يرفضون اعطائي نقودا حتى اقوم ببعض العمل	رازی نین پارەم بدەنێ هەتا هەندێك كارنەكەم
ون ذي باي ذ فيرست ئنستولمنيت ذي ويل ريسيڤ ذ تي ڤی ست	**When they pay the first installment they will receive the TV set**	عندما يدفعون أول قسط سيستلمون جهاز التلفاز	كاتێك يەكەم قيست دەدەن تەلەفزيونەكە وەردەگرن
ئەفتر يو هاڤ ون ذ لوتري وات ئار يو گوينگ تو دو؟	**After you have won the lottery what the you going to do?**	بعد ان تربح اليانصيب ماالذي ستفعله ؟	پاش بردنەوەی یانەسیب چی دەكەیت
ذ كپ برۆك ون ذ ڤيزيتۆر واز درينكينگ كۆڤ	**The cup broke when the visitor was drinking coffee**	انكسر الفنجان عندما كان الزائر يشرب القهوة	فنجانەكە شكا كاتێك ميوانەكە قاوەی دەخواردەوە
ذ موتوريست واز درايڤينگ فاست ون ذ ئەكسيدنت توك پليس	**The motorist was driving fast when the accident took place**	كان سائق الدراجة النارية يقود مسرعا جدا عندما وقع الحادث	شۆفيری ماتۆڕەكە خێرايی زۆر بووكاتێك روداوەكە رووی‌دل
ئای توك ئە پیكچەر تو ذ سي ئز ذ سن واز سيتينگ	**I took a picture to the sea as the sun was setting**	التقطت صورة للبحر عندما كانت الشمس تغرب	وێنەیەكی دەريام گرت كاتێك رۆژ ئاوا دەبوو
ذ هنتر شوت ئە تيگەر ئز ئت واز كريبينگ تو ووردس ذ ڤيليج	**The hunter shot a tiger as it was creeping towards the village**	اصاب الصياد نمرا عندما كان يزحف نحو القرية	راوچيەكە پڵنگی!كی پێكا كاتێك بەرەو گوندەكە دەهات
ذ ئارچيتيكت چووز ذ سايت ئۆف ذ نيو فاكتوري	**The architect chose the site of the new factory**	اختار المهندس المعماري موقع المصنع الجديد	ئەندازياری تەلارسازيەكە شوێنی كارگە نوێكەی دياريكرد

ذ پلین واز فلاینگ ڤيري لو ون ئاي كوت سايت ئف ئت	**The plane was flying very low when I caught sight of it**	كانت الطائرة تحلق منخفضة جدا عندما لمحتها	فڕۆکەکە زۆر نزم دەفڕی کاتێك بەدیمکرد
هير ئەنت دايد وايل شى واز سپيندنگ هير هۆليديز ئن ئيتالي	**Her aunt died while she was spending her holidays in Italy**	ماتت عمتها وهي تقضي عطلاتها في ايطاليا	پوری مرد کاتێك مۆڵەتەکەی لە ئیتالیا بەسەردەبرد
ماى ئەنت واز وۆكينگ ئن ذ پارك ون ئاى مت هير	**My aunt was walking in the park when I met her**	كانت عمتي تمشي في المتنزه عندما التقيت بها	پورم لەپارکەکە پیاسەی دەکرد کاتێك بینیم
وى وير درايڤينگ ئەلۆنگ ذ ريڤر ون ذ كار ران ئاوت ئوف پترۆل	**We were driving along the river when the car ran out of petrol**	كنا نسير على طول النهر عندما نفد بنزين السيارة	بەدرێژایی چەمەکە ئەڕۆشتین کاتێك بانزینی ئوتومبیلەکە تەواو بوو
شى واز پليينگ تنس ون شى سپريند هير ئەنكل	**She was playing tennis when she sprained her ankle**	كانت تلعب كرة المضرب عندما التوى كاحلها	یاری تێنسی دەکرد کاتێك پاژنەی وەرگەڕا
ذ بۆى واز سويمينگ ئن ذ سى وين ئە فيش بيت هيم	**The boy was swimming in the sea when a fish bit him**	كان الولد يسبح في البحر عندما عضته سمكة	کوڕەکە لەدەریا مەلەی دەکرد کاتێك ماسی گەزتی
ذ ئۆلد ليدي واز منديگ ستوكينگس ون ذ لايتس ونت ئاوت	**The old lady was mending stockings when the lights went out**	كانت السيدة العجوز تصلح الجوارب عندما انطفأت الانوار	ژنە پیرەکە گۆرەویەکانی چاك دەکرد کاتێك کارەبا کوژایەوە
شي تۆكد ئن ارابيك بيكوز ئت ئز هير نيتيڤ لانگوج	**She talked in Arabic because it is her native language**	كانت تتكلم بالعربية لانها لغتها الام	بەعەرەبی قسەی دەکرد لەبەرئەوەی زمانی دایکە(بۆئافرەت)
ذ پيشنت هاد دايد باي	**The patient had**	كان المريض قد مات في	تا پزیشکەکە گەیشت

ذ تایم ذ دوکتور ئەرایڤد	**died by the time the doctor arrived**	الوقت الذي وصل به الطبيب	نەخۆشەکە مرد
ذ فایر هاد بیرند فۆر ثري ثورز ون ذ فایرمن ئەرایڤید	**The fire had burned for three hours when the firemen arrived**	كانت النار اشتعلت لمدة ثلاث ساعات عندما وصل رجال الاطفاء	ئاگرەکە ماوەی سێ کاتژمێربوو دەسووتا کاتێك پیاوانی ئاگر کوژاندنەوە گەیشتن
میز فینگەر بیگان تو بلیید ئەفتەر هی هاد کت ئت	**His finger began to bleed after he had cut it**	بدات اصبعه تنزف بعد ان جرحها	پاش بریندار بوونی پەنجەی خوێنی لێهات
ذ درایڤر ئەپلاید ذ بریکس ئەند ذ کار ستۆپد دید	**The driver applied the brakes and the car stopped dead**	استخدم السائق المكابح فتوقفت السيارة تماما	شۆفێرەکە ئستۆپی بەکار هێنا ئوتومبیلەکە بەتەواوی وەستا
هی بیگان تو رید ئەفتر هی هاد سین ذ پیج	**He began to read after he had seen the page**	اخذ يقرا بعد ان كان قد راى الصفحة	دەستی بەخوێندنەوە کرد پاش بینینی لاپەرەکە
هی رفیوزد تو ادمیت ذات هی هاد ستۆلن ذ کار	**He refused to admit that he had stolen the car**	رفض ان يعترف انه كان قد سرق السيارة	دانی پێدا نەنا کە ئوتومبیلەکەی دزیوە
ئف ئت ئز کۆنڤینینت لتس ئەس میت ئەت تن	**If it is conveniet, let us meet at ten**	ان كان ذلك مناسبا دعنا نلتقي في العاشرة	ئەگەر ئەوە گونجاوە با کاتژمێر دە یەك ببینین
ئف من وێر ریزنابل ذیر ودبی نو مور وور	**If men were reasonable, there would be no more war**	لو كان البشر متعقلين لما كان هناك اي حرب	ئەگەر مرۆڤ هێمن بونایە جەنگ ڕووی نەدەدا
ئف یو ئیت ئەنوذر کێك یو ویل بی سیك	**If you eat another cake, you will be sick**	لو انك تأكل قطعة كاتو اخرى فسوف تمرض	ئەگەر پارچەیەکی دیکە کێك بخۆیت نەخۆش دەکەویت
ئف شی وێر ئۆلدر شی ود هاڤ مۆر سینس	**If she were older, she would have more sense**	لو كانت اكبر سنا لكان لديها احساس اكثر	ئەگەر تەمەنی زیاتر بوایە هەستیار تر دەبوو
ئای هاڤ نون هیم فۆر الۆنگ تایم	**I have known him for a long time**	لقد عرفته من زمن طويل	لەدێر زەمانەوە دەیناسم

ذ فاذر ئز ووريد ئەباوت هيز سونز كومينگ ماريج	The father is worried about his son's coming	الوالد قلق بشأن زواج ابنه القادم	باوکەکە دڵەڕاوکێ یەتی سەبارەت بە ژنهێنانی داهاتووی کوڕەکەی
ئای ود تل ئلای ئف ئای سيَد ئای لايك يو	I would tell a lie if I said I like you	كنت سأكذب لو قلت انني احبك	درۆم دەکرد ئەگەر بموتایە خۆشم دوێیت
ئايام سۆری يوهاڤ گۆت لۆست كۆمينگ	I am sprry you have got lost coming here	اسف لانك ضعت اثناء القدوم الى هنا	ببورە لەهاتنتا بۆئێرە بزر بویت
هی هاد نزن هير بيفۆر هی گت ماريد تو هير	He had known her before he got married to her	كان قد عرفها قبل زواجه بها	پێش هێنانی دەیناسی
ئای بيليف هی ئز رايتينگ ئەن ئيسی ناو	I believe he is writing an essay now	اعتقد انه يكتب مقالة الان	پێم وایە ئیستا وتارێك دەنوسێت
ذيس ئز ذ هاوس ويچ ئای واز بۆرن	This is the house in which I was born	هذا هو البيت الذي ولدت فيه	ئەمە ئەو ماڵەیە تێدا لەدایك بووم
ذ تايلور كت ذ كلوث ئەند هيز وايف سوود ئت	The tailor cut the cloth and his wife sewed it	قص الخياط القماش وقامت زوجته بخياطته	بەرگ دوورەکە قوماشەکەی بڕی و هاوسەرەکەی دووری
يو مست ستدي هارد ئۆر يو ويل فيل	You must study hard or you will fail	عليك ان تدرس جيدا والا سترسب	پێویستە باش سەعی بکەیت ئەگەر نا دەرناچیت
ذ كوك دروبد ذ ديش سۆ ذ هوت فوود برنت هيز فوت	The cook dropped the dish so the hot food burned his food	اسقط الطباخ الصحن لذا الغذاء الحار احرق قدمه	چێشکەرەکە قاپی خواردنە گەرمەکەی خست بۆیە قاچی سووتا
ذ ديز ئار هۆت ئەند هيوملد ئن سمر	The days are hot and humid in summer	اوقات النهار حارة ورطبة في الصيف	لەهاویندا رۆژ گەرم و شێدارە
ذ نايتس ئار كوول ئەند ريفريشينگ ئن سپرينگ	The nights are cool and refreshing in	الليالي باردة ومنعشة في الربيع	لەبەهاردا شەو سارد و بوژێنەرە

	spring		
ئسترۆنگ ویند بلو فرۆم ذ ویست سۆ ذ فوگ دیس ئەبیرد	A strong wind blew from the west so the fog disappeared	هبت ريح عاتية من الغرب فاختفى الضباب	ڕەشەبایەك لەرۆژئاواوە هات تەمەکەی نەهێشت
گۆڤرمێنتسمست تێك سترینر میجرز ئەگینست کرایمز	Governments must take sterner measures against crimes	على الحكومات ان تتخذ اجراءات صارمة ازاء الجرائم	پێویستە حکومەتەکان هەڵسوکەوتێکی توند بگرنە بەر بورامبەر تاوان
ذ هاووس ویچ مای فاذر سولد واز نیر ذ سکول	The house which my father sold was near the school	البيت الذي باعه والدي كان قرب المدرسة	ئەو ماڵەی باوکم فرۆشتی نزیك قوتابخانەکە بوو
ذیس درایڤر کانوت بي دیبندید ئۆپن	This driver cannot be depended upon	هذا السائق لايمكن الاعتماد عليه	ئەم شۆفێرە پشتی پێ نابەسترێت
ذ گرێت فایر ئۆف لندون بروك ئوت ئن ١٦٦٦	The great fire of London broke out in 1666	اندلع حريق لندن الكبير عام ١٦٦٦	ئاگر کەوتنەوە گەورەکەی لەندەن ساڵی ١٦٦٦ بوو
ئۆلیڤ ئۆیل ئز ئولموست ئن نون ئن سم کونتریز	Olive oil is almost unknown in some countries	زيت الزيتون غير معروف تقريبا في بعض البلدان	ڕۆنی زەیتون لەهەندێك لەوڵاتاندا تارادەیەك نەناسراوە
ذ نایل ئز ستیل ذ لایڤ بلوود ئۆف ئیجیپت	The Nile is still the life blood of Egypt	لايزال نهر النيل شريان الحياة لمصر	هێشتا نیل شادەماری ژیانە لە میسر
ماونتینز ئار پلیزانت ئن سمر	Mountains are pleasant in summer	الجبال ممتعة في فصل الصيف	چیاکان لەوەرزی هاوین جوانن
ئەتۆمیك ویبونز شود بي باند	Atomic weapons should be banned	ينبغي حذر الاسلحة النووية	پێویستە چەکی ئەتۆمی قەدەغە بکرێت
سویز کانال ئز ئەن ئمپۆرتانت سی وای فۆر مانی نیشینز	Suez Canal is an important sea – way for many nations	قناة الويس معبر مائي هام لامم عديدة	نۆکەندی سویس پردێکی پەڕینەرەی شاوی گرنگە بۆ زۆرێك لەوڵاتان

جولیوس سیزار کیم تو بریتین ئن ٥٥ بی سی	**Julius Caesar came to Britain in 55 BC**	جاء یولیوس قیصر الی بریطانیا عام ٥٥ ق.م	تزار یولیوس ساڵی ٥٥ پ.ز هاتە بەریتانیا
جولیوس سیزار واز ئپورافول رومان جنرال	**Julius Caesar was a powerful Roman general**	کان یولیوس قیصر قائدا رومانیا قویا	تزار یولیوس فەرماندەیەکی بەهێزی ڕۆما بوو
شی ئز نۆت ئنترستد ئن وات یو هاڤ سید	**She is not interested in what you have said**	لیست مهتمة بما تقول	گرنگی نادات بەوەی دەیڵێیت
ئای شل ڤیزیت یو ون ئای هاڤ ئنۆب تایم	**I shall visit you when I have enough time**	سأزورك عندما یکون لدي الوقت الکافي	ماتێك کاتی تەواوم هەبێت سەردانت دەکەم
هی کودنت جوین ذ پولیس فۆرسیز بیکۆز هی واز توو شۆرت	**He could n't join the police forces , because he was too short**	ما استطاع اللحاق بقوی الامن لانه کان قصیرا جدا	نەیتوانی بکاتە هێزەکانی ئاسایش لەبەر ئەوەی زۆر کورت بوو
ثیفس کودنت سی می بیکۆز ئای هید بیهایند ئە تری	**Thieves couldn't see me because I hid behind a tree**	ماستطاع اللصوص رؤیتي لانني اختبات خلف الشجرة	دزەکان نەیانتوانی بمبینن لەبەر ئەوەی لەپشت دارەکان خۆم حەشاردابوو
ذیر ویل بي ئفلود ئنلس ئت ستۆپس رینینگ	**There will be a flood unless it stops raining**	سیکون هناك طوفان مالم تتوقف السماء عن المطر	ئەگەر باران نەوەستا لافاو هەڵدەستێت
هي سیتس ئەت ذ پیانو ئز ئف هی ویر بیتهۆڤن	**He sits at the piano as if he were Bethoven**	یجلس الی البیانو وکأنة بیتهوفن	لەسەر پیانۆکە دادەنیشێت دەڵێی بیتهۆڤنە
وي مست نۆت ویت ئنتل لك کمز تو ئەس	**We must not wait until luck comes to us**	یجب ان لا ننتظر حتی یأتي الحظ الینا	پێویستە چاوەڕێی بەخت نەبین
ئۆڵ کۆنتریز هاڤ تو ریسپکت ذ رایتس ئۆف ئۆذرز	**All countries have to respect the rights of others**	ینبغي علی جمیع الدول ان تحترم حقوق الاخرین	پێویستە هەموو وڵاتان ڕێزی مافی یەك بگرن
وات ئار یو ئیمینگ ئەت	**What are you**	ماهو هدفك في الحیاة؟	ئامانجت لەژیاندا چیە ؟

ئن لايف ؟	**aiming at in life?**		
هى واز كيورد ئۆف كينسر	**He was cured of cancer**	لقد شفي من مرض السرطان	چاك بويەوە لەنەخۆشى شێرپەنجە
بيردس فيد ئۆن سيدس ئەند ئنسكتس	**Birds feed on seeds and insects**	تتغذي الطيور على البذور والحشرات	خۆراكى پەلەور لەسەر تۆو ومێروە
ذير ئز نۆ ريميدى فۆر سم ديزيز	**There is no remedy for some diseases**	لايوجد علاج لبعض الامراض	هەندێك نەخۆشە چارەسەريان نيە
هي واز ديفيتد ئەت ذ ئند ئۆف ذ ستۆرى	**He was defeated at the end of the story**	هزم في نهاية الرواية	لەكۆتايى رۆمانەكەدا دۆڕا
ئاى ئام تايرد ئۆف ليسنينگ تو ذ سيم ستۆرى	**I am tired of listening to the same story**	سئمت السماع لنفس الرواية	بێزارم لەبيستنى هەمان رۆمان
ذي ئار پوور هاڤ پيتى ئۆن ذم	**They are poor have pity on them**	انهم مساكين اشفقوا عليهم	ئەمانە هەژارن ميهرەبان بن لەگەڵيان
ذ تيم پارتيسيپيتد ئن ئۆل ذ كيمز	**The team participated in all the games**	شارك الفريق في جميع الالعاب	تيپەكە لەهەموو ياريەكان بەشدار بوو
ئاي واز ئيگنورانت ئۆف ذ فاكتس ئۆف ذ كيس	**I was ignorant of the facts of the case**	كنت جاهلا بحقائق القضية	راستى رووداوەكەم نەدەزانى
هيز فيس ئز فاميلير تو ئەس	**His face is familiar to us**	وجهه مألوف لنا	دەموو چاوى ئاشنايە لامان
هي كودنت رايت ئاي روت فۆرهيم	**He couldn't write, I wrote for him**	ما استطاع الكتابة فكتبت له	نەيتوانى بنوسێت من بۆم نووسى
هي ئز جيلاس ئۆڤر دير فريندس	**He is jealous over dear friends**	انه غيور على اصدقاء اعزاء	جگەر سۆزە بەرامبەر هاوڕێ خۆشەويستەكانى
شي واز ساد ئەت ذ ديث ئۆف هير پيرانتس	**She was sad at the death of her parents**	كانت حزينة لموت والديها	غەمبار بوو بۆ مردنى دايكو باوكى(بۆئافرەت)
ئت شودبى ئۆبڤيوس تو	**It should be**	يجب ان يكون الامر	پێويستە كارەكە لاى

ئەفرای بۆدی	**obvious to every body**	واضحا لكل شخص	هەموان روون بێت
هیز ئنكۆم ئز سوفیشانت تو هیز نیدس	**His income is sufficient to his needs**	دخله كاف لمتطلباته	داهاتی بەشی پێداویستیەكانی دەكات
هی ئز دیسكونتینتید ویذ هیز سالاری	**He is discontented with his salary**	انه غير مقتنع براتبه	رازی نیە لە مووچەكەی
ذیس ئز كوایت دیفرانت فرۆم وات ئای ئكسپكتد	**This is quite different from what I expected**	هذا الامر يختلف عما كنت اتوقع تماما	ئەمە بەتەواوی جیاوازە لەوەی پێشبینیم دەكرد
سویز كانال واز نیشنلایزد ئن ١٩٥٦	**Suez canal was nationalized in 1956**	اممت قناة السويس عام ١٩٥٦	نۆكەندی سویس ساڵی ١٩٥٦ خۆماڵی كرا
ئای ئام نۆت فري ئنترستد ئن ذ ستۆري ئۆف يۆر لايف	**I am not very interested in the story of your life**	لست مهتما جدا بقصة حياتك	چیرۆكی ژیانت زۆر گرنگ نیە لام
ذ سیكریتاري واز نوت ويل كوليفايلد ئن شورت هاند	**The secretary was not well qualified in shorthand**	ما كان امين السر مؤهلا جيدا في الاختزال	رازگرەكە باش ئامادە نیە لە خێرانووسین
ذ بوكسارز ئار پروفیشانت ئن ذ یوز ئۆف ذیر فیستس	**The boxers are proficient in the use of their fists**	الملاكمان بارعان في استخدام قبضتيهما	هەردوو بۆكسێنەرەكە زیرەكن لەبەكارهێنانی مشتەكانیان
ذي ريفيوز تو سبميت تو ذات سورت ئۆف تريتمينت	**They refuse to submit to that sort of treatment**	انهم يرفضون الرضوخ لذلك النمط من المعاملة	ملكەچكردن بۆ ئەوجۆرە هەڵسوكەوتە رەتدەكەنەوە
ذ پیشنت هاز نۆت ريسپۆنديد تو تريتمينت	**The patient has not responded to treatment**	لم يستجب المريض للعلاج	نەخۆشەكە وڵامدانەوەی نیە بۆ چارەسەر
هي پيرفورمز بيوتيفلي ئۆن ذ ليوت	**He performs beautifully on the lute**	يعزف جيدا على الة العود	باش ئامێری عود ئەژەنێت

پیرۆزباییان لێکرد بەهۆی بوونی بە باوک	لقد هنؤه لانه اصبح ابا	They congtatulate him on becoming a father	ذي كونگراتيوليت هيم ئۆن بكۆمينگ ئە فاذر
منالآن چیرۆکی پڕوپوچیان لاخۆشە	الاطفال يبتهجون للحكايات الخرافية	Children delight in fanciful stories	چليدرن ديلايت ئن فانسيفول ستوريز
چیرۆکی ئەم کتێبە لەسەر بنەمایەکی ڕاستە	قصة هذا الكتاب مبنية على الحقيقة	The story of this book is based on the truth	ذ ستۆرى ئۆف ذيس بووك ئز بيزد ئۆن ذ تروث
تۆڵەیان لەوانە کردەوە ئازاریان دابوون	لقد انتقموا من الذين اذوهم	They took revenge on those who injured them	ذي تووك ريڤينج ئۆن ذۆس هو ئنجرد ذم
ئەمشەو نەشتەرگەریەکی بۆ دەکەن	سيجرون له عملية جراحية الليلة	They will be operating on him tonight	ذي ويل بى ئۆپيريتينگ ئۆن هيم تونايت
بەتەواوی دەتوانن پشتی پێ ببەستن	يمكنكم الاعتماد عليها تماما	You can rely upon her completely	يو كان ريلاى ئەبون هێر كۆمپليتلى
پێویستە چەوری کەیت بۆ پاراستنی لەکەش‌وهەوا	عليك ان تطليها بالدهان لتحميها من الطقس	You have to paint it to protect it from weather	يو هاڤ تو پينت ئت تو پرۆتكت ئت فرۆم
هەموو تواناکانیان خستەگەڕ بۆ چاکبوونەوەی لە نەخۆشیەکەی	بذلوا قصاراى جهدهم ليشفوه من مرضه	They did their best to cure him of his sickness	ذي ديد ذير بست تو كيور هيم ئۆف هيز سيكنس
دەمەوێت هەندێك پارە لەبانك ڕاكێشم	اريد ان اسحب بعض النقود من المصرف	I want to withdraw some money from the bank	ئاى وۆنت تو ويذ دروو سم مۆنى فرۆم ذ بانك
ناتوانم لەم کۆکە ڕزگار بم	لااستطيع التخلص من هذا السعال	I can't get rid of this cough	ئاى كانت گت ريد ئۆف ذيس كاف
ڕکیدەبێتەوە لە وەبیرهێنانەوەی ڕۆڵی لە کێشەکەدا	انه يكره ان يذكر بدوره في القضية	He hates to be reminded of his part In the case	هى هيتس تو بى ريمايندید ئۆف هيز پارت ئن ذ كيس
دەتوانیت بیمەی ناتەواوی	يمكنك التأمين على	You can insure	يو كان ئنشور ئەگينست

لۆس ئۆف ئنکۆم	**against loss of income**	نقصان الدخل	داهات بکەی
لتس ئەکوینت ذم ویذ ذ فاکتس	**Let's acquaint them with the facts**	دعنا نعرفهم بالواقع	باشارەزای دیفاکتۆکەیان بکەین
شی هاز بین لونگینگ تو ذیس دای فۆر مانی ییرز	**She has been longing to this day for many years**	ظلت تنتظر هذا اليوم لسنوات عديدة	یالآنێکە چاوەڕوانی ئەم ڕۆژەی دەکرد
هی واز ئکیوزد ویذ ئە سیریز ئۆف کرایمز	**He was accused with a series of crimes**	اتهم بسلسلة كاملة من الجرائم	تاوانبار کرا بە زنجیرەیەکی تەواوی تاوان
ذ پریزونارز بیگد فۆر میرسی	**The prisoners begged gor mercy**	التمس السجناء الرحمة	زندانیان داوای بەخشین دەکەن
ذیس ئکسرسایز ئز ئنتندد فۆر ئەدڤانسد ستیودانتس	**This exercise is intended for advanced students**	هذا التمرين موجه للطلبة المتفوقين	ئەم ڕاهێنانە ئاراستەی خوێندکارە سەرکەوتوەکان کراوە
دوکتورز ئار فایتینگ ئگینست دیزیز	**Doctors are fighting against disease**	الاطباء يحاربون ضد المرض	پزیشکان دژی نەخۆشی ئەجەنگن
هیستۆری ئز ذ ستۆری ئۆف سترگل ئەگینست پور	**History is the story of struggle against power**	التاريخ هو قصة الصراع ضد القوة	مێژوو چیرۆکی ململانێ یە دژ بە هێز
ئۆیل ونت میکس ویذ وۆتر	**Oil won't mix with water**	لن يمتزج الزيت بالماء	ڕۆن تێکەڵ بەئاو نابێت
مێك ئاپ یۆر مایند تو دو وات ئز رایت	**Make up your mind to do what is right**	قرر ان تعمل ماهو الصحيح	بڕیار بدە چی ڕاستە ئەوە بکەیت
ذ تو فایتینگ کنتریز دیسایدید تو میك پیس ئەت لاست	**The two fighting countries decided to make peace at last**	قرر البلدان المتحاربان اقامة السلام اخيرا	دوو وڵاتە بەشەڕهاتوەکە لە کۆتاییدا بڕیاری ئاشتیان دا

ذ مینیستر لید فاوندیشن ستون فۆر ذ نیو سکوول	**The minister laid foundation stone for the new school**	وضع الوزير الحجر الاساس للمدرسة الجديدة	وەزیر بەردی بناغەی خوێندنگا نوێکەی دانا
شي لید هیر هید ئۆن هیر ماذر ز شولدر ئەند کراید	**She laid her head on her mother's shoulder and cried**	وضعت راسها على كتف امها وبكت	سەری خستە سەرشانی دایکی و گریا
ذ پریزونرز ویر ئۆردرد تو لي داون ذیر هاندس	**the prisoners were ordered to lay down their hands**	السجناء أ مِرو لعرض ايديهم	زیندانیان فەرمانیاد پێکرا دەستیان بخەنە روو
ئف یو نۆ ذ ئەنسر ریز ئاپ یۆر هاند	**If you know the answer raise up your hand**	لو انك تعرف الجواب ارفع يدك	ئەگەر وڵامەکە دەزانیت دەست بڵند کە
هی تراید تو ریز ذ لید ئۆف ذ بۆکس	**He tried to raise the lid of the box**	حاول ان يرفع غطاء الصندوق	هەوڵیدا سەری سنوقەکە بەرزکاتەوە
ذي ریزد ذ لیڤل ئۆف ذ وۆتر ئن ذ تانك	**They raised the level of the water in the tank**	رفعوا منسوب الماء في الخزان	ئاستی ئاوی ئەمبارەکەیان بەرزکردەوە
هی روز فرۆم هیز سییت	**He rose from his seat**	نهض من كرسيه	هەستا لەسەر کورسیەکەی
لایت تیکس ثري ییرز تو ریچ ئەس فرۆم ذ نیریست ستار	**Light takes three years to reach us from the nearest star**	يستغرق الضوء ثلاث سنوات ضوئية ليصل الينا من اقرب نجم	ڕووناکی سێ ساڵی تیشکی دەخایەنێت بۆ گەیشتنە لامان لە نزیکترین ئەستێرەوە

ووشەی جۆاوجۆر

دیفرانت دیکشن **Different Diction** مفردات متنوعه

فایر ئەند لایت	Fire and light	نار و نور	ئاگرو ڕووناکی
کول ئەند فیول	Coal and fuel	فحم و وقود	خەڵوزو سووتەمەنی
چارکوول	Charcoal	فحم	خەڵوز ، ڕەژو
سمۆك ئەند ئش	Smoke and ash	دخان و رماد	دوکەڵو خۆڵەمێش
سولفور ، فوسفیت	Sulphor, phosphate	کبریت و فوسفات	گۆگردو فسفۆر
سپارك ئەند بنزین	Spark and penzine	شرارة و بنزین	بریسکەو بەنزین
بترول ئەند کیروسین	Petrol and kerosene	بترول و کاز	بەنزینو نەوتی سپی
غاز ئەند دیزل	Gas and dizel	غاز و مازوت	غازو گاز
تولایت شەند پوت ئاوت	To light and put out	یشعل و یطفيء	دادەگیرسێتو ئەکوژێتەوە
تو پوت ئۆن، تو پوت ئۆف	To put on, to put off	اضاء واطفا	ڕووناکی کردەوەو کوژایەوە
کاندل	Candle	شمعة	مۆم
تو بلو ئاوت	To below out	یطفيء شمعة	مۆم ئەکوژێنێتەوە
تۆرچ	Torch	مشعل	مەشخەڵ
شادو ئەند کارینت	Shadow and current	ظل وتیار	سێبەرو تەزوو
دارکنس ئەند ئەلیکتریسیتی	Darkness znd electricity	ظلام وکهرباء	تاریکیو کارەبا
هت ئەند کوتیج	Hut znd cottage	کوخ و وبیت ریفي	زنجو ماڵی لادێ
بریدج ئەند برووك	Bridge and brook	جسر و جدول	پردو جۆگە
پلین ئەند گاردن	Plain and garden	سهل و حدیقة	پێدەشتو باخچە
پارك ئەند ئۆرچارد	Park and orchard	منتزه وبستان	باخچەو باخ
ویند ئەند برییز	Wind and breeze	ریح و نسیم	باو شنەبا
سولار ئەکلیپس	Solar eclipes	کسوف الشمس	پەناگرتنی خۆر
لونر ئەکلیپس	Lunar eclipse	خسوف القمر	پەناگرتنی مانگ

سن لایت موون لایت	**Sun light moon light**	ضوء الشمس/ القمر	ڕووناکی خۆر/ مانگ
کیف ئۆر سیلار	**Cave or cellar**	کهف	ئەشکەوت
میدو ئەند فیلد	**Meadow and field**	مرج و حقل	مێرگو کێڵگە
پوند ئەند ویند میل	**Pond and wind mill**	برکة و طاحونة هوائیة	گۆماو ئاشی ئاسیاو
دو ئەند گراس	**Dew and grass**	ندى وعشب	ئاورنگو گیا
لاندسکیپ	**Landscape**	منظر طبیعي	دیمەنی سروشتی
پلانتس ئەند کروپس	**Plants and crops**	نبات و محصول	ڕووەك وبەرهەم
گیت ئەند فنس	**Gate znd fence**	بوابة و سیاج	دەروازەو پەرژین
فیگر ئەند کورن	**Figs and corn**	تین و ذرة	هەنجیرو گەنمەشامی
دیتس ئەند ئۆلیڤس	**Dates and olives**	نخیل وزیتون	درخورماو زەیتون
پومگرینتس ئەند گریپس	**Pomegranates and grapes**	رمان و عنب	هەنار وترێ
ئۆك ئەند ویلر	**Oak and willow**	سندیان و صفصاف	مازوو وبی
فروتس ئەند ئەپلز	**Fruits and apples**	فاكهة وتفاح	میوە وسێو
میلون ئەند ووتر میلون	**Melon and water melon**	بطیخ اصفر واحمر	شووتی سوور و زەرد
تنت ئەند کامپ	**Tent and camp**	خیمة و معسکر	خێوەتو خێوەتگە
پلوف ئەند دن	**Plough and den**	محراث و عرین	گاسنو مەکۆ
کاتل هیر	**Cattle heard**	قطیع ماشیة	ڕەوە ئاژەڵ
تۆپ ئەند بۆتۆم	**Top and bottom**	اعلى واسفل	سەرو خوار
بیتل ئەند فلی	**Beatel and flea**	خنفساء وبرغوث	خاڵوزەو کێچ
بی ئەند واسپ	**Bee and wasp**	نحلة و دبور	هەنگ و زەردەواڵە
موسکیتو ئەند کریکت	**Mosquito and cricket**	بعوضة و صرصور	مێشولەو سیسرگ
لوکوست ئەند لیزارد	**Locust and lizard**	جرادة و سحلیة	کوللەو مارمێلکە
بوگ ئەند لاوس	**Bug and louse**	بق و قمل	کێچ و ئەسپێ
کارپیلار ئەند سکورپیون	**Caterpillar and scorpion**	یسروع وعقرب	کرمی دار و دووپشك
وورم ئەند سیلك وورم	**Worm and silkworm**	دودة و دودة القز	کرم و کرمی ئاوریشم

موث ئەند ویڤیل	Moth and weevil	عث و سوس	مۆرانە وخۆرە
فریش ئیر	Fresh air	هواء نقي	هەوای پاك
ڤینتیلیشن	Ventilation	تهوية	هەوا گۆڕین
ڤیزیتینگ هۆرز	Visiting hours	اوقات الزيارة	کاتی سەردان
کلۆزینگ هۆرز	Closing hours	اوقات الاقفال	کاتی داخستن
تو ثرو گاربیج	To throw garbage	برمي النفايات	فڕێ دانی خۆڵ وخاشاك
میتینگ پلیس	Meeting place	مكان الموعد	شوێنی وادە ، ژوان
تو سپیت ئەند ترید	To spit and tread	يبصق ويدوس	تف دەکات و پێی پیادەنێت
ئنترانس فری	Entrance free	الدخول مجاني	هاتنە ژورەوە بێ بەرامبەرە
میرمور ئۆف ووتر	Murmur of water	خرير الماء	خوڕەی ئاو

حزبو سیاسەت

پارتی ئەند پۆلیتکس — party and Politice — حزب و سیاسە

ممبر ئەند چیرمان	Member and chairman	عضو ورئيس	ئەندامو سەرۆك
تو مینیت ئە کادیدیت	Nominate a candidate	يرشح مرشحا	کاندیدێك دباری دەکات
ئیلیکشن کامپین	Election campaign	حملة انتخابية	هەڵمەتی هەڵبژاردن
ڤوت / پولی بۆکس	Vote / polly box	يقترع / صندوق الاقتراع	دەنگ دەدات / سنوقی دەنگدان
کونستیتونسی	Constituency	دائرة انتخاب	بازنەی هەڵبژاردن
وین / فیل	Win / fail	يفوز / يفشل	سەرکەوتن / سەرنەکەوتن
دیفیت / بی دیفیتد	Defeat / be defatted	يهزم / ينهزم	ئەدۆڕێت / نادۆڕێت
ماجوریتی/ ماینوریتی	Majority / minority	اكثرية / اقلية	زۆرینە / کەمینە
ڤوت / ڤوتر	Vote / voter	صوت / ناخب	دەنگ / دەنگدەر
مونیسیپالیتی	Municipality	بلدية	شارەوانی
پارتی ئن پاور	Party in power	حزب حاكم	حزبی دەسەلآت
پورفول مان	Powerful man	رجل قوي النفوذ	پیاوێك دەسەلآتی بەهێزە
ئنفلوانس	Influence	نفوذ / تاثير	دەسەلآت / کاریگەری
ئوپوزیشن	Opposition	معارضة	ئۆپۆزسیون
پروپارتی	Pro – party	موالاة	سەر بە / لایەنگیری
ئۆپۆنایت	Opponent	الخصم	دژیار
کونڤینس	Convince	يقنع	قایل کردن
دیسیڤ	Deceive	يخدع	هەڵخەڵەتاندن
پولوتیشن	Politician	سياسي	سیاسی
ئایدیاز ئەند ثینکر	Ideas and thinker	افكار و مفكر	بیر و بیرمەند
پرۆگریسیڤ	Progressive	تقدمي	پێشکەوتنخواز
ری اکشنری	Reactionary	رجعي	کۆنەپەرست
برایت پولیتشن	Bright politician	سياسي لامع	سیاسیەکی بەرچاو
مۆر پاپیولار	More popular	اكثر شعبية	زیاتر جەماوەری
گریت پروجیکتس	Great projects	مشاريع عظيمة	پرۆژەی مەزن
ئۆپتیمیستیك/	Optimistic/	متفائل/ متشائم	گەشبین/ رەش بین

پسیمستیك	**pessimistic**		
کابینت	**Cabinet**	مجلس الوزراء	ئەنجومەنی وەزیران
پرایم مینیستر	**Prime Minister**	رئیس الوزراء	سەرۆك وەزیران
فورین ئەفیرز	**Foreign Affairs**	الخارجية	دەرەوە
ئنتریور ئەند جستیس	**Interior and Justice**	داخلية و عدل	ناوخۆ و داد
ترید ئەند ئیکۆنۆمی	**Trade and Economy**	تجارة واقتصاد	بازرگانی و ئابوری
هیلث ، ئنفۆرمیشن	**Health , Information**	صحة واعلام	تەندروستی و راگەیاندن
ئینرجی ، پلانینگ	**Energy ,planning**	طاقة ، تخطيط	ووزە ، پلاندانان
پۆست ، تیلیگراف	**Post , Telegraph**	بريد و برق	پۆستەو تەلگراف
تیلیفۆن پ تی تی	**Telephone P T T**	هاتف	تەلەفۆن
ئەگریکالْچار ئەند ئندستری	**Agriculture and Industry**	زراعة و صناعة	کشتوکاڵ وپیشەسازی
فایناس ، ئدیوکیشن ، دیفنس ئەند پترولیوم	**Finance, Education,Defense and petroleum**	مالية تربية ودفاع و نفط	دارایی و پەروەردەو بەرگری و نەوت
فورین ترید	**Foreign Trade**	تجارة خارجية	بازرگانی دەرەکی
پورتفولیو	**Portfolio**	حقيبة وزارية	پۆستی وزاری
ئەتورنی جنرال	**Attorney general**	المدعي العام	داواکاری گشتی
جنرال دایرکتوریت	**General Directorate**	مديرية عامة	بەڕێوەبەرایەتی گشتی
پریزیدنسی	**Presidency**	رئاسة الجمهورية	سەرۆکایەتی کۆمار
پریزدنشال	**Presidential**	رئاسي	سەرۆکایەتی
هیدکوارترز	**Headquarters**	مقرات	بارەگاکان
سنسوس ئۆفیس	**Census office**	دائرة الاحوال المدنية	فەرمانگەی باری شارستانی
دیفنس لاین	**Dense Line**	خط الدفاع	هێڵی بەرگری
ناشیونال	**National**	وطني	نیشتمان پەروەر
سولجار ئەند ئارمی	**Soldier and army**	عسكري وجيش	سەبازی و سوپا
میلیتاری یونیفۆرم	**Military uniform**	زي عسكري	بەرگی سەربازی
کادیت ئەند کوماندۆ	**Cadet and commander**	طالب عسكري وقائد	خوێندکاری سەربازی و فەرماندە
ئارمد فورسیز	**Armed forces**	القوات المسلحة	هێزی چەکدار
سوپریم کۆماندۆ	**Supreme**	القائد الاعلى	فەرماندەی باڵا

	commander		
رانك	Rank	رتبة	پلە
پرايڤيت	Private	نفر عسكري	تاكى سەربازى
كورپورال	Corporal	عريف	عەريف
سيرجنت ئەند سيرجنت ميجر	Sergeant and sergeant major	رقيب و رقيب اول	چاوش و سەرگورد
فيرست ئەند سيكند ليتينانت	First and second lieutenant	ملازم اول وثاني	مولازمی يەك و دوو
كاپتن ئەند ميجور	Captain and major	نقيب و رائد	نقيب و رائد
كولونيل ئەند ليتينانت كولونيل	Colonel and lieutenant colonel	مقدم وعقيد	مقدم و عقيد
بريگادير ئەند جنرال	Brigadier and general	عميد وليواء	عميد وليوا
ئۆفيسر	Officer	ضابط	ئەفسەر
ئەدميرال جنراڵ	Admiral general	لیواء البحرية	ليوای دەريا وان
ستاف ئۆفيسر	Staff officer	ضابط اركان	ئەفسەرى ئەركان
ميليتارى ئەتتاشى	Military attache	ملحق عسكري	ئەتاشەى سەربازى
ليزون ئۆفيسر	Liaison officer	ضابط ارتباط	ئەفسەرى پەيوەندى
ئيڤاكيويشن	Evacuation	الجلاء	چۆڵكردن
ئنتليجنس	Intelligence	الاستخبارات	هەواڵگرى
تريتور	Traitor	خائن	تاوانبار
ئۆكيوپيشن	Occupation	احتلال	داگيركردن
ريزيرڤ ئارمى	Teserve army	جيش احتياطي	سوپاى يەدەك
ريگويلار	Regular	نظامي	ڕێك و پێك
كورت	Court	محكمة	دادگا
تاكتيكس	Tactice	تكتيك	تەكتيك
پيس كيپينگ	Peace keeping	حفظ السلام	ئاشتى پاراستن
گراوند فۆرسيز	Ground forces	قوات برية	هێزى بيابان
ئير بيز	Air base	قاعدة جوية	بنكەى ئاسمانى
ئير ريد	Air raid	غارة جوية	هێرشى ئاسمانى
ئتتاك	Attack	هجوم	هێرش
ئير فۆرسيز	Air forces	القوة الجوية	هێزى ئاسمانى

ئێرکرافت کارير	Aircraft carrier	حاملة طائرات	فڕۆکە هەڵگر
فايتر ئەند جت	Fighter and jet	مقاتلي ونفاثة	فڕۆکە شەڕکەرو هاوێژەر
پيرسيوت	Pursuit	مطاردة	ڕاونەر
ئينيمى	Enemy	معادية	دوژمن
پاراشووت ئەند پاراتشوتيست	Parachute and parachutist	مظلة ومظلي	چەتر وچەترباز
كاونتر ئەتاك	Counter attack	هجوم معاكس	هێرشی بەرامبەر
سلف ديفينس	Self defense	دفاع عن النفس	بەرگری لەخۆ
تانك ئەند سبماريان	Tank and submarine	دبابة وغواصة	زرێپۆش و ژێردەريا
بۆمبر ئەند ميسايل	Bomber and missile	قاذفة وصاروخ	هاوێژەر و ڕوکێت
لونچينگ	Launching	اطلاق صاروخ	تەقاندنی ڕوکێت
سيزفاير	Cease fire	وقف اطلاق النار	ئاگربەست
ساكريفايس ، لوياليتى	Sacrifice , loyality	تضحية وفداء	قوربانی و خۆبەختکردن
ترابد	Trapped	مفخخ	مينرێژکراو
ماينفيلد	Minefield	حقل الغام	كێڵگەی مين
باراك	Barrack	ثكنة	قشلە
فرونت	Front	امامي	پێشەوە
تورتشر	Torture	تعذيب	ئەشكەنجە
ڤايلنس	Violence	عنف	توندوتيژی
تيرۆريزم	Terrorism	ارهاب	تۆقاندن
بوليت	Bullet	رصاصة	فيشەك
تريتى	Treaty	معاهدة	پەيمان
هيليكوپتر	Helicopter	طوافة	هەليكۆپتەر
گن ئەند بۆمب	Gun and bomb	مسدس وقنبلة	دەمانچەو قومبەلە
پيرسينگ	Piercing	ثاقبة	كونكەر
كانون	Cannon	مدفع	تۆپ هاوێژ
تير بومب	Tear boumb	قنبلة مسيلة للدموع	بۆمبی فرمێسك ڕێژ
فلاش ئەند تايم بۆمب	Flash and time bomb	قنبلة مضيئة و موقوتة	بۆمبی ڕووناككەرەوەو كات دياريكراو
ڤيكتۆرى ئەند ديفيت	Victory and defeat	انتصار و انهزام	سەركەوتن و دۆڕان
ويذدرول	Withdrawal	انسحاب	كشانەوە
ريتاير ئەند ديسپلين	Retire znd	تقاعد و انضباط	خانەنشين و ديسپلين

	discipline		
ئیردروپ	**Airdrop**	انزال جوي	دابەزاندنی ئاسمانی
ئەمیونیشن	**Ammunition**	ذخيرة	تەقەمەنی
سیتلمنت	**Settlement**	استيطان	نیشتەجێکردن
هانگینگ	**Hanging**	اعدام شنقا	لەسێدارەدان
سوریندر	**Surrender**	استسلام	خۆبەدەستەوەدان
مارتیردوم	**Martyrdom**	استشهاد	شەهیدبوون
وورشیپ	**Warship**	سفينة حربية	کەشتی جەنگی
ئاریستد	**Arrested**	مقبوض عليه	دەستگیرکراو
ناشیونال ئەنثم	**National anthem**	النشيد الوطني	سروودی نیشتمانی
ئەتریشین	**Attrition**	استنزاف	چکاندن
کونڤینشنال	**Conventional**	تقليدي	کلاسیکی
کوسید	**Crusade**	حروب صليبية	جەنگی خاچ پەرستان

زاراوەی کومپیوتەر

کومپیوتر تیرمز **Computer Terms** مصطلحات حاسوب

کومپیوترایز	**Computer**	حاسوب	کۆمپیوتەر
سوفت ویر	**Software**	برامج معلومات	بەرنامەی زانیاری
هاردویر	**Hardware**	اجزاء الحاسوب الصلبة	بەشە رەقەکانی کومپیوتر
ڤیوجوال دیسپلی یونیت	**Visual display unit VDU**	شاشة	شاشە
پرینتر	**Printer**	طابعة	پرنتەر
ماوس	**Mouse**	الفأرة	ماوس
کیبۆرد	**Keyborad**	لوحة المفاتيح	میبۆرد
مودم	**Modem**	جهاز الاتصال	ئامێری پەیوەندی
فلۆپی	**Floppy**	القرص المرن	فلۆپی
سی دی	**C D**	القرص الليزری	سی دی
پرۆسیسۆر	**Processor**	المعالج	چارەسەرکەر
وۆرد پرۆسیسنگ	**Word processing**	معالجة الكلمات	چارەسەری ووشەکان
ویندۆ	**Window**	نافذة ، ايقونة	ویندۆ
دۆز (دسك ئۆپیرایتینگ)	**DOS (disk operating system)**	دوز (نظام تشغيل بالاقراص)	دۆز (سیستمی کارپێکردن بەسی دی)
ئینپوت / ئاوت پوت	**In put / out put**	دخل / خرج	چوە ژور / هاتەدەر
پرۆسیسینگ	**Processing**	معالجة	چارەسەر
ستورینگ	**Storing**	تخزين	ئەمبارکردن
سکرین	**Screen**	الشاشة	شاشە
کونیکشنز	**Connections**	توصيلات	گەیاندن
سکانر	**Scanner**	ماسح ضوئي	سکانەر
میموری	**Memory**	ذاكرة	میمۆری
ساوند کارد	**Sound card**	كرت صوت	کارتی دەنگ
سینترال پرۆسیسینگ یونیت (سی پی یو)	**Central processing unit (CPU)**	وحدة المعالجة المركزية	یەکەی چارەسەری ناوەند

سی دی درایڤ	CD drive	جهاز تشغيل الاقراص	ئامێری کارپێکردنی سی دی
فلۆپی درایڤ	Floppy drive	جهاز تشغيل الاقراص المرنة	ئامێری کارپێکردنی فلۆپی
مالتیمیدیا	Miltimedia	مالتيميديا	مۆلتیمیدیا
ئنترنیت	Internet	الانترنيت	ئنتتەرنێن
وۆرلد واید ویب دبلیو دبلیو دبلیو	World wide web (WWW)	الشبكة العالمية الواسعة	تۆری جیهانی بەربلاو
مارجینز	Margins	هوامش	دەرکنار
کۆلۆمز	Columns	اعمدة	ستوون
کۆماند ئۆر ئۆردر	Command or order	أمر	فەرمان
ئایکون	Icon	ايقونة	ئایکۆن
ئۆپیریتینگ سیستم	Operating system	نظام التشغيل	سیستمی کارپێکردن
پۆرتابل	Portable	محمول	هەڵگیراو
رۆ	Row	افقي	ئاسۆیی
ریکۆردر	Recorder	مسجلة	ریکۆرد
لایزر پرنتر	Laser printer	طابعة ليزرية	پرنتەری لیزەری
نتوۆرك	Network	شبكة	تۆر
ئەپلیکێشنز	Applications	تطبيقات	بەکارهێنان
ئۆن لاین سیرڤیس	On line service	الخدمة الفورية	خزمەتگوزاری خێرا
مینۆ	Menu	قائمة	لیست
موذر بۆرد	Mother board	اللوحة الام	بۆردی دایك
ڤایرۆس	Virus	فيروس	ڤایرۆس
پاسوۆرد	Password	كلمة السر	ووشەی نهێنی
دایرکتۆری	Directory	الدليل	رابەر
ئیمیل	E – mail	بريد الكترۆني	ئیمیل
فیلد	Field	حقل	کێڵگە
پۆنت	Pont	نمط الخط	شێوازی پیت
فورمیولا	Formule	الصيغة	شێواز
فانکشن	Function	وظيفة ، مهمة	کار ، ئەرك

گیگابایت	**Gigabyte**	وحدة كمية البيانات	یەکەی بڕی زانیاریەکان
کیلوبایت	**Kilobyte**	كيلوبايت بالالف	کیلوبایت
بایت	**Byte**	الحرف في الحاسوب	پیت لەکۆمپوتەردا
پۆینتینگ ستیك	**Pointing stick**	نقطة او عصا الاشارة	خاڵ یان داری ئاماژە
تاچ بۆرد	**Touch board**	لوحة حساسة	بۆردی هەستیار
دیڤایسیز	**Devices**	اجهزة	ئامێرەکان
پۆینتینگ	**Pointing**	اشارة	ئاماژە
پیر تو پیر	**Peer to peer**	خالاً بة خالً	
دیسك پلیت ئۆر دیسکیت	**Disk plate or disqutte**	قرص	دیسك
واید ئیریا نتوۆرك	**Wide area network**	شبكة عمومية واسعة	تۆری گشتی بەربلاو
کیرزور	**Cursor**	ادخال	داخل کردن

كورتكردنەوە بە گشتی

اختصارات عامه - General Abbreviations - جنرال ابریڤیشنز

ڤیرب (ڤ)	**Verb (v)**	فعل	کردار
ناون (ن)	**Noun (n)**	اسم	ناو
ئەدجیکتیڤ(ادج)	**Adjective (adj)**	صفة	ئاوەڵناو
ادڤرب (ا د ڤ)	**Adverb (adv)**	ظرف	ئاوەڵفەرمان
اوكزیلیاری (اوكز)	**Auxiliary (aux)**	فعل مساعد	کرداری یاریدەدەر
بریتش (بریت)	**British (brit)**	بریطانی	بەریتانی
كاپیتال (كاپ)	**Capital (cap)**	رأسمال	سەرمایە
كونجانكشن(كنونج)	**Conjunction(conj)**	اداة عطف	ئامرازی پەیوەستی
فرنش	**French (F)**	فرنسي	فەرەنسی
جیرمان	**German (G)**	الماني	ئەڵمانی
گرییك	**Greek (GR)**	یوناني	یۆنانی
ئیتالیان	**Italian (IT)**	ایطالي	ئیتالی
جاپانیز	**Japanese (JAP)**	یاباني	یابانی
لاتین	**Latin (L)**	لاتیني	لاتینی
پلورال	**Plural (Pl)**	جمع	کۆ
پاست پارتیسیپل	**Past participle (PP)**	اسم مفعول	ناوی کارتێکراو
پیرشان	**Persian (per)**	فارسي	فارسی
پورتشوگیز	**Portuguese (pg)**	برتغالي	پورتوگالی
پریزنت	**Present (pres)**	حاضر	ئیستا
پرۆناون	**Pronoun (pron)**	ضمیر	راناو
راشان	**Russian (Russ)**	روسي	روسی
سكوتیش	**Scottish (scot)**	اسكتلندي	ئسكوتلەندی
سینگیولار	**Singular (sing)**	مفرد	تاك
سانسكریت	**Sanskrit (skt)**	سانسكریتي	سانسكریتی
سپانیش	**Spanish (sp)**	اسباني	ئیسپانی
توركیش	**Turkish (turk)**	تركي	تورکی
ڤرب ترانزیتیڤ	**Verb transitive(vt)**	فعل متعدي	کرداری تێپەڕ
ڤرب ئنترانزیتیڤ	**Verb intransitive (vi)**	فعل لازم	کرداری لازم

ئەکاونت	Account (acc)	حساب	ژمارە
ئەپروکسیمیتیلی	Approximately(appro)	تقريبا	نزیکەی
ئەپارتمنت	Apartment (apt)	شقة	ئەپارتمان
ئەسیستانت	Assistant (ass)	مساعد / معاون	یاریدەدەر
باچیلۆر ئۆف ئارتس	Bachelor of arts(ba)	بكالوريوس في الاداب	بکالۆریۆسی وێژەیی
بیلدینگ	Building (bldg)	بناء	بینا
برۆذرز	Brothers (bros)	اخوة	برا
باچلۆر ئۆف سینس	Bachelor of science (bs)	بكالوريوس علوم	بکالوریوسی زانستی
کوست ئەند فریت	Cost and freight(cf)	كلفة وتأمين	تێچو و بیمە
فری ئۆن بورد	Free on board(fob)	معفى الاجرة	بەخشراو لەکرێ
کۆست ، ئنشورانس ئەند فریت	Cost, insurance and freight (cif)	كلفة وتأمين ونقل	تێچو وبیمەو گواستنەوە
کاش ئۆن دیلیڤری	Cash on delivery(cod)	الدفع نقدا عند التسليم	پارەدان کاش لەکاتی وەرگرتن
دوزن	Dozen (dz)	دزينة	دەستە
دکتور	Doctor (dr)	دكتور	پزیشك
ئگزامپل گراتیا فۆر ئگزامپل	Example gratia For example (e g)	على سبيل المثال	بۆ نمونە
فیمینان	Feminine (fem)	مؤنث	مێ
ماسکولان	Masculine (masc)	مذكر	نێر
فووت	Foot (ft)	قدم	پێ
هیز ماجستی	His majesty (HM)	صاحب الجلالة	خاوەن شکۆ (نێر)
هیر ماجستی	Her majesty (HM)	صاحبة الجلالة	خاوەن شکۆ (مێ)
فری ئۆن ریل	free on rail(for)	التسليم في محطة السكك الحديدية	وەرگرتن لە ویستگەی شەمەندەفەر
فری ئەلۆنگ ساید شیپ	free alongside ship(fas)	التسليم بجانب السفينة	رادەستکردن لە تەنیشت کەشتیەکە
ئاراب / ئارابیك	Arab / Arabic (ar)	عرب / عربي	عەرەب
دیفینیت	Definite (def)	محدد	سنوردار
ئایندیفینت	Indefinite (indef)	غير محدد	بێ سنوور
هۆرسپاور	Horse power (hp)	القوة بالحصان	هێز بەئەسپ

کیلوگرام	**Kilo gram(kg)**	كيلوغرام	کیلۆ گرام
کیلومیتر	**Kilometer (km)**	كيلومتر	کیلۆمەتر
گرام	**Gram (g)**	غرام	گرام
میتر	**Meter (m)**	متر	مەتر
ماستر ئۆف ئارتس	**Master of arts (ma)**	ماجستير في الاداب	ماجستر لە ویژە
ماثماتیکس	**Mathematics (maths)**	رياضيات	بیرکاری
ئەرثماتیك	**Arithmetic (arths)**	علم الحساب	زانستی ماتماتیك
میدیکال دوکتور	**Medical doctor(MD)**	دكتورا في الطب	دکتۆرا لە پزیشك
میدل ایست	**Middle East (ME)**	الشرق الاوسط	ڕۆژهەڵاتی ناوەڕاست
میستر	**Mister (MR)**	سيد	بەڕێز
پۆست ئۆفیس بۆکس	**Post office box(POB)**	صندوق بريد	سنوقی پۆستە
پۆست ئۆفیس	**Post office (PO)**	مكتب بريد	نوسینگەی پۆستە
انتی میریدیم	**Anti meridium (am)**	قبل الظهر	پێش نیوەڕۆ
پۆست میریدیم	**Post merediem (pm)**	بعد الظهر	پاش نیوەڕۆ
کوانتیتی	**Quantity (qty)**	كمية	بڕ
کوالیتی	**Quality (qty)**	نوعية	جۆر
ستریت	**Street (str)**	شارع	شەقام
سینت	**Saint (st)**	قديس	پیرۆز
یونایتد ستیتس ئۆف امریکا	**United State of Americe (USA)**	الولايات المتحدة الامريكية	ولاتەیەکگرتوەکانی ئەمریکا
یونیون ئۆف سزفیت سوشیالیست ریپابلیکس	**Union of Soviet Socialist Republics (USSR)**	اتحاد الجمهوريات السوفيتية	یەکیەتی سوڤیەت
ینایتد نیشنز	**United Nation (UN)**	الامم المتحدة	نەتەوە یەکگرتوەکان
واتر کلوزیت	**Water Closet (WC)**	دورة مياه	ئاودەست
ییر	**Year (yr)**	سنة	ساڵ
چیرمان ئۆف ذ بورد	**Chairman of the board (COB)**	رئيس مجلس الادارة	سەرۆکی ئەنجومەنی کارگێری
چیف ئکزیکیوتیڤ ئۆفیسر	**Chief executive officer (CEO)**	رئيس تنفيذي	سەرۆکی جێبەجێکار
چیف تیکنوکۆجی ئۆفیسر	**Chef technology officer (CTO)**	مسؤل فني رئيسي	لێپرسراوی هونەری سەرەکی

تێبینی	ملاحظة	**Notabene (NB)**	نوتبین
پەراوێزی نامە	حاشية الرسالة	**Postscript (PS)**	پوستسکریپت
ئاژانسی هەواڵگری	وكالة الاستخبارات	**Central Intelligence**	سنترال ئنتیلیجانس
ئاژانس	وكالة	**Agency (CIA)**	ئجنسی
تادوایی	الى اخره	**Etcetera (etc)**	اتسیترا
یان کە	اي ان	**Id est (i.e)**	اید است
میرنشینی عەرەبی یەکگرتوو	الامارات العربية المتحدة	**United Arab Emirates (UAE)**	یونایتد ئاراب ئیمیریتس